HISASHI SAKAGUCHI
FLORES DE PIEDRA 1
Planeta Cómic
FLORES DE PIEDRA
1
HISASHI SAKAGUCHI

КАМЕНИ ЦВЕТ

Хисаши Сакагући

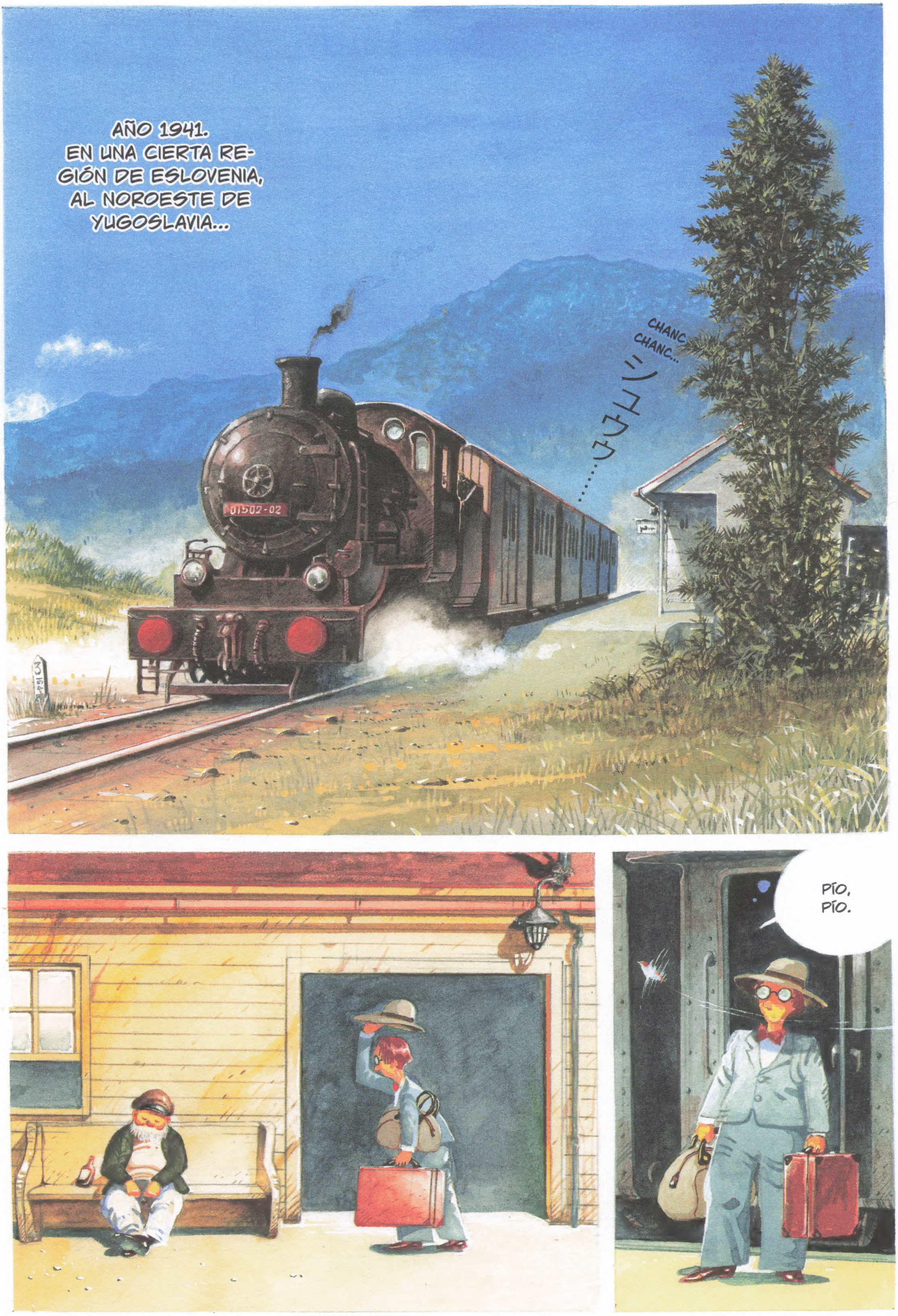
Capítulo 1	La tempestad primaveral	9
Capítulo 2	Cuando todo cambia en una sola noche	66
Capítulo 3	El campo de concentración	100
Capítulo 4	El comienzo de algo en mitad de la tormenta	134
Capítulo 5	Una rosa con espinas	170
Capítulo 6	La brisa marina de Dubrovnik	206
Capítulo 7	Reencuentros	240
Mapa de Yugoslavia		308
Recopilación de ilustraciones		309

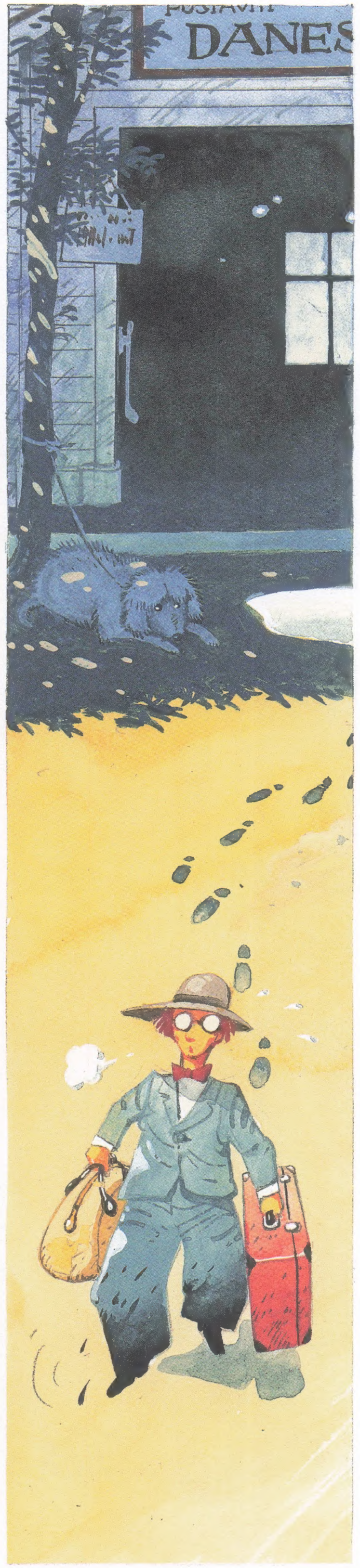
HISASHI SAKAGUCHI

FLORES DE PIEDRA

1

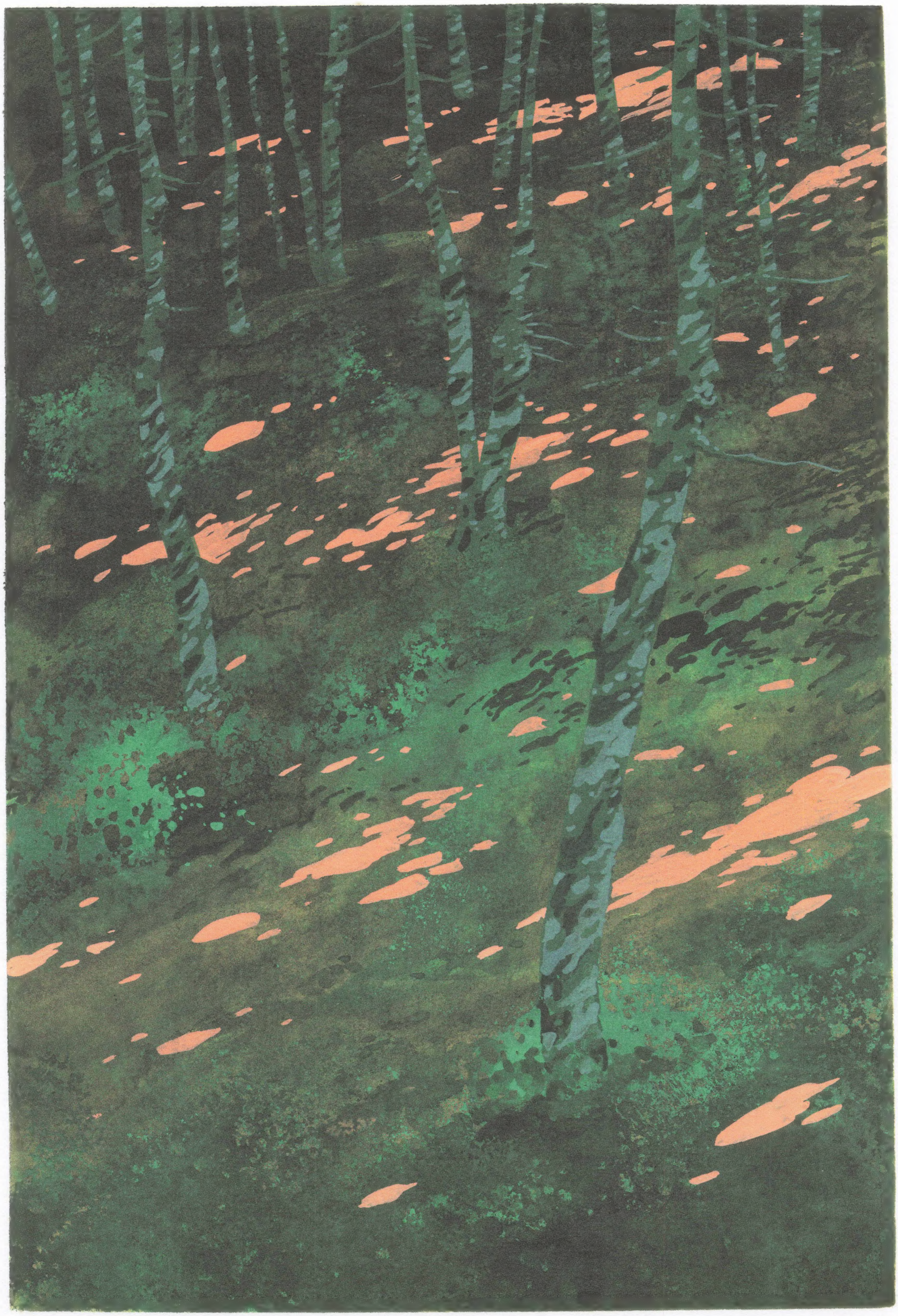
En ese tipo de estrellas
donde caen mil hojas
que entrelazan el verano

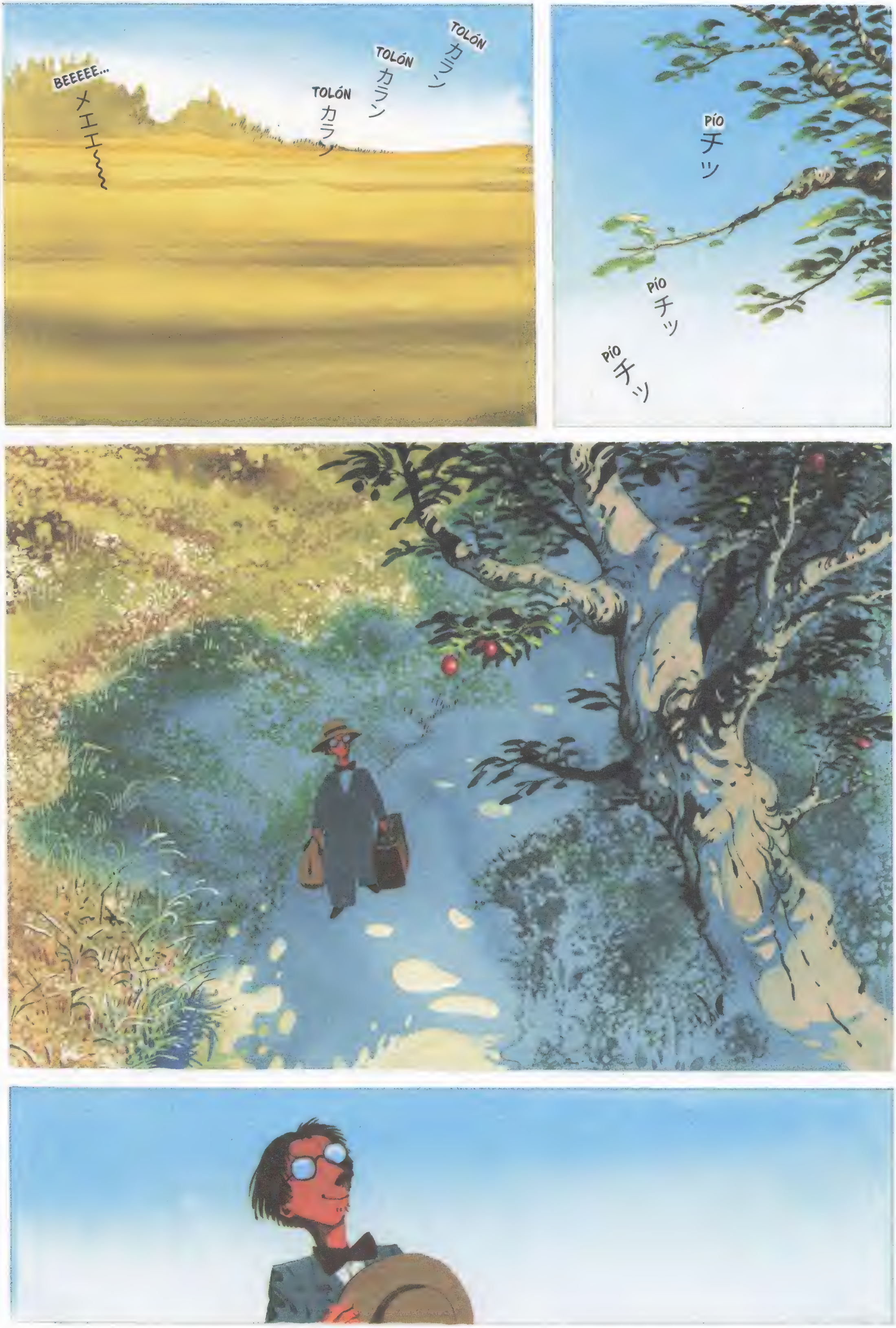

AÑO 1941.
EN UNA CIERTA RE-
GIÓN DE ESLOVENIA,
AL NOROESTE DE
YUGOSLAVIA...
CHANC
CHANC...
シュウウ……
PÍO,
PÍO.



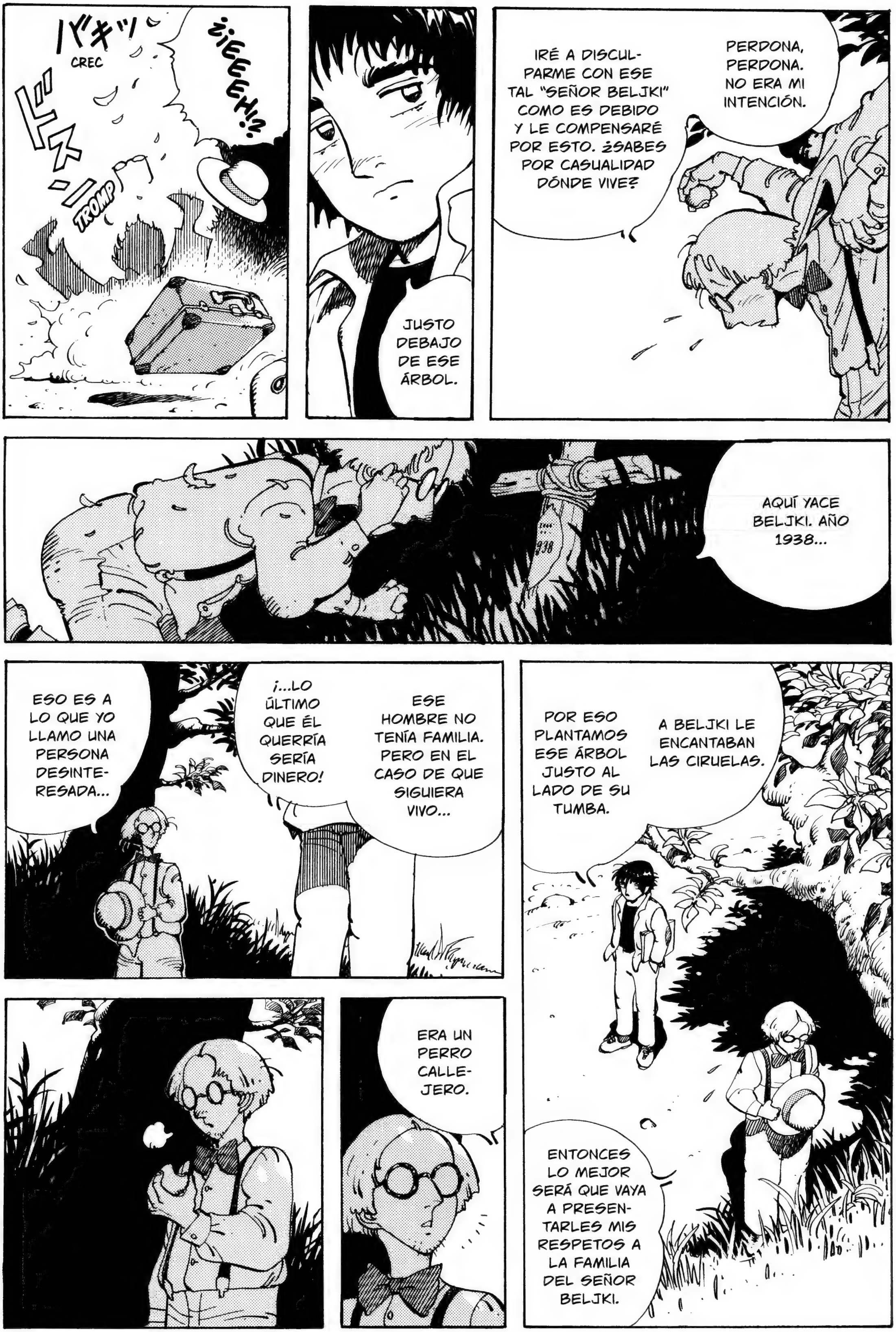
CAPÍTULO 1

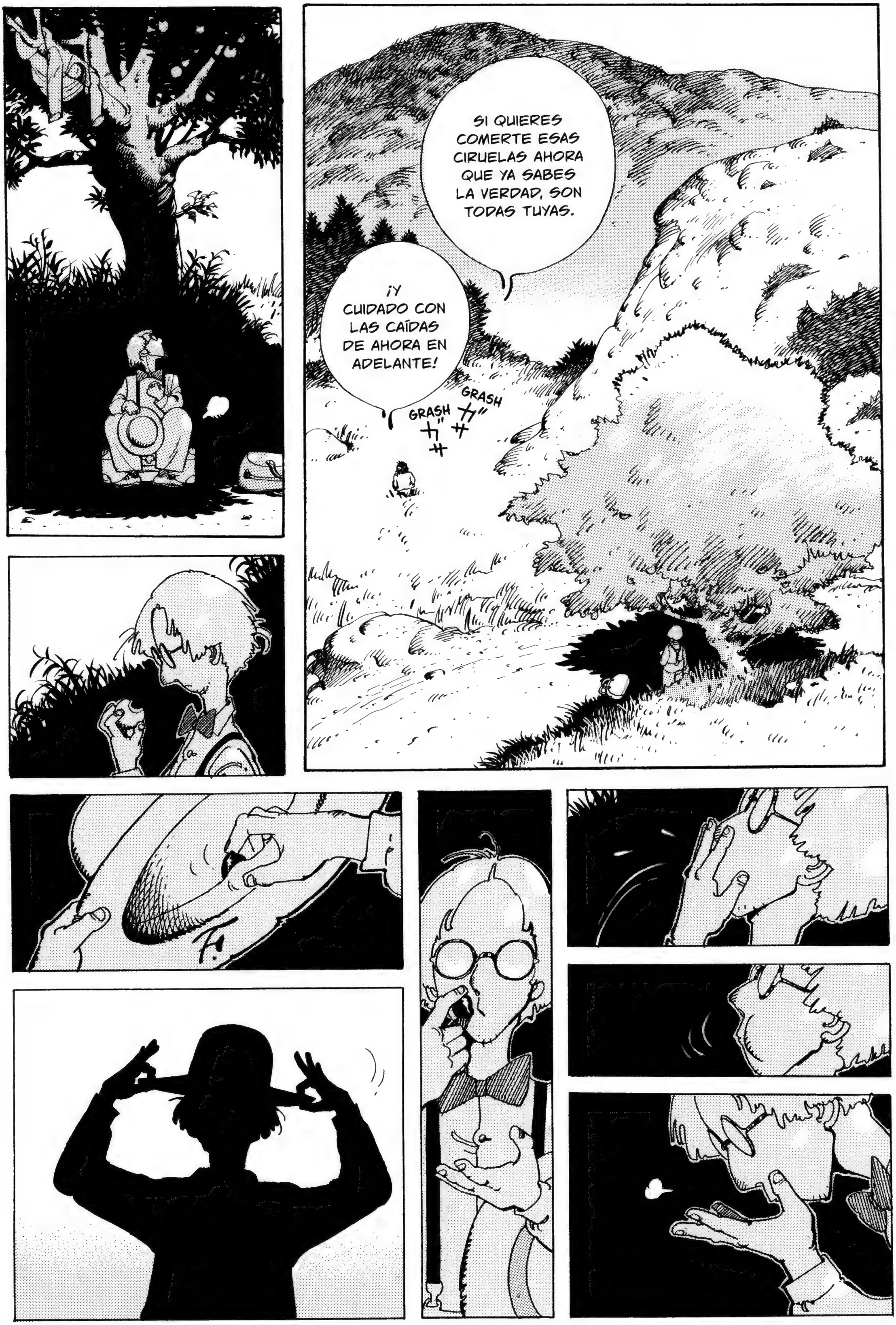
La tempestad primaveral




BEEEEE...
メエエ〜
TOLÓN
カラン
TOLÓN
カラン
TOLÓN
カラン
PÍO
チッ
PÍO
チッ
PÍO
チッ

¡EH, OYE! ¡¡QUE ESAS SON DE BELJKI!!
ZAS
ZAS
¡¡AH!
ALEEE... ¡HOP! ¡LISTO!
¿¡!?
GRASH
QUÉ NOMBRE TAN RARO...
PE... PERDÓN, PERDÓN. ES QUE ESTAS CIRUELAS TENÍAN UNA PINTA ESTUPENDA, Y CLARO... YO PENSÉ QUE... JE, JE, JE...
YO... YO ME LLAMO FUNBELBALDINC. ACABO DE LLEGAR AL PUEBLO, ¿SABES? HE VENIDO EN FERROCARRIL.
¿Y... Y TÚ QUIÉN ERES?
PFFT.
KRILO.
¡BONITO NOMBRE!
NO HACE FALTA QUE MIENTAS.
SE ESCRIBE CON "K". ¡KRI-LO! SIGNIFICA "ALAS".

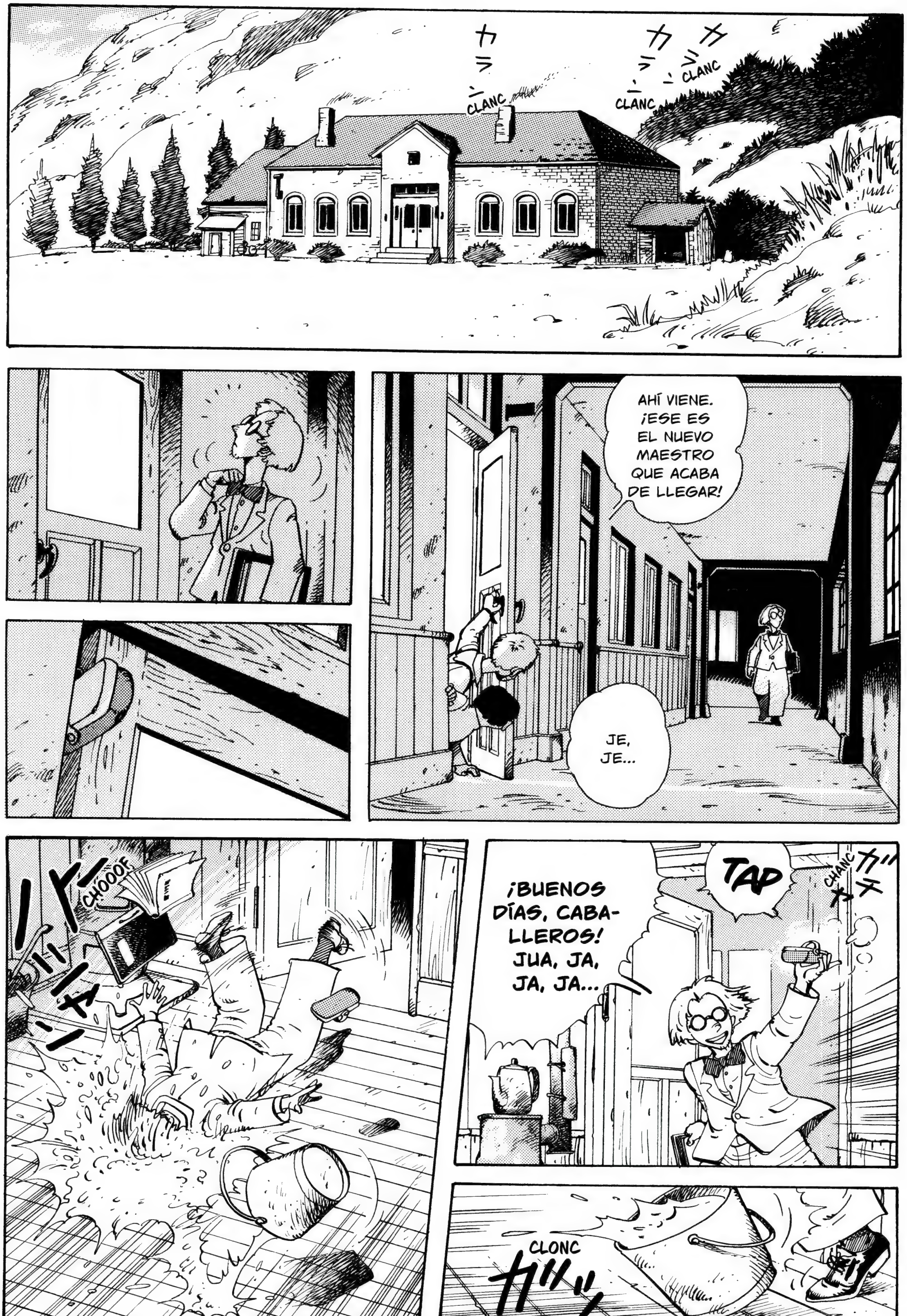

バキッ
CREC
¡¿EEEEH!?
ドスーン
TROMP
JUSTO DEBAJO DE ESE ÁRBOL.
PERDONA, PERDONA. NO ERA MI INTENCIÓN.
IRÉ A DISCULPARME CON ESE TAL "SEÑOR BELJKI" COMO ES DEBIDO Y LE COMPENSARÉ POR ESTO. ¿SABES POR CASUALIDAD DÓNDE VIVE?
AQUÍ YACE BELJKI. AÑO 1938...
ESE HOMBRE NO TENÍA FAMILIA. PERO EN EL CASO DE QUE SIGUIERA VIVO...
¡...LO ÚLTIMO QUE ÉL QUERRÍA SERÍA DINERO!
ESO ES A LO QUE YO LLAMO UNA PERSONA DESINTERESADA...
A BELJKI LE ENCANTABAN LAS CIRUELAS.
POR ESO PLANTAMOS ESE ÁRBOL JUSTO AL LADO DE SU TUMBA.
ENTONCES LO MEJOR SERÁ QUE VAYA A PRESENTARLES MIS RESPETOS A LA FAMILIA DEL SEÑOR BELJKI.
ERA UN PERRO CALLEJERO.


SI QUIERES COMERTE ESAS CIRUELAS AHORA QUE YA SABES LA VERDAD, SON TODAS TUYAS.
¡Y CUIDADO CON LAS CAÍDAS DE AHORA EN ADELANTE!
GRASH
GRASH

¡BLA, BLA, BLA, BLA!
PARECE SER QUE HITLER HA VUELTO A PEDIR A NUESTRO PAÍS QUE SE AFILIE AL PACTO TRI-PARTITO.
CLONC
CLONC
CLONC
¡¡AAAH!!

¿QUÉ ES ESO DEL "PACTO TRIPARTITO"?
PUES CONSISTE EN QUE SI ALEMANIA, ITALIA Y JAPÓN SE ALÍAN MILITARMENTE, NO PODRÍAN SER ATACADOS POR NINGUNA POTENCIA EXTERNA.
¡NUESTRO PAÍS DEBERÍA MANTENERSE NEUTRAL!
¡PERO ES QUE ALEMANIA ES MUY FUERTE!
EL PRIMER PAÍS EN SER OCUPADO HA SIDO POLONIA.
Y A CONTINUACIÓN VINIERON DINAMARCA, NORUEGA, HOLANDA Y BÉLGICA. HASTA PARÍS HA CAÍDO TAMBIÉN.
Y OTROS PAÍSES VECINOS COMO BULGARIA, RUMANÍA Y HUNGRÍA YA SE HAN UNIDO AL PACTO.
ALEMANIA HA ACELERADO EN SU PLAN PARA FUNDAR UN IMPERIO CONTINENTAL EN LA EUROPA DEL ESTE.
PERO, EN ESE CASO, SIEMPRE Y CUANDO NOS UNAMOS AL PACTO ESTAREMOS A SALVO, ¿VERDAD, ALCALDE?
ALEMANIA ES UN CLIENTE HABITUAL QUE NOS COMPRA MUCHOS DE NUESTROS MINERALES Y PRODUCTOS AGRÍCOLAS. ¿NO SERÍA MEJOR INTENTAR NO OFENDERLOS NI DESAGRADARLOS?
¿¡CÓMO QUE "OFENDERLOS"!? ¡¡PERO SI NUESTRO PAÍS TIENE UNA HISTORIA DE MÁS DE CUATRO GENERACIONES DE INDEPENDENCIA DEL IMPERIO OTOMANO!!
¡SÍ, ESO ES! ¡¡SOMOS UN PAÍS INDEPENDIENTE!!
¡¡SOMOS LIBRES!! ¡¡VIVA LA LIBERTAD!!
BLA BLA
......

¡OH, VAYA! ¡QUÉ BUENAS VISTAS TIENE!
PARA SER UN ÁTICO ES BASTANTE ESTRECHO, PERO TAMBIÉN ES CIERTO QUE EL ALQUILER ES MUY BARATO.
¡PLAM!
AH... BIEN...
NO. ESTO ES TODO.
¿Y EL RESTO DE SU EQUIPAJE? ¿VENDRÁ MÁS TARDE?
ASÍ ES. NO SOY MÁS QUE UN MAESTRO SUSTITUTO.
¿Y DICE QUE VIENE A REEMPLAZAR A UN MAESTRO QUE ESTÁ DE BAJA POR ENFERME-DAD?
...
PLOF
PLOF
¡ME CONSIDERO UNA PERSONA MUY AMANTE DE LA LIMPIEZA Y DEL ORDEN, ASÍ QUE PRO-CURE MANTENER LA HABITACIÓN EN PERFECTO ESTADO DE PULCRITUD! ¿¡ENTENDIDO!?
¡PLAM!
DE ACUERDO.


CLANC
CLANC
CLANC
AHÍ VIENE. ¡ESE ES EL NUEVO MAESTRO QUE ACABA DE LLEGAR!
JE, JE...
TAP
CHANC
¡BUENOS DÍAS, CABALLEROS! JUA, JA, JA, JA...
CHOOOF
CLONC

¡JUA, JA, JA, JA!
JI, JI, JI...
¡EJEM! BUENO, A VER... MI NOMBRE ES...
...FUNBEL-BALDINC. HOY ES EL PRIMER DÍA QUE ME SUBO A LA TARIMA.
PLAF
¡Y AHORA NOS IREMOS PRESENTANDO TODOS!
A MÍ SE ME DA MUY MAL RECORDAR CARAS Y NOMBRES RÁPIDAMENTE, ASÍ QUE... ¿POR QUÉ NO ME CONTÁIS CUÁLES SON VUESTROS SUEÑOS? EMPEZAREMOS POR LA IZQUIERDA E IREMOS EN ORDEN.
SEGURO QUE, DE ESA FORMA, LOGRAMOS QUE TODO SE ASIENTE MUCHO MEJOR EN MI CEREBRO.
PUES VAYA... YO ESTA NOCHE NO HE SOÑADO NADA.
¡PUES YO HE SOÑADO CON ALGO QUE ME HA PASADO HACE POCO!
NO, NO... NO ESTOY HABLANDO DE ESE TIPO DE SUEÑOS. ME REFIERO AL FUTURO. A LO QUE SOÑÁIS CON SER EN EL FUTURO.
¿EH? ¿Y ESTA SILLA VACÍA?
ES DE KRILO.

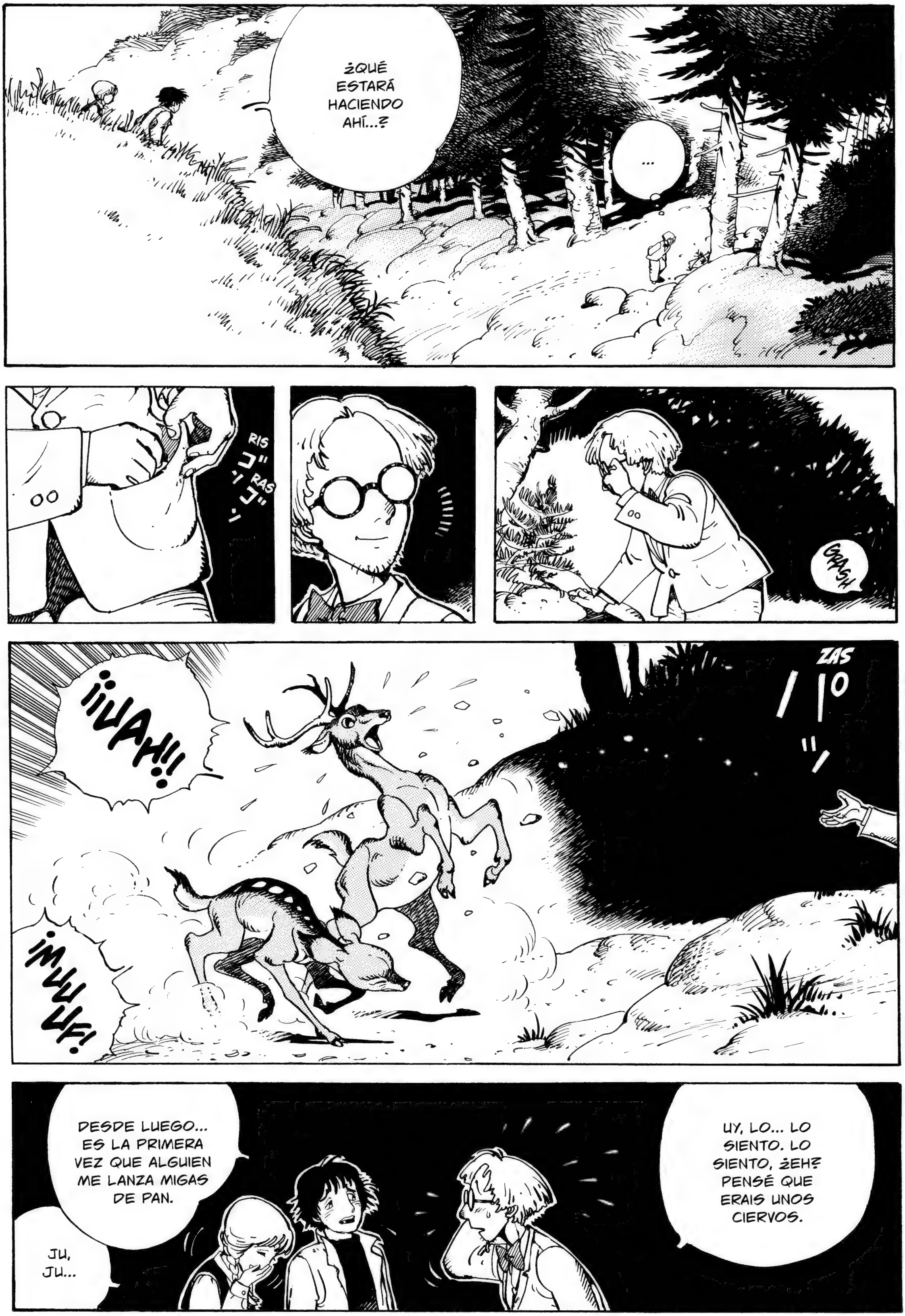
MA... MAESTRO! ¡VARIOS DE MIS ESTUDIANTES SE ESTÁN PELEANDO CON UNO DE LOS SUYOS!
PLAM
YA HA VUELTO A SALTARSE LA CLASE, JE, JE, JE...
KRILO, ¿EH...?
¡UAGH!
PLAF
POM
POM
CLONC
¡EH, PARAD! ¡¡OS ORDENO QUE OS DETENGÁIS!!
PLONC
¡AUCH!
MALDITO GAMBERRO.
AY, AY, AY.
AHÍ ESTÁN.
POM
POM
POM
POM

PAAAF
PLOOOMF
POM
¡SE... SEÑOR DIRECTOR!
JUA
JA
JA
¡QUÉ ENERGÍA TENEMOS YA DE BUENA MAÑANA, ¿NO?! ¡CUÁNTO ME ALEGRO!
¡¡ADMIRAD CON DETALLE EL CUERPO DE UN EXCOMBATIENTE!! ESTA ROBUSTEZ DE LA QUE HAGO GALA ES LA CULPABLE DE QUE NUNCA ME HAYA RESFRIADO... GUA, JA, JA, JA, JA...
LOS ESTUDIOS SON IMPORTANTES, CLARO QUE SÍ, PERO A VECES TAMBIÉN SE DAN SITUACIONES DE CRISIS EN LAS QUE LA SUPERVIVENCIA DEL PROPIO PAÍS SE ENCUENTRA EN ENTREDICHO. PUES EN ESOS MOMENTOS LO MEJOR QUE SE PUEDE HACER ES CONVERTIRSE EN SOLDADO Y SACRIFICAR LA PROPIA VIDA.
POM
¡VENGA! ¡Y AHORA, VOLVED A CLASE!
CLANC
BUF...

CLANC
CLANC
CLANC
¡HOLA, FII!
¡AH! ¡SE TE HA CAÍDO ESTO!
THANK YOU!
JUUUM...
¿QUÉ SUCEDE?
NO ME HABÍA DADO CUENTA DE QUE TE HABÍAS VUELTO TAN FEMENINA.
¡UY, POR FAVOR...! NO ME DIGAS ESAS COSAS. PERO SI SOLO TENGO 14 AÑOS.
¡EEEEEH! ESPERO QUE CUANDO TE CONVIERTAS EN UNA DESLUMBRANTE DONCELLA ME CONCEDAS UNA CITA, JA, JA, JA...
ARF, ARF, ARF...

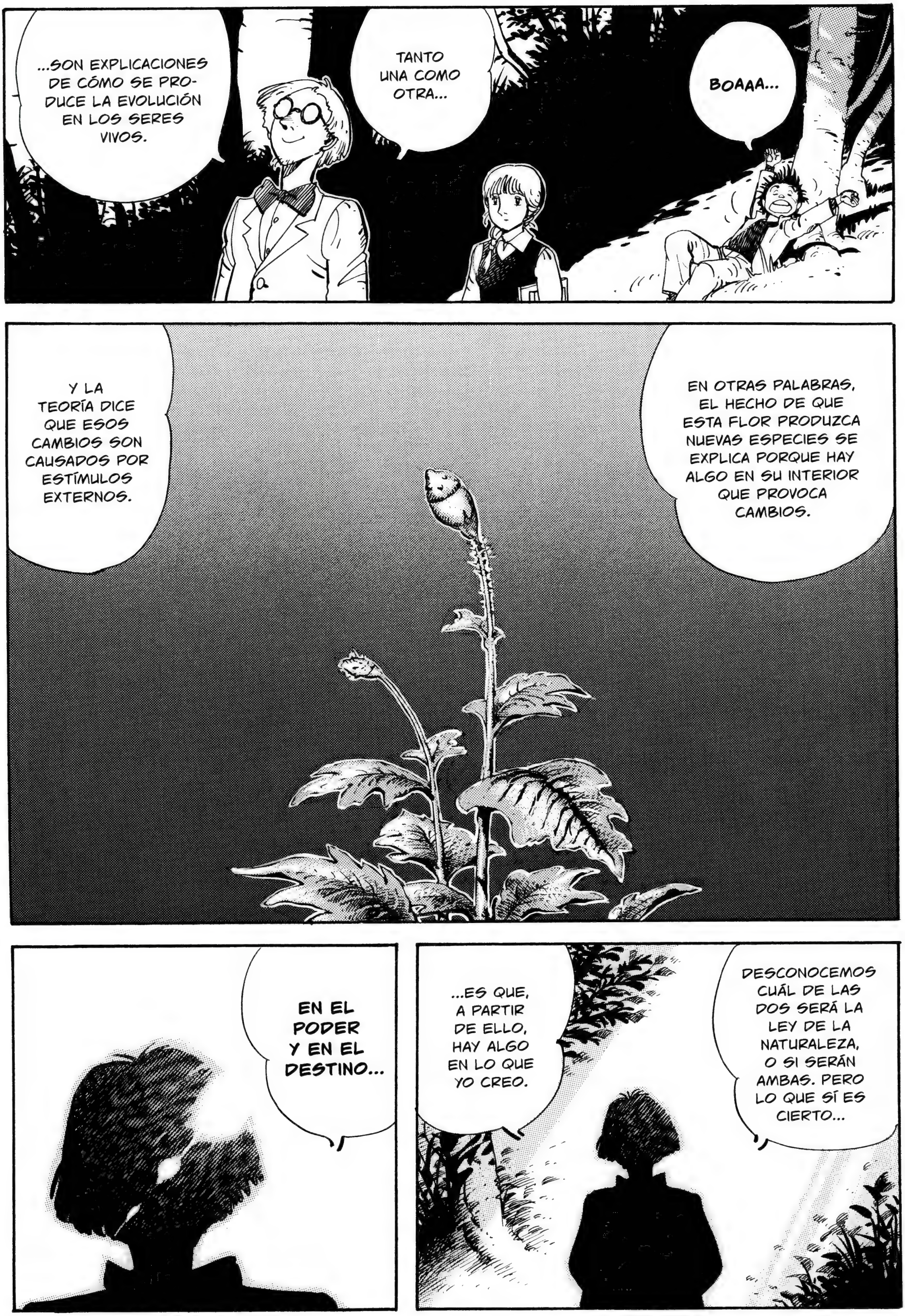
¡UARGH!
POM
¡¡PERO BUENO, KRILO!! ¡¡ESO HA SIDO MUY CRUEL!!
ES QUE TE HE VISTO TAN ATONTADA QUE HE SUPUESTO QUE ESE CARTERO MUJERIEGO TE HABRÍA DICHO ALGO.
...
MENUDO TIPEJO ESTÁ HECHO... SI REPARTIERA EL CORREO CON EL MISMO ENTUSIASMO CON EL QUE LES LANZA PIROPOS A LAS CHICAS, OTRO GALLO LE CANTARÍA...
ÚLTIMAMENTE HAS ESTADO FALTANDO MUCHO A LA ESCUELA.
GRASH GRASH
JUM. ¡LA ESCUELA ES DE LO MÁS ABURRIDO!
PIIIIII
ME ABURRO. ME ABURRO MUCHO.
¿A DÓNDE VAS, KRILO?
ZAP

OYE, FII.
¿ESTÁS AL TANTO DE LAS GUERRAS QUE ESTÁN SUCEDIENDO EN EL EXTRANJERO?
LA VERDAD ES QUE NO SÉ MUCHO, PERO...
ESAS GUERRAS NUNCA SE PRODUCIRÁN EN ESTE PAÍS.
¿Y CÓMO ESTÁS TAN SEGURA DE ESO?
PUES PORQUE... PORQUE EN ESTE PAÍS VIVIMOS EN PAZ Y ARMONÍA.
PIENSAS IGUAL QUE UNA NIÑA PEQUEÑA...
ANDA, MIRA... PERO SI ES EL MAESTRO.


¿QUÉ ESTARÁ HACIENDO AHÍ...?
...
RIS RAS
CRASH
¡¡UAH!!
¡MUUUF!
ZAS
DESDE LUEGO... ES LA PRIMERA VEZ QUE ALGUIEN ME LANZA MIGAS DE PAN.
JU, JU...
UY, LO... LO SIENTO. LO SIENTO, ¿EH? PENSÉ QUE ERAIS UNOS CIERVOS.

A MÍ ES QUE ME ENCANTA CAMINAR POR EL BOSQUE, Y ATRAVESAR COLINAS Y VALLES...

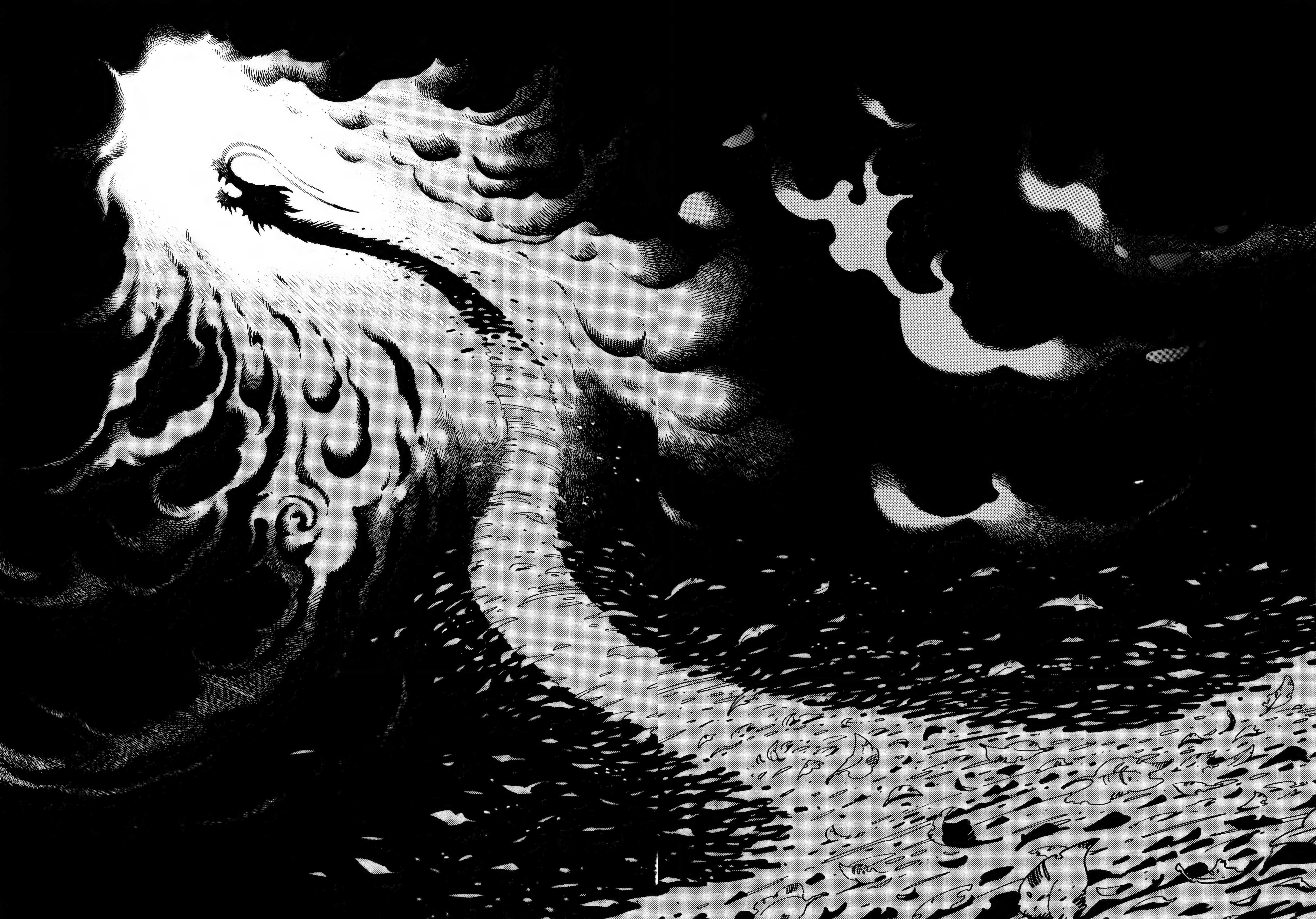
JUUUUM... YA ESTÁN BROTANDO LOS CAPULLOS DE LAS AMAPOLAS SILVESTRES.
UAAAH. SÍ, ES VERDAD.
HOP
DECIDME... ¿SABÉIS LO QUE SON LAS MUTACIONES?
NO, NO TENGO NI IDEA DE LO QUE SON.
ZAS
ES UN PROCESO MEDIANTE EL CUAL UN SER VIVO...
...DESARROLLA REPENTINAMENTE UNA CARACTERÍSTICA EN SU ORGANISMO QUE NO ESTABA PRESENTE EN EL LINAJE DE SUS PROGENITORES.
Y SE TRATA DE UN PROCESO HEREDITARIO.
EN RESUMEN, QUE SURGE REPENTINAMENTE UNA CARACTERÍSTICA, O UNA FORMA, DIFERENTE A TODO LO QUE HABÍA EXISTIDO HASTA AHORA.
ESA ES, AL MENOS, LA TEORÍA DE HUGO DE VRIES.
ESA ES LA POSTURA SOBRE LA SELECCIÓN NATURAL QUE DARWIN HABÍA DEFENDIDO MUCHO TIEMPO ATRÁS.
EN CASO DE QUE SE PRODUZCA UN CAMBIO EN EL ENTORNO, EL RESULTADO DE DICHO CAMBIO ES QUE LOS MÁS APTOS SOBREVIVEN Y LOGRAN DEJAR DESCENDENCIA, MIENTRAS QUE AQUELLOS QUE NO LOGRAN ADAPTARSE FALLECEN SIN DEJAR DESCENDENCIA.
ES LA LEY DE LA SELVA: EL FUERTE SE COME AL DÉBIL.


...SON EXPLICACIONES DE CÓMO SE PRODUCE LA EVOLUCIÓN EN LOS SERES VIVOS.
TANTO UNA COMO OTRA...
BOAAA...
Y LA TEORÍA DICE QUE ESOS CAMBIOS SON CAUSADOS POR ESTÍMULOS EXTERNOS.
EN OTRAS PALABRAS, EL HECHO DE QUE ESTA FLOR PRODUZCA NUEVAS ESPECIES SE EXPLICA PORQUE HAY ALGO EN SU INTERIOR QUE PROVOCA CAMBIOS.
DESCONOCEMOS CUÁL DE LAS DOS SERÁ LA LEY DE LA NATURALEZA, O SI SERÁN AMBAS. PERO LO QUE SÍ ES CIERTO...
...ES QUE, A PARTIR DE ELLO, HAY ALGO EN LO QUE YO CREO.
EN EL PODER Y EN EL DESTINO...

LOS HUMANOS PUEDEN VIAJAR TANTO AL PASADO COMO AL FUTURO.
TIENEN MEMORIA, RECUERDOS...
IDEALES, ANHELOS...
¡EN ESO CONSISTE EL PODER DE LOS HUMANOS! SON PURO TALENTO.
YO, VOSOTROS DOS... TODOS TENEMOS ESE TALENTO.
¡ESO SIGNIFICA QUE LOS HUMANOS PUEDEN HACER QUE SUS PENSAMIENTOS VAYAN HACIA DELANTE Y HACIA ATRÁS EN EL TIEMPO, A LA VEZ QUE VAN CAMINANDO COMO SI NADA POR EL TIEMPO ACTUAL!
Y ESO TAMBIÉN SIGNIFICA QUE PODEMOS VISUALIZAR ESTRELLAS QUE ESTÁN A UN MILLÓN DE AÑOS LUZ DE DISTANCIA.

Y LO ES PORQUE LOS HUMANOS SOMOS LAS ÚNICAS CRIATURAS QUE TENEMOS LA CAPACIDAD DE IMAGINAR.
PUES SÍ, ES CIENCIA FICCIÓN.
TODO ESO PARECE SACADO DE UNA NOVELA DE CIENCIA FICCIÓN...
CHOF
PERO ESO ES ALGO QUE RESULTARÍA BASTANTE DIFÍCIL...
POR EJEMPLO, AHORA MISMO ME ESTOY IMAGINANDO QUE LAS CRÍAS DE LAS RANAS DEJAN DE SER RANAS.
PUES MIRA... ¡TAL VEZ SÍ!
¿EN QUÉ SE CONVERTIRÍA ENTONCES UN NIÑO HUMANO SI DEJA DE SER HUMANO? ¿EN UN DRAGÓN? JA, JA, JA, JA...
¡CHT! TÚ SIEMPRE ESTÁS DICIENDO COSAS ASÍ, TAN MISTERIOSAS.
CHAAASH

FUOOOOOOSH
FUAAAAAAASH



¡VIVAAA! ¡VIVAAA!
¡LA GUERRA ES MUCHO MEJOR QUE CUALQUIER TRATADO!
¡¡PREFIERO ELEGIR CEMENTERIO ANTES QUE SER ESCLAVO!!
¡SALUD!
¡SALUD!
OYE, HERMANO. ¿¡A QUÉ VIENE TODO ESTE ALBOROTO!?
¡VAYA! ¡PERO SI ERES TÚ, KRILO! ¡ES QUE SE HA PRODUCIDO UN GOLPE DE ESTADO EN BELGRADO, LA CAPITAL!
¡EL GOBIERNO ACTUAL SE HABÍA ADHERIDO AL PACTO TRIPARTITO Y, COMO CONSECUENCIA, LOS OFICIALES MILITARES LO HAN DERROCADO!
¡AHORA LO QUE PASA ES QUE ESTAREMOS A MERCED DE LAS ÓRDENES DE ALEMANIA! ¿A QUE SÍ, IVÁN? JA, JA, JA...
BLA ガヤ
BLA ガヤ
VAMOS A BRINDAR. ¡VEN, BEBE TÚ TAMBIÉN!
¡VALE!

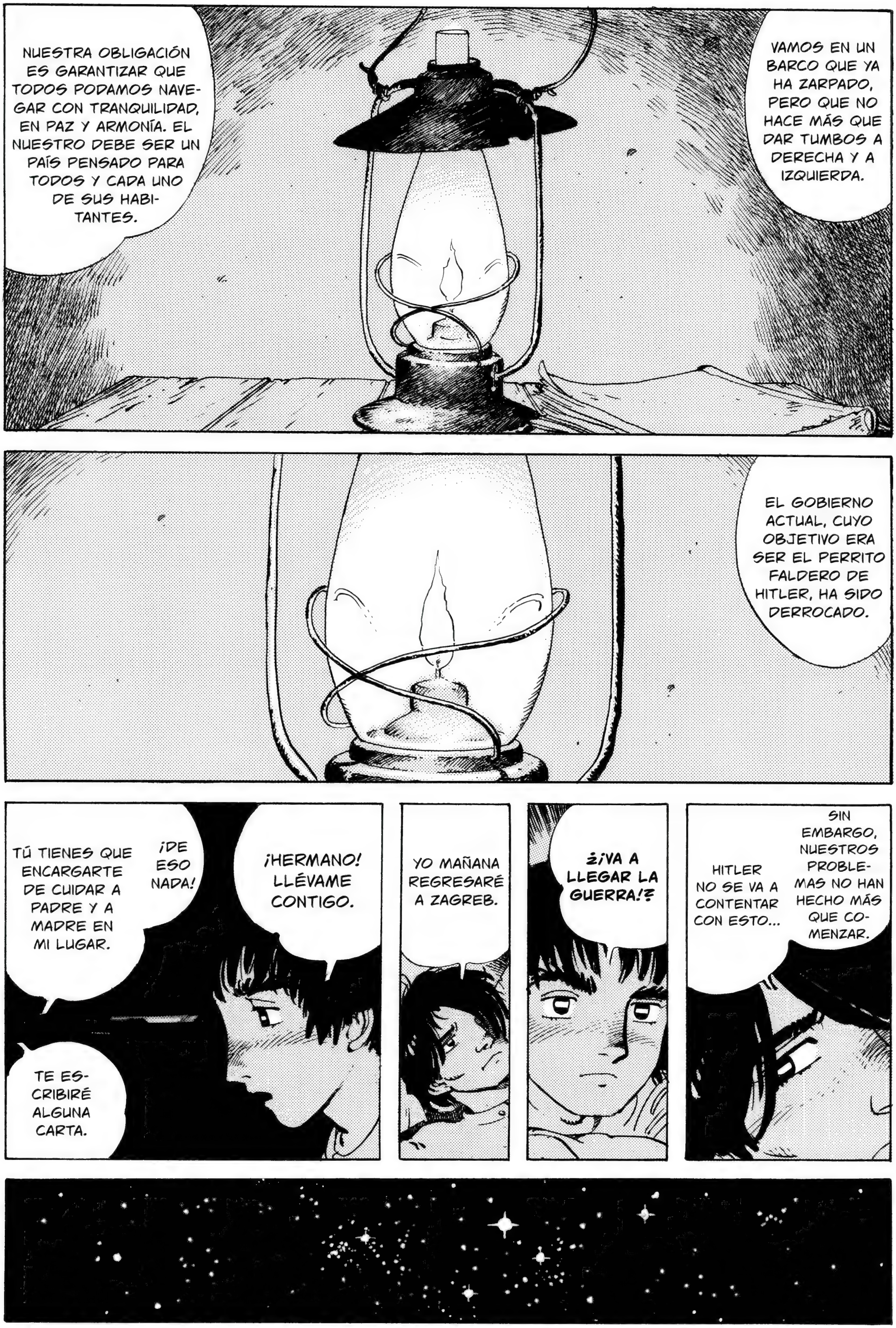
...
MAESTRO... ¿VAMOS A ENTRAR EN GUERRA...?
BLA ガヤ BLA ガヤ BLA ガヤ
¡ASÍ SE HACE! ¡ESE ES EL ESPÍRITU DE ESLOVENIA!
BUUUF...
POM
ドン
GLUB ゴク GLUB ゴク
Y ES GRACIAS A ESO QUE LA ACTUAL YUGOSLAVIA TIENE UNA MONARQUÍA. ¡¡GLORIA ETERNA A LOS CIUDADANOS DE SERBIA!!
¡ESPERAD UN MOMENTO! ¡AQUÍ LOS PRIMEROS QUE QUISIERON PROCLAMAR SU INDEPENDENCIA Y DESENCADENARON UNA REVOLUCIÓN CONTRA EL CONTROL DE LA PENÍNSULA DE LOS BALCANES POR PARTE DE LA TURQUÍA OTOMANA FUERON LOS SERBIOS!
¡EH! ¡QUE AQUÍ TAMBIÉN HAY PERSONAS DE CROACIA!
¡DETENEOS DE UNA VEZ! ¿ES QUE NO VEIS QUE AQUÍ TODOS SOMOS CIUDADANOS YUGOSLAVOS?
¡MALDITO EGOÍSTA! NO, SI ENCIMA SE CREERÁ QUE ES MEJOR QUE LOS DEMÁS...

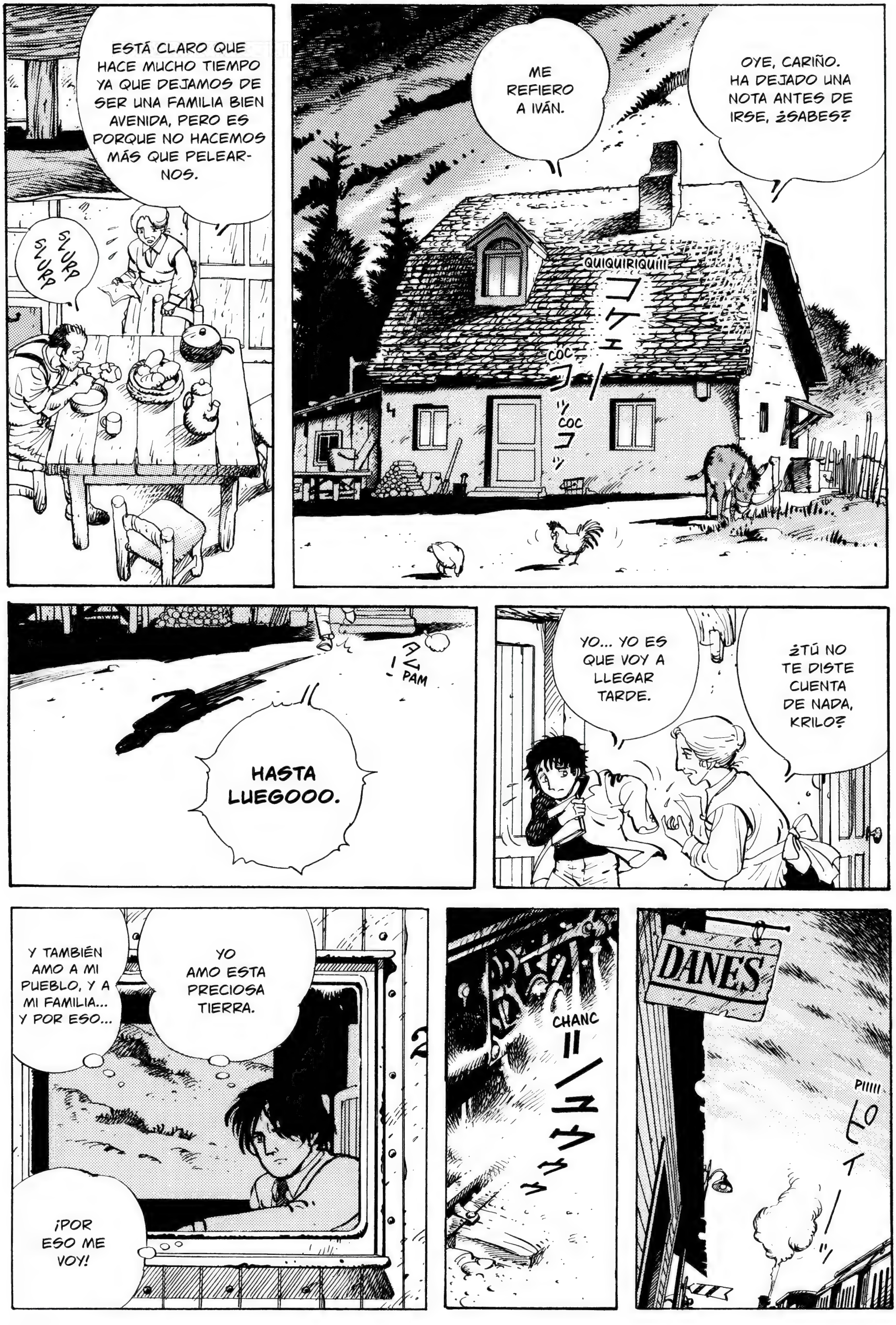
*N. DEL T.: EXPRESIÓN SERBO-CROATA QUE SE USA CUANDO SE BEBE ALCOHOL.

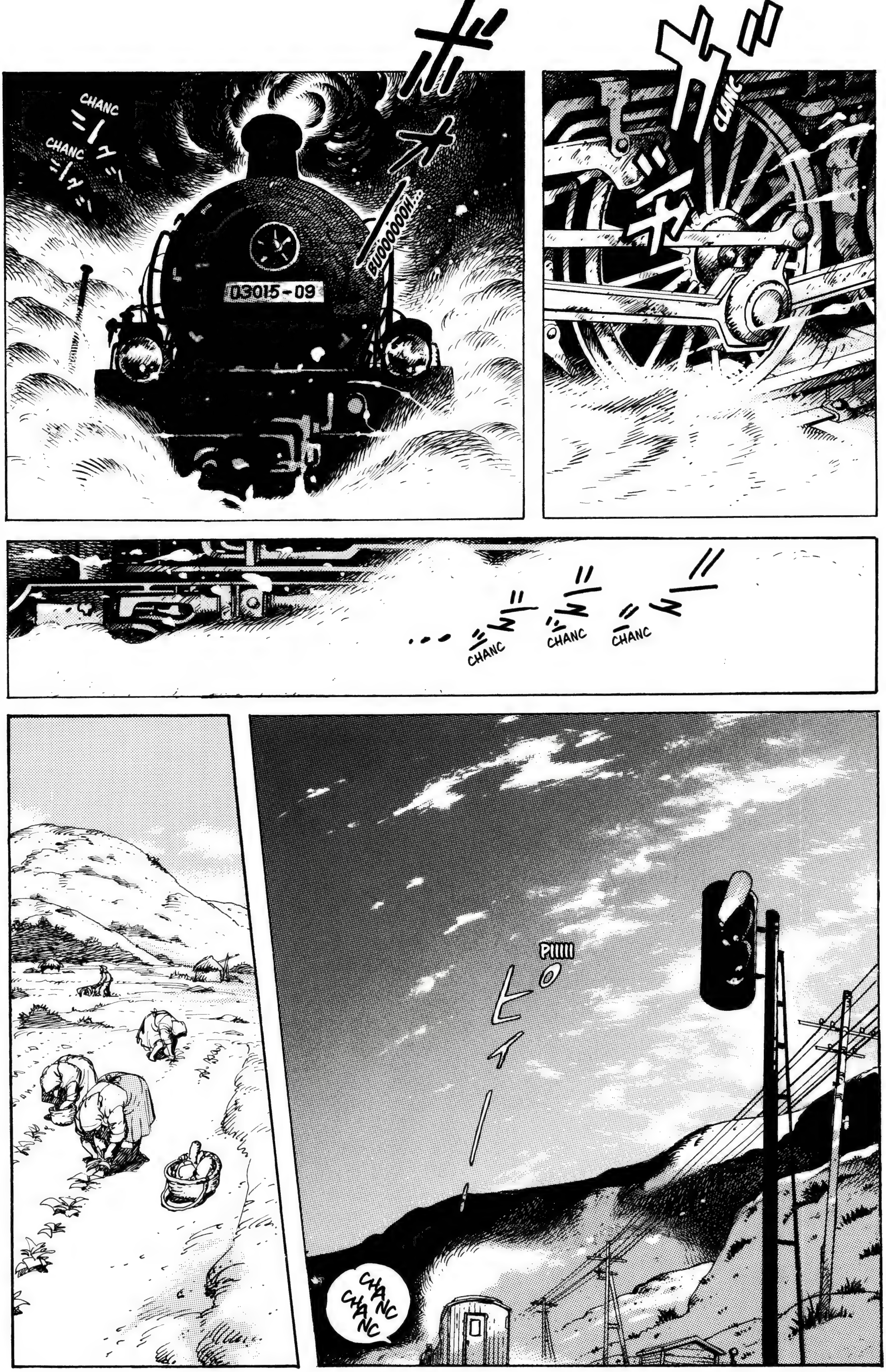
VENGA, VAMOS... TE ACOMPAÑARÉ A CASA...
KRILO...
¿ESTÁS BIEN...?
¡COF! ¡COF!
NO HAY NADA DE QUÉ PREOCUPARSE, MADRE.
JA, JA, JA... ¿TE HAS EMBORRACHADO CON UNA SOLA COPA?
PUAAAJ. BUAAAJ.
PLAF
CLAAAANC
CLANC
CLONC
UOOOOH...
POF
¡HIC!

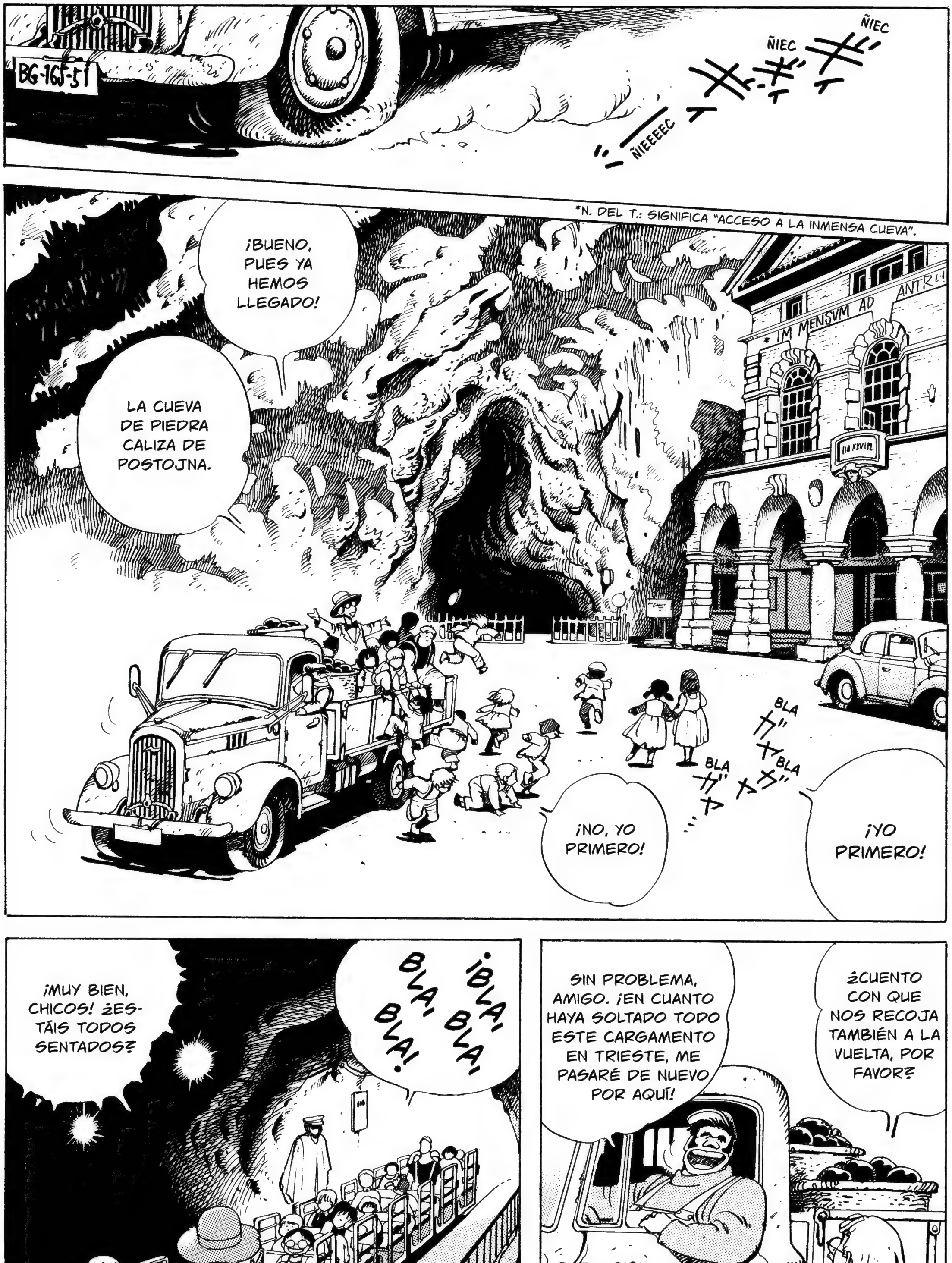
SI TE HE DICHO QUE SON TONTERÍAS ES PORQUE LO SON. ESA CLASE DE REVOLUCIONES NO AFECTAN PARA NADA A LOS CAMPESINOS COMO NOSOTROS.
CLANC
ESPERA, NO...
¿POR QUÉ DICES QUE SON TONTERÍAS, PADRE? ¡HIC!
PLAM
¿CÓMO SE OS OCURRE PONEROS A BEBER ALCOHOL POR TONTERÍAS COMO ESAS?
CLINC
¡QUE YO SEPA, NO HAY NI UNA SOLA IDEOLOGÍA CAPAZ DE CULTIVAR UNA CIRUELA, O UN SIMPLE RACIMO DE UVAS!
¡Y NINGÚN PUÑADO DE POLÍTICOS NI DE REVOLUCIONARIOS HA CAMBIADO NUNCA NADA!
EN ESTE PAÍS HAN SIDO MUCHOS LOS AGRICULTORES POBRES QUE, COMO NOSOTROS, HEMOS CRECIDO TENIENDO QUE LUCHAR CONTRA EL CLIMA PARA CONTINUAR CULTIVANDO DESDE HACE MUCHÍSIMO TIEMPO.
¡PERO EL DESTINO DE ESTE PAÍS ESTÁ EN JUEGO!
POR FAVOR, CARIÑO. DÉJALO YA.
PERO, SI MIRARAS BIEN, A CONTINUACIÓN DE ESO HAY FAMILIAS, HAY SOCIEDAD Y HAY TODO UN PAÍS.
¡LO QUE PASA ES QUE TÚ NO ERES CAPAZ DE VER LO QUE HAY MÁS ALLÁ DE TUS NARICES, PADRE!
LO QUE HACE MADURAR LAS ESPIGAS DE ARROZ ES EL SUDOR Y LA SANGRE DE LOS AGRICULTORES...

NO DEBERÍAS HABLARLE ASÍ A TU PADRE... HAS CAMBIADO MUCHO DESDE QUE FUISTE A LA UNIVERSIDAD...
MAMÁ SE QUEDÓ MUY TRISTE...
LO SIENTO MUCHO. SERÁ MEJOR QUE ME VAYA A DORMIR.
¡HIC!
ZZZ...
¿ESTÁS DESPIERTO?
SÍ...
YO YA SABÍA DESDE HACÍA TIEMPO QUE IBA A ESTALLAR UNA REVOLUCIÓN.
POR ESO LLEVO QUERIENDO PARTICIPAR EN ELLA SEA COMO SEA DESDE AQUEL MOMENTO.
PERO TUVE QUE DEJAR DE ASISTIR A LA UNIVERSIDAD EN ZAGREB DURANTE UN TIEMPO PORQUE REGRESÉ A CASA PARA IR A LA BODA DE UN AMIGO.
DEJÉ ESCAPAR LA OPORTUNIDAD.
¿SABES, KRILO...? EN LA UNIVERSIDAD HABÍA UN CLUB EN EL QUE YO ME REUNÍA CON MIS AMIGOS, HACÍAMOS ACTIVIDADES... DISCUTÍAMOS SOBRE VARIAS COSAS...
ESTE PAÍS RECIBIÓ EL NOMBRE DE "REINO DE YUGOSLAVIA" EN EL AÑO 1929, PERO TANTO LOS MUCHOS AGRICULTORES POBRES COMO LOS DIFERENTES GRUPOS ÉTNICOS TIENEN CONCEPTOS DIFERENTES SOBRE EL RUMBO QUE NUESTRO PAÍS DEBERÍA ADOPTAR EN EL FUTURO.


NUESTRA OBLIGACIÓN ES GARANTIZAR QUE TODOS PODAMOS NAVEGAR CON TRANQUILIDAD, EN PAZ Y ARMONÍA. EL NUESTRO DEBE SER UN PAÍS PENSADO PARA TODOS Y CADA UNO DE SUS HABITANTES.
VAMOS EN UN BARCO QUE YA HA ZARPADO, PERO QUE NO HACE MÁS QUE DAR TUMBOS A DERECHA Y A IZQUIERDA.
EL GOBIERNO ACTUAL, CUYO OBJETIVO ERA SER EL PERRITO FALDERO DE HITLER, HA SIDO DERROCADO.
TÚ TIENES QUE ENCARGARTE DE CUIDAR A PADRE Y A MADRE EN MI LUGAR.
¡DE ESO NADA!
¡HERMANO! LLÉVAME CONTIGO.
TE ESCRIBIRÉ ALGUNA CARTA.
YO MAÑANA REGRESARÉ A ZAGREB.
¿¡VA A LLEGAR LA GUERRA!?
HITLER NO SE VA A CONTENTAR CON ESTO...
SIN EMBARGO, NUESTROS PROBLEMAS NO HAN HECHO MÁS QUE COMENZAR.

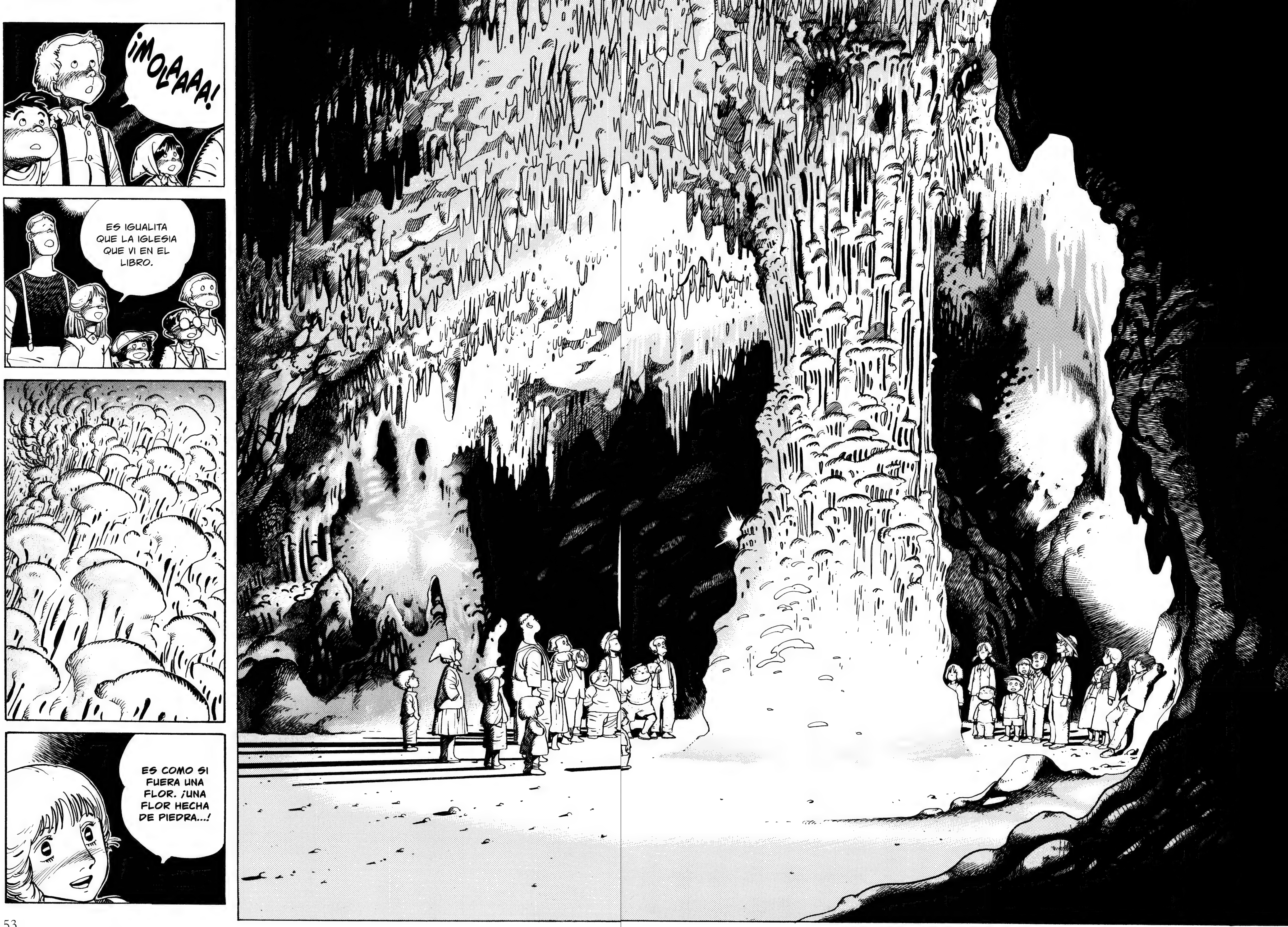

OYE, CARIÑO. HA DEJADO UNA NOTA ANTES DE IRSE, ¿SABES?
ME REFIERO A IVÁN.
QUIQUIRIQUI!!!
COC
COC
ESTÁ CLARO QUE HACE MUCHO TIEMPO YA QUE DEJAMOS DE SER UNA FAMILIA BIEN AVENIDA, PERO ES PORQUE NO HACEMOS MÁS QUE PELEARNOS.
SLURP SLURP
¿TÚ NO TE DISTE CUENTA DE NADA, KRILO?
YO... YO ES QUE VOY A LLEGAR TARDE.
PAM
HASTA LUEGOOO.
DANES
PIIII
CHANC
YO AMO ESTA PRECIOSA TIERRA.
Y TAMBIÉN AMO A MI PUEBLO, Y A MI FAMILIA... Y POR ESO...
¡POR ESO ME VOY!


CHANC
CHANC
BUOOOOOOH...
03015-09
CLANC
CHANC
CHANC
CHANC
PIIIII
CHANC CHANC


ÑIEEEEC
ÑIEC
ÑIEC
*N. DEL T.: SIGNIFICA "ACCESO A LA INMENSA CUEVA".
IM MENSVM AD ANTRI
¡BUENO, PUES YA HEMOS LLEGADO!
LA CUEVA DE PIEDRA CALIZA DE POSTOJNA.
BLA
BLA
BLA
¡YO PRIMERO!
¡NO, YO PRIMERO!
¡MUY BIEN, CHICOS! ¿ESTÁIS TODOS SENTADOS?
¡BLA, BLA, BLA, BLA!
¿CUENTO CON QUE NOS RECOJA TAMBIÉN A LA VUELTA, POR FAVOR?
SIN PROBLEMA, AMIGO. ¡EN CUANTO HAYA SOLTADO TODO ESTE CARGAMENTO EN TRIESTE, ME PASARÉ DE NUEVO POR AQUÍ!

*N. DEL T.: SE REFIERE A LAS QUE HAY EN EL PARQUE NACIONAL DE LAS CAVERNAS DE CARLSBAD, CALIFORNIA, EE. UU.

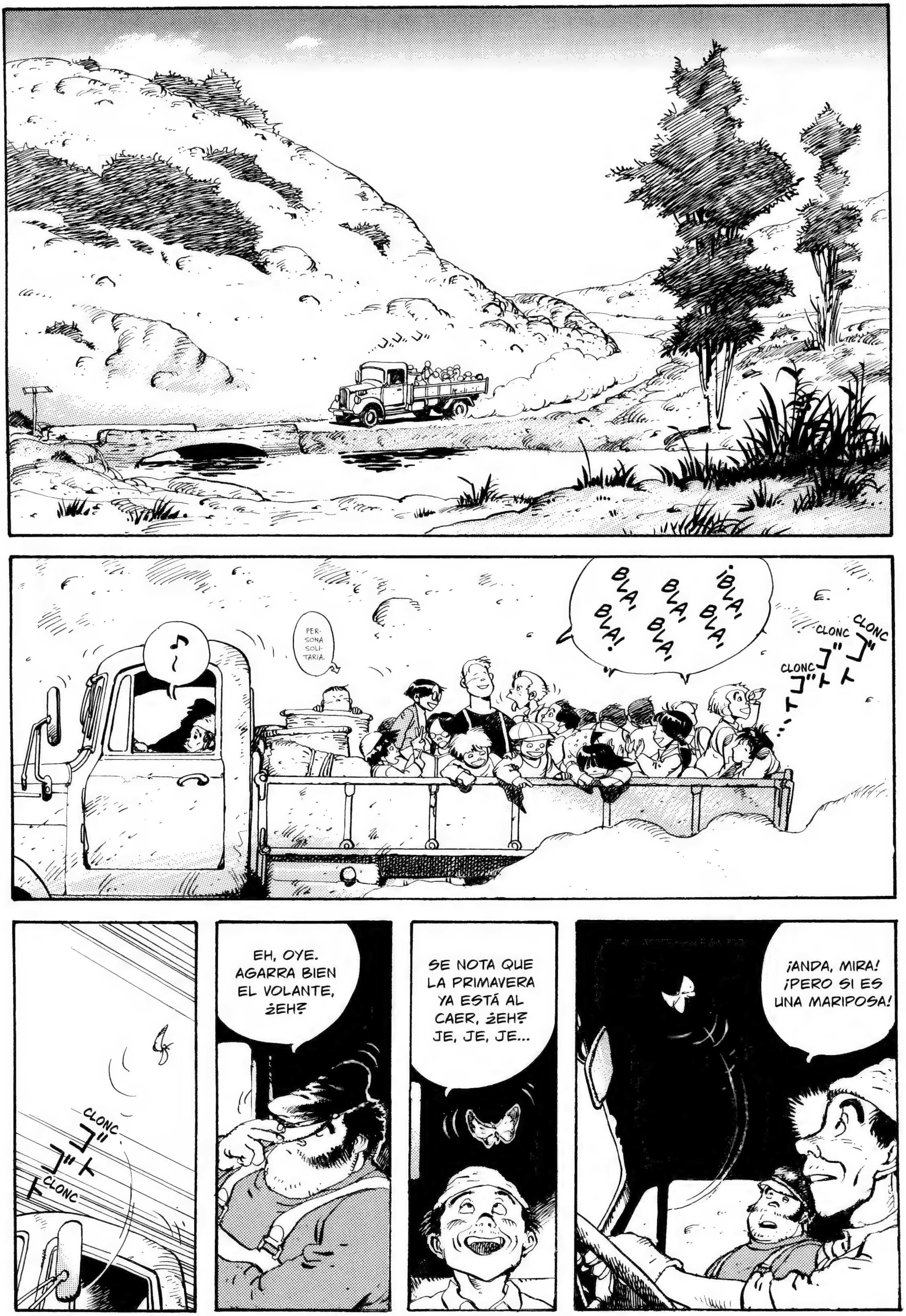
ESO DE AHÍ ES UNA ESTALAGMITA.
PUES TAMBIÉN SE PARECE A LA NARIZ DEL PADRE DE REG.
¡JA, JA, JA!
ESO ES UNA COLUMNA DE PIEDRA. Y PARECE QUE TIENE MÁS DE UN MILLÓN DE AGUJEROS.
CLONC
CLONC
ESTÁ FORMADA POR LA PRECIPITACIÓN DE GOTAS DE AGUA QUE CONTIENEN CAL. ES LO QUE SE CONOCE COMO "SEDIMENTACIÓN".
CLONC
CLONC
SOLO CRECE UN MILÍMETRO CADA 30 AÑOS.
OH, VAYA... PUES YO HE CRECIDO CINCO CENTÍMETROS DESDE EL AÑO PASADO.
¡CLARO! ¡ES QUE CADA VEZ QUE COMES, LO HACES POR DOS, BARH!
JA, JA, JA...
CLONC
CLONC
¡PERO, MAESTRO...! ¡ENTONCES SE NECESITARÍAN 30.000 AÑOS PARA QUE LLEGARA A CRECER UN METRO!
VEO QUE ERES MUY RÁPIDO HACIENDO CÁLCULOS, ¿EH, AGICH?
CLOC
CLOC
CLOC


¡MOLAAAA!
ES IGUALITA QUE LA IGLESIA QUE VI EN EL LIBRO.
ES COMO SI FUERA UNA FLOR. ¡UNA FLOR HECHA DE PIEDRA...!

UOOOOOH... ME SIENTO ABRUMADO. CREO QUE ME VOY A DESMAYAR.
Y TARDARÁ MILES DE AÑOS... ¿QUÉ DIGO MILES? MILLONES DE AÑOS EN COMPLETARLA.
¡PUES SÍ, ASÍ ES! Y ESA FLOR DE PIEDRA ESTÁ EN PLENA FLORACIÓN.
¿UNA FLOR DE PIEDRA...? ANDA YA...
ES QUE CADA VEZ QUE VEO A ESE TIPO ME SACA DE MIS CASILLAS. ESTÁ SIEMPRE AHÍ PARADO CON CARA DE TONTO.
¡YA ESTÁ BIEN, KRILO! ¡DEJA DE HACERLE AL MAESTRO ESAS PREGUNTAS TUYAS TAN RARAS! ¿ES QUE NO VES QUE LO METES EN APUROS?
PE... PERO ES QUE ESTO NO ES UN SER VIVO...
ENTONCES LA PIEDRA SE HA CONVERTIDO EN FLOR, ¿VERDAD? ¿ESO TAMBIÉN SE CONSIDERA UNA MUTACIÓN?
Y ASÍ ES. ¿¡NO TE PARECE ALGO MARAVILLOSO!?
¡MIRA, KRILO! ¡ESTO TE HA PARECIDO UNA FLOR DE PIEDRA INCLUSO A TI!
¡OH, NO! YA ESTÁ OTRA VEZ CON SUS MISTERIOSOS ASUNTOS...
¡¡SÍ, ESO ES!!
¡ASÍ ES!

¡ES NUESTRA VISTA LA QUE NOS HACE PERCIBIRLO COMO SI FUERA UNA FLOR DE PIEDRA!
¡PORQUE ESTO NO ES NINGUNA FLOR DE PIEDRA!
NUESTRA VISTA...
ID VOSOTROS PRIMERO.
BRUOOOOM
¡Y ESTUDIAD POR VOSOTROS MISMOS! ¡POR VOSOTROS MISMOS!

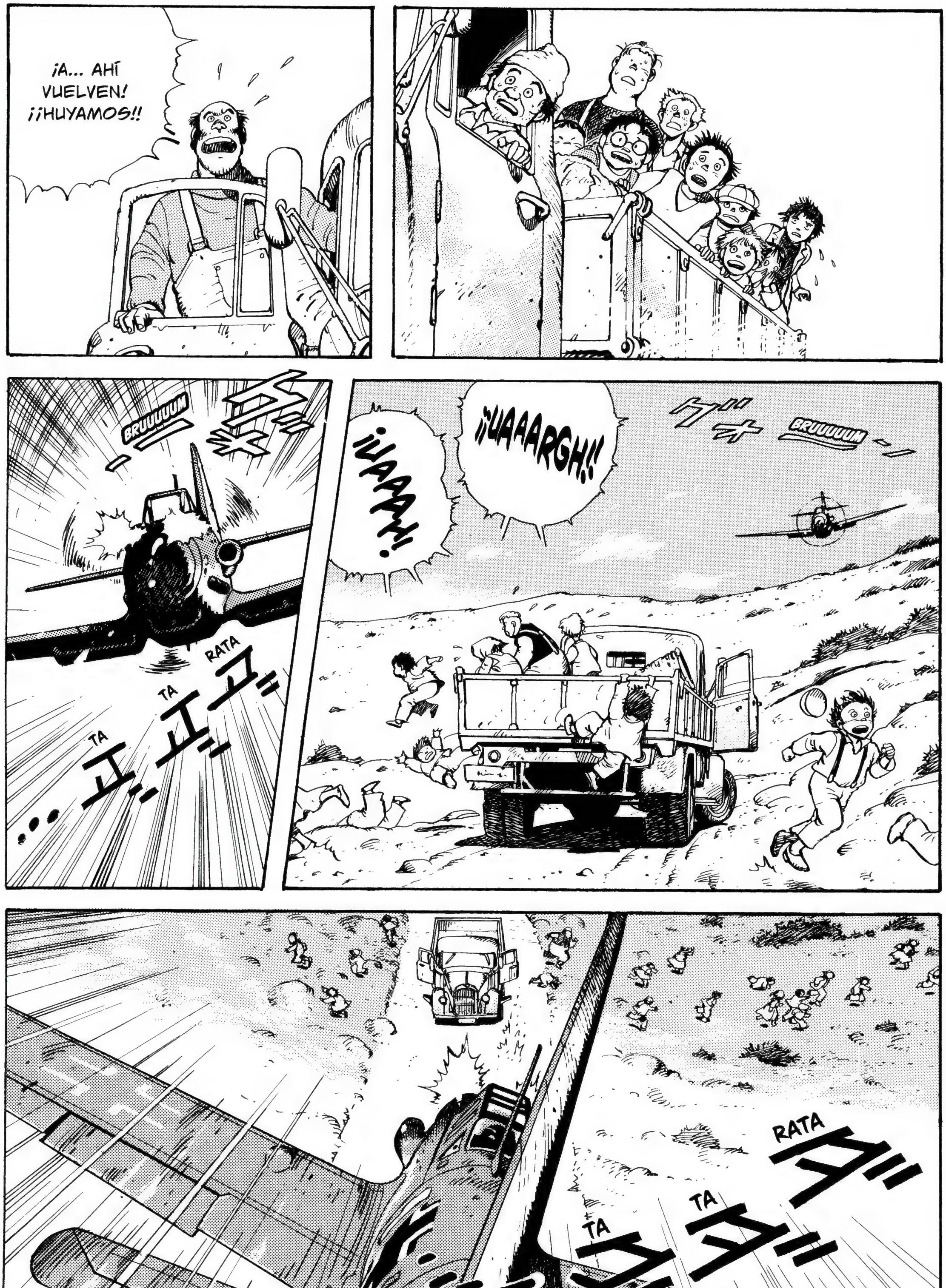
CLANC
MAESTRO...
TÚ QUÉDATE TRANQUILA Y PROCURA DORMIR UN POCO.
POM
SE RESFRIÓ AL ESTAR EN EL INTERIOR DE LA GRUTA. MUY PRONTO ESTARÁ DE NUEVO BIEN.
NO CREO QUE SEA PARA TANTO... JA, JA, JA...
¿QUIÉN, YO?
QUE ES USTED UN MAESTRO MARAVI-LLOSO...
¿QUÉ PASA?
MAESTRO FUNBEL-BALDINC...
¿DESDE DÓNDE HA VENIDO USTED, MAESTRO...?



♪ ~
PERSONA SOLITARIA.
¡BLA, BLA, BLA, BLA, BLA, BLA!
CLONC
CLONC
CLONC
CLONC
CLONC
EH, OYE. AGARRA BIEN EL VOLANTE, ¿EH?
SE NOTA QUE LA PRIMAVERA YA ESTÁ AL CAER, ¿EH? JE, JE, JE...
¡ANDA, MIRA! ¡PERO SI ES UNA MARIPOSA!

¡EH, MIRAD! ¡SON AVIONES EN FORMACIÓN!
CLONC ゴ
CLONC ゴ
CLONC
ES LA PRIMERA VEZ QUE VEO ESOS MODELOS DE AVIONES...
¡ESTÁN DESCENDIENDO MUY RÁPIDO!
グオォ BRUUUUUM...
CLONC ゴト
CLONC ゴト
グオォォ
CLONC ゴト
CLONC ゴト
BRUUUUUM

FUOOOOOSH
¡UAAAAH!
PLONC
RAMSH
¡¡ES EL EJÉRCITO ALEMÁN!!
RATA
TA
TA
TA
RATA
TA
TA
BANG
BANG
BANG
¡¡AH!!
FUOOOOOOOSH


¡A... AHÍ VUELVEN! ¡¡HUYAMOS!!
BRUUUUUM
RATA
TA
TA
¡¡UAAARGH!!
¡¡UAAAH!!
BRUUUUUM
RATA
TA
TA

FUOOOOOSH
BANG
BANG
BANG
¡UGH!
¡ARF! ¡ARF!
¡ARF! ¡ARF!
GRASH
CHOF
¡BARH!
PLOMF
BOOOOOM
FUOOOOOSH

UUUGH...
¡¡POR FAVOR, DESPERTAOS TODOOOOOOS!!
¡DE... DES-PIERTA! ¡¡NO, MIERDA!!
¡AGICH! ¡AGICH!
¡¡BA... BARH!! ¡¡EH, OYE, BARH!!

GRASH
GRASH
¡¡UAAARGH!!
¡AH!
ARF...
ARF...
ARF...
GRASH
GRASH
ARF...
ARF...

¡A TODOS LOS RESIDENTES! RÍNDANSE PACÍFICAMENTE. ¡¡QUE TODO EL MUNDO SE DIRIJA A LA PLAZA!!
¡NO TENDREMOS PIEDAD CON TODOS AQUELLOS QUE OPONGAN RESISTENCIA!
¡¡AQUELLOS QUE OPONGAN RESISTENCIA SERÁN ASESINADOS!!
BROOOOOOOOM...
¡EL PUEBLO...!

CAPÍTULO 2

Cuando todo cambia en una sola noche

CRANG
CRAAASH
CRANG
CRANG
CRANG
CRANG
BOOOOOOM
BANG
HIIII HIIIN
¡UAAAH!
201
BANG
BOOOOOOM

¡MA... MADRE!
MADREEE... ¡¡PADREEE!!
GRAAASH
ズザザ
ARF... ARF... ARF...
CLOOONC
CRANC
CRANC

CRANC
CRANC
CRANC
GRAAASH
SPLAAASH
CHOF
CHOF
CHOF
CHOF
BANG
BOOOOOOM
¡¡UAAARGH!!
CRASH
CRASH
CRASH
PLOM

¡¡NO... NO ES NECESARIA TANTA VIOLENCIA!!
¡BUAA AAA!
HERAUS!
(¡SALID FUERA!)
PLAM
¡DIRIGÍOS A LA PLAZA!
¡SALID, RÁPIDO!
¡UAAAH!
GEH!
(¡CORRED!)
¡GUAU! ¡GUAU! ¡GUAU! ¡GUAU!
¡ARRIBA! ¡¡DEJA DE PERDER EL TIEMPO!!
¡AUCH!

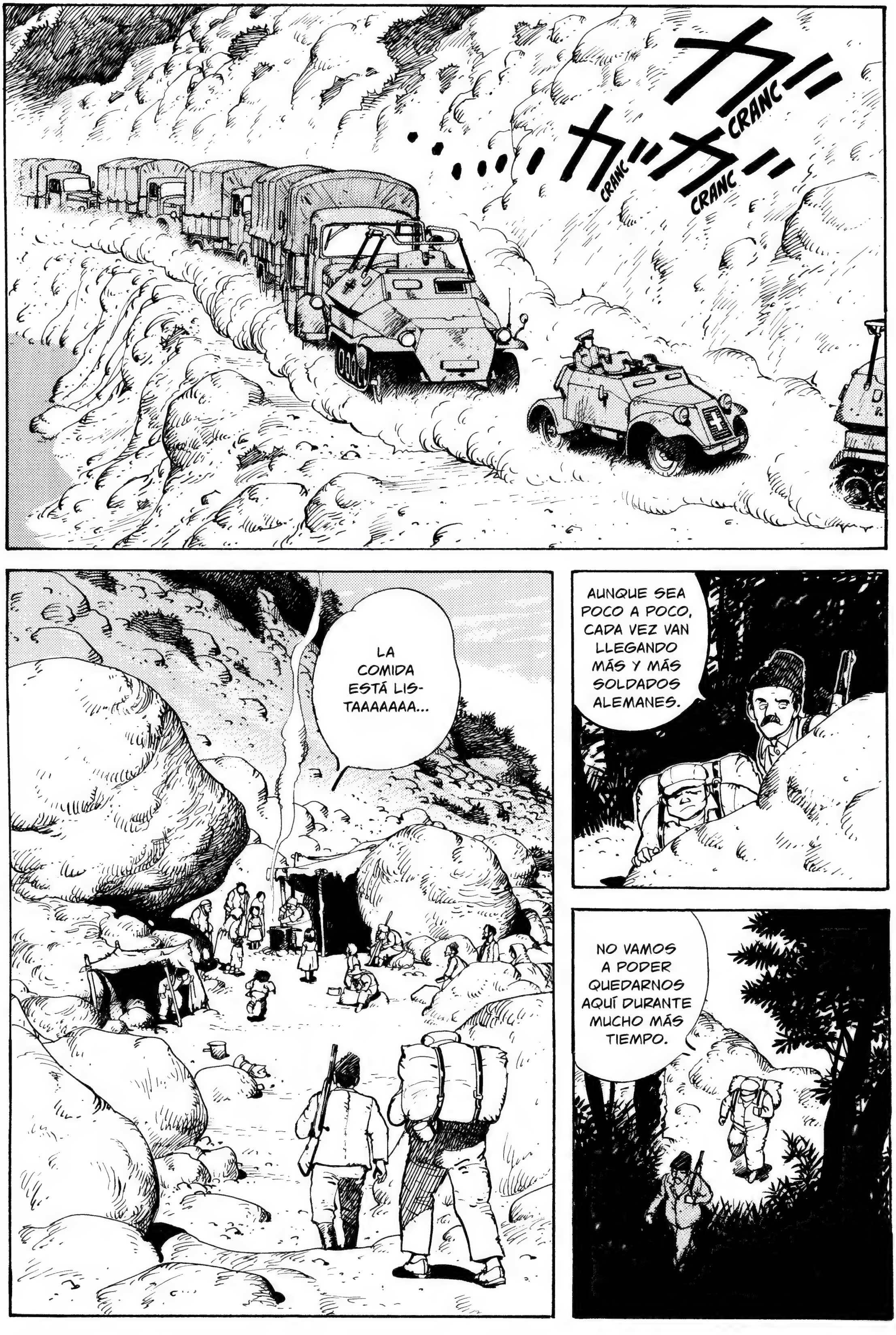
BANG
ズダーン
¡¡LASSI!!
¡APRISA!
¡CORRED TODOS!
¡¡CORRED!!
TAP
ザッ
TAP
ザッ
TAP
ザッ
CHOF
ピチャ
TAP
コッ
ZAP
ザッ
CRANC
ガッ
CRANC
ガッ
CRANC
ガッ

CRANC
CRANC
CRANC
¡UAAAAH! ¡MI BEBÉ TODAVÍA ESTÁ DENTRO!
HAN QUEMADO TODAS NUESTRAS CASAS...
¿¡SE PUEDE SABER A QUÉ DEMONIOS VIENE TODO ESTO!?
¡¡CA... CARIÑO!!
RATATATATA
¡QUIETA! ¡¡QUIETA O DISPARO!!
MI BEBÉ... MI BEBÉ ESTÁ...
BANG
¿PO... POR QUÉ...? ¿CÓMO HABÉIS PODIDO...?
¡BUAAAA!
LO LAMENTO MUCHO.
TE LIBRARÉ DE SEMEJANTE DOLOR.

¡¡UGH!!
CHANC
¿¡¡QUIÉN ESTÁ AHÍ!!?
RATATATATA
UGH...
¡ESPERA! ¡¡VEN AQUÍ AHORA MISMO!!
RATATATATA
FIUSH
FIUSH
RATATATATA
SPLASH
SPLASH
ARF... ARF...

ARF...
ARF...
ARF...
UH-UH...
UH-UH...
ARF...
ARF...
ARF...
ARF...
ARF...
ARF...
ARF...
ドサッ
PLOOOMF
ARF...
ARF...
ARF...
MA...
MADRE...
ガサッ
GRASH

BR
OOO
OOM
ESTÁ VIVO... SOLO HA RECIBIDO UN DISPARO EN EL BRAZO.
AUN ASÍ, SI NO LE CURAMOS, NO SOBRE-VIVIRÁ...
PARECE QUE HA VE-NIDO DESDE BASTANTE LEJOS.
LLEVÉMOSLE CON NUESTROS COMPAÑEROS...


CRANC
CRANC
CRANC
AUNQUE SEA POCO A POCO, CADA VEZ VAN LLEGANDO MÁS Y MÁS SOLDADOS ALEMANES.
NO VAMOS A PODER QUEDARNOS AQUÍ DURANTE MUCHO MÁS TIEMPO.
LA COMIDA ESTÁ LISTAAAAAAA...

EN CUANTO HAYAMOS ACABADO DE COMER, CAMBIAREMOS DE EMPLAZAMIENTO.
SE NOS HAN ACABADO LAS PROVISIONES.
¡UAAAAH!
UGH...
UGH...
UGH...
TOMA, CÓMETE ESTO. TE AYUDARÁ A PONERTE BIEN.
NO ES MÁS QUE UN RASGUÑO, PERO, DESAFORTUNADAMENTE, NO TENEMOS MEDICINAS.
¿TODAVÍA TE DUELE EL BRAZO?
¿POR FIN HAS DESPERTADO?
¡AH!

HAS ESTADO TRES DÍAS ENTEROS DURMIENDO.
TRES DÍAS...
¿¡QUÉ... QUÉ HA PASADO CON EL PUEBLO!? ¿¡QUÉ HA SIDO DEL PUEBLO DE DANES!?
¿¡Y MI MADRE!? ¿¡Y MI PADRE!?
CRASH
ガシャン
MI PUEBLO HA SIDO REDUCIDO A CENIZAS.
Y DIRÍA QUE TODOS LOS PUEBLOS Y ALDEAS HAN CORRIDO LA MISMA SUERTE...
¿¡Y LA CIUDAD DE ZAGREB!?
¡AHÍ ES DONDE ESTÁ MI HERMANO MAYOR!
¿AH, SÍ? ¿ENTONCES TIENES A TU FAMILIA DESPERDIGADA...? TODOS LOS QUE ESTAMOS AQUÍ SOMOS REFUGIADOS,
CADA UNO DE UN POBLADO DIFERENTE, Y NINGUNO TIENE MÁS QUE LA ROPA QUE LLEVA PUESTA.
YO MISMO ME HE SEPARADO DE MI MUJER Y DE MI HIJA. SOLO ESPERO QUE ESTÉN BIEN...
ME PREGUNTO QUÉ HABRÁ SIDO DE FII. ESTABA EN POSTOJNA, JUNTO CON EL MAESTRO...
PARECE QUE ESA ZONA HA SIDO INVADIDA POR COMPLETO POR EL EJÉRCITO ITALIANO. LA CIUDAD DE BELGRADO HA SIDO OCUPADA POR LAS TROPAS DEL EJÉRCITO ALEMÁN, MIENTRAS QUE EL EJÉRCITO DE BULGARIA ESTABA EN LA REGIÓN DEL SUR DE MACEDONIA.
LAS POTENCIAS DEL EJE HAN ATACADO POR TODAS DIRECCIONES...

¿VAS A VENIR CON NOSOTROS?
DELANTE DE ELLOS...
AGICH... BARH...
ESE MATRIMONIO DE AHÍ HA VISTO CÓMO ASESINABAN A SU ÚNICO HIJO DELANTE DE SUS PROPIOS OJOS.
UAAAH... BUAAAH...
ESPEREMOS QUE TODAVÍA DISPONGAN DE PROVISIONES...
SI NOS ADENTRAMOS UN POCO MÁS EN LA MONTAÑA ES POSIBLE QUE ENCONTREMOS ALGÚN PUEBLO QUE AÚN NO HAYA SIDO DEVASTADO POR EL EJÉRCITO ALEMÁN.
YA FALTA POCO. YA FALTA POCO.
ME DUELEN LOS PIES...
¿Y BIEN? ¿QUÉ TAL TE HA IDO?
GRASH
¡¡IMPOSIBLE!!
DIME... ¿QUÉ LE HA PASADO A PAPÁ? ¿POR QUÉ NO HA VENIDO?
SE HA QUEDADO EN EL PUEBLO Y SE ESTÁ ESFORZANDO MUCHO. ESTOY SEGURA, SEGURA, DE QUE ESTÁ BIEN.

BUUUF...
HAY UN PUEBLO A UN KILÓMETRO DE DISTANCIA, PERO YA HAY SOLDADOS ALEMANES POR TODAS PARTES.
SPLASH
SPLASH
SHAAA...
ザァー
BANG
ドン
ZAP
¡MIERDA! NO CONSIGO ACERTAR EN EL BLANCO.
SI NO ESTÁ ACOSTUMBRADO A USARLA, NO SIRVE DE NADA QUE UN GRANJERO LLEVE UN ARMA.

SÉ QUE NO ES MÁS QUE UN GUISO DE FLORES SILVES-TRES, PERO AL MENOS NOS AYU-DARÁ A SEGUIR ADELANTE.
BLOP
BLOP
SIEMPRE ES MEJOR TENER ALGO CON LO QUE LLENAR EL ESTÓMAGO...
¡¡UGH!!
NO ME GUSTAAA...
PUAJ. PUAJ.
...
¿TIENES ALGUNA OTRA BUENA IDEA?
SI SEGUIMOS ASÍ, ACABAREMOS MURIENDO TODOS. ¿¡ES QUE NO PODE-MOS HACER OTRA COSA!?
ESO ES ALGO QUE NADIE SABE.
¿HASTA CUÁNDO VAMOS A TENER QUE ESTAR ASÍ...?
ES COMO SI LOS ESTU-VIÉRAMOS ANIMADO A QUE NOS MATARAN...
¿NOS VAMOS A ENFRENTAR A UNA AMETRA-LLADORA CON UNAS ARMAS TAN MALAS COMO ESTAS?
¡LO QUE TENEMOS QUE HACER ES ATACAR A LOS SOLDA-DOS ALEMANES Y ROBARLES SUS PROVI-SIONES!
¡CLARO, ESO ES!

¡QUIETOS AHÍ!
SIEH! (¡MIRA ESO!) TIENEN ALGO DE ALCOHOL.
NO PODEMOS CONTINUAR.
¿A ESTO LO LLAMAS TÚ ALCOHOL?
ガチャン
CRASH
¡PUAAJ!
JUA, JA, JA...
JIII, JI, JI...
¡¡CO-CO-COOOOOO!!
RATA
TA
TA
¡¡MALDITA SEA!! ¡¡SOY INCAPAZ DE BEBERME ESO!!

¡EH! ¡VENGA, VAMOS!
¡MIRA, IGUAL QUE LOS YUGOSLAVOS! ¡¡JUA, JA, JA, JA...!!
¡¡CO-CO-COOOO!!
RATA
TA
TA
OJALÁ MI HERMANO ESTUVIERA AQUÍ EN UN MOMENTO COMO ESTE...
¿CUÁNTOS DÍAS HABRÁN PASADO YA DESDE AQUELLO...?
¿QUÉ SE SUPONE QUE TENGO QUE HACER AHORA? JODER...
¿QUÉ PUEDO HACER?
UGH...

¿¿QUI... QUIÉN ANDA AHÍ!? ¡¡VIENEN HACIA AQUÍ!!
TU FAMILIA NO TIENE POR QUÉ ESTAR NECESARIAMENTE MUERTA. VENGA, ANÍMATE.
¿NO PUEDES DORMIR?
SILENCIO. ¡¡Y APAGAD EL FUEGO!!
UAAARGH. QUÉ MIEDO.
¡SON... SON LOS SOLDADOS ALEMANES!
NO... NO LO SÉ. ESTÁ TODO MUY OSCURO.
¿¡CUÁNTOS SON!?
¡¡COGED CUALQUIER COSA!! ¡¡HASTA UN TROZO DE MADERA SIRVE!!
¿¡DÓNDE ESTÁN LOS FUSILES!?
A... AHÍ VIENEN...
GRASH GRASH
ガサ ガサ

¡¡PERO SI ES UN SOLDADO YUGOSLAVO!!
UGH...
¡MALDITO CABRÓN!
CRASH
TROMP
¡¡SERÁS BASTARDO!!
¡¡A POR ÉL!! ¡¡MATADLO!!
CLAANC
PLONC
¡¡AAAARGH!! ¡AAAAH!
Y... Y ENTONCES... ¿DE QUÉ FORMA PIENSA EL EJÉRCITO YUGOSLAVO RECONDUCIR LA SITUACIÓN?
LO... LO SENTIMOS MUCHO... COMO COMPRENDERÁS, NOSOTROS...
NUESTRO EJÉRCITO SOLO CUENTA CON 700.000 EFECTIVOS. Y DE ELLOS, 400.000 SON SOLDADOS QUE ACABAN DE SER RECLUTADOS Y CUYO ENTRENAMIENTO HA SIDO INSUFICIENTE E INADECUADO.
NO... NO PUEDE SER... NO PUEDE SER...
¿¡CÓMO DICES!? ¿¡ENTONCES YA HAN PASADO ONCE DÍAS DESDE LA INVASIÓN!?
NUESTRO EJÉRCITO SE RINDIÓ EL DÍA 17.

NOSOTROS TARDAMOS TODO UN DÍA EN RECORRER LA DISTANCIA QUE EL EJÉRCITO ALEMÁN TARDA UNA HORA EN RECORRER CON UNO DE ESOS ENORMES CAMIONES.
NUESTRAS ARMAS ESTÁN DETERIORADAS Y ANTICUADAS, Y LAS TROPAS Y LOS SUMINISTROS SE TRANSPORTAN EN CARRUAJES DE BUEYES.
CRANC
BANG
BANG
...DEBIDO A QUE LA FRONTERA YUGOSLAVA ERA MUY AMPLIA Y LAS TROPAS DEL EJÉRCITO ESTABAN ESCASAMENTE DISTRIBUIDAS.
LAS FUERZAS BLINDADAS ALEMANAS PUDIERON TRASPASAR FÁCILMENTE LA FRONTERA DE YUGOSLAVIA...
CRANC
CRANC
¡¡MALDITOS CAMPESINOS DE MIERDA!!
¿¡¡OS ESTABAIS ESCONDIENDO HASTA QUE TODO HUBIERA TERMINADO!!? ¿¡¡EH!!?
¿¡Y SE PUEDE SABER QUÉ HABÉIS ESTADO HACIENDO VOSOTROS EN UN LUGAR COMO ESTE!?
¡EH...! ¡EH, OYE TÚ! ¿¡¡Y NO SE SUPONE QUE SOIS SOLDADOS!!? ¿¡¡CÓMO OS ATREVISTEIS A HUIR!!?
ERA COMO UNA PELEA ENTRE ADULTOS Y NIÑOS. NO ÉRAMOS RIVALES PARA ELLOS.

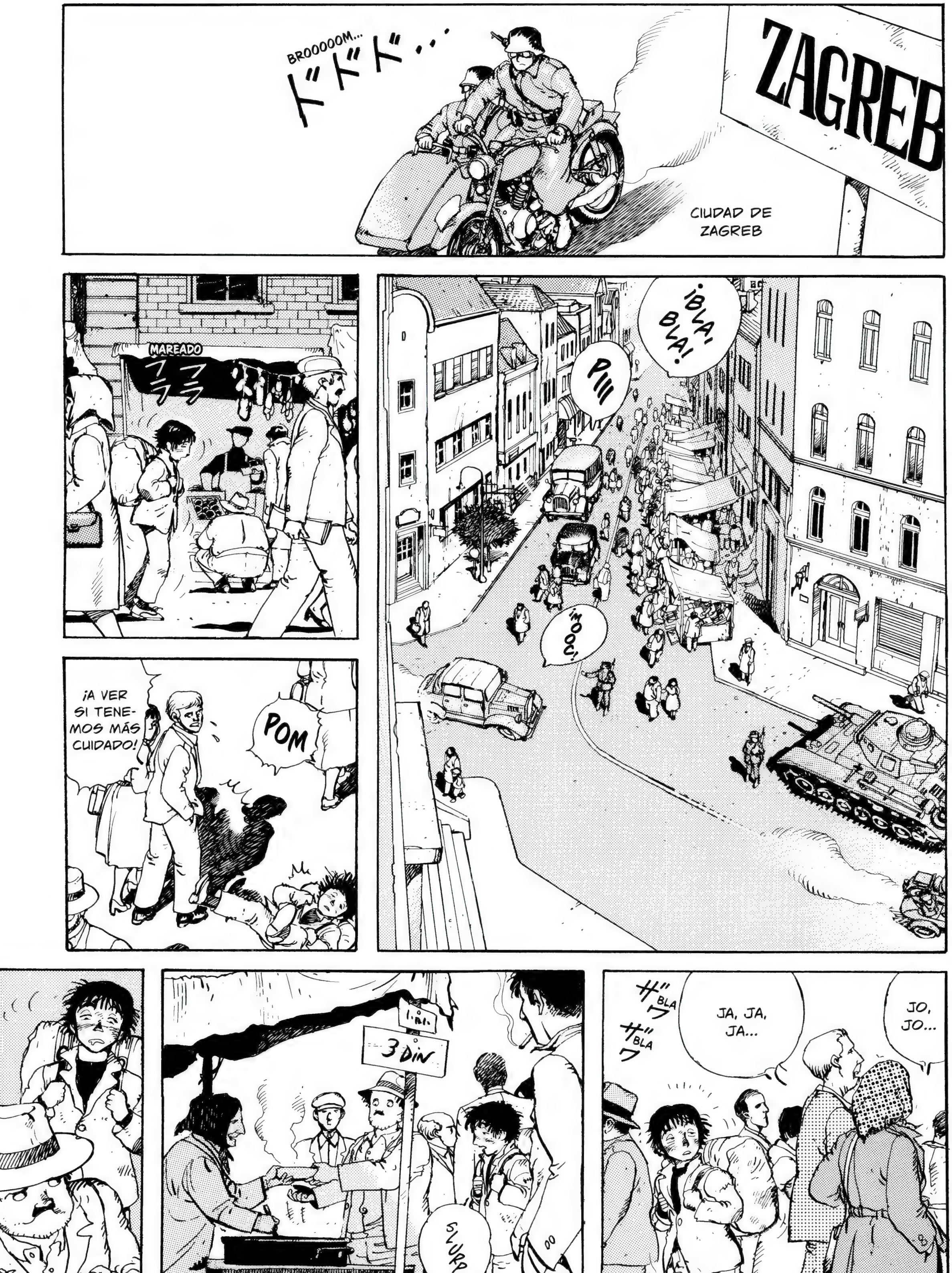
DÉJALO HABLAR.
YO SOY OPERADOR DE RADIO, PERO EN TODOS LOS FRENTES SE TRANSMITÍA LA MISMA INFORMACIÓN...
¿¡TÚ... TÚ NO ERES UN SOLDADO!? ¿¡A QUÉ VIENE ENTONCES ESA FORMA DE HABLAR!? ¡¡VUESTRA OBLIGACIÓN ES VELAR POR LA SEGURIDAD DE MUJERES Y NIÑOS...!!
¡DE... DETENTE! ¡TRANQUILÍZATE!
BELGRADO, LA CAPITAL, HABÍA SUFRIDO UN BOMBARDEO DE FORMA REPENTINA...
BRUUUUM
FIUUUN
FIUUUN
EL NÚCLEO DE LA RED DE COMUNICACIONES MILITARES HABÍA SIDO DESTRUIDO Y NUESTRO EJÉRCITO SE VIO SUMIDO EN EL CAOS.

ドカ
BOOOOOOOM

LAS DIVISIONES BLINDADAS ALEMANAS LLEGARON DE INMEDIATO.

SEGÚN TENGO ENTENDIDO, EL REY PEDRO II DE YUGOSLAVIA Y OTROS IMPORTANTES FUNCIONARIOS DE SU GOBIERNO YA HAN HUIDO AL EXTRANJERO EN AVIÓN.
Y ENTONCES... ¿QUÉ VA A SER DE NOSOTROS A PARTIR DE AHORA...?
MA... MALDITOS ALEMANES... SERÁN CABRONES...
¡¡UAAAH!!
TODOS Y CADA UNO DE LOS PUEBLOS HAN SIDO ANIQUILADOS.
¿QUÉ TE PASA, MAMÁ?
UUUUGH...
SNIF... SNIF...

¡EH, OYE!
¿DÓNDE HA IDO ESE CHICO? NO LO VEO.
¿TE REFIERES A KRILO?
YO LO VI ESTA MAÑANA, DE CASUALIDAD... IBA CAMINANDO MONTAÑA ABAJO... MÑÑÑ...
GRASH
GRASH
GRASH
GRASH

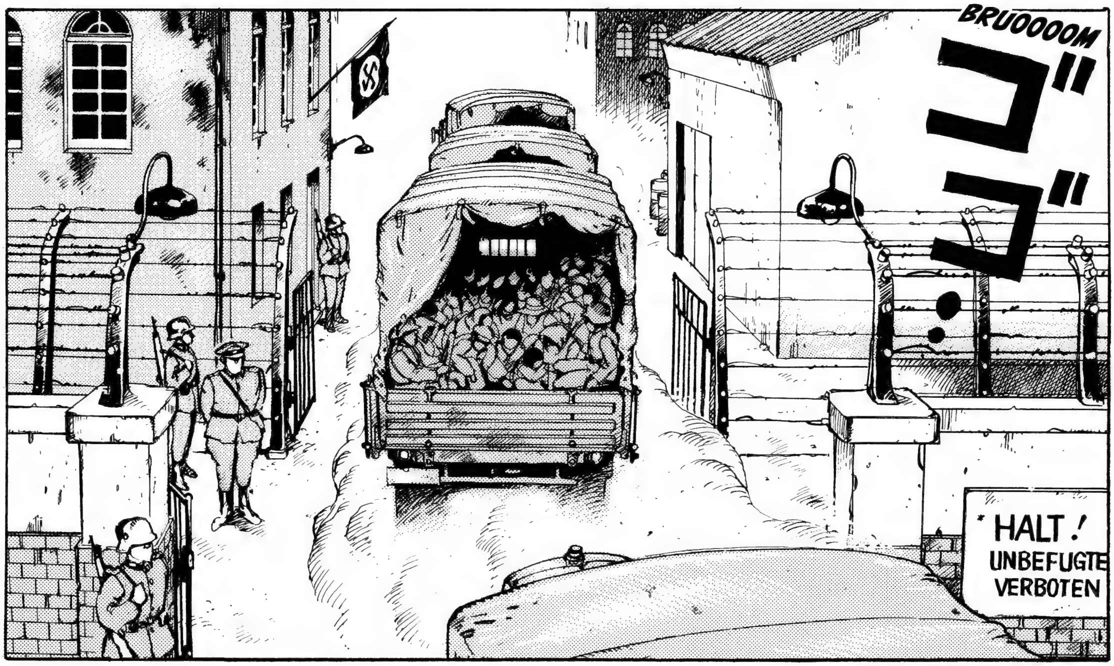

BROOOOOM...
ドドド...
ZAGREB
CIUDAD DE ZAGREB
MAREADO
フラフラ
¡BLA, BLA, BLA!
PIII
¡MOOC!
¡A VER SI TENEMOS MÁS CUIDADO!
POM
3 DIN
SLURP
ザワ BLA
ザワ BLA
JA, JA, JA...
JO, JO...

EH, OYE. ¿ESA NO ES LA BANDERA DE LA NACIÓN ENEMIGA?
¡NO SON LA NACIÓN ENEMIGA! ¡SON EL EJÉRCITO ALEMÁN!
¡UAAAH! ¡UAAAH!
¡VIVA EL EJÉRCITO ALEMÁN! ¡VIVA CROACIA!
?
BRUOOOOM
¡UAAAH! ¡UAAAH!
EH, OYE. QUE TE ESTÁ DICIENDO QUE TE ESPERES UN MINUTO.
WARTEN SIE EINEN AUGENBLICK AUF MICH!
DANKE! (¡SÍ, GRACIAS!)
ICH FREUE MICH, SIE KENNENZULERNEN! (BUENAS, SEAN BIENVENIDOS.) WOLLEN SIE RAUCHEN? (¿OS APETECE UN POCO DE TABACO?)
¿ERES UN MENDIGO, MUCHACHO? TE ESTÁ DICIENDO QUE SI QUIERES CHOCOLATE.
SCHOKOLADE! SCHOKOLADE!

PLOOOMF
SCHOKOLADE. SCHOKOLADE.
GLUPS
TROMP TROMP TROMP
HALT!!
ESE CHICO NO ES CROATA. ¿¡¡SERÁ SERBIO!!?
HALT!!
HALT! (¡ALTO!)
HALT!
TROMP TROMP
ARF... ARF... ARF...
PUM
PUM
PUM

*"ZATOVORENC" SIGNIFICA "TIENDA CERRADA" EN SERBOCROATA.

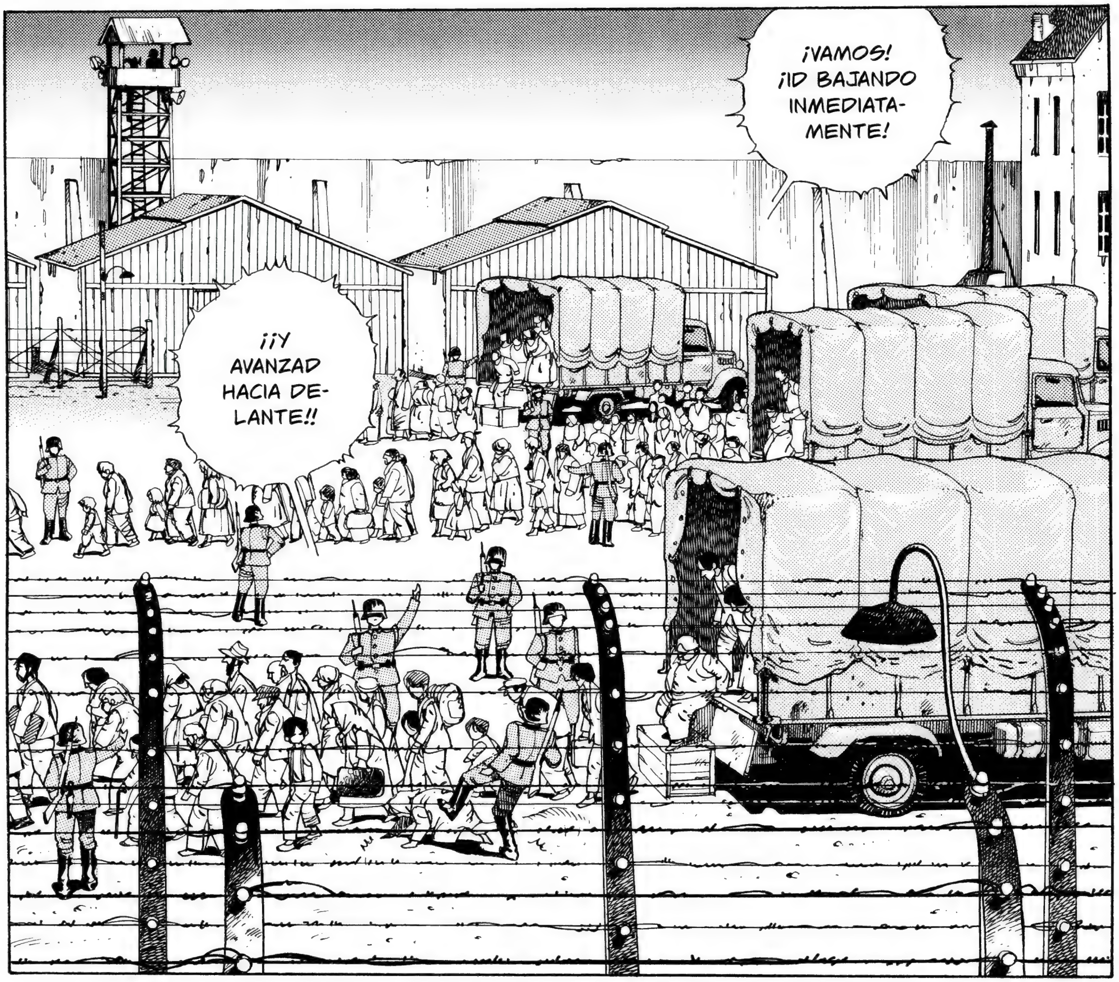
CADA VEZ SON MÁS LAS MERCANCÍAS QUE PODEMOS TRAERNOS HASTA AQUÍ, JE, JE, JE...
DOS HOMBRES SON MEJOR QUE UNO, ¿NO?
¿ES QUE PRETENDES USAR A ESE MOCOSO, MINTO?
¿QUÉ TE PARECE ESTO? ¿POR QUÉ NO TE VIENES CONMIGO? ¡PROMETO ECHARTE UNA MANO!
NO VA A SER FÁCIL ENCONTRAR A TU HERMANO CON TODO LO QUE ESTÁ PASANDO AHORA MISMO...
POM
HEIL HITLER!
¡TRASLADAMOS A CIUDADANOS SERBIOS Y ESLOVENOS ENTREGADOS POR EL EJÉRCITO DE ITALIA EN POSTOJNA!
BRUOOOOOOM
ÑIEEEEC
BRUOOOOM
AQUÍ LLAMAMOS MUCHO LA ATENCIÓN. SERÁ MEJOR QUE NOS LARGUEMOS CUANTO ANTES.
ES UN CAMPO DE CONCENTRACIÓN.
¿QUÉ ES ESO?



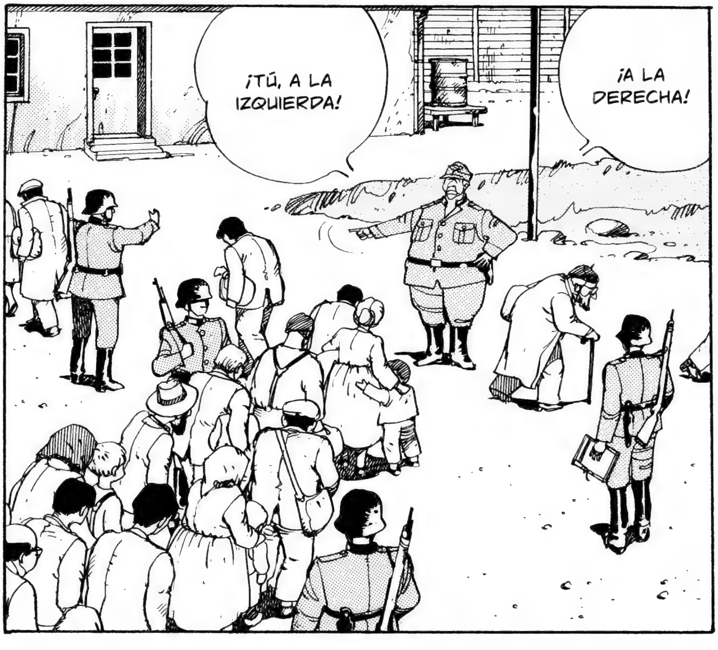
*¡ALTO! ¡PROHIBIDO EL PASO!

CAPÍTULO 3

El campo de concentración


¡VAMOS!
¡ID BAJANDO INMEDIATA-MENTE!
¡¡Y AVANZAD HACIA DE-LANTE!!

¿Y A TI QUÉ TE PASA? ¿ESTÁS ENFERMO O QUÉ?
COFF, COFF...
SUFRO DE TUBER-CULOSIS PULMO-NAR, Y...


¡A LA DERECHA!
¡TÚ, A LA IZQUIERDA!

¡Y TÚ, TAMBIÉN A LA DERECHA!
¡PUES ENTONCES, VETE A LA DERECHA!
TAMBIÉN ME SEPARARON DEL MAESTRO...
EN EL PUEBLO... ME PREGUNTO QUÉ ESTARÁN HACIENDO AHORA MISMO.
¿ESTÁS SOLA, CHICA? ¿DÓNDE ESTÁN TUS PADRES?
ES QUE EL BEBÉ QUE LLEVO DENTRO SE HA MOVIDO.
¿QUÉ LE OCURRE, SEÑORA? ¿ESTÁ USTED BIEN?
UUUGH...
¡LOS NIÑOS Y LAS MUJERES EMBARAZADAS QUE NO PUEDAN TRABAJAR, A LA DERECHA!
¡IZQUIERDA!
...
¡¡HE DICHO QUE NADA DE HABLAR!!

¡SIGUIENTE! ¡¡TENÉIS DOS MINUTOS PARA QUITAROS TODA LA ROPA!!
¡¡SI NO QUERÉIS MORIR, MÁS OS VALE HACERLO RAPIDITO!!
¡METED EN ESTA CAJA RELOJES, GAFAS Y TODO TIPO DE OBJETOS PERSONALES O DE ADORNO!
¡¡DE-PRISA!!
¿¡QUÉ ESTÁIS HACIENDO!? ¡¡VAMOS, MÁS RÁPIDO!!
PLOF

¡MUY BIEN! ¡AHORA, AVANZAD HACIA LA SIGUIENTE HABITACIÓN!
RAAASH
RAAASH
¡PA... PARA, NO LO HAGAS! PARA UNA MUJER, EL CABELLO ES SU VIDA.
¡YO TRABAJO COMO MODELO! ¡PO... POR FAVOR, NO!
...
ÑIAC
¡NO DIGAS MÁS ESTUPIDECES! ¡NINGUNA DE VOSOTRAS SOIS YA SERES HUMANOS!
¡¡A PARTIR DE AHORA, NO SERÉIS MÁS QUE UN NÚMERO!!

ÑIAC
PLAM
¡¡AAAH!!
CHANC CHANC CHANC
PLOF
CHANC
CHANC CHANC
¡¡Y ESTATE QUIETA!!
PLOF PLOF
CHANC CHANC
CHANC...

¡¡LAS QUE HAYÁIS ACABADO AQUÍ, DIRIGÍOS A LA SALA DE DES-INFECCIÓN!!
¡AVANZAD!
¡¡AVANZAD!!
TAP
¡¡EN SUS PUESTOS!!
CLANC
ガチャッ
¡¡FUEGO!!
RA-TA-TA-TA-TA...
タタタタ...

PE... PERO ENTONCES... TO... TODA ESA GENTE HA...
ESTO ES CRUEL... ES MUY CRUEL...
¿¡QUÉ... QUÉ HA SIDO ESE SONIDO DE DISPAROS!?
HAN EJECUTADO A QUIENES NO ACUDEN A LOS TRABAJOS FORZOSOS.
¡AH!
PLAM
¡DESPERTAD!
¡VENGA, ARRIBA!
¡ARRIBA!

¡¡FUE-GO!!
RATA TA TA
PARECES OCUPADO, TENIENTE CORONEL MEISSNER.
HEIL HITLER!
SEA BIENVENIDO, TENIENTE GENERAL DOLMAN. HA LLEGADO MUY PRONTO DE BELGRADO.
ESTE LUGAR ESTÁ REPLETO DE RECLUSOS QUE RECIBIMOS CADA DÍA. EN CUANTO HAYAMOS COMPLETADO LAS INSTALACIONES QUE USTED SABE, ACELERAREMOS EL RITMO.
¿SE REFIERE A LAS CÁMARAS DE GAS QUE EMPLEAN LOS GASES DE ESCAPE PRODUCIDOS POR MOTORES DE COMBUSTIÓN INTERNA?
ESAS CÁMARAS FORMAN PARTE DEL PLAN DEL *FÜHRER* HITLER PARA EXTERMINAR AL PUEBLO JUDÍO.
DE HECHO, YA HAN EMPEZADO A USARSE EN VARIOS CAMPOS DE CONCENTRACIÓN COMO EL QUE HAY EN BRANDEBURGO, PERO SU NIVEL DE EFICACIA TODAVÍA SIGUE SIENDO MUY BAJO.
TARDAN ENTRE UNA Y DOS HORAS EN ESTIRAR LA PATA.
NECESITAMOS PENSAR EN OTRO TIPO DE GASES CUYO EFECTO SEA MÁS INMEDIATO.

POR ESO FUE POR LO QUE SE PROMULGÓ QUE EL TERRITORIO DE CROACIA OBTUVIERA EL RECONOCIMIENTO DE ESTADO SOBERANO Y SE EMANCIPARA DE SERBIA.
CORRECTO. TIENES TODA LA RAZÓN.
EN UNA SOCIEDAD MULTIÉTNICA COMO ESTA, CUANDO LLEGA EL MOMENTO DE LA VERDAD AQUÍ CADA UNO MIRA POR SUS PROPIOS INTERESES.
SIN EMBARGO, YUGOSLAVIA FUE RÁPIDAMENTE DERROTADA DEBIDO AL ÁGIL Y CERTERO ATAQUE DEL EJÉRCITO ALEMÁN.
YOUGOSLAVIE
Y NOSOTROS NO HEMOS TENIDO QUE HACER NADA MÁS QUE APROVECHARNOS DE ESO PARA SEMBRAR LA DISCORDIA Y PRENDER LA MECHA.
CLANC
LA MAYORÍA DE SUS LÍDERES POLÍTICOS, LOS QUE OSTENTABAN EL PODER, ERAN SERBIOS. Y ESO HA SIDO UNA INJUSTICIA DE LA QUE SIEMPRE SE HAN QUEJADO LOS CROATAS.
TANTO LOS GRUPOS DE RESISTENCIA QUE TODAVÍA REALIZAN APARICIONES ESPORÁDICAS POR LAS ZONAS URBANAS COMO AQUELLOS QUE HUYERON A LAS MONTAÑAS PORQUE NO QUERÍAN RENDIRSE DESAPARECERÁN MUY PRONTO.
NOS ESTÁN RESULTANDO DE GRAN AYUDA, JU, JU, JU...
FRSSSSH
YA HAN EMPEZADO A HACERNOS EL FAVOR DE MATARSE ENTRE ELLOS.
DESPUÉS DE TODO, QUE UN GRUPO DE PERSONAS CON CULTURAS Y RELIGIONES TAN DIFERENTES SE UNAN Y TRABAJEN POR UNA CAUSA COMÚN ES UNA SITUACIÓN ALTAMENTE IMPROBABLE.

COMO ETNIAS INFERIORES QUE SON, SU DEBER ES CONVERTIRSE EN ESCLAVAS DE LOS PORTADORES DE LA SANGRE ARIA, SUPERIORES Y DIGNOS DE GOBERNAR EL MUNDO.
POR MUCHO QUE PATALEEN, EL DESTINO DE TODOS ELLOS NO ES OTRO QUE POSTRARSE FRENTE AL GRAN *REICH* ALEMÁN.
¡Y NO SE TOLERARÁ LA DESOBEDIENCIA!
ASÍ SE HABLA.
AHORA SALGO DE VISITA DE INSPECCIÓN A LIUBLIANA, Y ESTA NOCHE VOLVERÉ A BERLÍN.
NO CREO QUE TENGA PROBLEMAS EN CONVENCER AL *FÜHRER* PARA QUE LE NOMBRE CORONEL.

Y SI ALGO PUEDO ASEGURARTE ES QUE ESTE LUGAR ESTÁ REPLETO DE GUSANOS, JUA, JA, JA, JA...
TAMBIÉN ESTAMOS CONSTANTEMENTE REALIZANDO GRANDES AVANCES EN LA EXTERMINACIÓN DE ESAS PLAGAS TAN DAÑINAS QUE SE OCULTAN BAJO TIERRA.
¡CAMINAD, RÁPIDO!
TE RECOMIENDO QUE TENGAS MUCHO CUIDADO CON LOS ACTOS TERRORISTAS PERPETRADOS POR ALBOROTADORES Y ELEMENTOS DISIDENTES.
ERES EL SOLDADO CON MEJOR REPUTACIÓN DE ENTRE TODOS NUESTROS JÓVENES OFICIALES NAZIS. Y TAMBIÉN ERES DEL AGRADO DE NUESTRO *FÜHRER*.
SANGRE DE LOS ARIOS...
BROOOOM...
¡¡CABO!! LOS PÉTALOS DE ESTAS ROSAS SE ESTÁN SECANDO.
TROMP TROMP TROMP
¡A LA ORDEN! LO LAMENTO MUCHÍSIMO. ES QUE, COMO SE TRATA DE FLORES ARTIFICIALES, PUES...

¡OCULTAN EN SU INTERIOR UNA PUREZA QUE NADIE DEBERÍA ATREVERSE A VIOLAR!
REPRESENTAN EL VERANO. REPRESENTAN LA VIOLENCIA. REPRESENTAN LA ELEGANCIA Y LA ARMONÍA.
YO QUIERO ESTAR CONTINUAMENTE VIENDO ROSAS.
SÍ... SÍ, CLARO QUE SÍ... AHORA MISMO...
¡¡ESTÚPIDO!! ME DA IGUAL. ¡POR MUCHO QUE SE TRATE DE UNA FLOR ARTIFICIAL, INDUDABLEMENTE SIGUE SIENDO UNA ROSA!
FLUSH
FLUSH
FLUSH
FLUSH
¡HASTA QUE LAS ROSAS ENTREN EN ÉPOCA DE FLORACIÓN, ESTA ROSA TENDRÁ LA CONSIDERACIÓN DE UNA VERDADERA Y AUTÉNTICA ROSA!
ドーン
PLOM
¡YA ES SUFICIENTE! ¡LARGO!
FUN
¿DE... DE... DE... DE QUÉ ESTÁ HABLANDO AHORA?
SI AHORA NOSOTROS, QUE HEMOS SIDO LOS ELEGIDOS PARA TOMAR CARTAS EN EL ASUNTO, NO ARREGLAMOS LA SITUACIÓN, MUY PRONTO LA HUMANIDAD CAERÁ EN LOS ABISMOS DE LA OSCURIDAD.
TAP
TAP
TAP
¡QUÉ DIVERSO Y DESORGANIZADO RESULTA ESTE MUNDO!

¡AQUÍ NO QUEREMOS HOLGAZANES! ¡TRABAJA!
PLONC
LA IGUALDAD LLEVA APAREJADA LA DECADENCIA. LA SUPERVIVENCIA ES UNA GUERRA EN SÍ MISMA.
DA... DAME ALGO DE COMIDA...
¡¡SI-LENCIO!! ¡¡A TRA-BAJAR!!
LA MISIÓN DE AQUELLOS QUE PORTAN LA BUENA SANGRE ES O BIEN ESCLAVIZAR A LA MALA SANGRE, O BIEN EXTERMINARLA.

ESTO ES COMO LA FÁBULA DEL PÁJARO AZUL, CUYA FELICIDAD ESTABA REALMENTE EN SU PROPIA CASA. ¡¡ODIO LA MENTIRA Y LA DECEPCIÓN QUE PROVOCAN ESOS BASTARDOS DE LA CLASE MEDIA BAJA!!
LOS PÁJAROS AZULES NUNCA JAMÁS SE UNIRÍAN A BANDADAS DE MEDIOCRIDAD.
ESO ES EN LO QUE YO CREO...
LOS MEDIOCRES SERÁN ENVIA-DOS A LAS CÁMARAS DE GAS.
O, POR EL CONTRARIO, SI AL MENOS ME SIRVEN COMO ESCLAVOS, LES REGALARÉ AL-GUNAS DE LAS SOBRAS DE MI COMIDA.
Y TAMBIÉN LOS USAREMOS PARA EXPERI-MENTAR...

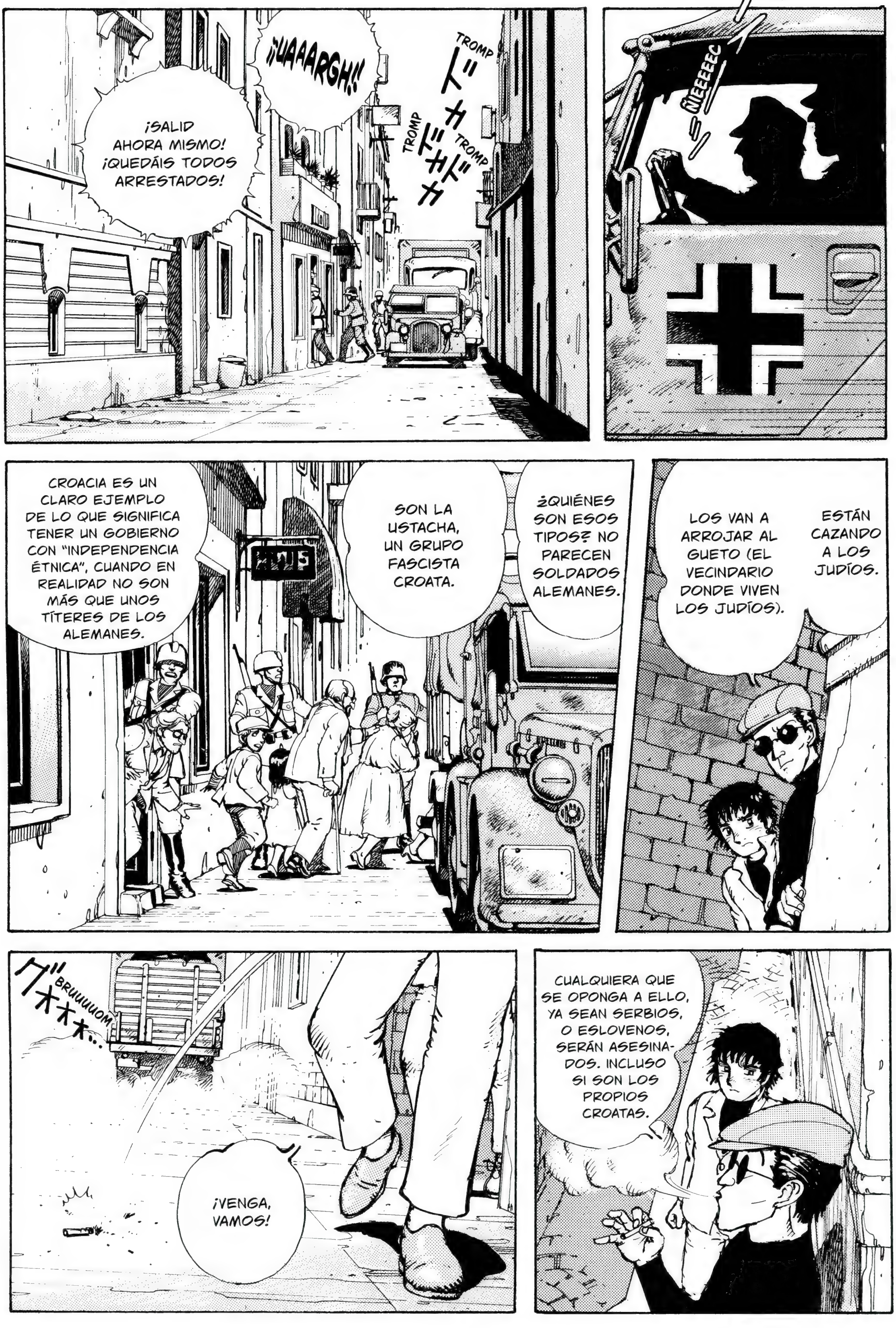
¡ME PREGUNTO SI LOS CUERPOS DE LOS PRISIONEROS SOBREVIVIRÁN A ESO, O BIEN IRÁN MURIENDO DE ENFERMEDAD O DE HAMBRE!
YO NO PUEDO DARLES LA CONSIDERACIÓN DE SERES HUMANOS, PERO AL MENOS LOS RECONOZCO COMO UNA CLASE DE SERES VIVOS LLAMADOS GUSANOS.
EL TRABAJO SE HARÁ CADA VEZ MÁS DURO, A LA VEZ QUE IREMOS DISMINUYÉNDOLES GRADUALMENTE SUS RACIONES DE COMIDA.
ASÍ ES COMO HEMOS DEFINIDO ESTE CAMPO DE CONCENTRACIÓN.
¡¡COMO SI FUERA EL MISMÍSIMO MUNDO!!

¡DE ESO NADA!
¡ESTO NO ES TUYO!
TOMA. SI NO COMES ALGO, TU CUERPO NO LO SOPORTARÁ.
ES QUE NO QUIERO COMER NADA.
¿ENTONCES ME LO QUEDO YO?
¡GRACIAS!
ÑAM ÑAM
¿TÚ DE DÓNDE ERES?
DEL PUEBLO DE DANES.
¿AH, SÍ? ESO ESTÁ MUY CERCA DE DONDE VIVÍA YO.
¿¡Y SABES QUÉ HA SIDO DE DANES!? ¿¡SABES CÓMO ESTÁ EL PUEBLO!?
¡GLUP! FUE... FUE CALCINADO Y REDUCIDO A CENIZAS.
Y TODOS SUS HABITANTES FUERON ASESINADOS.

¡ESTAMOS TODOS MUY CANSADOS!
¿¡ES QUE AQUÍ NO SE PUEDE DORMIR!?
¡SILENCIO DE UNA VEZ!
UUUGH... UUUGH...
...
AH... LO... LO SIENTO, ¿EH? ES SOLO LO QUE ME HA CONTADO ALGUIEN Y NO SÉ SI SERÁ VERDAD O NO.
¡¡BUAAAA!!
¡VENGA, ARRIBA!
¡ARRIBA!
PLAM
TODOS LOS DÍAS EMPEZAMOS A TRABAJAR ANTES DE QUE SALGA EL SOL.
¡TRABAJAMOS MÁS QUE LOS BURROS!
DESPIERTA, FII. SI NO NOS DAMOS PRISA, NOS METEREMOS EN PROBLEMAS.
¿YA ES DE DÍA, MEL...? MÑÑÑÑ...
¿¡Y ESTE, QUÉ!? ¿¡HASTA CUÁNDO PIENSA ESTAR DURMIENDO!?
ÑIAC
¡AUCH!

¡EN FILA!
¡NUMERAOS!
¡2001
¡2002!
20...
KRILO... ¿TÚ TAMPOCO... ESTÁS YA ENTRE NOSOTROS...?
¡2098!
FII, TE TOCA. DI TU NÚMERO, RÁPIDO.
¡UAAAH!
¡EH, TÚ! ¿¡TODAVÍA ESTÁS DORMIDA, O QUÉ!?
CHANC
¡¡DESPIERTA YA DE UNA VEZ!!
PLOMF
¡¡FIIIII!!
JU, JU...

¡AL QUE INTENTE HUIR LO MATAREMOS A TIROS! ¿ENTENDIDO?
TAP
TAP
¡LAS MUJERES, A LA CONSTRUCCIÓN DEL AERÓDROMO! ¡AVANZAD!
¡LOS HOMBRES, A LA CANTERA! ¡A PICAR PIEDRA!
TAP
¿ESTÁS BIEN, FII...?
TAP
TAP
SE TE DA MUY BIEN HACER LA COLADA.
¿QUÉ TE PARECE? HA QUEDADO LIMPIA, ¿VERDAD?
PE... PERO SI ESTO NO ES MÍO.
TOMA.
POR FIN SE HA SECADO.
¡UY, QUÉ FALLO! JE, JE, JE...
ZAS
BUENO, TAMPOCO ES PARA TANTO... VAMOS, COMPAÑERO. ¡ES HORA DE TRABAJAR Y SALIR A BUSCAR A TU HERMANO MAYOR!

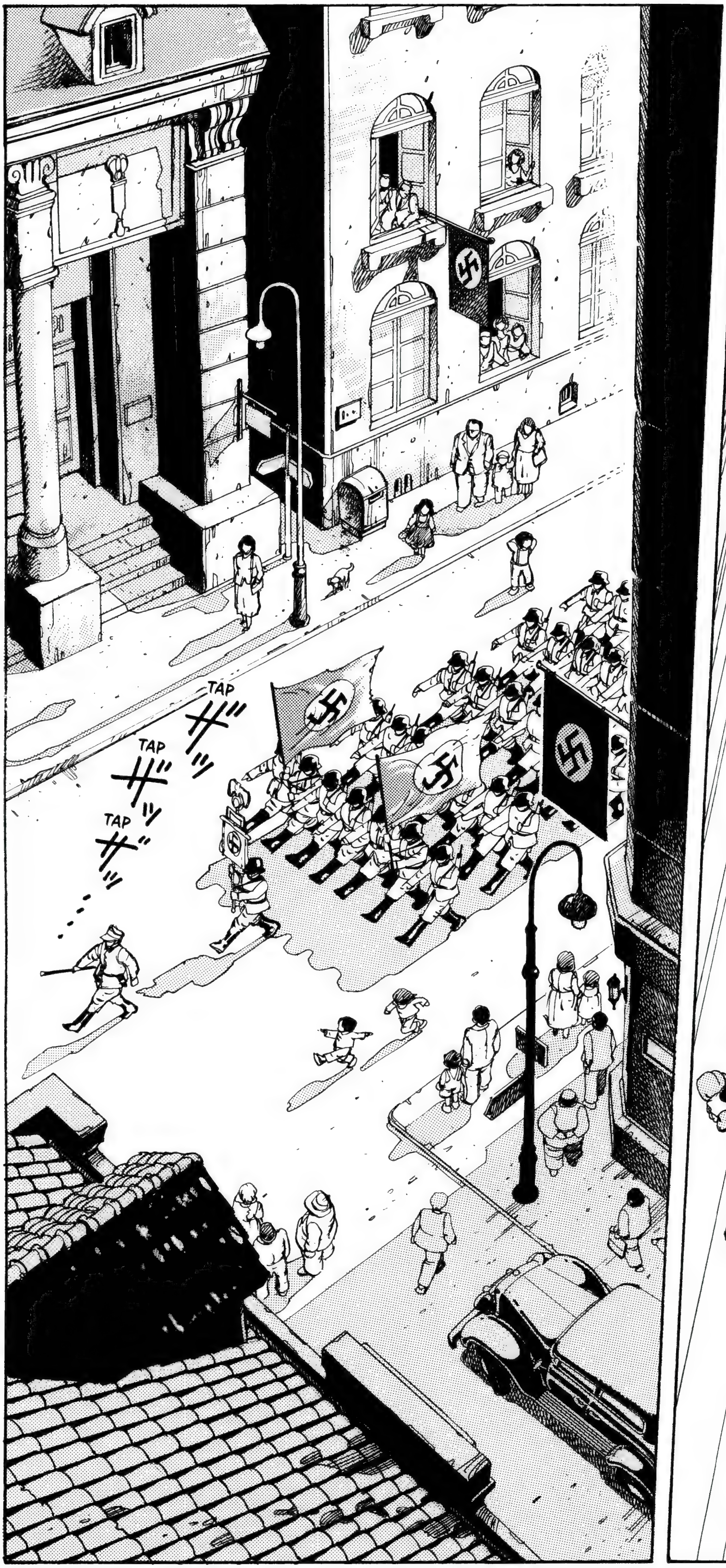

¡SALID AHORA MISMO! ¡QUEDÁIS TODOS ARRESTADOS!
¡¡UAAARGH!!
TROMP
TROMP
TROMP
NIEEEEEC
CROACIA ES UN CLARO EJEMPLO DE LO QUE SIGNIFICA TENER UN GOBIERNO CON "INDEPENDENCIA ÉTNICA", CUANDO EN REALIDAD NO SON MÁS QUE UNOS TÍTERES DE LOS ALEMANES.
SON LA USTACHA, UN GRUPO FASCISTA CROATA.
¿QUIÉNES SON ESOS TIPOS? NO PARECEN SOLDADOS ALEMANES.
ESTÁN CAZANDO A LOS JUDÍOS.
LOS VAN A ARROJAR AL GUETO (EL VECINDARIO DONDE VIVEN LOS JUDÍOS).
BRUUUUOM
CUALQUIERA QUE SE OPONGA A ELLO, YA SEAN SERBIOS, O ESLOVENOS, SERÁN ASESINADOS. INCLUSO SI SON LOS PROPIOS CROATAS.
¡VENGA, VAMOS!

HAY QUE RECONOCER QUE LOS JUDÍOS SON RICOS PORQUE TIENEN BUEN OLFATO PARA LOS NEGOCIOS. JE, JE, JE...
ÑIEC
¡CHT! ES JUSTO LO QUE ME ESPERABA. LO HAN CONFISCADO TODO. HAN DEJADO LA CASA LIMPIA.
¡MALDITA BANDA DE HIENAS!
EL PISO DE ARRIBA TAMBIÉN LO HAN DEJADO COMPLETAMENTE LIMPIO.
¡MALDITA SEA! ESPERO QUE AL MENOS ME DEN ALGO DE DINERO POR ESTO...
TÚ VE QUITANDO EL PICAPORTE DE LA PUERTA.
¿ESTE... ESTE ES TU TRABAJO?
¡PERO SI ESTO ES ROBAR!
PARTIENDO DE LA BASE DE QUE ME ALIMENTO DE LOS RESTOS QUE DEJAN LAS HIENAS, SUPONGO QUE DEBO SER UN BUITRE, ¿NO TE PARECE? JE, JE, JE...
¿¡QUÉ ESTÁIS HACIENDO VOSOTROS AQUÍ!? ¡OS ADVIERTO QUE PIENSO LLAMAR A LOS SOLDADOS ALEMANES!
¡UPS! ¡HUYAMOS!
NO TE QUEDES AHÍ PASMADO, ¡QUE NO TIENES EL DOCU MENTO DE IDENTIDAD EXPEDIDO POR EL EJÉRCITO ALEMÁN!
COMO TE PILLEN TE ENVIARÁN A UN CAMPO DE CONCENTRACIÓN.

CLONC
CLONC
CLONC
¡AH!
CRASH
¡HOY NO ESTOY TENIENDO NADA DE SUERTE!
PLONC
¡ME LLEVO TODO ESTO!
SON 50 DINARES.
¿¡NO TE PARECE QUE ESTÁ TODO UN POCO CARO, EH, TÍO!?
HAY ESCASEZ DE SUMINISTROS PORQUE LA FÁBRICA QUE NOS ABASTECE FUE INCENDIADA DURANTE LA GUERRA. SI NO LOS QUIERES, NO PASA NADA. TENGO OTROS CLIENTES.
¡HAY QUE VER CÓMO SE APROVECHAN ESTOS CABRONES DE LA SITUACIÓN!

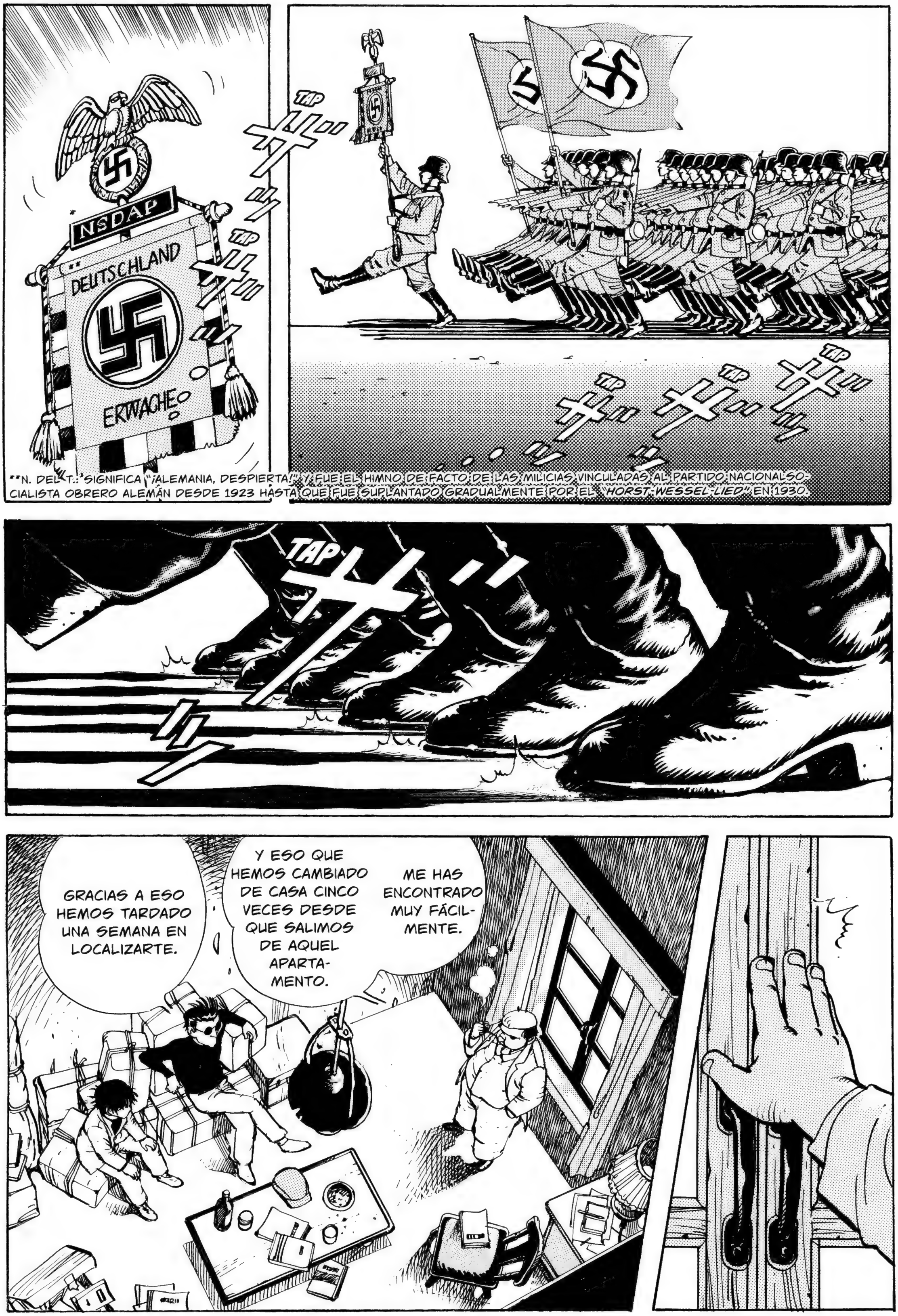
¿PERO TÚ NO ESTABAS DESEMPLEADO?
ASÍ AL MENOS ME PERMITEN TRABAJAR, JE, JE, JE...
PUES NO LO SÉ. NO SABRÍA QUÉ RESPONDERTE A ESO.
OYE, MINTO. TÚ ERES CROATA, ¿VERDAD? ¿TÚ TAMBIÉN CELEBRASTE LA LLEGADA DEL EJÉRCITO ALEMÁN, QUE ES QUIEN LE HA OTORGADO A CROACIA EL RANGO DE ESTADO INDEPENDIENTE?
LO QUE PASA ES QUE YO SOY UN CHULO MUCHO MÁS HONESTO QUE LOS DEMÁS CHULOS. NO ME LIMITO ÚNICAMENTE A HACER QUE LAS MUJERES TRABAJEN Y SE DIVIERTAN, JE, JE, JE...
BUENO... TE LO DIRÉ DE FORMA BREVE. EN ESTE MUNDO EXISTE GENTE COMO YO, QUE SOMOS CHULOS.
SIEMPRE TERMINO ENCARGÁNDOME DE ESAS COSAS.
¿VISTE ESA MONTAÑA DE ROPA PARA LAVAR? PUES TAMBIÉN HABÍA PRENDAS DE MUJER.
JUE, JE, JE, JE...
¡ALGUIEN VIENE!
CONOCIÉNDOLOS, SEGURO QUE ELLOS PUEDEN AYUDARTE A ENCONTRAR EL PARADERO DE TU HERMANO MAYOR.
¡OH, ES VERDAD! YO TENGO UNOS AMIGOS QUE SON "COMU-NO SÉ QUÉ". ¡AH, SÍ! SE DECÍA "COMUNISTAS", O ALGO PARECIDO. ANTES VIVÍAN EN LA HABITACIÓN CONTIGUA A LA MÍA.
SIN EMBARGO, TÚ SÍ QUE TIENES UN GRAVE PROBLEMA. TU PUEBLO HA QUEDADO INCENDIADO Y TU FAMILIA DESTROZADA.

JE... PU... PUES AQUÍ HAY... EN... EN POCAS PALABRAS, ES... UN CERDO. SÍ, UN CERDO. OINK, OINK.
¿QUÉ HAY DENTRO DE ESA CAJA?
SÍ, CLARO, CLARO. TENGA, AQUÍ LO TIENE.
¿¡SE PUEDE SABER QUÉ ESTÁS HACIENDO EN UN LUGAR COMO ESTE!? ¡ENSÉÑAME TU DOCUMENTO DE IDENTIFICACIÓN!
TAP
CU... CUIDADO QUE MUERDE, ¿EH? ES QUE ESTÁ EN ÉPOCA DE APAREAMIENTO.
¡ENSÉÑAMELO!
PAM
ガタッ
ES... ES QUE SE ME HABÍA ESCAPADO DE LA JAULA, ¿SABE? JE, JE... PERO POR FIN HE CONSEGUIDO ATRAPARLO. JUE, JE, JE, JE...
¿"UN CERDO", HAS DICHO?
PLOOONG
¡AUCH!
PLOOMF


TAP
TAP
TAP

MALDITA SEA. ¡VOY A TENER QUE HACERTE UN DOCUMENTO DE IDENTIDAD FALSO...!
¡OTRA VEZ IGUAL, MINTO! ¡NO TIENES REMEDIO!
¿Y QUÉ IMPORTA?

*N. DEL T.: *NATIONALSOZIALISTISCHE DEUTSCHE ARBEITERPARTEI.*
PARTIDO NACIONALSOCIALISTA OBRERO ALEMÁN.



COMPRENDO... Y DICES QUE SE LLAMA IVÁN, ¿VERDAD?
¿LO CONOCES?
LA VERDAD ES QUE PERTENEZCO A UNA ORGANIZACIÓN CLANDESTINA.
ENTRE SUS MIEMBROS NO SOLO SE ENCUENTRAN COMUNISTAS, SINO TAMBIÉN ESTUDIANTES Y GENTE CORRIENTE. TODAVÍA SOMOS POCOS, PERO NOS DEDICAMOS A DISCUTIR SOBRE POLÍTICA.
Y POR ESO...
PLAF
UNA DE NUESTRAS COMPAÑERAS ES UNA MUJER LLAMADA MILKA, PERO HAY UN HOMBRE QUE SUELE ESTAR CON ELLA.
Y CREO RECORDAR QUE SE LLAMA IVÁN.
ENTONCES, SI ENCONTRAMOS A ESA TAL MILKA, PODREMOS...
AUNQUE ÚLTIMAMENTE MILKA HA ESTADO ASISTIENDO SOLA A LAS REUNIONES SECRETAS...
¡¡POR FAVOR, PRESÉNTAME A ESA MUJER!!
NO HAY PROBLEMA.
TENEMOS UNA REUNIÓN MAÑANA POR LA NOCHE.
PRESENTAOS MAÑANA A LAS 7 DE LA NOCHE EN LA PUERTA TRASERA DEL CEMENTERIO M.
Y OS PIDO ENCARECIDAMENTE QUE MANTENGÁIS EN SECRETO TODO LO RELACIONADO CON LA ORGANIZACIÓN.

¡AH!
バチッ
¡UAAAAH!
BANG BANG
TAP
TAP
TAP
UUUUUUF... CASI ME CAGO EN LOS PANTALONES.
RA TA TA TA TA TA TA TA
¿QUÉ SERÁ ESO DE AHÍ?
¡BLA, BLA!

UUUGH...
BLEEEEEE
¡AH!
ARF, ARF, ARF...
EN ESTO CONSISTEN LAS REPRESALIAS QUE TOMA EL EJÉRCITO ALEMÁN ANTE CUALQUIER INTENTO DE REBELIÓN. Y LO HAN COLGADO DE LA FAROLA A MODO DE ADVERTENCIA PARA TODOS LOS DEMÁS...

TAP
TAP
YA... YA ESTOY HARTO.
NO AGUANTO MÁS TIEMPO ENCERRADO EN UN LUGAR COMO ESTE.
...
TAP
TENGO QUE HUIR. TENGO QUE ESCAPAR.
ZAP
FLASH
¡¡ALTO!! ¡¡ALTO O DISPARO!!

¿POR QUÉ NO LES MOSTRAMOS A LOS DEMÁS PRISIONEROS LO PERFECTO QUE ES NUESTRO ALAMBRE DE PÚAS?
JU, JU...
CHANC
¡ES-PERA!
¡UAAARGH!
CHRRRRRRP
PLONC

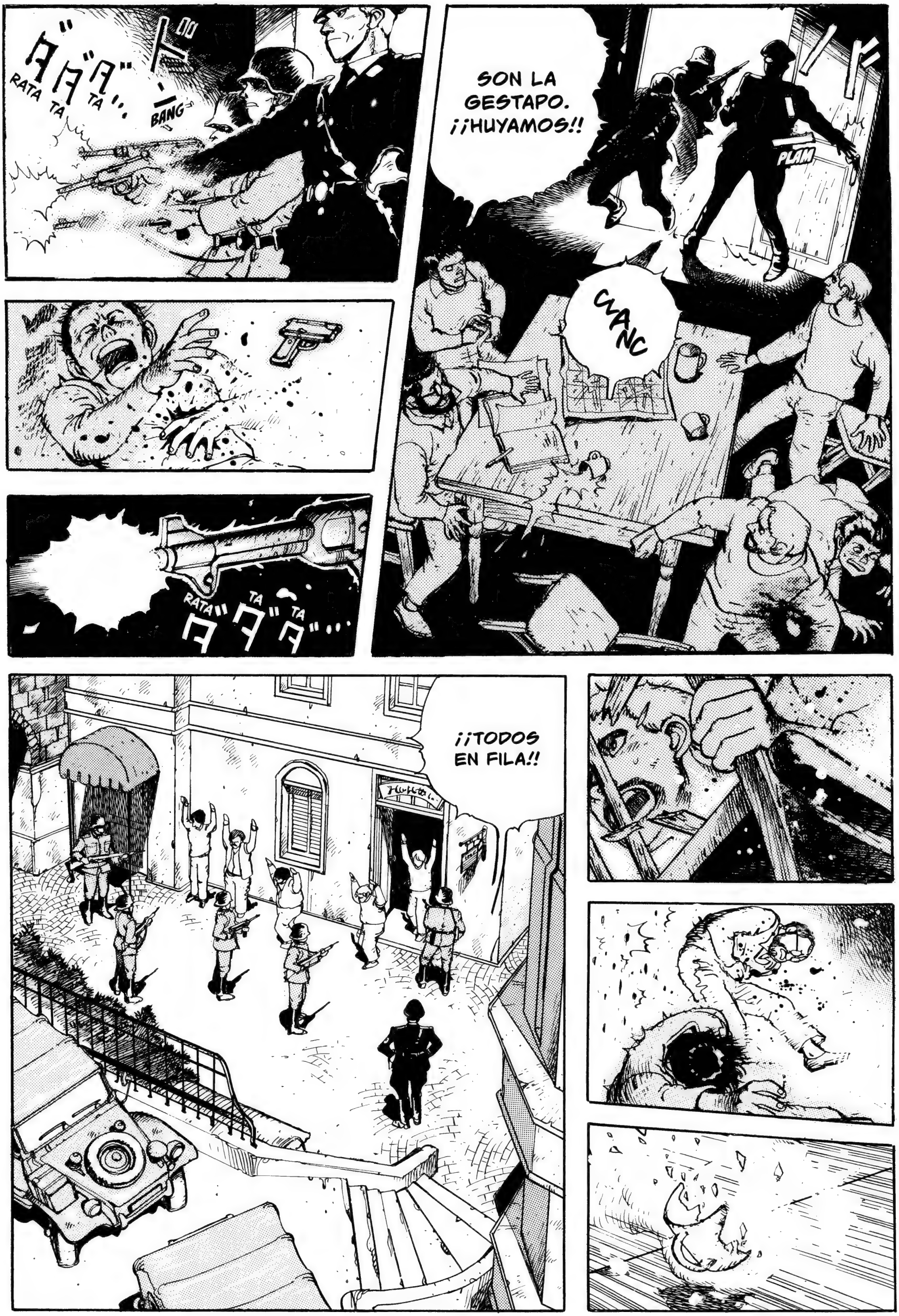
CAPÍTULO 4

El comienzo de algo en mitad de la tormenta

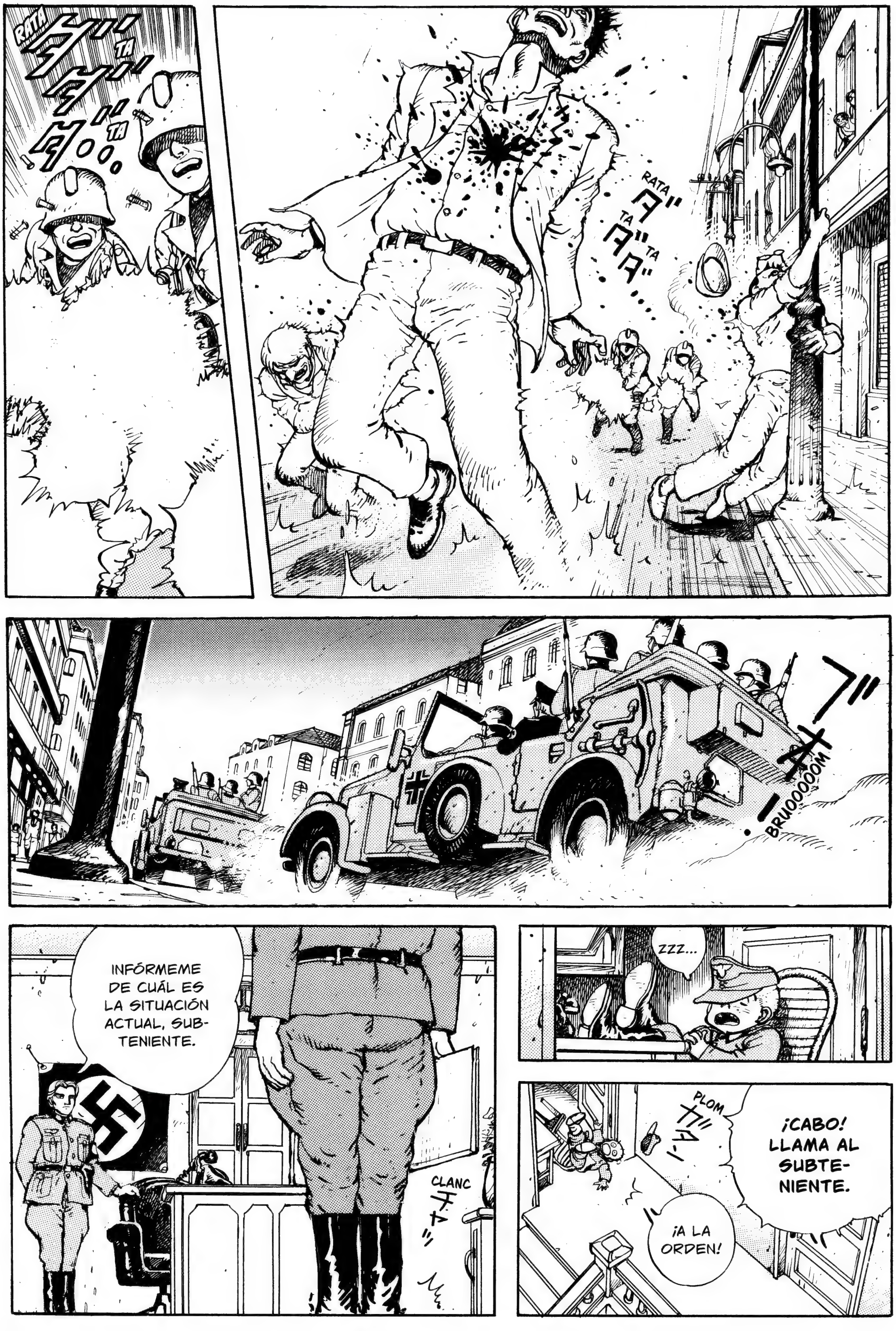
¡¡MIRAD BIEN ESO!!
¡PRISIONEROS!
PLAM
PLAM
¡EL ALAMBRE DE PÚAS ESTÁ ELECTRIFICADO!
ES HORRIBLE...
¡UAAAH!
JUA, JA, JA, JA...
NI SE OS OCURRA PENSAR EN UNA ESTUPIDEZ COMO ESCAPAROS...
...SI NO QUERÉIS CONVERTIROS EN BARBACOA.
JUA, JA, JA, JA...

*N. DEL T.: POLICÍA SECRETA OFICIAL DE LA ALEMANIA NAZI Y DE LOS TERRITORIOS OCUPADOS POR LA MISMA, CREADA POR HERMANN GÖRING EN 1933.

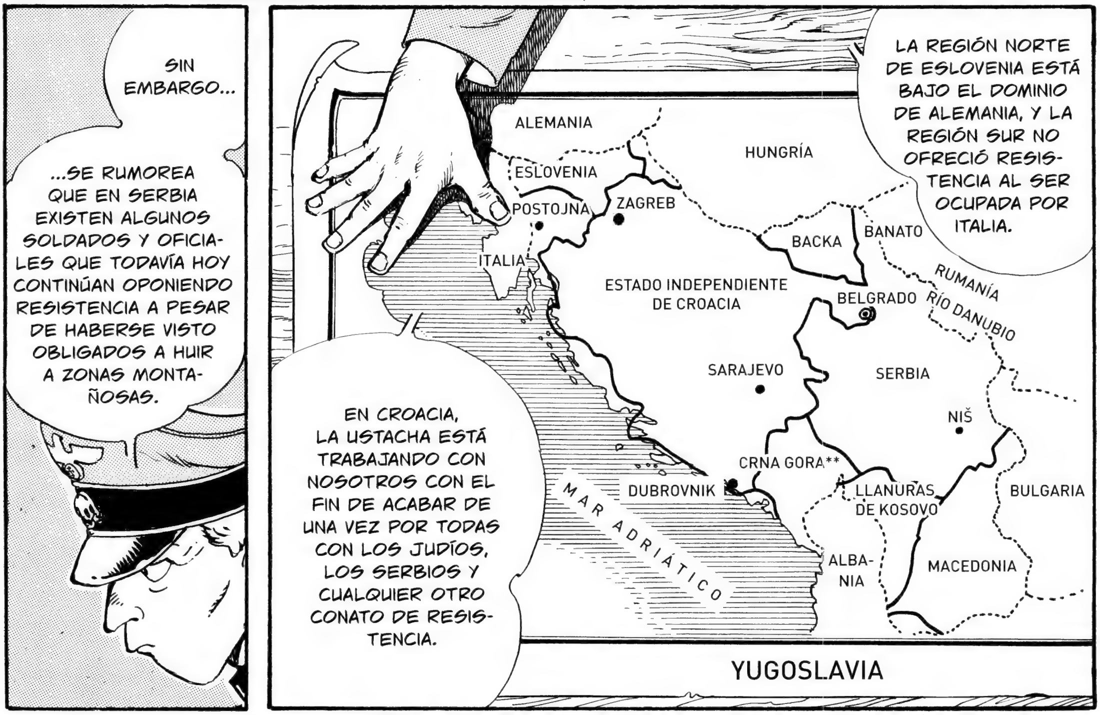
RATA
TA
TA
PUM PUM
PUM PUM
BANG
BANG
¡UAAAARGH!
BOOOOOM
BANG
BANG


SON LA GESTAPO. ¡¡HUYAMOS!!
PLAM
CLANC
RATA TA TA
BANG
RATA TA TA
¡¡TODOS EN FILA!!

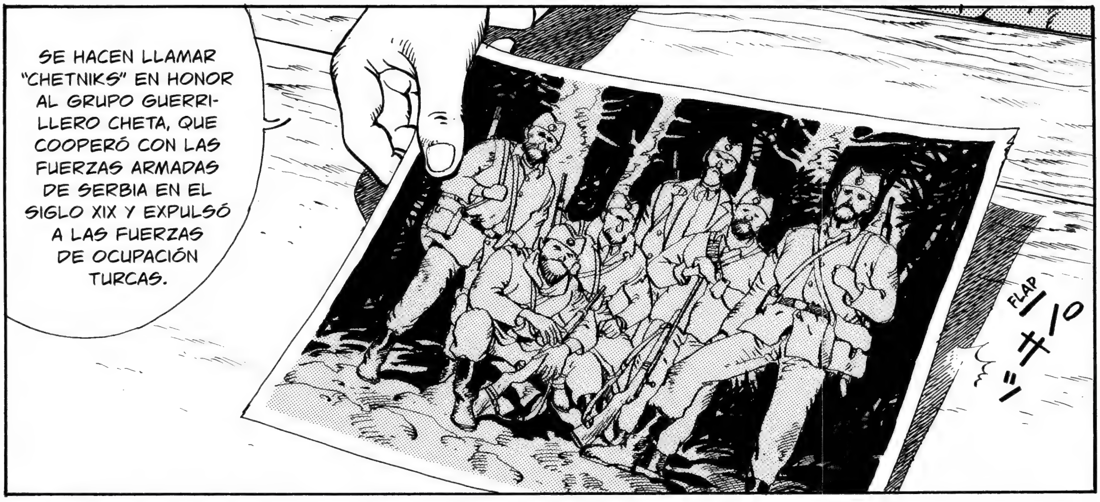
RATA TA TA
¡¡MATADLAS!!
¡MALDITAS RATAS CALLEJERAS!
¡¡AQUÍ EL VERDADERO ERROR HA SIDO UNIRNOS A LOS SERBIOS PARA FORMAR EL ESTADO DE YUGOSLAVIA!!
¡¡ACABAD CON ESOS SERBIOS!! ¡¡SON UNOS ENGREÍDOS DE MIERDA!!
¡¡SÍ, ESO!! ¡¡ESO ES!!
¡PERO SI HASTA LLEVAN EL MISMO UNIFORME QUE LOS FASCISTAS ITALIANOS!
¡LA USTACHA, LIDERADA POR ANTE PAVELIC, ESTÁ MATANDO A NUESTROS COMPATRIOTAS CON EL DINERO Y LAS ARMAS QUE RECIBE DE ITALIA! ¡SON TÍTERES BAJO EL CONTROL DE ITALIA Y DE ALEMANIA!
¡¡EL ESTADO INDEPENDIENTE DE CROACIA ES UNA COMPLETA MENTIRA!!
¡¡NO APROBAMOS LA SUBIDA AL PODER DE ESTE NUEVO GOBIERNO TÍTERE!!
BANKA
¡¡ES LA USTACHA!!
ÑIEEEEEC
¡LOS CROATAS TAMBIÉN ESTÁN SIENDO ASESINADOS!
¡¡NOSOTROS NOS OPONEMOS AL GOBIERNO TÍTERE QUE REPRESENTA LA USTACHA!!
¿¡¡VOSOTROS NO SERÉIS ESPÍAS SECRETOS DE SERBIA, VERDAD!!?


RATA
TA
TA
RATA
TA
TA
BRUOOOOOM
INFÓRMEME DE CUÁL ES LA SITUACIÓN ACTUAL, SUBTENIENTE.
CLANC
ZZZ...
PLOM
¡CABO! LLAMA AL SUBTENIENTE.
¡A LA ORDEN!

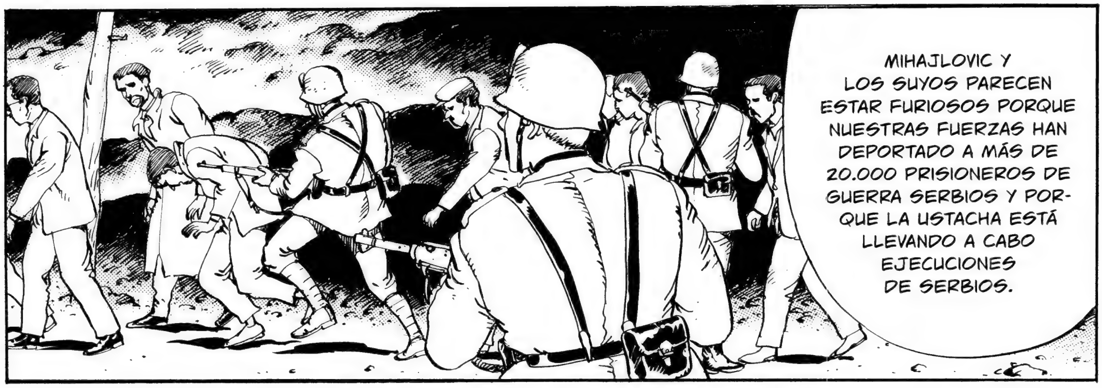
*N. DEL T.: DURANTE LA II GUERRA MUNDIAL EL EJE LO COMPONÍAN ALEMANIA, ITALIA Y JAPÓN.

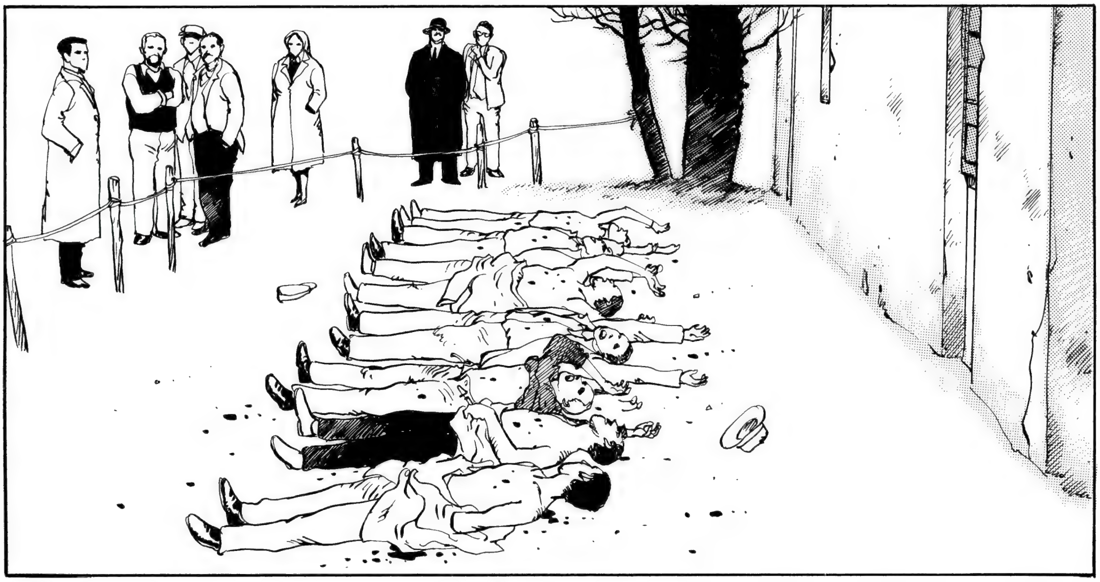


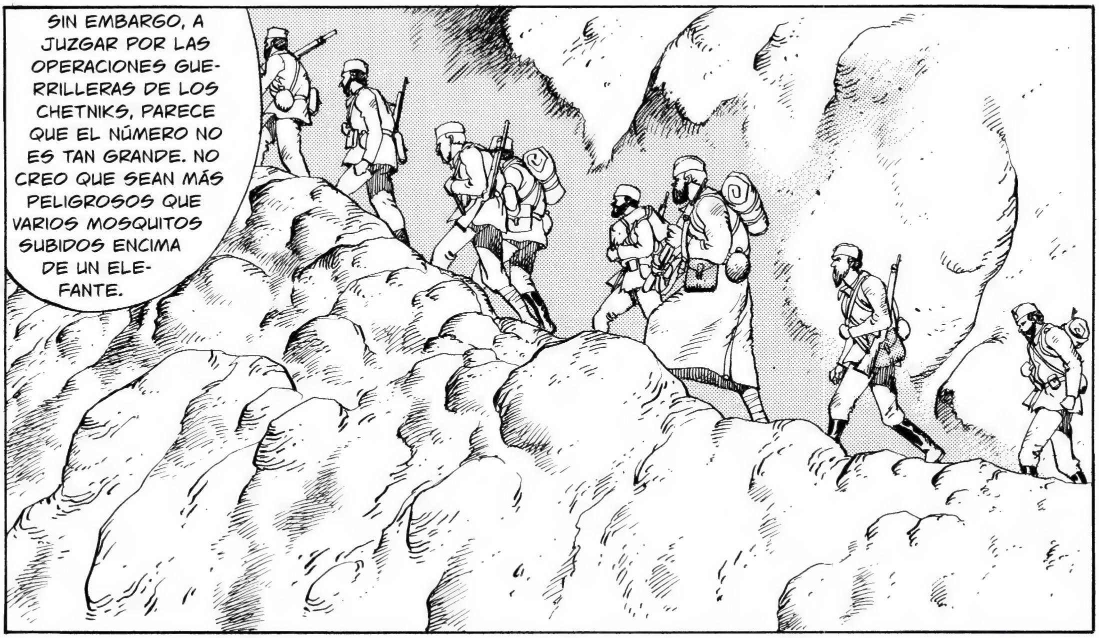
**N. DEL T.: ES EL NOMBRE SERBIO Y CROATA PARA REFERIRSE AL PAÍS DE MONTENEGRO.

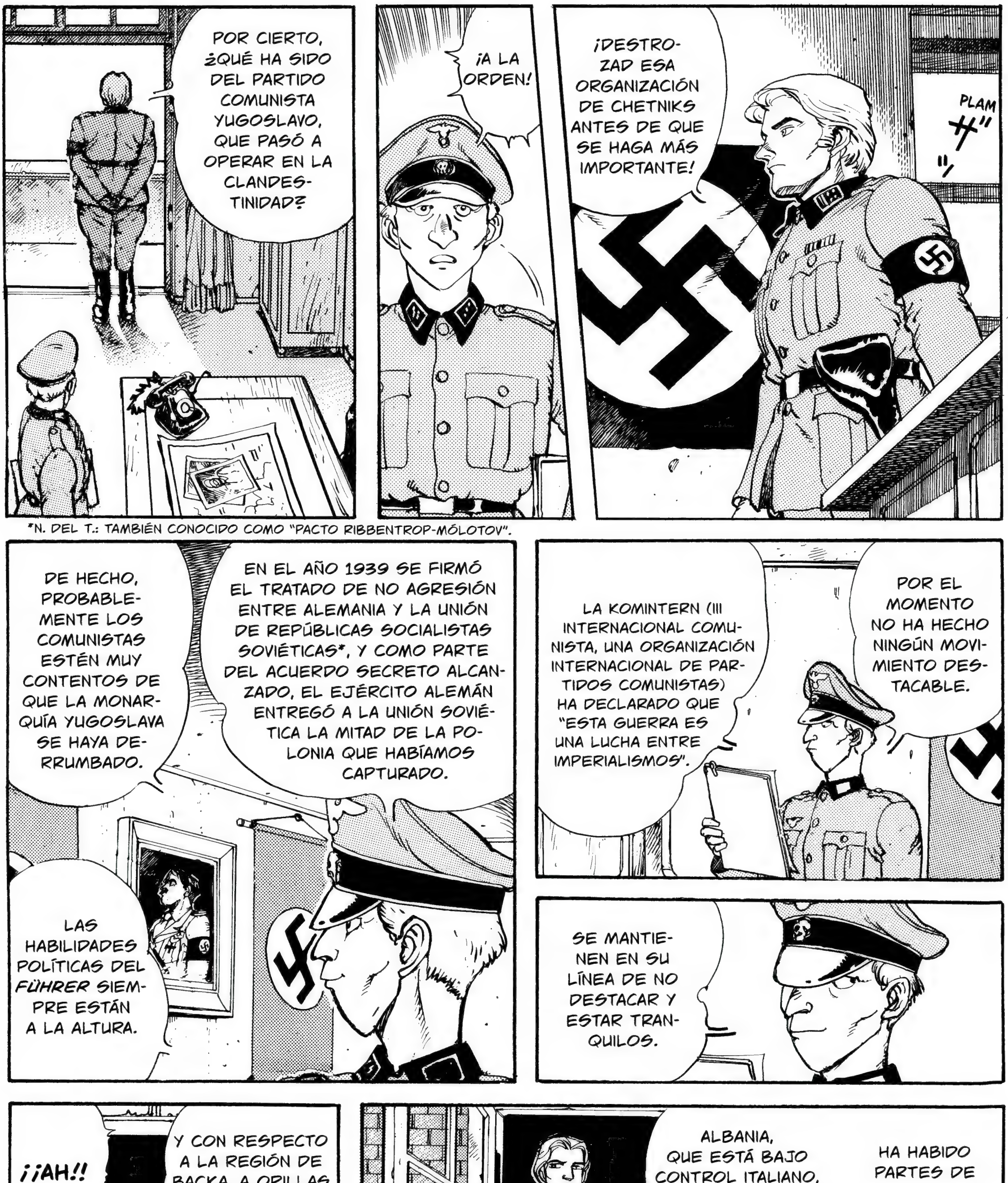


ESTE HOMBRE ES EL SERBIO QUE LIDERA A LOS CHETNIKS.
POR ESO ESTÁN BAJO EL CONTROL DIRECTO DE NUESTRO PAÍS, ALEMANIA.
EL SENTIMIENTO PATRIÓTICO DE LOS SERBIOS ES PARTICULARMENTE FUERTE, PERO NO CREO QUE SEAN CAPACES DE GANARSE A LOS CROATAS.
HUUUUM... ASÍ QUE LOS CHETNIKS, ¿EH...?
SE CONSIDERA UN HOMBRE MONÁRQUICO, PARTIDARIO DE PRESERVAR LA FORMA DE GOBIERNO TRADICIONAL DE LA MONARQUÍA SERBIA INSTAURADA EN YUGOSLAVIA Y QUE ODIA A LOS COMUNISTAS.
EL CORONEL DEL EJÉRCITO DRAŽA MIHAJLOVIC.
LOS CHETNIKS SE ENCUENTRAN ACTUALMENTE REALIZANDO OPERACIONES DE ENTRENAMIENTO DE MODO GUERRILLA EN LAS ZONAS BOSCOSAS DEL OESTE DE SERBIA.


MIHAJLOVIC Y LOS SUYOS PARECEN ESTAR FURIOSOS PORQUE NUESTRAS FUERZAS HAN DEPORTADO A MÁS DE 20.000 PRISIONEROS DE GUERRA SERBIOS Y PORQUE LA USTACHA ESTÁ LLEVANDO A CABO EJECUCIONES DE SERBIOS.




SIN EMBARGO, A JUZGAR POR LAS OPERACIONES GUERRILLERAS DE LOS CHETNIKS, PARECE QUE EL NÚMERO NO ES TAN GRANDE. NO CREO QUE SEAN MÁS PELIGROSOS QUE VARIOS MOSQUITOS SUBIDOS ENCIMA DE UN ELEFANTE.



*N. DEL T.: TAMBIÉN CONOCIDO COMO "PACTO RIBBENTROP-MÓLOTOV".

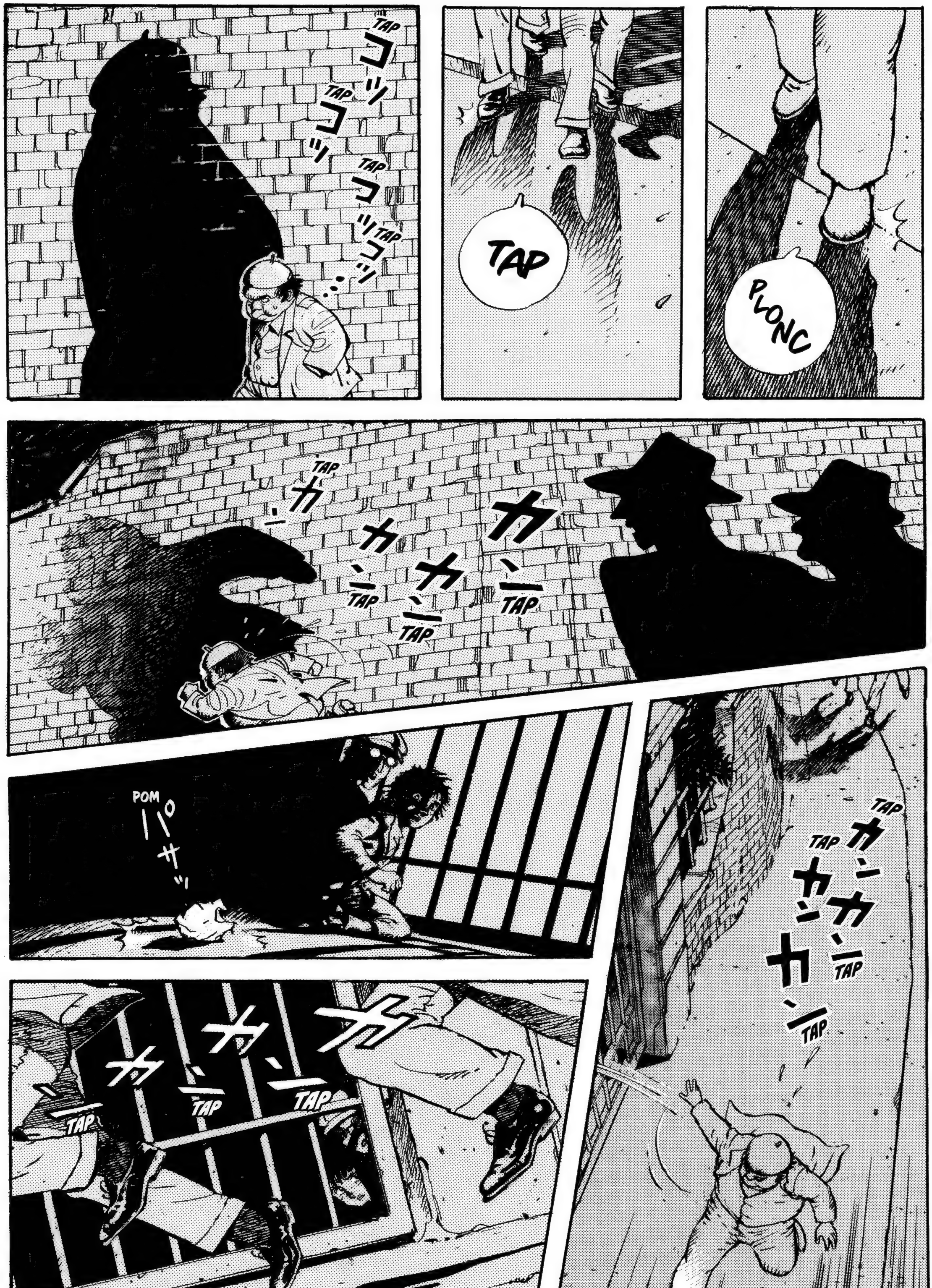
TAP
TAP
TAP
2099
PLONC
¡¡ARRIBA AHORA MISMO, NÚMERO 2099!!
¿LE SUCEDE ALGO, TENIENTE CORONEL MEISSNER?
¡NO, NADA! PUEDE RETIRARSE.
¡A LA ORDEN!
CLAC
NO ME LO PUEDO CREER.

CLANC
¡DETENTE! ¡ESTE HOMBRE TIENE FIEBRE!
PLONC
CLANC
TAP
TAP
TAP

SE... SE LO PIDO POR FAVOR. DÉJEME DESCANSAR UN POCO.
UUUGH.
¡¡QUITA, MUGRIENTO!!
PLAAAF
¡CABO!
A VER, A VER... DIJO QUE ERA EL NÚMERO 2099...
DIIIING-DOOOONG
DIIIING-DOOOONG
SON LAS SIETE...
DIIIING-DOOOONG

SEGURO QUE ESTÁ BEBIENDO MÁS QUE CUALQUIER CLIENTE DE UN BAR... TRABAJANDO MUCHO, COMO SIEMPRE, JE, JE, JE...
JUE, JE, JE, JE... ESTABA PENSANDO EN ESA ZORRA... SEGURO QUE TIENE DESCONCERTADA A TODA LA GESTAPO.
¿PO... POR QUÉ ME PREGUNTAS ESO PRECISAMENTE A MÍ...?
OYE, MINTO... ¿ESTÁS BIEN?
AUUUCH... UUUGH...
¡¡YO NO NECESITO A NINGUNA MUJER!! ¡¡MIERDAAAA!!
PLONC
ELLA ERA ASÍ, ¿QUÉ LE VAMOS A HACER...? ELLA ERA ASÍ... JE, JE, JE... JUE, JE, JE, JE...
JE...

YA SON LAS SIETE, LA HORA DE LA CITA. NO ES NORMAL QUE LLEGUE TAN TARDE.
ESTO ES UN RELOJ DE LUJO QUE PERTENECÍA A UN JUDÍO. ES DE LO MÁS PRECISO...
¡AHÍ ESTÁ! ES ESE HOMBRE.
TAP TAP
¿QUIÉNES SERÁN AQUELLOS DOS HOMBRES QUE VAN DETRÁS?
TAP
コッ
TAP
コッ
TAP
コッ...
¡LE ESTÁN SIGUIENDO!
¿ES QUE NO SE HA DADO CUENTA? ¿QUÉ HACEMOS AHORA...?
TAP
コッ
TAP
コッ
TAP TAP
VIENE DIRECTAMENTE HACIA AQUÍ.
¡ESTO NO ME GUSTA UN PELO!


PLONC
TAP
TAP コツ TAP コツ TAP コツ TAP コツ…
TAP カン TAP カン TAP カン TAP カン TAP
TAP カン TAP カン TAP カン TAP カン TAP
POM パサッ
カン TAP カン TAP カン TAP

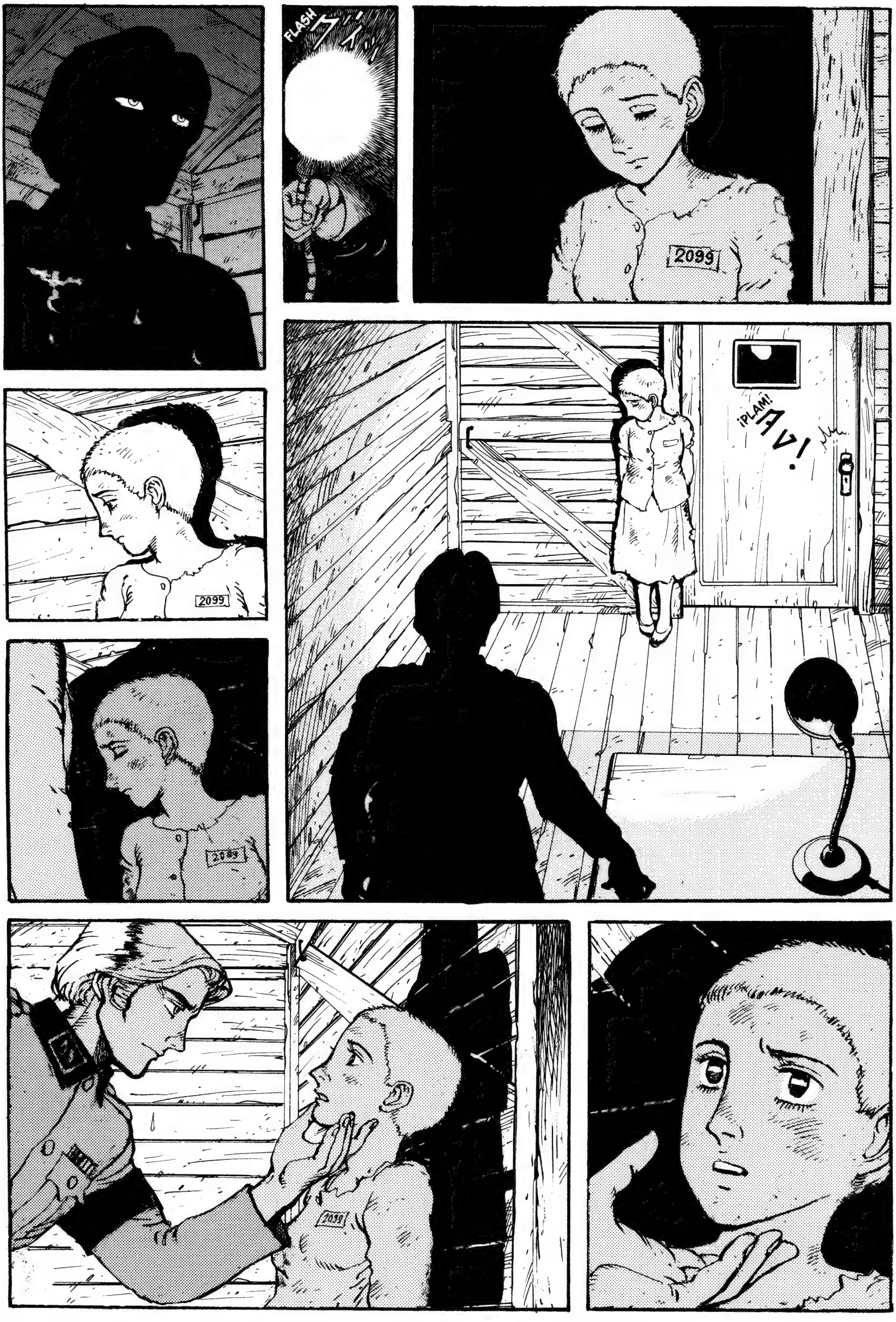
TAP TAP TAP
TAP
¡AH!
BRUOOOOOM
FIUUUUUN
¡¡AL SUELO!!
BRUOOOOM
¡¡POR ALLÍ!!
TAP
POM
¡SUBE AL COCHE! ¡QUEDAS ARRESTADO! ¡TE LLEVAREMOS A LA COMISARÍA CENTRAL!
¿¡PERO QUÉ ES LO QUE HE HECHO YO!?

¿QUÉ ES LO QUE PONE EN EL TROZO DE PAPEL ESE DE ANTES?
BRUOOOOOOOM
BRUOOOOOM
¿DE QUÉ SERÁ ESTE NÚMERO?
Lit 36
EL "LIT" ES UN COMPLEJO DE APARTAMENTOS QUE ESTÁ POR AQUÍ CERCA. Y ES POSIBLE QUE EL NÚMERO INDIQUE EL NÚMERO DE LA HABITACIÓN.
¡VAYAMOS DE TODAS FORMAS!

LIT
ES AQUÍ.
36
36
コン
TOC
コン
TOC
ADELANTE.
¡AH!
ギィー!
RIEEEC
NO... NO DISPARES.
¡SO... SOY AMIGO DE... DE RA... RASHKO!
¿¿¿
ESTÁIS BUSCANDO A IVÁN, ¿VERDAD?
ME LO HA CONTADO RASHKO. ¿NO HA VENIDO CON VOSOTROS?
UUUF.
LO HAN APRESADO.
¿¡¡PERO QUÉ ESTÁS DICIENDO!!? ENTONCES, ES LO QUE ME TEMÍA...
¿QUÉ PASA?
ANOCHE, LA GESTAPO REALIZÓ UN REGISTRO EN LA TABERNA QUE USÁBAMOS COMO LUGAR DE REUNIÓN. EL DUEÑO DEL LOCAL FUE TORTURADO PARA QUE DIJERA LOS NOMBRES DE LOS MIEMBROS.

RASHKO HA ESTADO MUY PREOCUPADO POR ESO DURANTE TODO EL DÍA, HASTA EL PUNTO DE HABERNOS PELEADO VARIAS VECES. Y AL FINAL HA TERMINADO POR HACERSE REALIDAD.
PERO, ENTONCES... ESTE TAMPOCO ES UN LUGAR SEGURO.
TAMPOCO ES QUE LOS MIEMBROS CONOZCAMOS LOS NOMBRES DE TODOS LOS DEMÁS...
EN CUALQUIER CASO, LO MEJOR SERÍA SALIR DE AQUÍ CUANTO ANTES.
SEÑORITA MILKA... ¿¡CONOCES A IVÁN!?
ES TU HERMANO MAYOR, ¿VERDAD?
SÍ, LO CONOZCO...
LO CONOZCO MUY BIEN...
IVÁN TAMBIÉN FUE APRESADO POR EL EJÉRCITO ALEMÁN.
¿¡EH!?
¡SI SE LE CONSIDERA UN PRESO POLÍTICO, HABRÁ SIDO EJECUTADO INMEDIATAMENTE!
ESO ES MENTIRA. ¡¡MENTIRA!!
ES IMPOSIBLE QUE MI HERMANO HAYA SIDO EJECU...

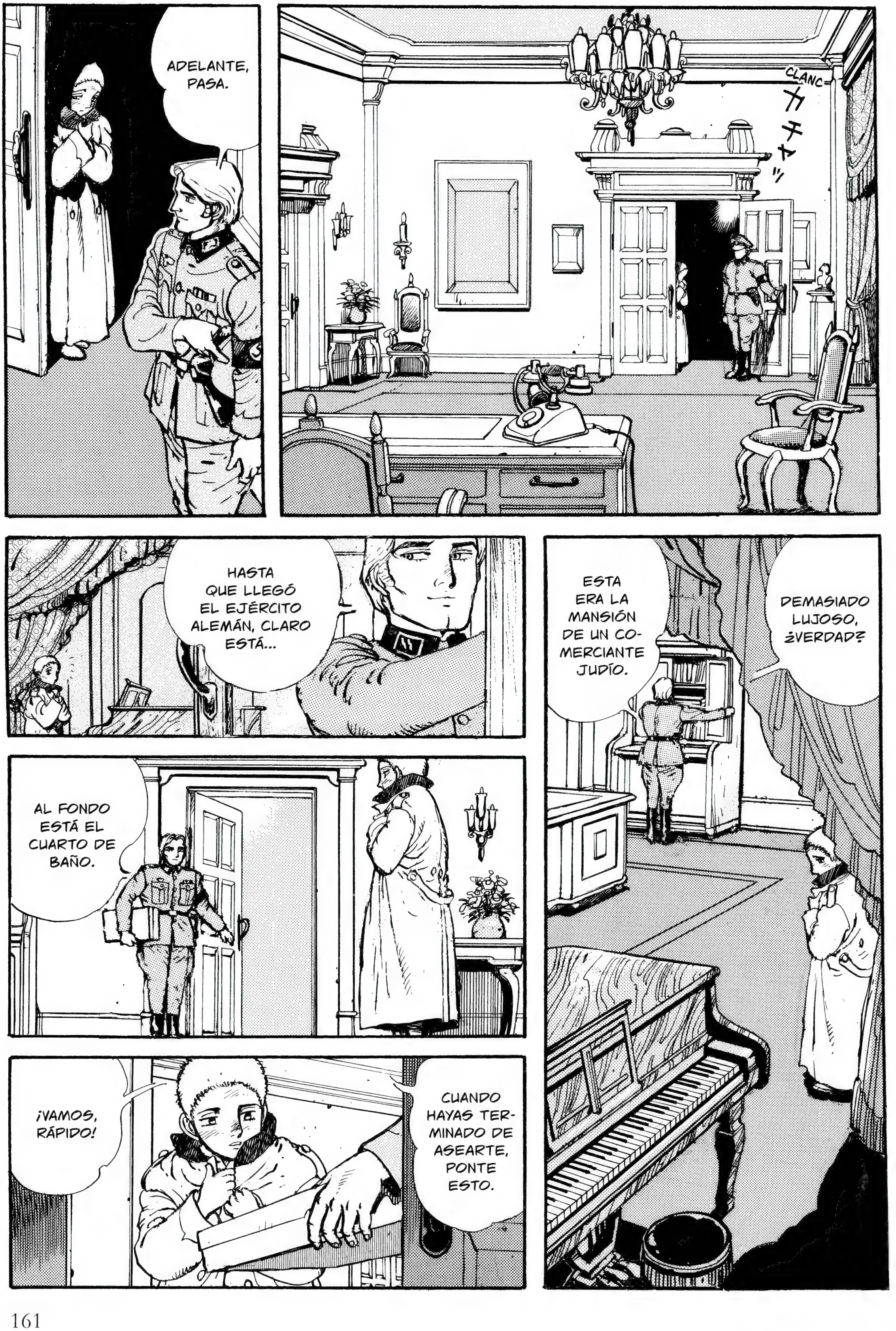
NO SÉ SI SE TRATA DE UN PRESO POLÍTICO O NO...
AL PARECER, FUE ARRESTADO COMO SOSPECHOSO JUNTO CON UN JUDÍO MIENTRAS COMÍA EN UN RESTAURANTE DIRIGIDO POR JUDÍOS.
MI AMIGO BRANKO PUDO ESCAPAR GRACIAS A QUE ESTABA CONMIGO EN EL BAÑO, PERO...
SI NO ES UN PRESO POLÍTICO, ENTONCES LO MÁS PROBABLE ES QUE LO HAYAN PUESTO A REALIZAR TRABAJOS FORZOSOS.
DA IGUAL QUE SEA UNA COSA O LA OTRA... TODO EL MUNDO SABE QUE CUANDO UNO ENTRA AHÍ...
...NO SALE HASTA QUE MUERE.
¿¡HASTA QUE MUERE...!?
CLANC
SE LA HE TRAÍDO.
¡ENTRA AHORA MISMO! ¡NADA DE PERDER EL TIEMPO!

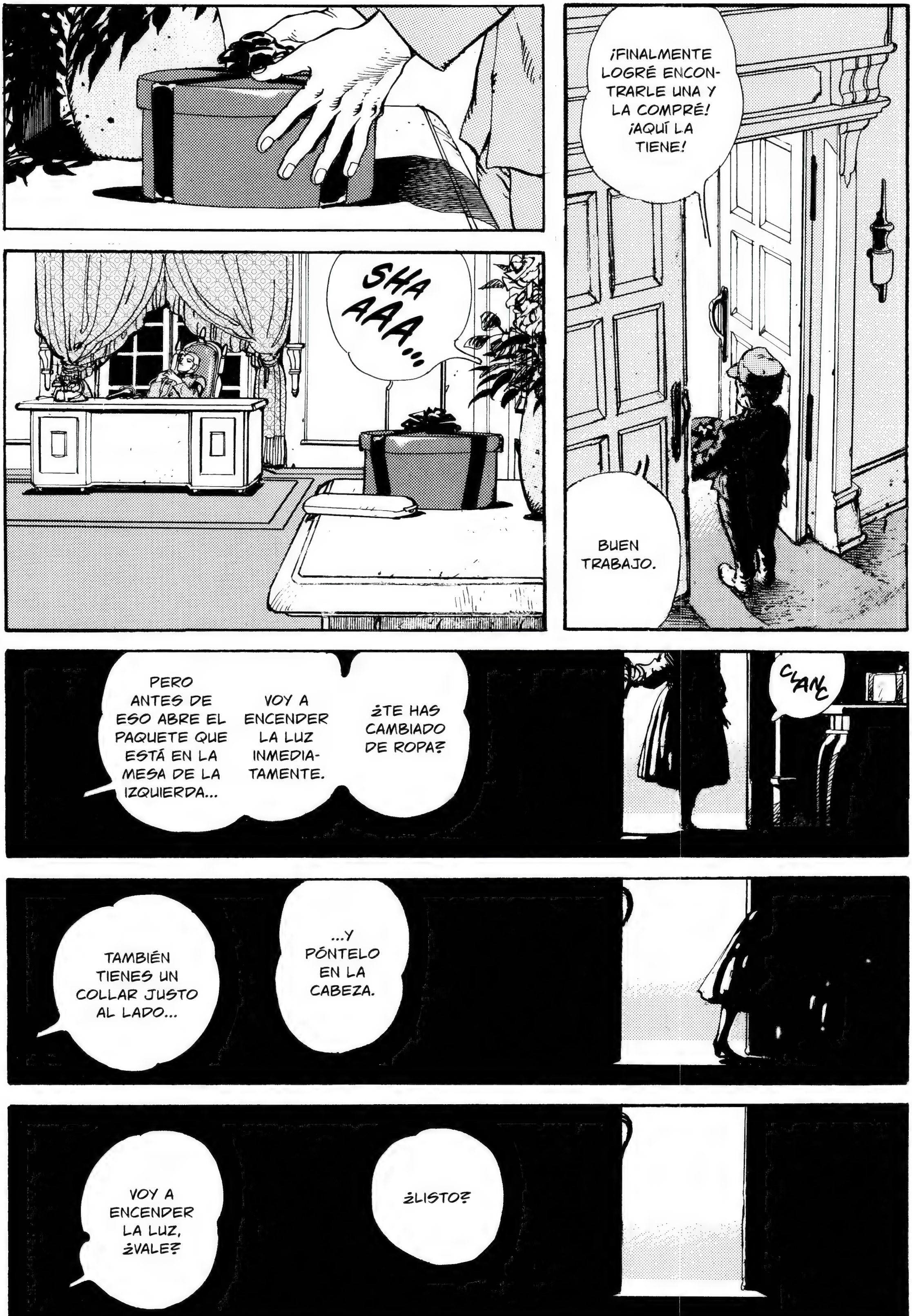

FLASH
2099
¡PLAM!
2099

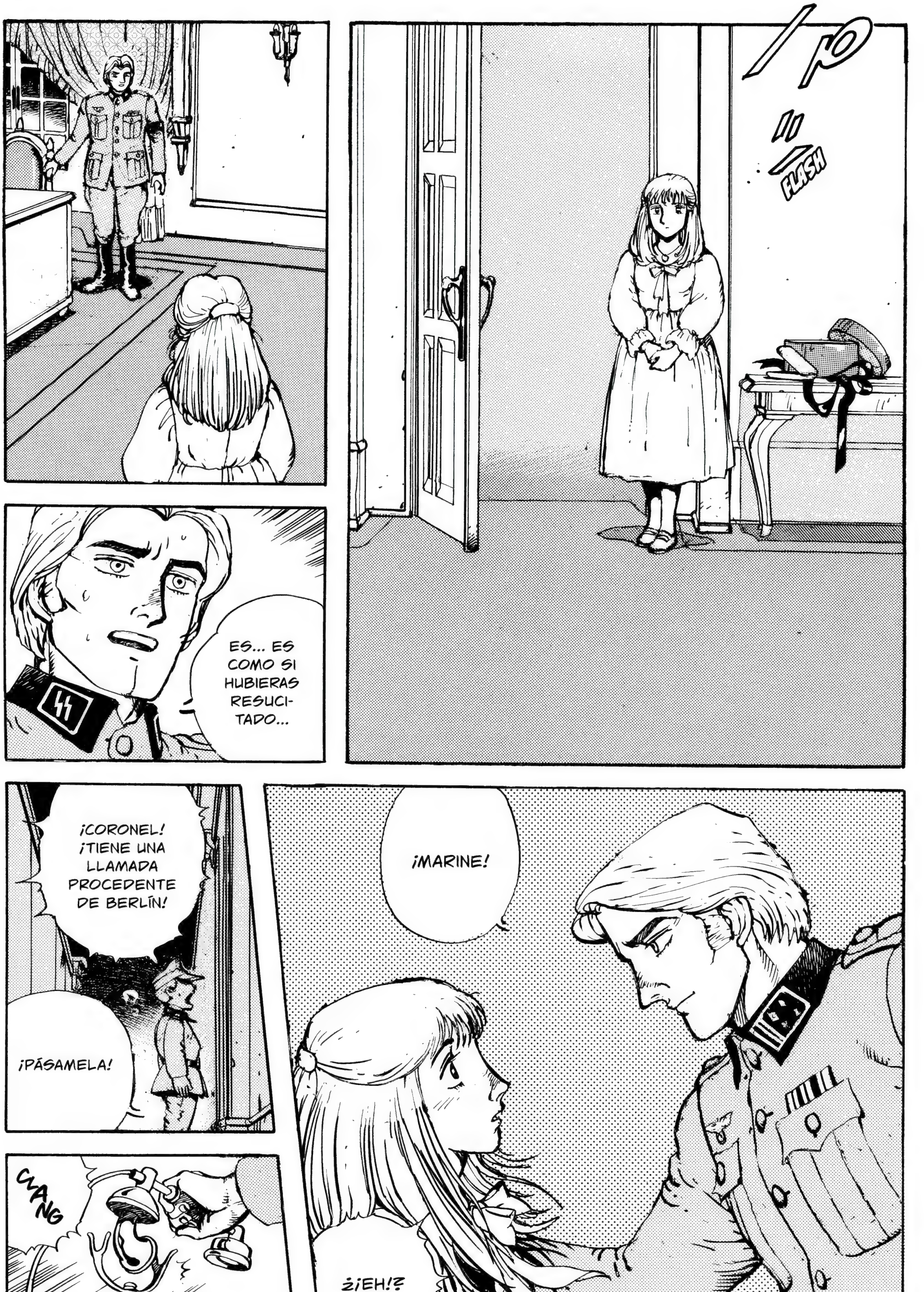
PLAM
PREPARA MI COCHE. SALDREMOS POR LA PUERTA TRASERA.
ÑIEC
AH. ¡ES USTED, TENIENTE CORONEL MEISSNER!
¿¡!?
¿IBA CON UNA PRISIONERA...? ¿Y ERA UNA MUCHACHA...?
BRUOOOM
BRUOOOOM
DI... DISCULPE... HE COMETIDO UN ERROR. OLVIDÉ DECIRLE QUE NO USARA EL CAMINO HABITUAL.
GIRE A LA IZQUIERDA.
ÑIEEEEC
¡QUIETOS!

BRUOOOOOM
BRUOOOM
¡AH!
¡¡ES FII!!
BRUOOOM
¡EH, OYE! ¡OYE, ALTO AHÍ!
ES FII. ¡¡FII VA MONTADA EN ESE COCHE!!
ESPERA, ESPERA.
ESE ERA UN COCHE DE LUJO DE CLASE OFICIAL DEL EJÉRCITO ALEMÁN.
¿NO TE HABRÁS CONFUNDIDO?
¡POR SUPUESTO QUE NO ME HE CONFUNDIDO!

DE TODOS MODOS, VAMOS A REUNIRNOS CON LOS COMPAÑEROS DE LA SEÑORITA MILKA.
AHORA MISMO YA NO HAY NADA QUE PODAMOS HACER.
ÑIEEEEC
BRUOOOM...
ÑIEC
SEA BIENVENIDA.
CLANC
VAMOS. ADELANTE, NO TENGAS MIEDO.
TAP TAP TAP
¡PREPARA LA CENA!
¡!


CLANC
カチャッ
ADELANTE, PASA.
DEMASIADO LUJOSO, ¿VERDAD?
ESTA ERA LA MANSIÓN DE UN COMERCIANTE JUDÍO.
HASTA QUE LLEGÓ EL EJÉRCITO ALEMÁN, CLARO ESTÁ...
AL FONDO ESTÁ EL CUARTO DE BAÑO.
CUANDO HAYAS TERMINADO DE ASEARTE, PONTE ESTO.
¡VAMOS, RÁPIDO!


¡FINALMENTE LOGRÉ ENCONTRARLE UNA Y LA COMPRÉ! ¡AQUÍ LA TIENE!
BUEN TRABAJO.
SHAAAA...
CLANC
¿TE HAS CAMBIADO DE ROPA?
VOY A ENCENDER LA LUZ INMEDIATAMENTE.
PERO ANTES DE ESO ABRE EL PAQUETE QUE ESTÁ EN LA MESA DE LA IZQUIERDA...
...Y PÓNTELO EN LA CABEZA.
TAMBIÉN TIENES UN COLLAR JUSTO AL LADO...
¿LISTO?
VOY A ENCENDER LA LUZ, ¿VALE?


FLASH
ES... ES COMO SI HUBIERAS RESUCITADO...
¡CORONEL! ¡TIENE UNA LLAMADA PROCEDENTE DE BERLÍN!
¡PÁSAMELA!
CLANG
¡MARINE!
¿¡EH!?

N. DEL T.: NOMBRE QUE RECIBE UNA TÉCNICA CONOCIDA COMO "GUERRA RELÁMPAGO", QUE TIENE COMO FIN EL DESARROLLO DE UNA CAMPAÑA RÁPIDA Y CONTUNDENTE PARA LOGRAR UNA CLARA VICTORIA.

¡DE... DETENTE! ¡¡NO ME TOQUES!!
¿HASTA CUÁNDO PIENSAS ESTAR TEMBLANDO DE MIEDO? VAMOS.
LA CENA YA ESTÁ LISTA.
¿QUE NO TE TOQUE HAS DICHO?
¿QUE NO TE TOQUE?
MI... MISERABLE...
¡AH!
¡¡MALDITA JOVENCITA!! ¡¡ERES UNA PRISIONERA!!
PLAF
¡UAAARGH!
MA... MARINE... PERDÓNAME...

BAAANG
BAAANG
BAAANG
¡¡IMBÉCILES!! OS RECUERDO QUE NO SOIS SEÑORITAS.
TENÉIS QUE CALMAROS.
RELAJAD LA TENSIÓN DE LOS HOMBROS.
ドキューーン
BAAAANG
CLONC
ESO ES. ¡ASÍ SE HACE!
¡EH, BRANKO!
ドキュウゥ…
BAAANG

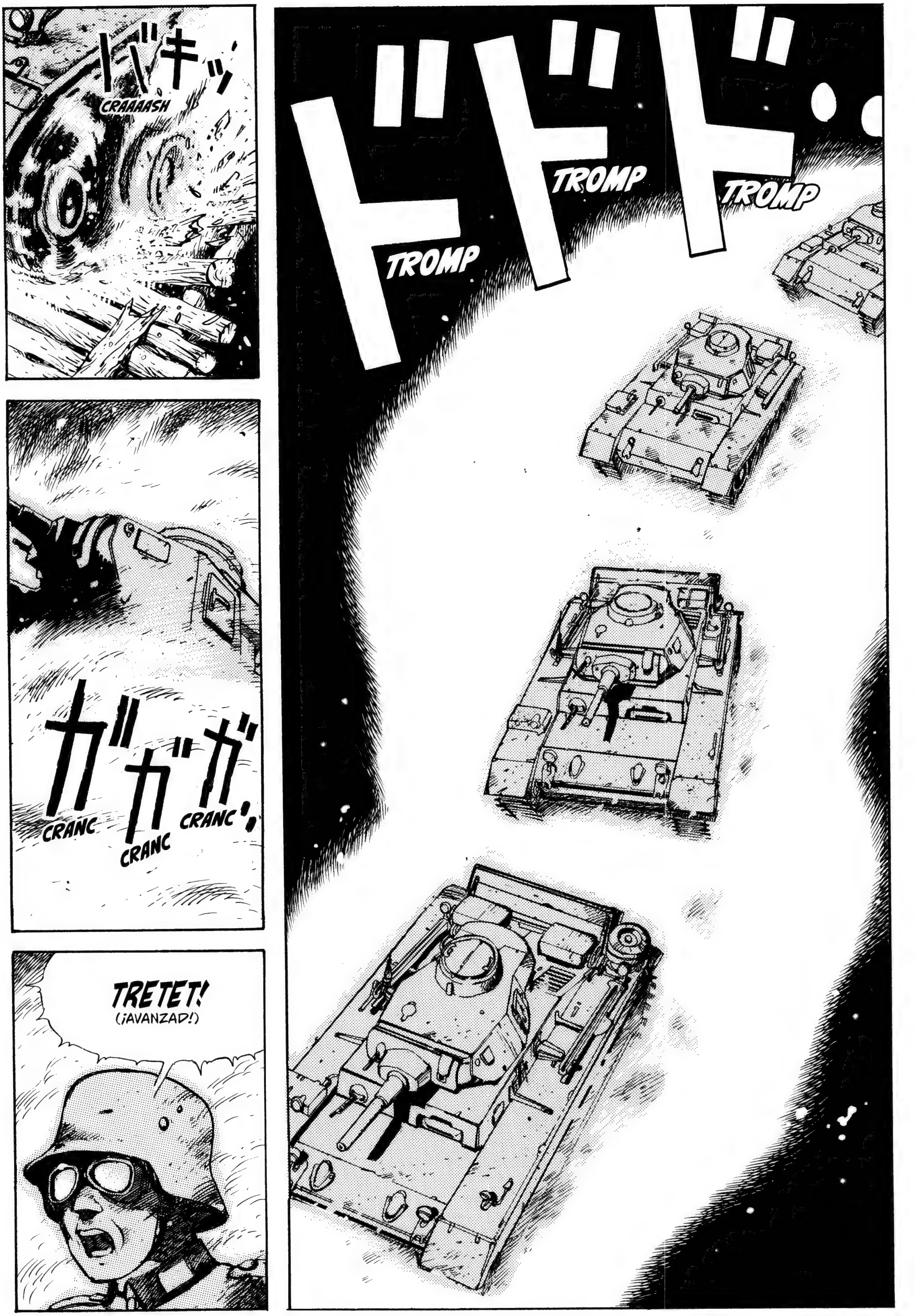
¡VAYA, VAYA...! ¡PERO BUENO, SI ES MILKA!
JE, JE, JE...
¿QUÉ HA SIDO DE ESE GRUPITO VUESTRO DE AMIGOS QUE OS DEDICABAIS A INVESTIGAR SOBRE LA POLÍTICA COMUNISTA?
LA VERDAD ES QUE NO LO SÉ MUY BIEN.
PERO SEGUIMOS AFIRMANDO QUE ESTA GUERRA SE TRATA EXCLUSIVAMENTE DE UN CONFLICTO IMPERIALISTA ENTRE ALEMANIA Y EL REINO UNIDO.
ESOS TIPOS NO SE MOVERÁN A MENOS QUE EL PRÍNCIPE ROJO DE LA UNIÓN SOVIÉTICA ASIENTA CON LA CABEZA.
PLAF
PERO ESO NO ES LO QUE NOS ATAÑE AHORA.
RAS RIS
FIUUU.
TAL Y COMO DECÍA IVÁN, DEBEMOS SER SOLIDARIOS CON TODOS AQUELLOS COMPAÑEROS DESPERDIGADOS POR TODOS LOS PUNTOS DEL PAÍS QUE CONTINÚEN OPONIENDO RESISTENCIA...
CLANC
IVÁN DIRIGÍA TODOS SUS ESFUERZOS A ATENDER ESA CLASE DE LLAMADAS.
Y PARECE QUE AHORA QUE IVÁN YA NO ESTÁ, TÚ, SU AMANTE, TE HAS VISTO EMPUJADA A DESEMPEÑAR UN ROL DE LO MÁS COMPLICADO.
¿"AMANTE"...?
YO SOLO SOY UNA SIMPLE MENSAJERA.
NI PUEDO, NI ES MI INTENCIÓN REEMPLAZARLO...
PUUUF...
PLONC
SE NOTA CÓMO BAJA POR LA GARGANTA.

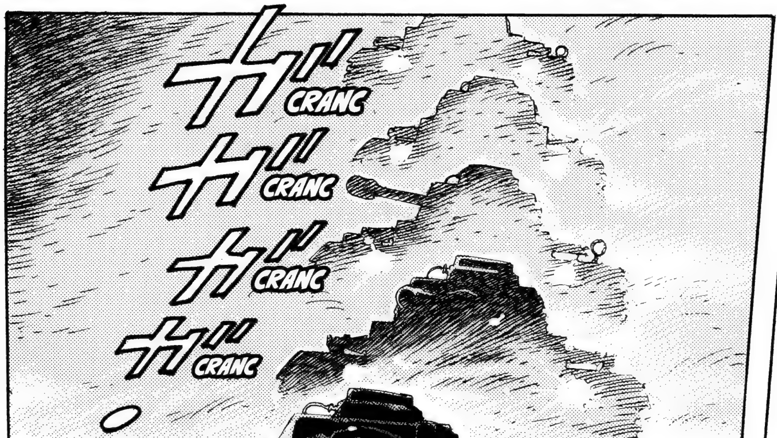
¿Y TÚ QUÉ QUIERES?
ESTO, YO...
YO... YO QUIERO CONVERTIRME EN VUESTRO COMPAÑERO.
¡¡POR FAVOR, ENSEÑADME A DISPARAR UN RIFLE!!
JUA, JA, JA, JA, JA, JA...
JUE, JE, JE, JE...
OH, VAYA... ¿Y CUÁL ES EL NOMBRE DE ESTE CHAVALÍN CON UNA VITALIDAD TAN ARROLLADORA?
EH... EH, OYE...
KRILO.
ES EL HERMANO PEQUEÑO DE IVÁN.
¿DE IVÁN...?
BAAANG
BAAANG
BAAANG
¡CRAAAASH!

CAPÍTULO 5

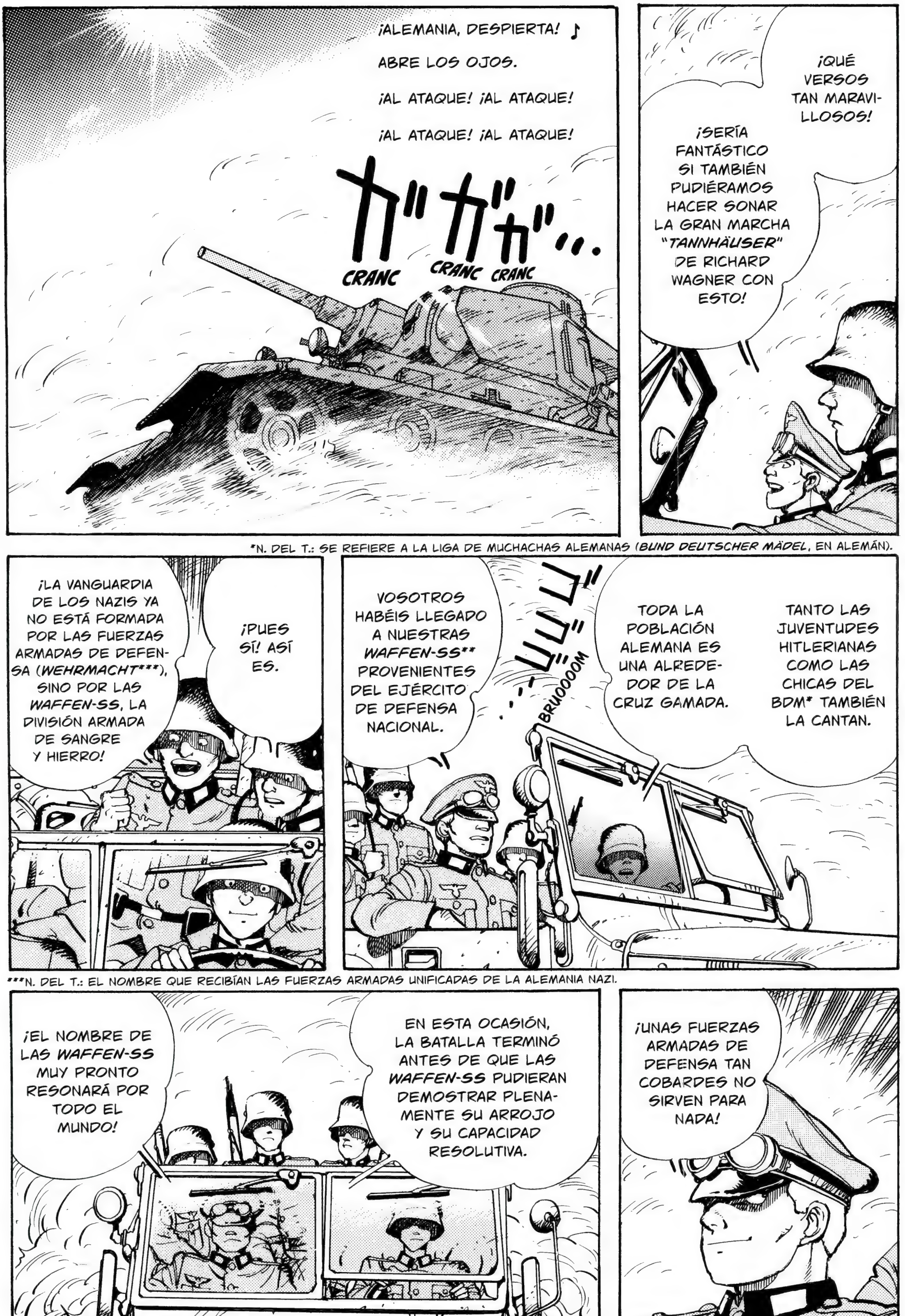
Una rosa con espinas

*N. DEL T.: SIGNIFICA "ALEMANIA SALE VENCEDORA DE TODOS LOS FRENTES".


ドドド‥
TROMP
TROMP
TROMP
バキッ
CRAAAASH
ガガガ
CRANC
CRANC
CRANC
TRETET!
(¡AVANZAD!)



*N. DEL T.: ADAPTACIÓN DEL "*HORST-WESSEL-LIED*" ("LA CANCIÓN DE HORST-WESSEL"), TAMBIÉN CONOCIDO COMO "*DIE FAHNE HOCH!*" ("LA BANDERA EN ALTO"), FUE EL HIMNO DEL PARTIDO NACIONALSOCIALISTA OBRERO ALEMÁN ENTRE 1930 Y 1945.



*N. del T.: Se refiere a la Liga de Muchachas Alemanas (*Bund Deutscher Mädel*, en alemán).

**N. del T.: También conocidas como las "SS armadas", eran el cuerpo de combate de élite de las *Schutzstaffel*.

***N. del T.: El nombre que recibían las fuerzas armadas unificadas de la Alemania nazi.

VOSOTROS, JÓVENES, APROVECHAD ESTA VALIOSA EXPERIENCIA DE COMBATE Y LLEVAD AL PAÍS SOBRE VUESTROS HOMBROS.
OS ENCAMINÁIS HACIA UN FUTURO BRILLANTE.
LA BANDERA DE LA CRUZ GAMADA ONDEA SOBRE LA MISIÓN DE LUCHAR POR LA VICTORIA.
CRANC
CRANC
CRANC
CRANC
CRAAAASH
HEIL HITLER!
LA MORAL DE NUESTRAS TROPAS DE LA *WAFFEN-SS* VA EN AUMENTO, CORONEL MEISSNER.
BANG
BANG
BANG
HUUUM...

¡AVISEMOS DE ESTO A BRANKO!
¡DE ACUERDO!
ESTÁN PREPA-RANDO UN GRAN DES-PLIEGUE...
¡EH, KRILO!
¡NO HAGO MÁS QUE ENCARGARME DEL MANTENI-MIENTO Y LA LIMPIEZA DE ESTAS ARMAS DÍA SÍ Y DÍA TAMBIÉN!
ガシャン
CHANC
UUGH... BUUUF...

¿EN SERIO QUIERES APRENDER A DISPARAR UN RIFLE?
¿NO SERÁ PORQUE PIENSAS QUE ESA ES LA ÚNICA FORMA QUE TIENES DE RESCATAR A FII Y A TU HERMANO MAYOR, VERDAD?
PU... PUES NO LO SÉ.
¡PERO LO QUE ES SEGURO ES QUE NO PUEDO QUEDARME AQUÍ SENTADO SIN HACER NADA!
PUES POCO PODE-MOS HACER YA.
NO ES QUE AQUÍ HAYA MUCHA COMIDA QUE DIGAMOS, Y NO SÉ A TI, PERO A MÍ ME DUELE TODO EL CUERPO DE DORMIR PRÁCTICAMENTE EN EL SUELO.
EH, MINTO.
¿A DÓNDE SE HABRÁN LLEVADO A FII? ¡ESTOY SEGURO DE QUE ERA FII LA QUE IBA MONTADA EN AQUEL COCHE!
JUUUM... POR LOS ALREDEDORES DE LOS CAMPOS DE CONCENTRA-CIÓN HAY UNOS BARRACONES DEL EJÉRCITO ALEMÁN, PERO...
...AQUEL COCHE IBA EN OTRA DIRECCIÓN.
PUEDE QUE FUESE A ALGUNA MANSIÓN QUE HUBIESEN CON-FISCADO... YA SE SABE QUE A LOS OFICIALES LES GUSTA MUCHO EL LUJO.
¡¿DÓNDE?!
¡¿DÓNDE ESTÁ ESO!?
ESO NO HAY MANERA DE SABERLO.
PERO, ¡DÉJAMELO A MÍ! ¡YO ME ENCARGO!

¡ME VOY UN RATO A LA CIUDAD PARA ESTIRAR UN POCO LAS PIERNAS Y DESFOGARME!
¡¿MIRKO?!
¡ALEEEE... HOP!
TAP
TÚ QUÉDATE AQUÍ. A MÍ SE ME DAN MEJOR ESTAS COSAS QUE ESTAR RECOGIENDO AGUA DE CUALQUIER SITIO.
NO TE PREOCUPES POR NADA.
SOLO POR EL SIMPLE HECHO DE QUE SE LLEVARA BIEN CON LOS JUDÍOS NO ES MOTIVO COMO PARA EXPONERSE ANTE LOS ENEMIGOS DEL EJÉRCITO ALEMÁN...
¿SABRÍAS DECIRME...?
¿...POR QUÉ ACUDIÓ IVÁN A UN RESTAURANTE REGENTADO POR UN JUDÍO?
SOY UNA OBRERA NORMAL Y CORRIENTE, QUE DECIDIÓ ABANDONAR EL CAMPO Y LA VIDA RURAL PARA PONERSE A TRABAJAR EN UNA FÁBRICA DE UNA PEQUEÑA CIUDAD.
¿TÚ TAMBIÉN ERES ESTUDIANTE, MILKA?
GRACIAS.
POR LO QUE ME HA DICHO BRANKO, ÉL NO SABÍA QUE SE TRATABA DE UN LOCAL REGENTADO POR JUDÍOS.

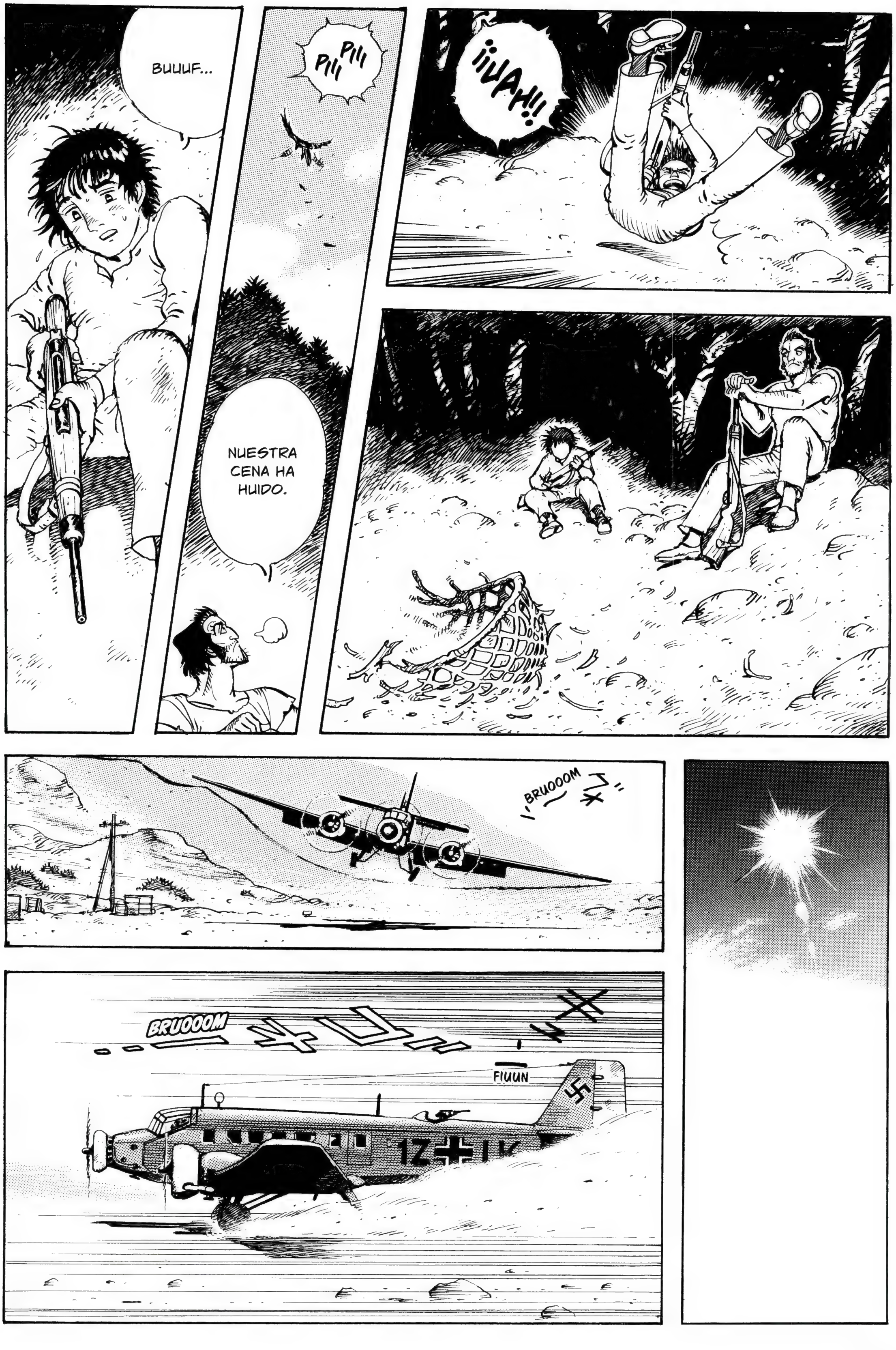
FLAP
CUANDO ACABABA MI JORNADA...
FUE ROSHKO QUIEN ME INVITÓ A UNIRME AL GRUPO DE DISCUSIÓN POLÍTICA... BUENO, SE PUEDE DECIR QUE FUE MÁS O MENOS ASÍ...
ROSHKO, QUE TAMBIÉN ES DE MI CIUDAD NATAL, TRABAJABA EN LA MISMA FÁBRICA Y FORMABA PARTE DEL SINDICATO.
ESTABA TENIENDO UNA ACALORADA DISCUSIÓN CON SUS COMPAÑEROS DE ESTUDIOS EN LA CAFETERÍA.
AUN RECUERDO CÓMO LE BRILLABAN LOS OJOS...
IVÁN ERA ESTUDIANTE DE TERCER AÑO.
ME PASABA POR LA CAFETERÍA, HACÍA LA COMPRA, REGRESABA A MI APARTAMENTO... ESE ERA EL TIPO DE VIDA QUE LLEVABA.
DE HECHO, FUE PRECISAMENTE EN ESA CAFETERÍA DONDE CONOCÍ A TU HERMANO. FUE EL AÑO PASADO...
GRASH
GRASH
EEEEH... EEEEEH...
LE BRILLABAN MUCHÍSIMO...
¿¡¡CÓMO DICES!!? ¿¡QUE HAN MOVILIZADO A LA DIVISIÓN ACORAZADA!?

ENTIENDO... ASÍ QUE HAY UN DESTACAMENTO DE TANQUES ACORAZADOS Y VEHÍCULOS MILITARES BLINDADOS EN LOS ALREDEDORES DE ZAGREB, ¿NO?
Y HAY UN GRAN NÚMERO DE ELLOS.
¿HACIA DÓNDE SE DIRIGIRÁN ESOS TIPOS...? ¿QUERRÁN DESENCADENAR UNA NUEVA GUERRA?
¡ES NUESTRA OPORTUNIDAD, BRANKO!
¡AUNQUE SEAMOS POCOS, VAMOS A DEJAR A ESOS TÍOS TIRITANDO CON NUESTRAS TÁCTICAS DE GUERRILLA!
¡MORIRÁN ANTES DE QUE LLEGUEN NI TAN SIQUIERA A DARSE CUENTA DE DÓNDE ESTAMOS!
¡¡SE ARREPENTIRÁN DE HABERNOS SUBESTIMADO!!
POR EL MOMENTO, COMPROBAREMOS DE QUÉ ARSENAL DISPONEN...
GLUB GLUB
CRASH
BAAANG
¡UAAARGH!

¿¡ESTÁS BIEN, KRILO!?
JUA, JA, JA, JA... MENUDO SUSTO NOS HAS DADO...
ESO HA SIDO UNA BOLA DE PLOMO LANZADA DERECHITA A LA SESERA DEL ENEMIGO.
CLANC
ガシャ
¡KRILO! ¡COGE ESE RIFLE Y SÍGUEME!

¡POR AQUÍ!
GRASH GRASH
ESCÚCHAME BIEN. NO VAS A ENTRENAR PARA PARTICIPAR EN LOS JUEGOS OLÍMPICOS, ¿DE ACUERDO?
¡PERO PIENSO CONVERTIRTE EN UN EXPERTO TIRADOR!
GRASH GRASH
LA DIFERENCIA RADICA EN QUE AQUÍ DEBES SER TÚ QUIEN DISPARE A TU ENEMIGO ANTES DE QUE SEA ÉL QUIEN TE DISPARE A TI.
¡ESO ES TODO!
GRASH GRASH
UN SOLO MOMENTO DE DUDA, Y TE HABRÁN ASESINADO.
¿¡LO HAS ENTEN-DIDO!?
ZAS
¡SÍ! ¡SÍ, CLARO!
¡VENGA, DISPARA A ESA AVE!
SERÁ NUESTRA CENA.
FLAP FLAP
PIII PIII

ÑAC
PE... PERO UN PÁJARO COMO ESTE...
¿¡QUÉ ESTÁS MURMURANDO!?
¡DISPARA DE UNA VEZ!
¿¡QUÉ PASA!? ¿¡ES QUE SOLO SABES DISPARAR CUANDO SE TRATA DE UNO DE ESOS ODIOSOS SOLDADOS DEL EJÉRCITO ALEMÁN!?
¿¡ES QUE QUIERES QUE VISTA AL PÁJARO CON EL UNIFORME DEL EJÉRCITO ALEMÁN!? JUE, JE, JE, JE...
¡NO... NO ES UN SOLDADO ALEMÁN!
FLAP
FLAP
¡ESO DA IGUAL! ¡DISPARA!
PIII
YA LLEVAS MÁS DE UN MINUTO PENSANDO.
¡DISPARA!
¡AH!
BANG



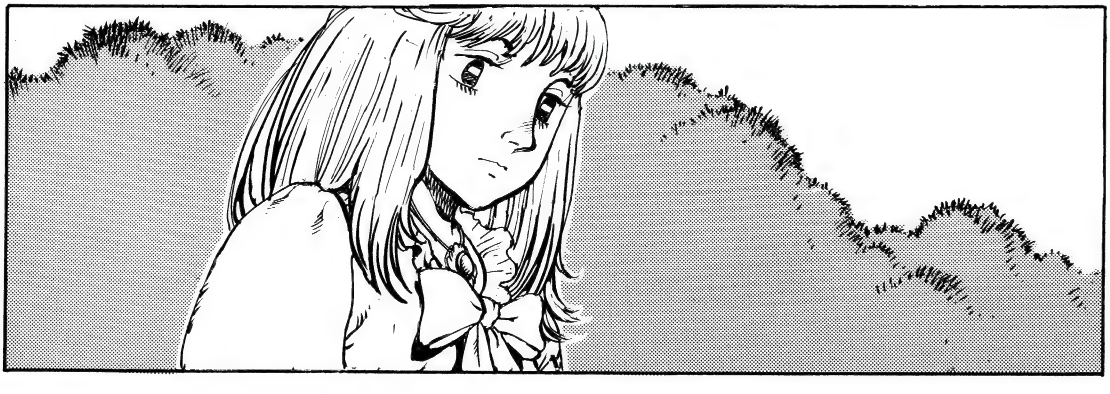
¡¡UAH!!
PI PI PI PI
BUUUF...
NUESTRA CENA HA HUIDO.
BRUOOOM
BRUOOOM
FIUUN

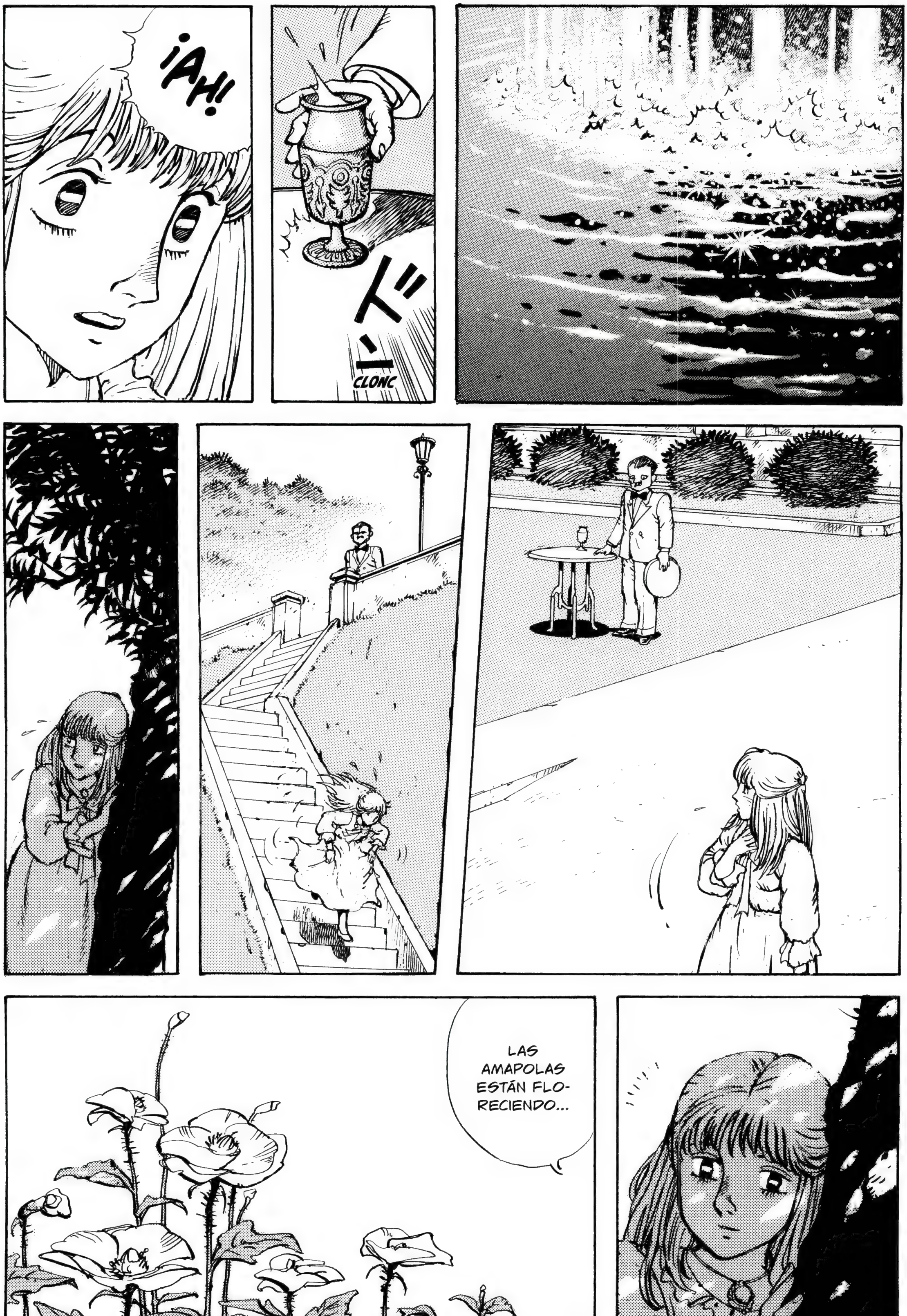
BRUOM
BRUOM
BRUOM
¡QUE EL GRUPO DE LOS RECIÉN LLEGADOS SE DIRIJA HACIA ALLÁ!
¡¡NADA DE DESCANSOS!!
BUUF
BUUUF... TENGO MUCHA SED...
¿A DÓNDE SE HABRÁN LLEVADO A FII...?
ARF... ARF... ARF...
ARF... ARF... ARF...
ARF... ARF...
PLOMF
TENGO MUCHA HAMBRE...
BUUF

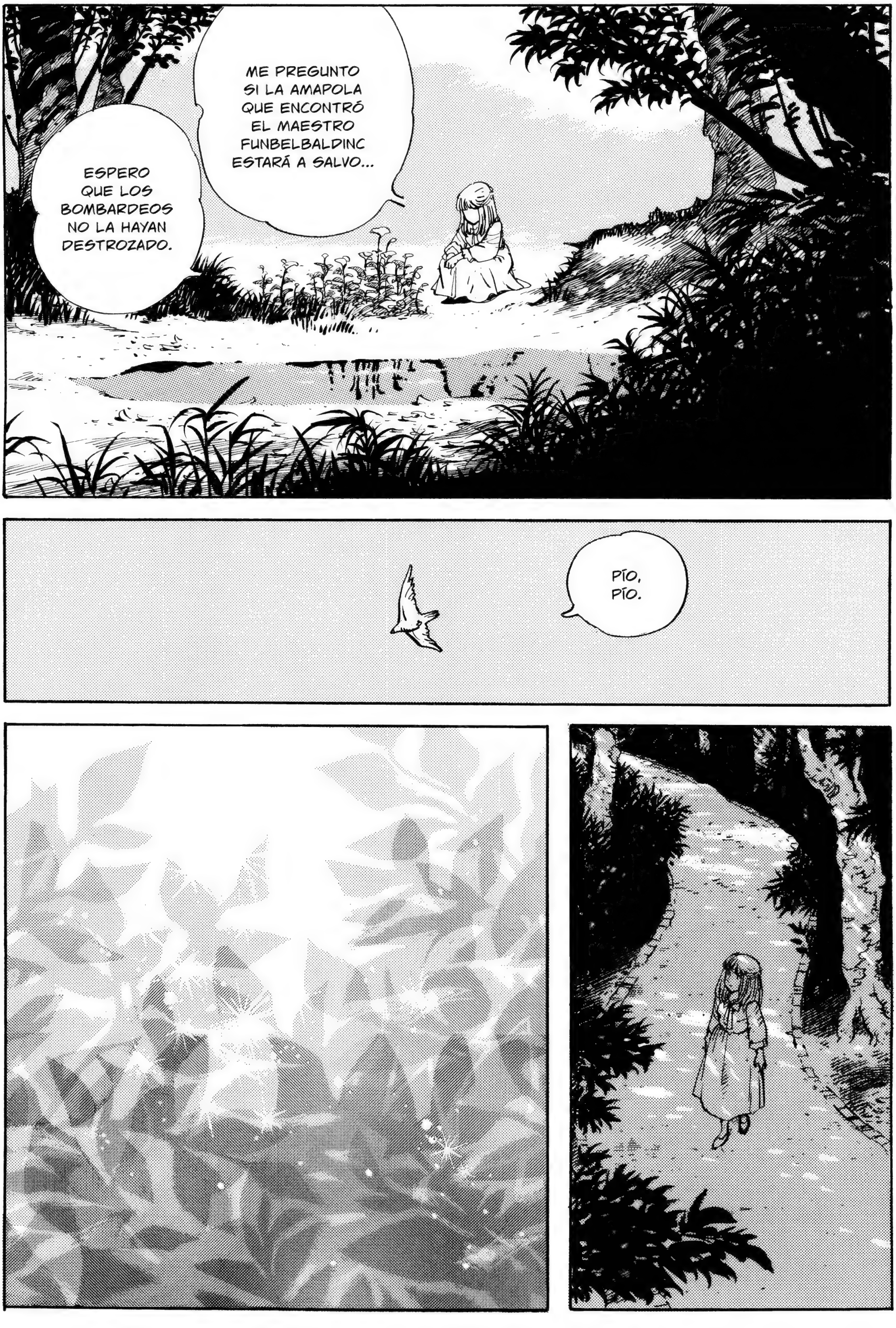
¿QUÉ TE PASA? ¿TIENES TANTA HAMBRE QUE NO PUEDES NI TRABAJAR?
ARF... ARF...
¡!
*Gelbe Rübe
Nr. 102
*ZANAHORIAS
ARF... ARF... ARF...
¿QUÉ PASA...? ¿HAS MUERTO...?
GLUPS
EH, OYE... COME ESTO. ¿TENDRÁS BASTANTE?
VAYA, ¿QUÉ LE VAMOS A HACER?

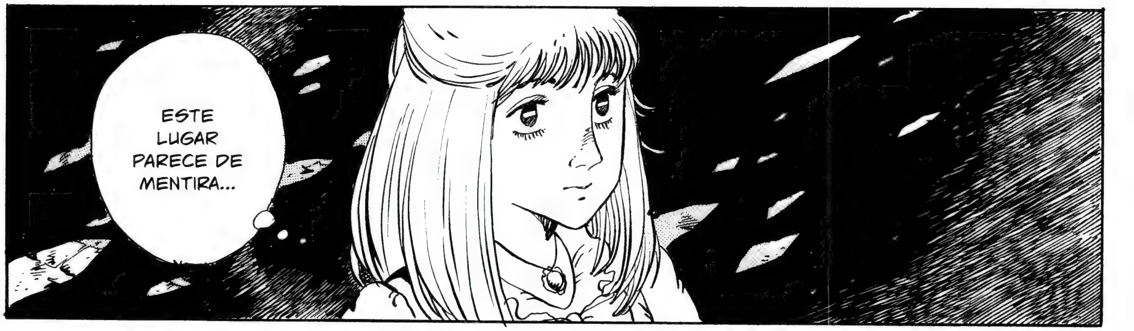
¡NO, ES MÍA!
¡ES MÍA!
¡AARGH!
¡DÁMELA!
¡¡NO, MIERDA!!
¡UAAAAH!
¡UARGH!
PLONC
GLUPS
SON DESPRECIABLES... SE COMPORTAN COMO UNOS HIJOS DE PUTA...

BANG
¡TODOS QUIETOS!
¡SACAD ESE CADÁVER DE AHÍ! ¡LOS DEMÁS, VOLVED AL TRABAJO!
RAAASH
ARF... ARF...
¡EH, TÚ!
NO PARECE QUE TENGAS APETITO. ¿ESTÁS ENFERMA, O ALGO?
CLANC
NO... NO ES NADA. PUEDO TRABAJAR. SÍ, PUEDO TRABAJAR.
¡¡NO QUIERO IR A LA CÁMARA DE GAS!!
MIRA, MIRA...
ARF
ARF
ARF
¡MI... MIRA, ¿VES?! ¡TODAVÍA PUEDO CORRER!
¡PUEDO CORRER!
FRSSH
JU, JU...
...




¡AH!
ドン
CLONC
LAS AMAPOLAS ESTÁN FLORECIENDO...

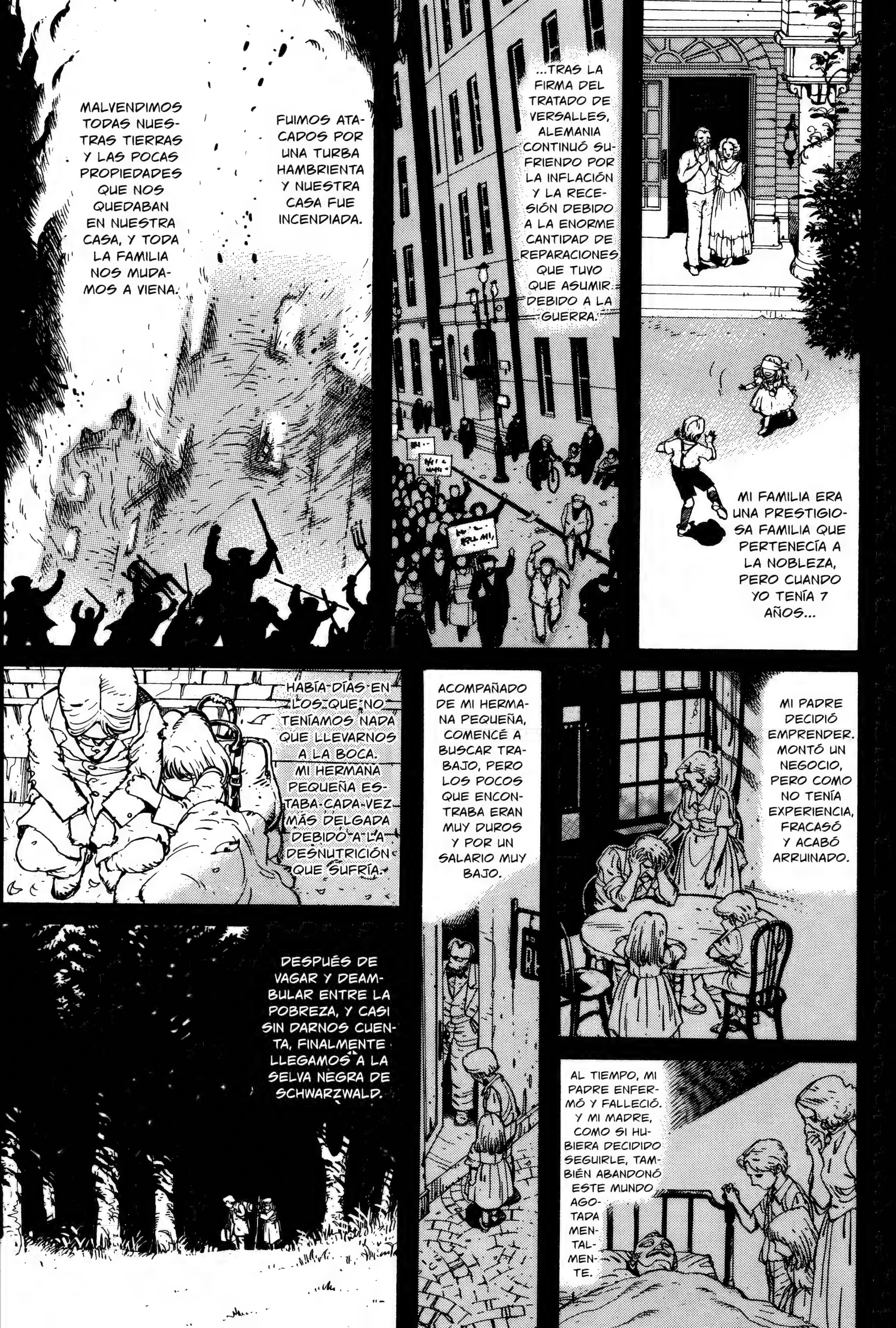

ME PREGUNTO SI LA AMAPOLA QUE ENCONTRÓ EL MAESTRO FUNBELBALDINC ESTARÁ A SALVO...
ESPERO QUE LOS BOMBARDEOS NO LA HAYAN DESTROZADO.
PÍO, PÍO.


ESTE LUGAR PARECE DE MENTIRA...

MAESTRO FUNBELBALDINC...

GRASH
¿TE GUSTA ESTE LUGAR...?
ME RECUERDA A LA SELVA NEGRA DE SCHWARZWALD, DONDE YO NACÍ Y ME CRIE...
ALLÍ LOS ABETOS CRE-CÍAN FUERTES Y FRONDOSOS POR CUALQUIER PARTE...
...
MI CASA ERA UNA GRAN MANSIÓN QUE HABÍA JUNTO A UN LAGO.
EN VERANO SE LLENABA POR COMPLETO DE ROSAS SILVES-TRES... Y EN IN-VIERNO SIEMPRE ESTABA CUBIERTA DE NIEBLA...

¿PERO QUÉ ESTÁS DICIENDO? ¿INSINÚAS QUE ESTARÍAS MEJOR EN EL CAMPO DE CONCENTRACIÓN?
¡PU... PUES ENTONCES SÁCAME DE AQUÍ, POR FAVOR! ¡¡SÁCAME DE ESTA MANSIÓN!!
ERES LIBRE PARA HACER LO QUE QUIERAS.
NO HAS DICHO NI UNA SOLA PALABRA DESDE QUE LLEGASTE AQUÍ...
GRAA
¿CÓMO SE LLAMABA ESE PÁJARO...?
¡SSSSH! MARINE NUNCA HABLARÍA TAN ALTO.
...
¿¡QUIÉN ES ESA TAL MARINE!? ¡¡YO NO SOY ESA MARINE!!
MARINE ES MI HERMANA PEQUEÑA. TIENE TRES AÑOS MENOS QUE YO.
NOSOTROS DOS NOS LLEVÁBAMOS MUY BIEN. ESTÁBAMOS SIEMPRE JUNTOS...
GRAA...
GRAA...
MARINE Y YO SOLÍAMOS PASEAR JUNTOS POR EL BOSQUE ESCUCHANDO LOS TRINOS DE LOS PÁJAROS Y ADIVINANDO SUS NOMBRES...


MI FAMILIA ERA UNA PRESTIGIOSA FAMILIA QUE PERTENECÍA A LA NOBLEZA, PERO CUANDO YO TENÍA 7 AÑOS...
...TRAS LA FIRMA DEL TRATADO DE VERSALLES, ALEMANIA CONTINUÓ SUFRIENDO POR LA INFLACIÓN Y LA RECESIÓN DEBIDO A LA ENORME CANTIDAD DE REPARACIONES QUE TUVO QUE ASUMIR DEBIDO A LA GUERRA.
FUIMOS ATACADOS POR UNA TURBA HAMBRIENTA Y NUESTRA CASA FUE INCENDIADA.
MALVENDIMOS TODAS NUESTRAS TIERRAS Y LAS POCAS PROPIEDADES QUE NOS QUEDABAN EN NUESTRA CASA, Y TODA LA FAMILIA NOS MUDAMOS A VIENA.
MI PADRE DECIDIÓ EMPRENDER. MONTÓ UN NEGOCIO, PERO COMO NO TENÍA EXPERIENCIA, FRACASÓ Y ACABÓ ARRUINADO.
ACOMPAÑADO DE MI HERMANA PEQUEÑA, COMENCÉ A BUSCAR TRABAJO, PERO LOS POCOS QUE ENCONTRABA ERAN MUY DUROS Y POR UN SALARIO MUY BAJO.
HABÍA DÍAS EN LOS QUE NO TENÍAMOS NADA QUE LLEVARNOS A LA BOCA. MI HERMANA PEQUEÑA ESTABA CADA VEZ MÁS DELGADA DEBIDO A LA DESNUTRICIÓN QUE SUFRÍA.
AL TIEMPO, MI PADRE ENFERMÓ Y FALLECIÓ. Y MI MADRE, COMO SI HUBIERA DECIDIDO SEGUIRLE, TAMBIÉN ABANDONÓ ESTE MUNDO AGOTADA MENTALMENTE.
DESPUÉS DE VAGAR Y DEAMBULAR ENTRE LA POBREZA, Y CASI SIN DARNOS CUENTA, FINALMENTE LLEGAMOS A LA SELVA NEGRA DE SCHWARZWALD.

COMO SI DE GUARDIAS SE TRATASEN, LAS ROSAS SILVESTRES PARECÍAN SER LAS ÚNICAS QUE CUSTODIABAN ESA PATÉTICA MANSIÓN.
Y PENSAR QUE ALGO CUYA ELEGANCIA Y HERMOSURA HABÍAN PASADO DE SER DESLUMBRANTES A QUEDAR EN... ESO...
LA BRILLANTE CLARIDAD DE LOS RAYOS DEL SOL DEJÓ TOTALMENTE AL DESCUBIERTO LO LAMENTABLE DE SU APARIENCIA.
ALLÍ YA NO QUEDABA NI RASTRO DE LO QUE EN EL PASADO HABÍA SIDO NUESTRO HOGAR. AL VER LA QUE HABÍA SIDO NUESTRA CASA DESTROZADA, MI HERMANA PEQUEÑA EXHALÓ SU ÚLTIMO ALIENTO.
LA IRA IBA SURGIENDO DENTRO DE MÍ A MEDIDA QUE LAS LÁGRIMAS IBAN BROTANDO DE MIS OJOS INCESANTEMENTE.
SU APARIENCIA SOLO SE ALZÓ, REVERDECIENDO VIEJOS TIEMPOS DE MAJESTUOSIDAD PASADA, CUANDO LA NIEBLA LO CUBRIÓ DE NUEVO POR COMPLETO...

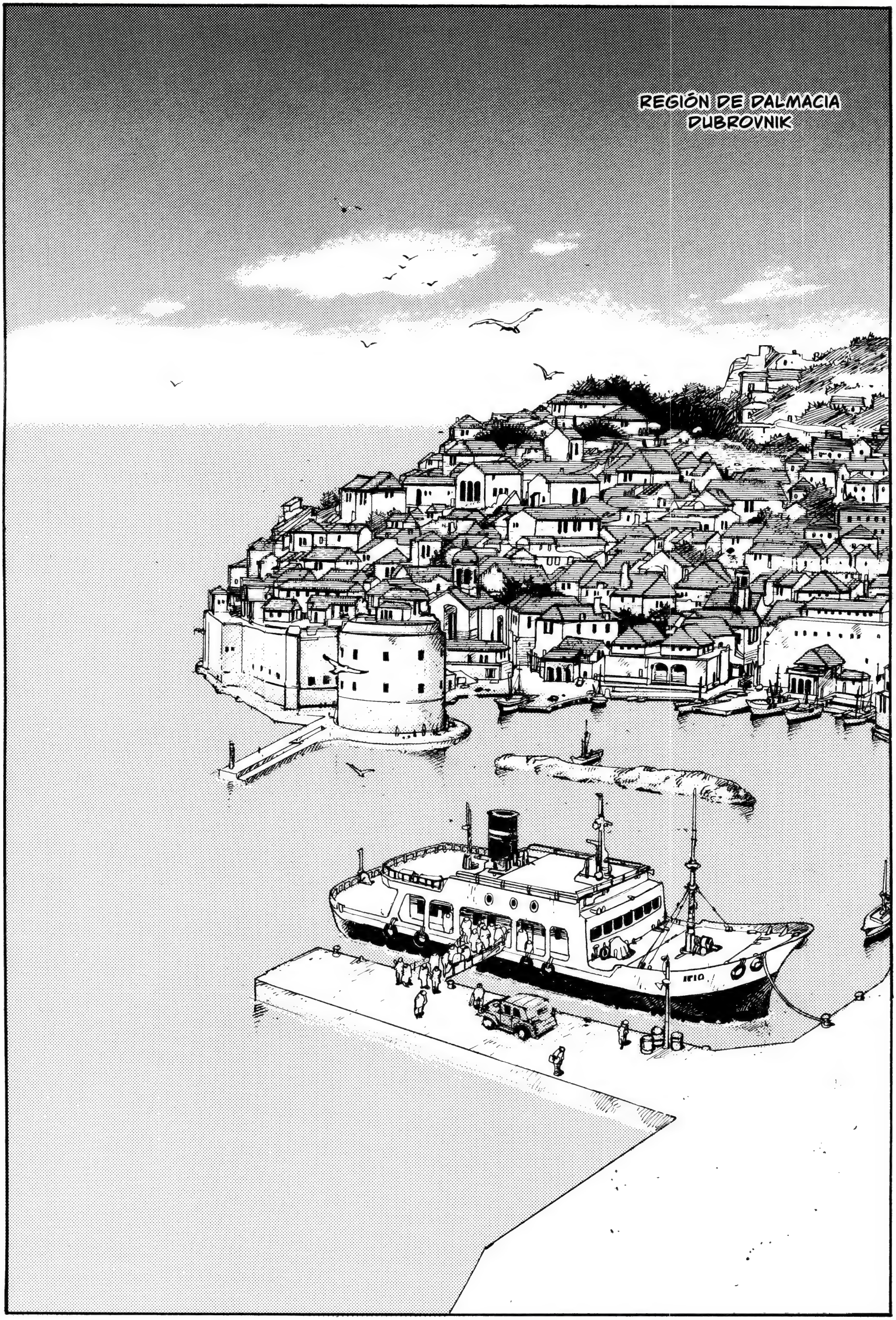
¡PERO ESE FUE EL MOMENTO EN EL QUE POR FIN ABRÍ LOS OJOS! ¡LOS ABRÍ AL MUNDO REAL!
MIENTRAS QUE HAY QUIENES SE DEDICAN A IR CONSTRUYENDO ESTE MUNDO...
...SIEMPRE HAY QUIENES TRATAN DE DESTRUIRLO.
¡ESA CLASE DE PERSONAS VAN EROSIONANDO EL MUNDO FINGIENDO QUE NO SABEN LO QUE HACEN! ¡IGUAL QUE LO HACE EL VIENTO!
ESO ES ALGO QUE EL *FÜHRER* HITLER EXPLICABA MUY BIEN EN SU LIBRO "*MEIN KAMPF*".
EN ESTE MUNDO HAY DOS TIPOS DE PERSONAS: LAS CREATIVAS Y LAS PARÁSITAS.
¡LAS PERSONAS PARÁSITAS SON SERES HUMANOS, PERO NO TIENEN CARA DE PERSONAS! ¡ODIAN Y ROBAN DESCARADAMENTE EL TRABAJO DE LOS DEMÁS!
¡SON BESTIAS INCAPACES DE PROTEGER LA PAZ, Y QUE PUEDEN LLEGAR INCLUSO A PERPETRAR UN ASESINATO SIEMPRE Y CUANDO SEA EN SU PROPIO BENEFICIO! ¡SON DESTRUCTORES!
TENGO QUE VENCERLOS POR COMPLETO...

¡NO ENTIENDES NADA!
SOMOS NOSOTROS QUIENES ESTAMOS TRATANDO DE SALVAR EL MUNDO.
¡¡PERO QUIENES LO DESTRUYERON TODO FUERON LOS ALEMANES!!
¡¡SOIS UNOS ASESINOS!! ¡¡UNOS DEMONIOS!!
¿¡CÓMO PUEDES DECIR QUE ESO ES SALVAR EL MUNDO!?
HABÉIS ARRASADO CASAS Y CAMPOS DE CULTIVO CON VUESTROS TANQUES, HABÉIS MATADO O ENCERRADO EN CAMPOS DE CONCENTRACIÓN A GENTE INOCENTE...
YA ES SUFICIENTE. YO NO HE VENIDO AQUÍ A DISCUTIR CONTIGO.
¡TE EQUIVOCAS! ¡¡ESO ES TOTALMENTE FALSO!!
¡¡NO QUIERO, NO QUIERO!!
¡NO QUIERO!
SI TE HE TRAÍDO AQUÍ HA SIDO PARA QUE TRABAJES OCUPÁNDOTE DE CUBRIR MIS NECESIDADES DIARIAS.
Y NO SOY MARINE. ¡DEVUÉLVEME AL CAMPO DE CONCENTRACIÓN!
YO SOY YUGOSLAVA. SOY VUESTRO ODIADO ENEMIGO.
SERÉ TOLERANTE CONTIGO. DEBERÍAS ALEGRARTE.

BUUUF.
CÓMETE ESA MANZANA Y LÁRGATE.
¿NUNCA TE HAN DICHO LO GUAPA QUE ERES? ¿DÓNDE VIVES, POR CIERTO?
ZAS
¿QUERÍAS ALGO CON MI MUJER?
¿EEEH? ¿EN SERIO? ¿QUE EL CORONEL MEISSNER ESTÁ AHÍ...?
!
ZAP

**BETRETEN VERBOTEN* = PROHIBIDA LA ENTRADA (EN ALEMÁN)

¡AHORA!
JA, JA,
JA, JA...
¡¡VAMOS!!
¡ARGH!
SHRINK
SHRINK
¡ARGH!
¡¡HACEOS CON TANTAS ARMAS Y MUNICIONES COMO PODÁIS!!
CLAAAANC
¡¡DEPRISA!! ¡¡LOS DEMÁS SOLDADOS ALEMANES VENDRÁN MUY PRONTO!!

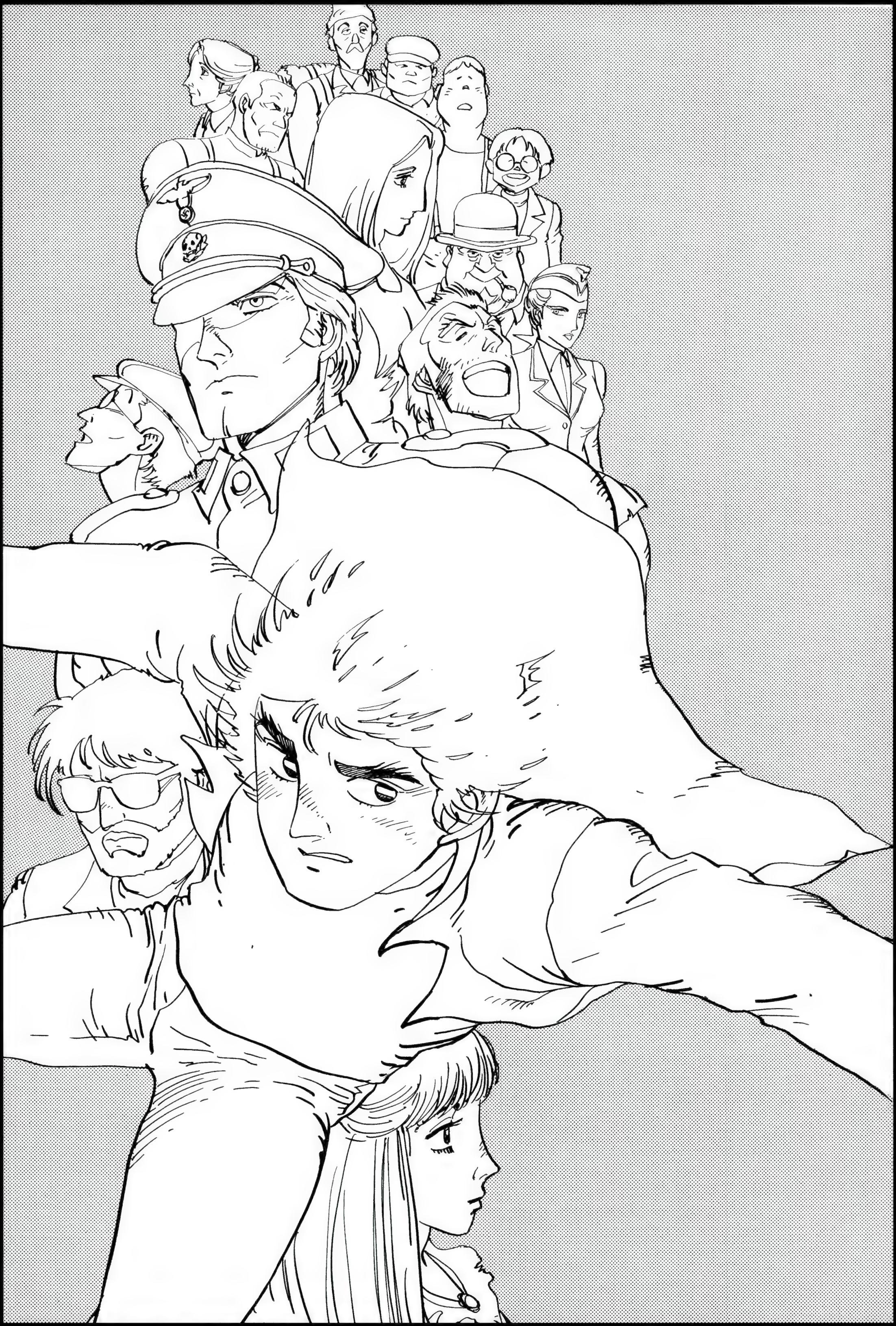

REGIÓN DE DALMACIA
DUBROVNIK

TAP カッ
TAP カッ
TAP カッ
PERO BUENO... ¡BIENVENIDO, SEÑOR X!
BLA ガヤ
BLA ガヤ
¿QUÉ TIEMPO LE HA HECHO EN LONDRES? ¿TODO EL DÍA NUBLADO, O COMO DE COSTUMBRE? JUO, JO, JO, JO...

PERMÍTAME PRESENTARLE A LA SEÑORITA ELKE HANSEN, UNA HERMOSA CHICA ALEMANA QUE TRABAJARÁ COMO SU ENLACE A PARTIR DE AHORA.
ENCANTADA DE CONO-CERLE.
ES UN PLACER...
CLANC
バタン

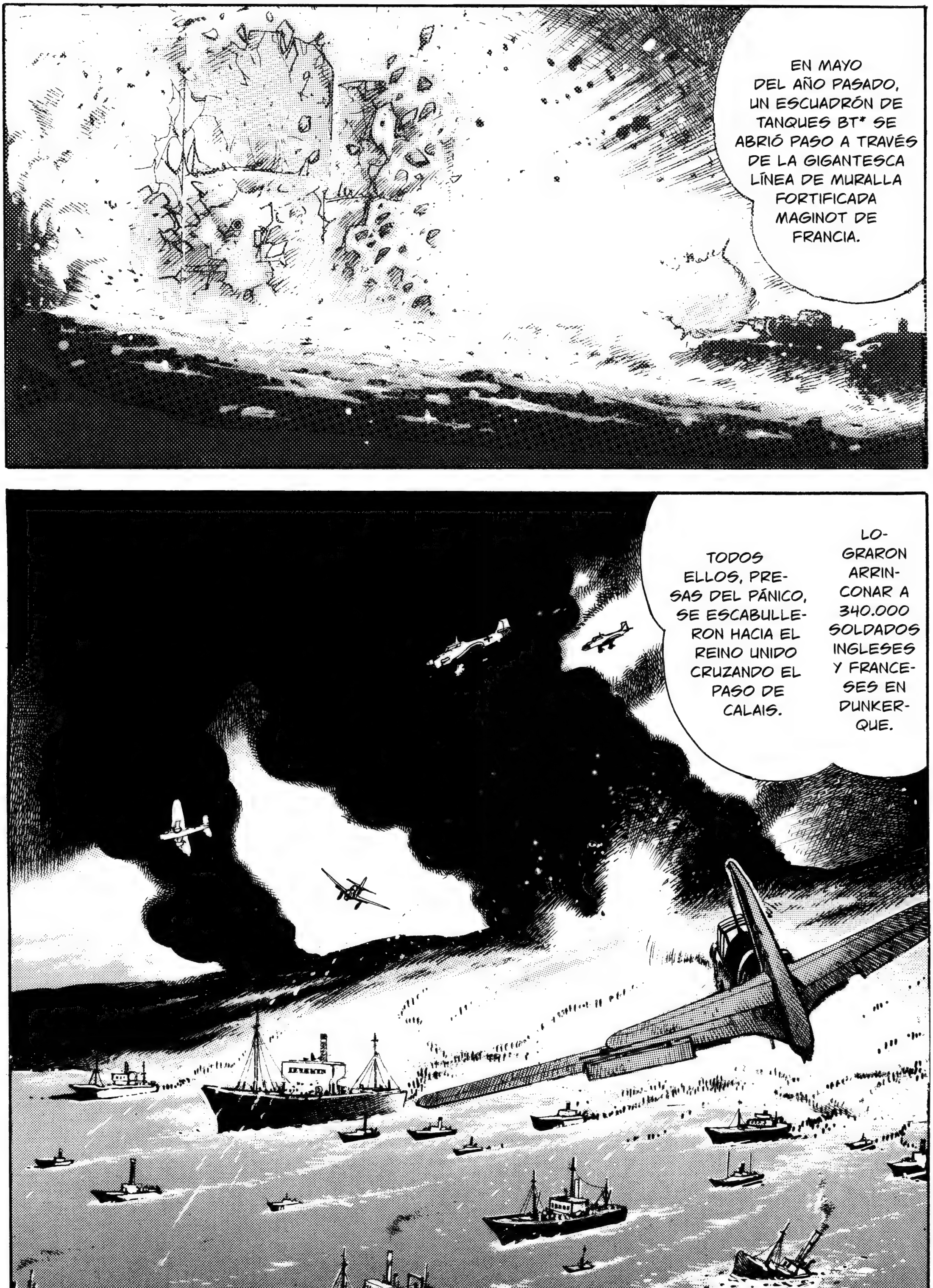
CAPÍTULO 6

La brisa marina de Dubrovnik



DESPUÉS DE LA RENDICIÓN DE GRECIA...
BRUOOOM...
...TANTO LOS EJÉRCITOS GRIEGOS COMO INGLESES SE HAN QUEDADO AQUÍ, EN LA ISLA DE CRETA.
PERO ESTE PASADO DÍA UNO DE JUNIO, LOS PARACAIDISTAS ALEMANES LES OBLIGARON A RETIRARSE A EGIPTO.
BRUOOOM...
Y NUESTRO EJÉRCITO ALEMÁN TAMBIÉN TUVO QUE HACER FRENTE A UNA DURA BATALLA QUE NO ESPERABA.
SEGURO QUE PERDER LA ISLA DE CRETA HA RESULTADO MUY DOLOROSO PARA EL EJÉRCITO DE LOS ALIADOS.
ÑIEEEC
SI SE HUBIERAN MANTENIDO AQUÍ, EN CRETA...
...PODRÍAN HABER DESTRUIDO LOS CAMPOS PETROLÍFEROS RUMANOS QUE RESULTABAN ESENCIALES PARA REABASTECER DE COMBUSTIBLE AL EJÉRCITO ALEMÁN, YA QUE ENTRABAN DENTRO DE SU RANGO DE VUELO.
¡PIIII!
BRUOOOM
SEGURO QUE EL PRIMER MINISTRO CHURCHILL YA SE ESTÁ FUMANDO UNO DE SUS BUENOS PUROS, EXHALANDO EL HUMO FUERTEMENTE POR LA NARIZ... JUO, JO, JO, JO...

*N. DEL T.: CREADOS EN LA DÉCADA DE 1930 POR EL EJÉRCITO SOVIÉTICO, FUERON APODADOS BYSTROCHODNIJ TANKOV ("TANQUES RÁPIDOS"), COMO "TANQUES DE CABALLERÍA", AUNQUE GENERALMENTE SE ENCUADRAN DENTRO DE LOS TANQUES LIGEROS.



FRANCIA HA SIDO DERROTADA.
EL REINO UNIDO TAMBIÉN MOSTRÓ DE LO QUE ES CAPAZ EN LAS OPERACIONES MILITARES DE ATAQUE AÉREO LLEVADAS A CABO CONTRA TERRITORIO BRITÁNICO EN AGOSTO.
SE PUEDE DECIR QUE REVALIDARON SU SUPREMACÍA EN LAS BATALLAS AÉREAS.
SEÑOR VON ECKART...
DEJAR PASAR LA OPORTUNIDAD DE DESTRUIR POR COMPLETO EL EJÉRCITO BRITÁNICO EN DUNKERQUE FUE UN FALLO DEL *FÜHRER*.
SEGURO QUE PENSÓ QUE SI OBLIGABA A FRANCIA A RENDIRSE, GRAN BRETAÑA TAMBIÉN RENUNCIARÍA A LUCHAR CONTRA ALEMANIA.
TODO ELLO TENIENDO EN CUENTA LA NATURALEZA TAN OBSTINADA DE LA QUE HACE GALA EL PUEBLO BRITÁNICO...
ESO QUE HAS DICHO ES UN DESATINO, ELKE.
SU EXCELENCIA EL *FÜHRER* ADOPTÓ ESA MEDIDA PARA DISPONER DE UNA OPORTUNIDAD VENTAJOSA CON LA QUE ENTABLAR NEGOCIACIONES DE PAZ.
ORIGINALMENTE, SU PROYECTO DE CONSTRUCCIÓN DE UN IMPERIO CONTINENTAL ESTABA CENTRADO EN LA EUROPA DEL ESTE.
¡DERROCAR A LA UNIÓN SOVIÉTICA ERA EL MAYOR DESAFÍO DE TODOS! Y SU PRIMER PASO PARA HACERLO ERA HACER QUE FRANCIA SUCUMBIERA.

¡QUE NO! ¡QUE YA LE HE DICHO QUE NO QUIERO!
SU DESEO IBA MUCHO MÁS ALLÁ DE CONSTRUIR UN IMPERIO CONTINENTAL EN LA EUROPA DEL ESTE, PARA LO CUAL TAMBIÉN ADQUIRIÓ COLONIAS EN ÁFRICA Y OTROS LUGARES. SEGURO QUE SABÍA QUE CUANDO LLEGASE EL MOMENTO DE DAR EL PASO PARA CONVERTIRSE EN UN IMPERIO MUNDIAL, ENTONCES AHÍ SÍ QUE TENDRÍA QUE ENTRAR EN GUERRA CON REINO UNIDO.
ÉL PENSÓ QUE NO TENÍA LA NECESIDAD DE LUCHAR CONTRA EL REINO UNIDO PUESTO QUE LOS INTERESES BRITÁNICOS NO ENTRABAN EN CONFLICTO CON LOS SUYOS.
¿PARA QUÉ?
Y DESPUÉS DE TODO, VAN Y ENTRAN EN ESCENA LOS EEUU...
BLEEE...
BRUUUM
BRUUUM
BRUUUM
BRUOOOOM
¿LES APETECE UNAS RAMITAS DE OLIVO? ¿O UNAS FLORES?
NUNCA PODRÁ CONVERTIRSE EN UN PODEROSO REFUERZO PARA EL REINO UNIDO.
...AMÉRICA SIGUE ESTANDO MUY LEJOS DE AQUÍ.
PERO, AUN ASÍ...
...FORTALECIENDO AÚN MÁS SU APOYO A REINO UNIDO.
EN MARZO DE ESTE AÑO, EL PRESIDENTE ROOSEVELT PROMULGÓ LA LEY DE PRÉSTAMO Y ARRIENDO...
A JAPÓN SE LE EXIGIÓ LA RESPONSABILIDAD DE MANTENER A RAYA A LOS ESTADOS UNIDOS EN LAS ZONAS DEL PACÍFICO Y EL ESTE DE ASIA, Y DEBO DECIR QUE ESTÁ CUMPLIENDO CON SU COMETIDO MUCHO MÁS ALLÁ DE LO ESPERADO.
LO QUE EL FÜHRER DESEABA ERA UNA TRIPLE ALIANZA ENTRE ALEMANIA, JAPÓN E ITALIA.

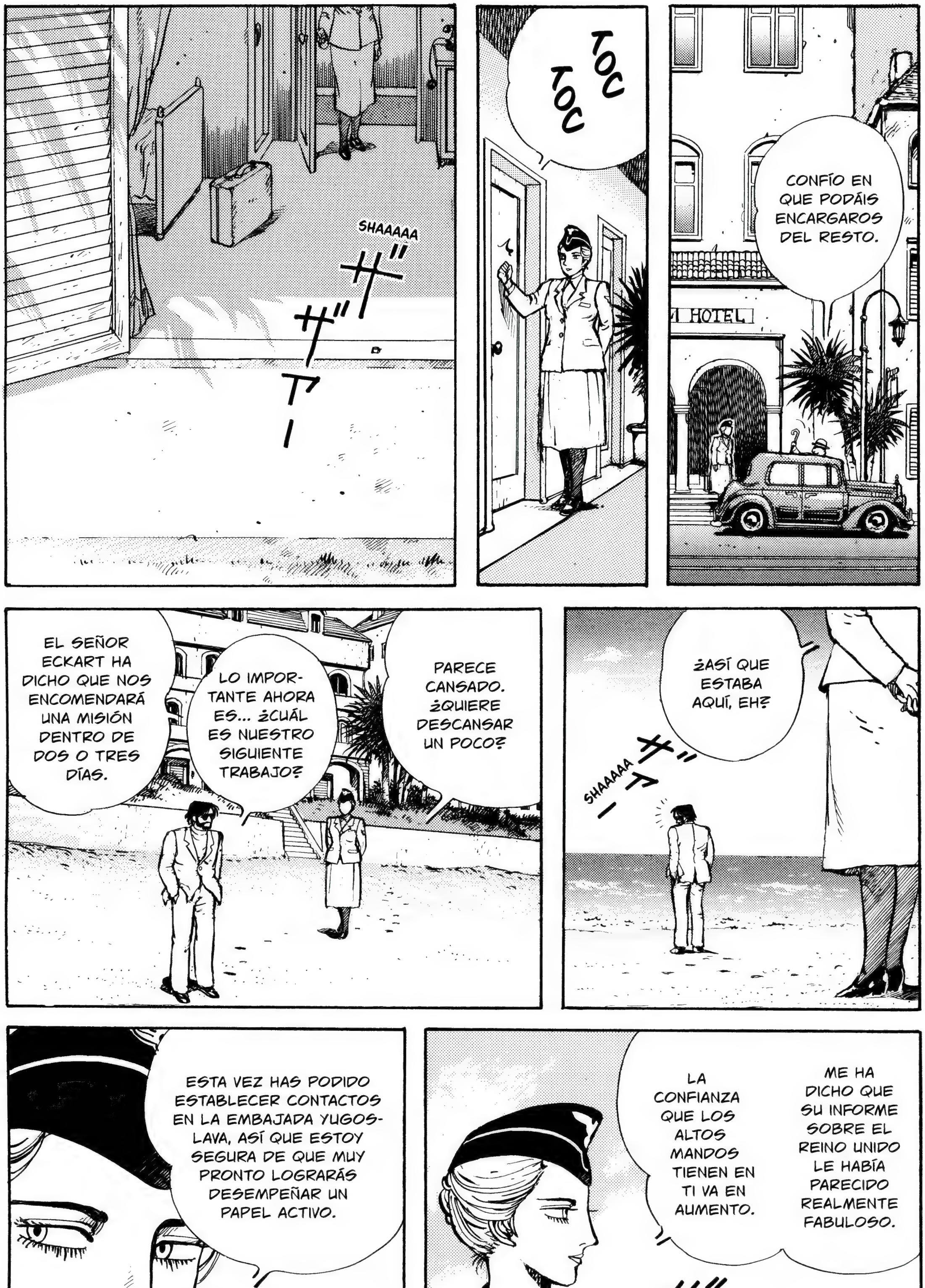
BRUOOOOM
REINO UNIDO ESTÁ PRÁCTICAMENTE AISLADO DE EUROPA.
EL CLIMA EN EL REINO UNIDO ES CADA DÍA PEOR...
ÑIEEEC...
¿NO ES ASÍ, MISTER X?
PUES SÍ, ES CIERTO...
REINO UNIDO MANTIENE ESPERANZAS DE RECIBIR NO SOLO AYUDA ESTADOUNIDENSE SINO TAMBIÉN POR PARTE DE LA UNIÓN SOVIÉTICA.
ASÍ ES. Y DE ESO SE TRATA. ¡DE CORTAR ESAS ESPERANZAS!
¿A QUÉ TE REFIERES?
JUO, JO, JO... BUENO, SI TE PARECE VAMOS A DEJAR EL TEMA AHÍ.
LONDRES ES UN VERTEDERO DE EXILIADOS PROVENIENTES DE TODOS Y CADA UNO DE LOS PAÍSES ALIADOS, PERO EL COLOR DE LA PIEL DE ESOS TIPOS DEBE SER EL MISMO QUE EL DEL CIELO NUBLADO DE LONDRES, ¿VERDAD?
¿O ES QUE ACASO NO ES LO MISMO QUE HA HECHO EL REY PEDRO II Y EL GOBIERNO YUGOSLAVO?

POLONIA, PAÍSES BAJOS Y OTROS PAÍSES HAN CONSTRUIDO EJÉRCITOS QUE SOLO TIENEN DE ELLO EL NOMBRE, PUESTO QUE EN REALIDAD RECIBEN ÓRDENES DIRECTAS DE CHURCHILL.
AL IGUAL QUE ESTÁN HACIENDO OTROS GOBIERNOS EN EL EXILIO, OPERARÁ DESDE LONDRES.
PARECE SER QUE LLEGARÁ MUY PRONTO A REINO UNIDO, SÍ.
AL PARECER ESO FUE ALGO QUE CONMOVIÓ PROFUNDAMENTE Y QUE HIZO LLORAR A UN BUEN NÚMERO DE FRANCESES.
EL GENERAL DE BRIGADA CHARLES DE GAULLE INSTÓ A LOS FRANCESES A "CONTINUAR LUCHANDO" A TRAVÉS DE UN COMUNICADO EMITIDO EN LA CADENA INGLESA BBC, JUSTO DESPUÉS DE QUE PARÍS CAYERA. ¿DIO SUS FRUTOS? ¿SIRVIÓ PARA ALGO?
SIN EMBARGO, TAMBIÉN FUE DURAMENTE CRITICADO POR OTROS.
PROBABLEMENTE NO RESULTE DEMASIADO CONVINCENTE DECIR QUE AL IMPERIO FRANCÉS Y AL IMPERIO BRITÁNICO, PROPIETARIOS DE LAS COLONIAS, LES ERA COMPLETAMENTE IMPOSIBLE LUCHAR CONTRA ALEMANIA.
MAR MEDITERRÁNEO
CHIPRE
CHAD
SUDÁN ANGLO-EGIPCIO
SIRIA
AL KARAK
MAR ROJO
ARABIA SAUDÍ
KENIA
ADÉN
EL PARTIDO COMUNISTA FRANCÉS HA RECONOCIDO A DE GAULLE COMO UN SUBORDINADO DE AMBOS GOBIERNOS IMPERIALISTAS: EL BRITÁNICO Y EL FRANCÉS.

PERO SI HASTA EL MOVIMIENTO DE RESISTENCIA FRANCÉS ESTÁ FRAGMENTADO...
BOOOOOOM
¿¡QUÉ HA SIDO ESO!?
ALGUNOS MIEMBROS DE LA RESISTENCIA HABRÁN VUELTO A COLOCAR OTRO ARTEFACTO EXPLOSIVO TEMPORAL EN LA RESIDENCIA OFICIAL DEL EJÉRCITO ITALIANO.
¡¡¡NOOO!!!
¡¡¡NOOO!!!

¡PERO BUENO! ¿¡TÚ NO SERÁS EL HERMANO MAYOR DE KRILO, VERDAD!?
YO SOY MAURIE, EL TÍO DE FII. TRABAJO COMO COMERCIANTE.
¿RECUERDAS QUE NOS HEMOS VISTO ALGUNA VEZ ANTES?
NO... NO LE CONOZCO. SE CONFUNDE DE PERSONA.
YO SOY EL PADRINO DE FII, PERO COMO NO SUELO PASAR MUCHO TIEMPO EN EL PUEBLO DE DANES POR CULPA DE MIS NEGOCIOS...
...TAMPOCO ME RESULTA EXTRAÑO PENSAR QUE SE HUBIERA OLVIDADO DE MÍ.
¡SE HA CONFUNDIDO DE PERSONA!
PLAM
¿ENTONCES NO SABE QUÉ HA SIDO DE FII?
¡OÍ QUE EL PUEBLO FUE ARRASADO, Y...!
¿HA DICHO DANES?
¿ENTONCES ES USTED ESLOVENO?
NO... NO, NO, NO, NO...
SO... SOY CROATA DE PURA CEPA.

AUF WIEDERSEHEN!
(¡ADIÓS!)
PLAM!!
ESE TIPO ES ALEMÁN.
LO QUE PASA ES QUE HABLA CON MUCHA FLUIDEZ TANTO EL IDIOMA ESLOVENO COMO EL IDIOMA SERBO-CROATA. ES ALGO QUE SUCEDE A MENUDO, ¿SABE?
¿...?
PIIIP. PIIIP.
BRUOOOM...
¡PERO BUENO! ¡¡CON TODO EL DINERO QUE GANAS HACIENDO TRAPICHEOS, NO ME VENGAS AHORA CON QUE...!!
POM
¿PERO NO TIENES YA MONTONES DE ESOS?
¡O... OYE! NO DIGAS ESAS COSAS EN VOZ ALTA.
¡ESTUPENDO!
¡OIGA! ¡ME LLEVO ESTO!
MIRA, MIRA, MIRA. CARIÑO, QUIERO QUE ME COMPRES ESTO.


CONFÍO EN QUE PODÁIS ENCARGAROS DEL RESTO.
HOTEL
TOC TOC
SHAAAAA
¿ASÍ QUE ESTABA AQUÍ, EH?
SHAAAAA
PARECE CANSADO. ¿QUIERE DESCANSAR UN POCO?
LO IMPORTANTE AHORA ES... ¿CUÁL ES NUESTRO SIGUIENTE TRABAJO?
EL SEÑOR ECKART HA DICHO QUE NOS ENCOMENDARÁ UNA MISIÓN DENTRO DE DOS O TRES DÍAS.
ME HA DICHO QUE SU INFORME SOBRE EL REINO UNIDO LE HABÍA PARECIDO REALMENTE FABULOSO.
LA CONFIANZA QUE LOS ALTOS MANDOS TIENEN EN TI VA EN AUMENTO.
SHAAAAA
ESTA VEZ HAS PODIDO ESTABLECER CONTACTOS EN LA EMBAJADA YUGOSLAVA, ASÍ QUE ESTOY SEGURA DE QUE MUY PRONTO LOGRARÁS DESEMPEÑAR UN PAPEL ACTIVO.

¿QUÉ TE SUCEDE?
¿ES QUE TE HA DEJADO PREOCUPADO LO QUE DIJO ANTES AQUEL HOMBRE?
TUS ANTECEDENTES PERSONALES NO SUPONEN NINGÚN PROBLEMA PARA NOSOTROS. SON PRECISAMENTE LO QUE TE HA HECHO LO QUE ERES AHORA.
SHAAAAA
EN PERSONAS CON TRABAJOS COMO EL TUYO, LOS DESCANSOS SON ESPECIALMENTE NECESARIOS.
ASÍ QUE, HASTA QUE NOS DEN LAS PRÓXIMAS INSTRUCCIONES, RELÁJATE EN ESTA HERMOSA PLAYA AZUL DE ARENA FINA DEL MAR ADRIÁTICO.
YO VOY A REGRESAR AL CUARTEL GENERAL. VOLVERÉ DE NUEVO MAÑANA A LAS 15:00 HORAS.
PIII
PIIIII
¡AH!
CLONC
CLONC CLONC

CLINC
REGRESA AL HOTEL PRIMERO. ¡ACABO DE RECORDAR QUE TENÍA UN ASUNTO PENDIENTE!
¿¡PERO A DÓNDE VAS AHORA, AMORCITO!?
CLONC CLONC CLONC
¿A ZAGREB...? PUES, A VER... AHORA MISMO NO EXISTE NINGUNA LÍNEA REGULAR DE FERROCARRIL, ¿SABE? ES QUE RESULTA QUE COMO TAMBIÉN TRANSPORTA SUMINISTROS PARA EL EJÉRCITO ALEMÁN, SUELE RECIBIR ATAQUES POR PARTE DE LAS GUERRILLAS MUY A MENUDO.
¿Y CUÁNDO LLEGARÍA?
MIS DISCULPAS POR EL SUCESO DE ANTES.
¿HA ENVIADO ALGUNA CARTA? ¿TIENE ALGÚN CONOCIDO EN ZAGREB?
¡E... ESPERE, POR FAVOR!
¿LE IMPORTA SI LE COMUNICO AL EJÉRCITO ALEMÁN EL ASUNTO DE LA CARTA DE AHORA?

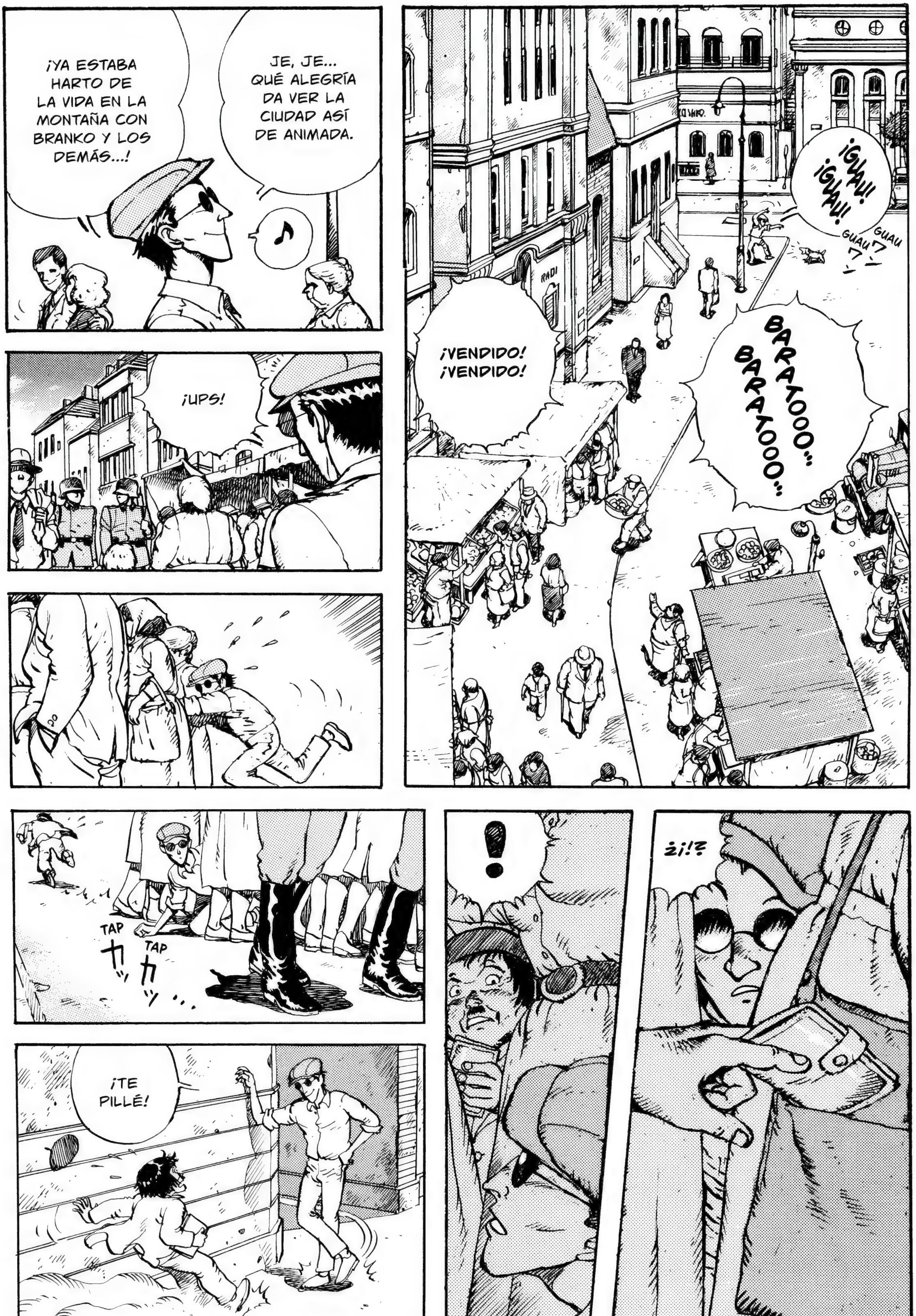
¡¡UAAAH!!
¿¡ES VERDAD ESO DE QUE EL PUEBLO DE DANES HA SIDO ANIQUILADO POR COMPLETO!?
LO... LO DIJO UN SOLDADO ALEMÁN, ASÍ QUE SUPONGO QUE... QUE DEBE SER CIERTO.
TODO AQUELLO AHORA NO ES MÁS QUE TIERRA DEVASTADA POR EL FUEGO. ES UN PÁRAMO EN RUINAS. Y... Y PARECE QUE TAMPOCO HUBO SUPERVIVIENTES. NO PUEDO... RESPIRAR...
UUUF...
ENTIENDO QUE TÚ TAMPOCO SABES SI TU FAMILIA ESTÁ A SALVO, O NO.
NO TENGO LA MÁS MÍNIMA INTENCIÓN DE PREGUNTARTE ALGO TAN ESTÚPIDO COMO A QUÉ TE DEDICAS AHORA, NI NADA PARECIDO.
MÁS QUE NADA PORQUE ESTAMOS EN TIEMPOS DE GUERRA.
Y PORQUE AQUÍ TODO CAMBIA A UNA VELOCIDAD DE VÉRTIGO.
DE HECHO, TAMPOCO ME IMPORTARÍA QUE FUESES ANTI-ALEMÁN, O NO.
FLAP
FLAP
¿QUÉ QUIERES DECIR CON ESO?
¿POR QUÉ NO TE ALÍAS CON NOSOTROS?
CREO QUE TODOS PODRÍAMOS SALIR BENEFICIADOS DE ELLO.

¿¡QUÉ ES LO QUE ESTÁS PLANEANDO!?
TU SECRETO ESTÁ A SALVO CONMIGO.
ME BASTARÍA CON QUE ME PRESENTASES A ALGÚN AMIGO QUE TENGAS EN EL EJÉRCITO ALEMÁN.
Y A SABER DÓNDE SE ENCUENTRA AHORA...
ME TRANQUILIZARÍA MUCHO SABER QUE SE ENCUENTRA CON KRILO. SE LLEVABA MUY BIEN CON ESE CHICO.
NO SOLO ES QUE SUS PADRES SE DIVORCIARAN CUANDO ELLA TENÍA DIEZ AÑOS, SINO QUE ES QUE ENCIMA DESAPARECIERON SIN DEJAR RASTRO. YO LA ACOGÍ Y LA CUIDÉ.
AH, SÍ, SÍ... LO QUE LE ESTABA DICIENDO. FII ES MUY BUENA CHICA.
ESTOY ALOJADO EN EL HOTEL F.
LE INVITO A CENAR MAÑANA, Y ASÍ PODRÁ CONTARME MÁS DETALLES...
...
CLONC CLONC CLONC
ゴゴゴ...

CLANC
¡SÍ! DÍGAME, ¿QUÉ DESEA?
CLINC
JU, JU... JUA, JU, JU...
LOS DAÑOS NO SON TAN GRAVES COMO PARECE.
¿LO HICIERON ANOCHE?
¡¡A VER SI ESPABILÁIS!!
¡QUE SOIS MIEMBROS DE LAS TROPAS DE LAS SS!
PLONC
¡SÍ, SEÑOR! ¡REFORZAREMOS MÁS LA SEGURIDAD Y CUALQUIER PERSONA SOSPECHOSA SERÁ ARRESTADA INMEDIATAMENTE!
UN CONVOY DE CAMIONES SUFRIÓ UNA EMBOSCADA EN CARRETERA HACE DOS DÍAS... Y ANTES DEL ATAQUE POR SORPRESA, UNA PATRULLA POLICIAL FUE ASESINADA A GOLPES CON UN GARROTE.

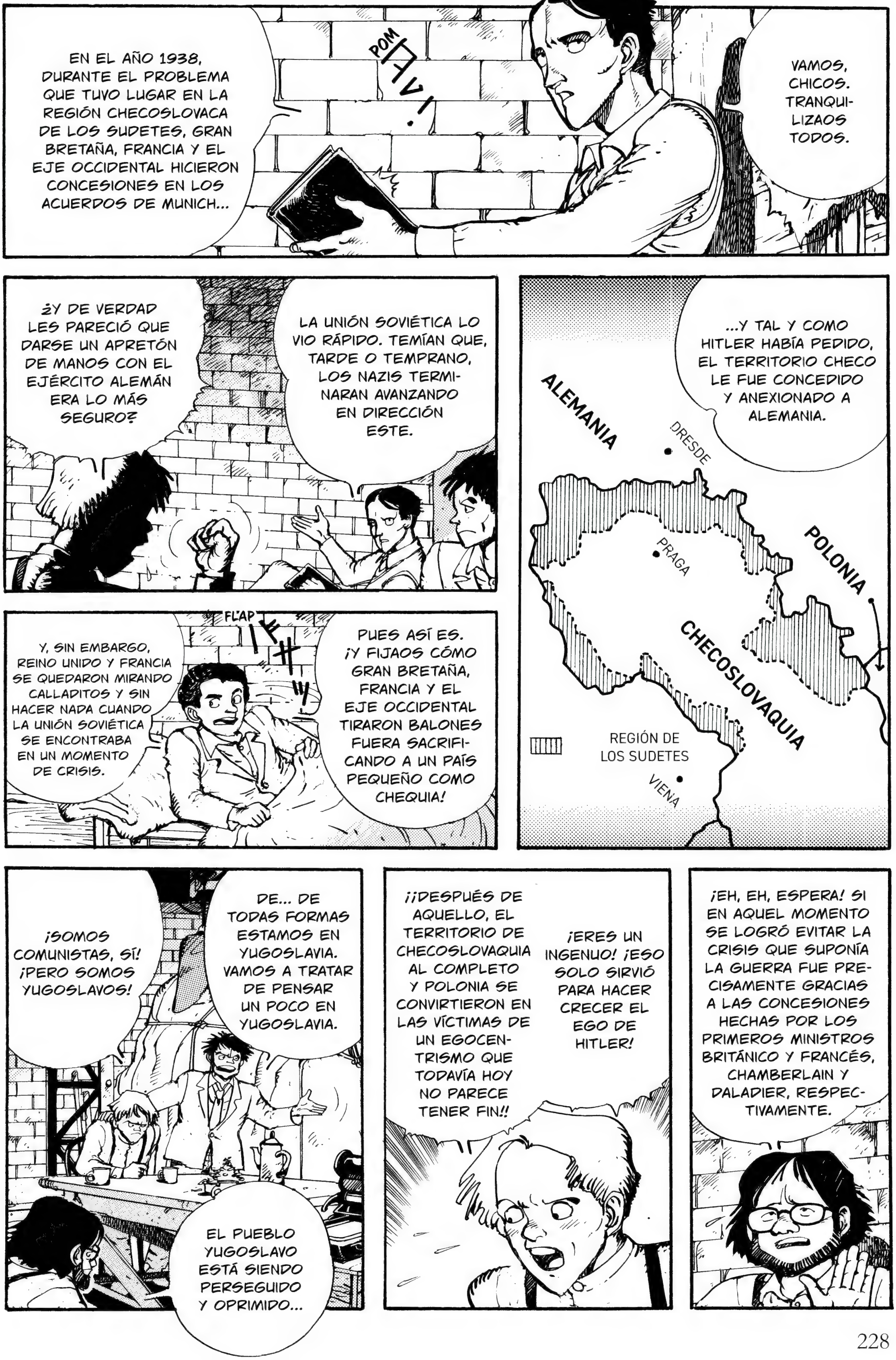
A... A LA ORDEN.
¡¡MENOS QUEJAS Y MÁS TRABAJO!!
ESTOY DE ACUERDO. SIN EMBARGO, VA A RESULTAR MUY DIFÍCIL ENCONTRARLOS EN UNA ZONA MONTAÑOSA TAN AMPLIA COMO ESA...
¡HAY QUE EXAMINAR LAS MONTAÑAS MÁS EXHAUSTIVAMENTE!
¡MIRA, KRILO! ¡A PARTIR DE AHORA, POR MUCHO QUE SE AGOLPEN ESOS JODIDOS ALEMANES, VAN A TENER LA MISMA RESISTENCIA QUE UN PANAL!
BANG, BANG, BANG...
¡YUJUUUUU!
JI, JI JI...
JUA, JA, JA, JA, JA...
ARF... ARF... ARF...
BUUUUF... CÓMO PESABAN...
ES UN MORTERO. ¿PERO TÚ TE HAS TRAÍDO PROYECTILES PARA ESO?
¿Y ESO QUÉ ES?
¡ESTA COSA SÍ QUE PARECE TENER POTENCIA DE SOBRA!

¡ESCONDEREMOS LA MITAD DE LAS ARMAS AQUÍ!
ES VERDAD. ¡PUES NO, NO TENEMOS!
¡JA, JA, JA!
EL EJÉRCITO ALEMÁN TAMBIÉN CUENTA CON UN LUGAR DONDE ALMACENAR LOS ALIMENTOS.
EH, BRANKO. MUY PRONTO TENDREMOS QUE EMPEZAR A PREOCUPARNOS POR LA COMIDA.
¡NO SABEMOS CUÁNTO TARDARÁ EL EJÉRCITO ALEMÁN EN ENCONTRAR NUESTRO ESCONDITE!
¡ASÍ QUE LO DIVIDIREMOS EN DOS O TRES PARTES!
GRASH
バサッ
¿¡VAMOS A POR ELLOS!?
TRATAREMOS DE ENCONTRAR ALGO EN LOS ALREDEDORES DE ALGÚN PUEBLO.
MMMM... ¿ALIMENTOS, EH...?
GRASH
バサッ


¡YA ESTABA HARTO DE LA VIDA EN LA MONTAÑA CON BRANKO Y LOS DEMÁS...!
JE, JE... QUÉ ALEGRÍA DA VER LA CIUDAD ASÍ DE ANIMADA.
¡GUAU! ¡GUAU!
GUAU
GUAU
¡VENDIDO! ¡VENDIDO!
BARATOOO... BARATOOO...
¡UPS!
TAP
TAP
!
¿¡!?
¡TE PILLÉ!

NO PARECES TENER PINTA DE JUDÍO... NI DE ESLOVENO, NI DE SERBIO...
¿CÓMO ES ESO DE QUE ERES DÉBIL ANTE LA TENTACIÓN!?
ESO ES PORQUE SOY CROATA.
PE... PE... PE... PE... PERDÓNEME, POR FAVOR. LE... LE RUEGO QUE HAGA LA VISTA GORDA, POR FAVOR. ES QUE... ES QUE SOY DÉBIL ANTE LA TENTACIÓN, Y CLARO...
TE HE VISTO... SÍ, TE HE VISTO... ¡EH, AMIGO! SOLO LLEVAS ESE LIBRO PARA DARTE UN AIRE DE INTELECTUAL. PERO ESTÁ CLARO QUE NO SE DEBE JUZGAR A UN HOMBRE POR SU APARIENCIA.
¡AH! ¡AL LADRÓN!
ZAP
¿CÓMO QUE "A MEDIAS"? ¡A VER SI HABLAMOS CLARO DE UNA VEZ!
RES... RES... RES... RESPUESTA CORRECTA, A MEDIAS...
ENTONCES NO ME DIGAS MÁS. ERES UN FUGITIVO PERSEGUIDO POR LA FACCIÓN QUE SE OPONE AL ESTADO INDEPENDIENTE DE CROACIA, Y QUE NO TIENE ACCESO LIBRE NI A ALOJAMIENTO NI A COMIDA. ¿VERDAD QUE SÍ?
¿DE VERDAD ESTAMOS HACIENDO LO CORRECTO ESTANDO AQUÍ ESCONDIDOS COMO TOPOS...?
EH, CHICOS...
PLIC
PLIC
LO SIENTO...
¿PERDOOONA?
¿QUIÉN ERES? HÁBLAME UN POCO DE TI.
FLAP
♪

NO ES QUE NO COMPARTA ESE SENTIMIENTO TUYO, PERO...
...SI NO NOS COMPORTAMOS DE FORMA CALMADA Y OBJETIVA, NO CONSEGUIREMOS NADA.
PRECISAMENTE EN UN MOMENTO COMO ESTE EN EL QUE NUESTRO PAÍS...
...ESTÁ SIENDO OCUPADO.
VIVIMOS EN UNA ÉPOCA EN LA QUE LOS NAZIS SUPONEN UNA AMENAZA CONSTANTE PARA LA INDEPENDENCIA DE LA CIUDADANÍA LIBRE.
¿¡NO OS PARECE UNA AUTÉNTICA LOCURA QUE LOS DIRIGENTES DE LA UNIÓN SOVIÉTICA ESTRECHEN LAZOS CON LOS NAZIS!?
¡NENAD! ¿¡CÓMO QUIERES QUE MANTENGA LA CALMA CUANDO MI FAMILIA ESTÁ ENCERRADA EN UNO DE ESOS CAMPOS DE CONCENTRACIÓN!?
¡Y, VALE, SEAMOS OBJETIVOS! ¿¡ALGUIEN AQUÍ COMPRENDE ESO DEL TRATADO DE NO AGRESIÓN ENTRE ALEMANIA Y LA UNIÓN DE REPÚBLICAS SOCIALISTAS SOVIÉTICAS!? ¿¡PERO CÓMO VA STALIN A COLABORAR CON HITLER, SI ODIA EL COMUNISMO!?
INCLUSO NOSOTROS, EL PARTIDO COMUNISTA DE YUGOSLAVIA, PODRÍAMOS COLAPSAR POR COMPLETO SI CONTINUAMOS REDUCIDOS A LA CLANDESTINIDAD.
PUES SÍ. Y SE CUENTA POR AHÍ QUE HAY MIEMBROS DEL PARTIDO COMUNISTA FRANCÉS QUE, DECEPCIONADOS CON DICHO ACUERDO, HAN EMPEZADO A ABANDONAR EL PARTIDO DESDE EL MOMENTO MISMO DE LA FIRMA...
CLONC
¡ESE STALIN ES UN ASQUEROSO TRAIDOR!
CLANC
CLANC
CLANC

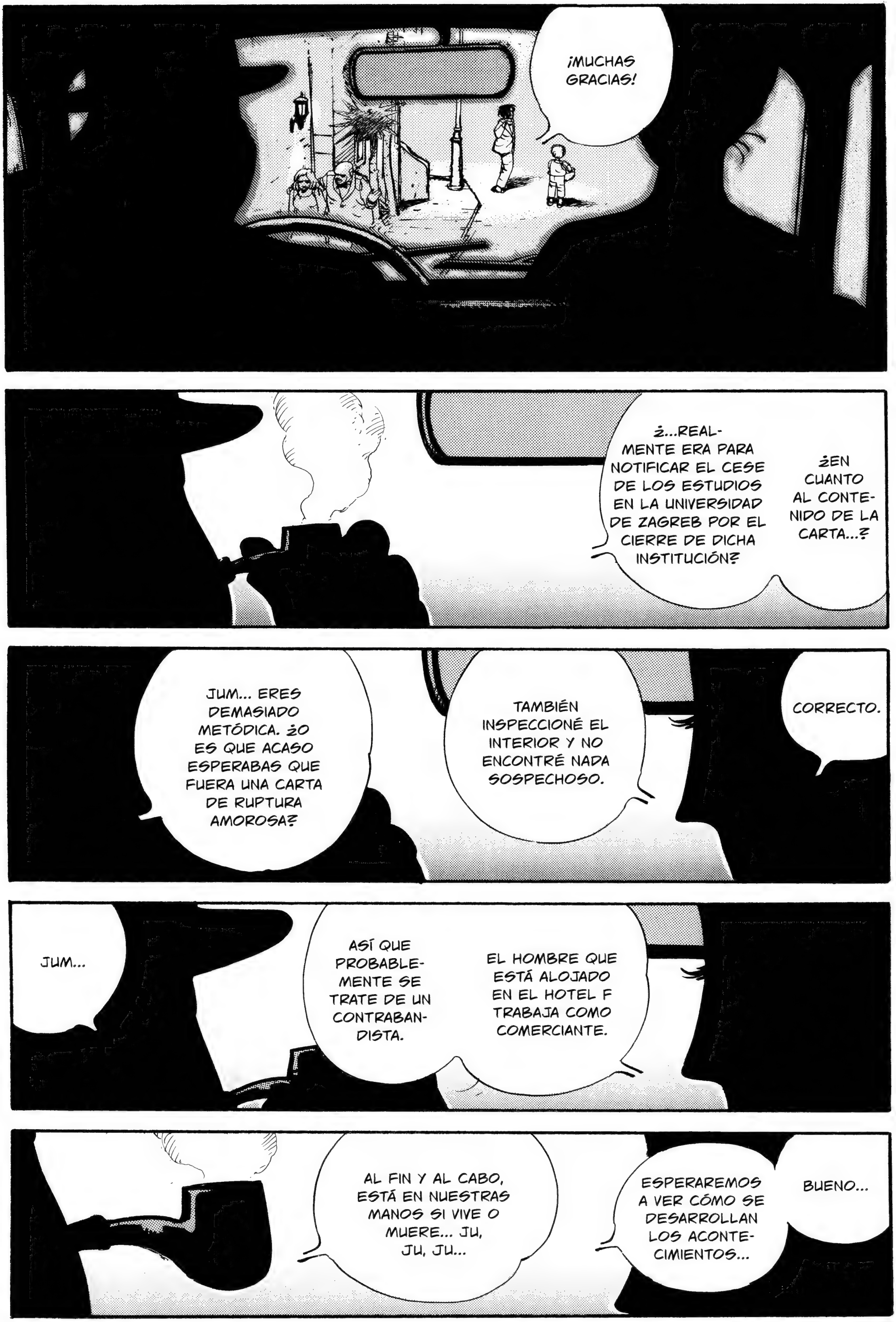

EN EL AÑO 1938, DURANTE EL PROBLEMA QUE TUVO LUGAR EN LA REGIÓN CHECOSLOVACA DE LOS SUDETES, GRAN BRETAÑA, FRANCIA Y EL EJE OCCIDENTAL HICIERON CONCESIONES EN LOS ACUERDOS DE MUNICH...
POM
VAMOS, CHICOS. TRANQUILIZAOS TODOS.
¿Y DE VERDAD LES PARECIÓ QUE DARSE UN APRETÓN DE MANOS CON EL EJÉRCITO ALEMÁN ERA LO MÁS SEGURO?
LA UNIÓN SOVIÉTICA LO VIO RÁPIDO. TEMÍAN QUE, TARDE O TEMPRANO, LOS NAZIS TERMINARAN AVANZANDO EN DIRECCIÓN ESTE.
...Y TAL Y COMO HITLER HABÍA PEDIDO, EL TERRITORIO CHECO LE FUE CONCEDIDO Y ANEXIONADO A ALEMANIA.
ALEMANIA
DRESDE
PRAGA
POLONIA
CHECOSLOVAQUIA
REGIÓN DE LOS SUDETES
VIENA
FLAP
Y, SIN EMBARGO, REINO UNIDO Y FRANCIA SE QUEDARON MIRANDO CALLADITOS Y SIN HACER NADA CUANDO LA UNIÓN SOVIÉTICA SE ENCONTRABA EN UN MOMENTO DE CRISIS.
PUES ASÍ ES. ¡Y FIJAOS CÓMO GRAN BRETAÑA, FRANCIA Y EL EJE OCCIDENTAL TIRARON BALONES FUERA SACRIFICANDO A UN PAÍS PEQUEÑO COMO CHEQUIA!
¡SOMOS COMUNISTAS, SÍ! ¡PERO SOMOS YUGOSLAVOS!
DE... DE TODAS FORMAS ESTAMOS EN YUGOSLAVIA. VAMOS A TRATAR DE PENSAR UN POCO EN YUGOSLAVIA.
EL PUEBLO YUGOSLAVO ESTÁ SIENDO PERSEGUIDO Y OPRIMIDO...
¡¡DESPUÉS DE AQUELLO, EL TERRITORIO DE CHECOSLOVAQUIA AL COMPLETO Y POLONIA SE CONVIRTIERON EN LAS VÍCTIMAS DE UN EGOCENTRISMO QUE TODAVÍA HOY NO PARECE TENER FIN!!
¡ERES UN INGENUO! ¡ESO SOLO SIRVIÓ PARA HACER CRECER EL EGO DE HITLER!
¡EH, EH, ESPERA! SI EN AQUEL MOMENTO SE LOGRÓ EVITAR LA CRISIS QUE SUPONÍA LA GUERRA FUE PRECISAMENTE GRACIAS A LAS CONCESIONES HECHAS POR LOS PRIMEROS MINISTROS BRITÁNICO Y FRANCÉS, CHAMBERLAIN Y DALADIER, RESPECTIVAMENTE.

ES PROBABLE QUE DEBIÉRAMOS LEVANTARNOS EN SEÑAL DE PROTESTA...
EN ESO TIENES RAZÓN.
ESTO QUE OS VOY A DECIR LO DIRÉ COMO VUESTRO LÍDER: ¡¡VUESTROS IDEALES SON BIEN ESCASOS!!
ドン
POM
PERO ENTONCES, SEGÚN SU LÓGICA, INCLUSO AQUE-LLOS QUE ODIAN EL COMUNISMO SE SALVARÁN.
Y QUE SEPÁIS QUE EN TODOS LOS PAÍSES, NO SOLO EN YUGOSLAVIA, HAY PERSONAS QUE SE OPONEN CLARAMENTE A NUESTRAS AFIR-MACIONES.
ド
POM
¿ES QUE ACASO OS ESTÁIS DEJANDO SEPULTAR POR SENTIMENTA-LISMOS TEM-PORALES? ENTONCES, ¿EN QUÉ OS DIFERENCIÁIS DE UN MATÓN?
¿¡ES QUE YA HABÉIS OLVIDADO CUÁLES SON NUESTROS NOBLES PROPÓ-SITOS!?
¿¡QUÉ DIABLOS PASA CON VOSOTROS!?
...SERÍA UN MUNDO PACÍFICO EN EL QUE SE RECHACE A AQUELLAS PERSONAS CODI-CIOSAS QUE ASPIREN A MONO-POLIZARLO TODO Y EN EL QUE NO EXISTAN DESIGUALDADES SOCIALES ENTRE RICOS Y POBRES GRACIAS A LA CREACIÓN DE UN SISTE-MA DE PROPIEDAD COMPARTIDA.
LA NACIÓN IDEAL A LA QUE TODOS NOSOTROS ASPIRAMOS...

PE... PERO ES QUE...
¡NO HAY PEROS!
¡EMPECEMOS A VER LAS COSAS DE MANERA OBJETIVA! ¿¡ES QUE NO VEIS QUE NUESTRO MAYOR GOLPE DE SUERTE SERÍA...!?
¿¡...QUE AMBOS IMPERIOS, EL BRITÁNICO Y EL ALEMÁN, SE ENZARZARAN A TIROS LOS UNOS CON LOS OTROS Y TERMINARAN COLAPSANDO JUNTOS!?
PERO A TODA GUERRA SIEMPRE LE PRECEDE UN PERIODO DE PREPARACIÓN.
ES MÁS, HASTA LA UNIÓN SOVIÉTICA SUPO VER CON CLARIDAD LAS OSCURAS AMBICIONES DE ALEMANIA DESDE HACE TIEMPO.
EN EL CASO DE QUE LA UNIÓN SOVIÉTICA TAMBIÉN FUESE DERROTADA, NOSOTROS TAMBIÉN ESTARÍAMOS EN PROBLEMAS.
¿¡NO LO CREÉIS TAMBIÉN ASÍ VOSOTROS!?
CLANC
¿¡QUIÉN ANDA AHÍ!?
GRAB
¿¡ASÍ QUE ESTOS SON TUS CAMARADAS, EH, AMIGUITO...!?

PLONC
CRAAAASH
ガキッ
BOOOOM
CRAAAASH
DE... DETENEOS. ¡NO... NO SOY VUESTRO ENEMIGO! ¡UAAAAARGH!
PLONC
CLAN
CRECK
POOOM
TROMP
CLONC
VE... VENÍA A TRAEROS UN POCO DE COMIDA. PENSÉ QUE TENDRÍAIS HAMBRE, Y... ¿VERDAD QUE SÍ...?
LLEVAS UN RATO MIRANDO CONSTANTEMENTE EL RELOJ.

NO SÉ DÓNDE ESTÁS, PERO NO PARECE QUE TENGAS LA MENTE PUESTA AQUÍ. PERO NO PASA NADA, TE PERDONO.
TE... TE SIENTA MUY BIEN, DE VERDAD.
PARA UNA VEZ QUE DECIDO HACER EL ESFUERZO DE PONERME UN VESTIDO Y RESULTA QUE NO TE SIENTES TAN CÓMODO COMO CUANDO VISTO DE UNIFORME...
¿EH?
AH... PERO...
SERÁ MEJOR QUE TE LIBERE POR HOY.
¡...!
UN HOMBRE SIEMPRE TIENE SECRETOS QUE SOLO LOS HOMBRES ENTIENDEN.
¿POR DÓNDE SE VA AL HOTEL F?
PUES...
...
ES QUE NO QUIERO QUE ME ODIES, ¿SABES...? JO, JO, JO...


¡MUCHAS GRACIAS!
¿EN CUANTO AL CONTENIDO DE LA CARTA...?
¿...REALMENTE ERA PARA NOTIFICAR EL CESE DE LOS ESTUDIOS EN LA UNIVERSIDAD DE ZAGREB POR EL CIERRE DE DICHA INSTITUCIÓN?
CORRECTO.
TAMBIÉN INSPECCIONÉ EL INTERIOR Y NO ENCONTRÉ NADA SOSPECHOSO.
JUM... ERES DEMASIADO METÓDICA. ¿O ES QUE ACASO ESPERABAS QUE FUERA UNA CARTA DE RUPTURA AMOROSA?
EL HOMBRE QUE ESTÁ ALOJADO EN EL HOTEL F TRABAJA COMO COMERCIANTE.
ASÍ QUE PROBABLEMENTE SE TRATE DE UN CONTRABANDISTA.
JUM...
BUENO...
ESPERAREMOS A VER CÓMO SE DESARROLLAN LOS ACONTECIMIENTOS...
AL FIN Y AL CABO, ESTÁ EN NUESTRAS MANOS SI VIVE O MUERE... JU, JU, JU...

*N. DEL T.: ES UN DESTILADO SIMILAR AL BRANDY, OBTENIDO POR DESTILACIÓN DEL MOSTO PROVENIENTE DE FRUTAS FERMENTADAS, TRADICIONAL EN LA REGIÓN DE LOS BALCANES.

ENCONTRARÉ A LA PERSONA QUE LE HA PUESTO LAS MANOS ENCIMA Y ENTONCES...
¡ESO ES ALGO QUE SOLUCIONARÉ A MI MANERA!
RAAASH
ギュッ
¡!
TODOS SABEMOS LO DESPIADADO QUE ES EL EJÉRCITO ALEMÁN. PODRÍAN HABERLA ASESINADO.
¿Y QUÉ ME DICES DE ESA MUJER QUE VIVÍA CONTIGO?
POM
GRRR... ZZZ...
FLAP
BOAAAAAA... ¡LA DE HOY VA A SER UNA NOCHE PROBLEMÁTICA!
BZZZZZZ...
PIIIII
¡AICH!
¡¡MOSCOW!! ¡¡MOSCOW!!
¿¡QUÉ PASA!? ¿¡QUÉ HA SIDO ESO!?
¡HA SINTONIZADO LA EMISIÓN DE MOSCÚ!
PLIC
PLIC

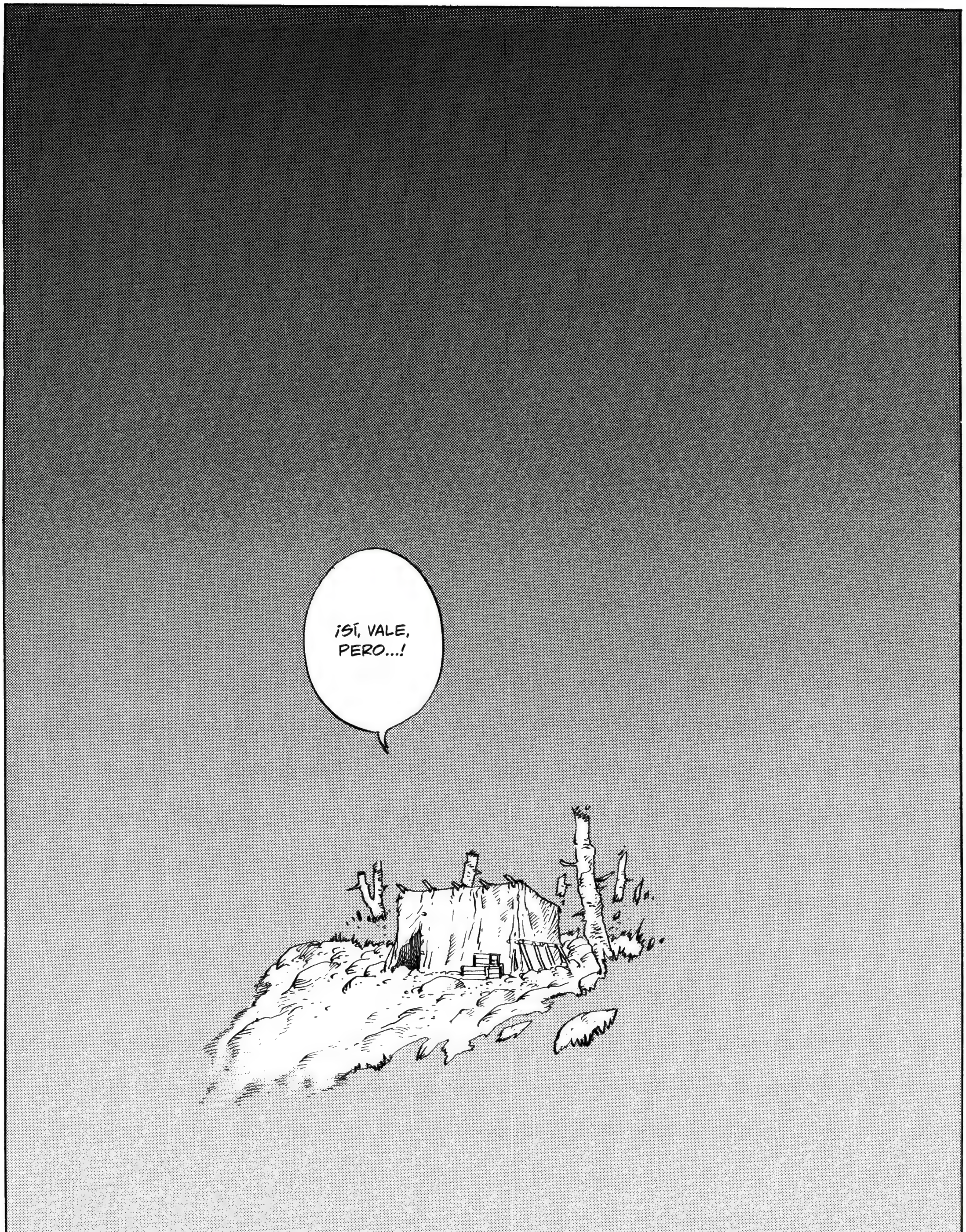
¡ES UN COMUNICADO! ¡VAN A ANUNCIAR ALGO URGENTE!
¿¡QUÉ ESTÁ DICIENDO!?
EL 22 DE JUNIO...
BZZZZZZ...
PIIIII...
ESO ES HOY...
¡ANTES DEL AMANECER, Y SIN NINGÚN TIPO DE DECLARACIÓN PREVIA DE GUERRA, LAS FUERZAS FASCISTAS HAN INVADIDO NUESTRAS FRONTERAS CON SUS TROPAS!
BZZZZZZ...
PIIIII
CHAAANC
¡¡NOS HAN INVADIDO!!
¡¡LAS TROPAS ALEMANAS HAN INVADIDO LA UNIÓN SOVIÉTICA!!
¡¡MIERDA! ¡¡MALDITA SEA!!
CLANC
CLANC
CLANC
CLANC
CLANC
CLANC

COMIENZAS A APRETAR EL GATILLO...
RELAJA LOS HOMBROS...
TENGO QUE CALMARME...
BANG
ド
...
FIUUUUUN
キュウウウ
ZASH
CHANC
ガシャ

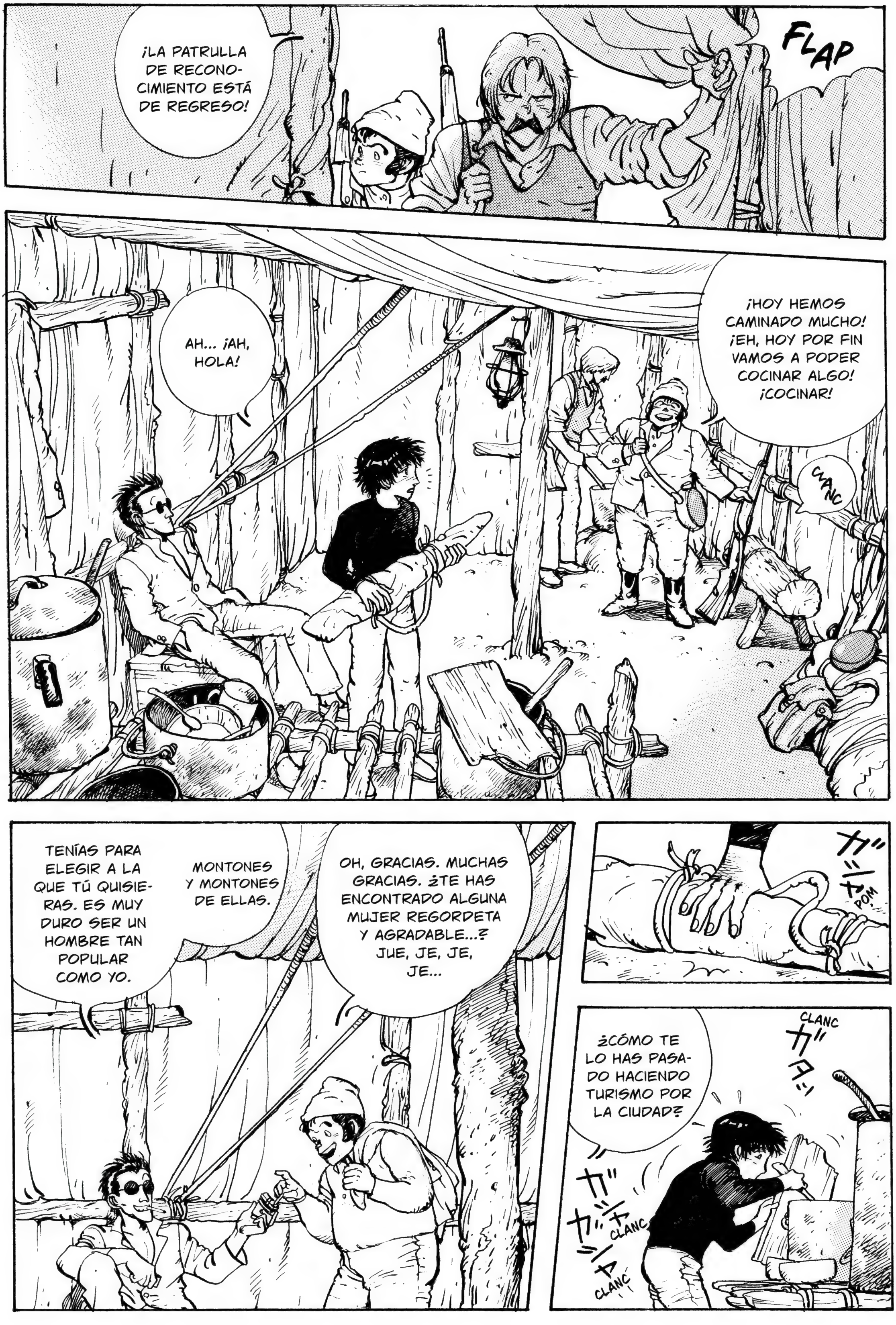
CLASH
CALMA...
ドキューン
BANG
CLINC
NO DISPAREEEEES.
¡EH, KRILO! ¡HE DESCUBIERTO DÓNDE ESTÁ EL PARADERO DE FII!
¿¡SABES DÓNDE ESTÁ FII!?

CAPÍTULO 7

Reencuentros


¡SÍ, VALE, PERO...!

CLANC
ガシャ
CLANC
ガシャ
TAP
POM
ZAAAP
ザ
ザ
EL CORONEL MEISSNER ESTABA EN EL JARDÍN CON UNA MUCHACHA QUE SE PARECÍA A...
PERO TAMPOCO ESTOY SEGURO DE SI SE TRATABA DE FII O NO...
AQUELLA NOCHE NOS CRUZAMOS CON ELLA. ¿NO RECUERDAS QUE DIJISTE QUE ESE ERA EL COCHE DE UN OFICIAL ALEMÁN?
¿PERO NO TE PARECE ALGO EXTRAÑO...? SUPONGAMOS QUE SE TRATE REALMENTE DE FII... ¿QUÉ ESTARÍA HACIENDO ELLA EN UN LUGAR COMO ESE?
¡PIENSO IR DE TODOS MODOS!

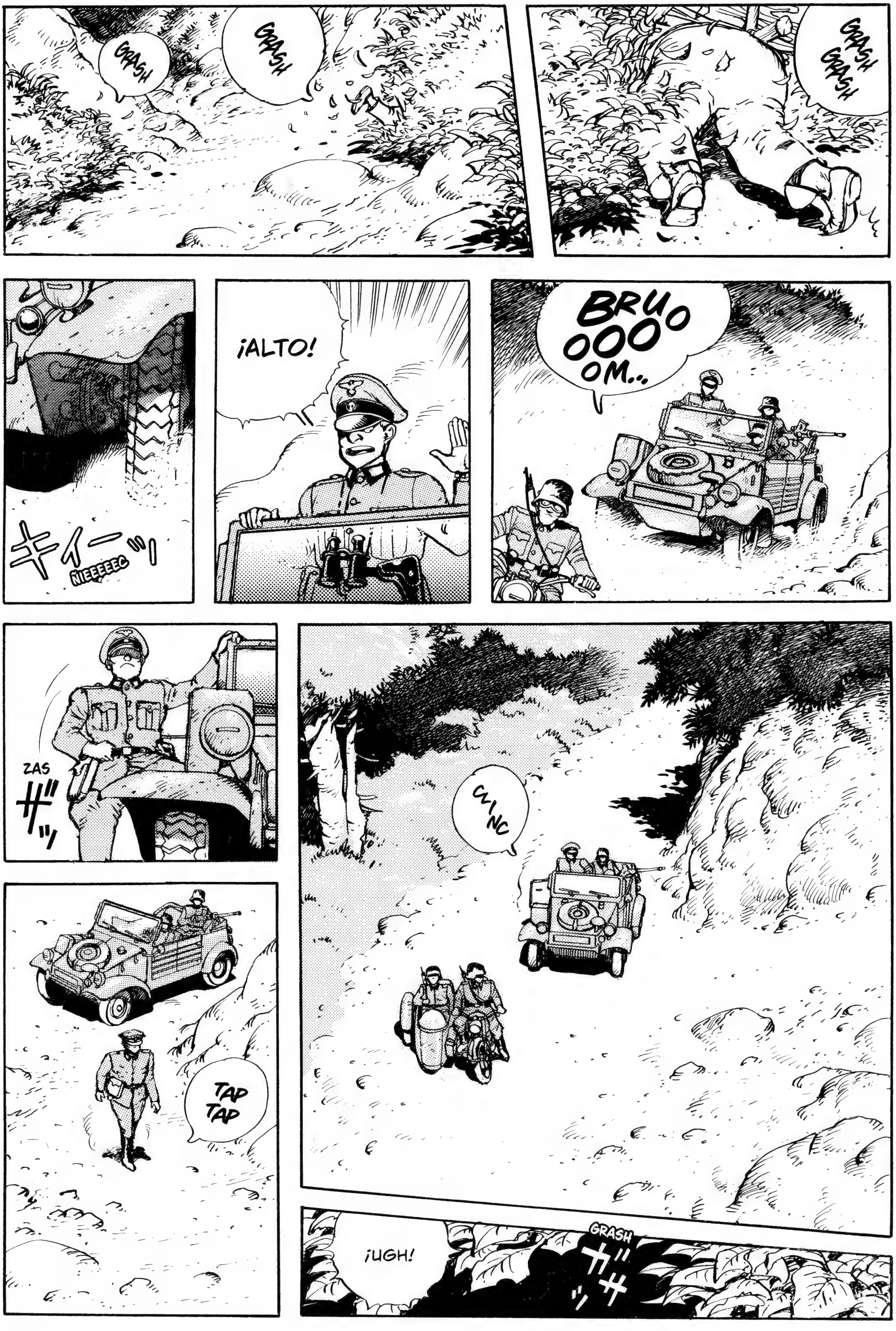

FLAP
¡LA PATRULLA DE RECONOCIMIENTO ESTÁ DE REGRESO!
¡HOY HEMOS CAMINADO MUCHO! ¡EH, HOY POR FIN VAMOS A PODER COCINAR ALGO! ¡COCINAR!
CLANC
AH... ¡AH, HOLA!
POM
CLANC
¿CÓMO TE LO HAS PASADO HACIENDO TURISMO POR LA CIUDAD?
CLANC
CLANC
OH, GRACIAS. MUCHAS GRACIAS. ¿TE HAS ENCONTRADO ALGUNA MUJER REGORDETA Y AGRADABLE...? JUE, JE, JE, JE...
MONTONES Y MONTONES DE ELLAS.
TENÍAS PARA ELEGIR A LA QUE TÚ QUISIERAS. ES MUY DURO SER UN HOMBRE TAN POPULAR COMO YO.

¿¡ESO LO DICES POR MÍ!?
¡JUM! ¿AH, PERO QUE AQUÍ HAY GENTE CON TIEMPO LIBRE COMO PARA IRSE A HACER TURISMO?
POM
POM
¿O ME VAS A DECIR QUE NO HAN SALIDO HUYENDO DESPAVORIDAS AL VER ESAS HERIDAS QUE TRAES EN LA CARA? JUE, JE, JUE, JE.
ANDA YA... ESO NO ES VERDAD...
¡LO SIENTO MUCHO!
¡EH, KRILO! ¡A VER SI PRESTAMOS UN POQUITO MÁS DE ATENCIÓN! ¡QUE NUESTRAS PROVISIONES SON MUY IMPORTANTES!
¡CONFÍO EN TI! JUE, JE, JE, JE...
...
DISCULPAD LA ESPERA.
¡UPS!
CLOOOONC

TAP TAP
¡ESTÁS COMETIENDO UN ACTO SUICIDA!
TAP TAP
¿PIENSAS IR DE TODOS MODOS?
¡ME VOY!
¿¡DÓNDE ESTÁS!?
¡KRILO!
¡PUAAJ!
¿¡PERO QUÉ PORQUERÍA ES ESTA!?
¡PUAAJ!
ESPERAAAAAAA.
¿¡QUÉ HA PASADO, KRILO!?
PLOMF
VENGA, TRANQUILÍZATE. ¿POR QUÉ NO PENSAMOS ALGO?
EN ESA MANSIÓN TIENE QUE HABER, COMO POCO, DIEZ SOLDADOS ALEMANES. SI TE LO DIGO ES POR TU BIEN.
¡HE DICHO DIEZ, ¿EH?!

¡CLARO QUE SÍ! ¡ESCÚCHALES, KRILO!
HA IDO A UN PUEBLO CERCANO EN BUSCA DE PROVISIONES. ESTARÁ DE VUELTA POR LA NOCHE.
¡ESPERA AL MENOS HASTA QUE BRANKO REGRESE!
¡ESO ES UNA LOCURA!
SHAAAA
¡¡QUE ALGUIEN LO DETENGA!!
CHOF
CHOF
¡¡NO PUEDO QUEDARME ESPERANDO!!
¿¡Y QUÉ HAGO SI LLEGO DEMASIADO TARDE!?
CRASH CRASH
TROMP
RASH
¡UAAAH!
¡ESPERA, KRILO!
¡ESPERA!

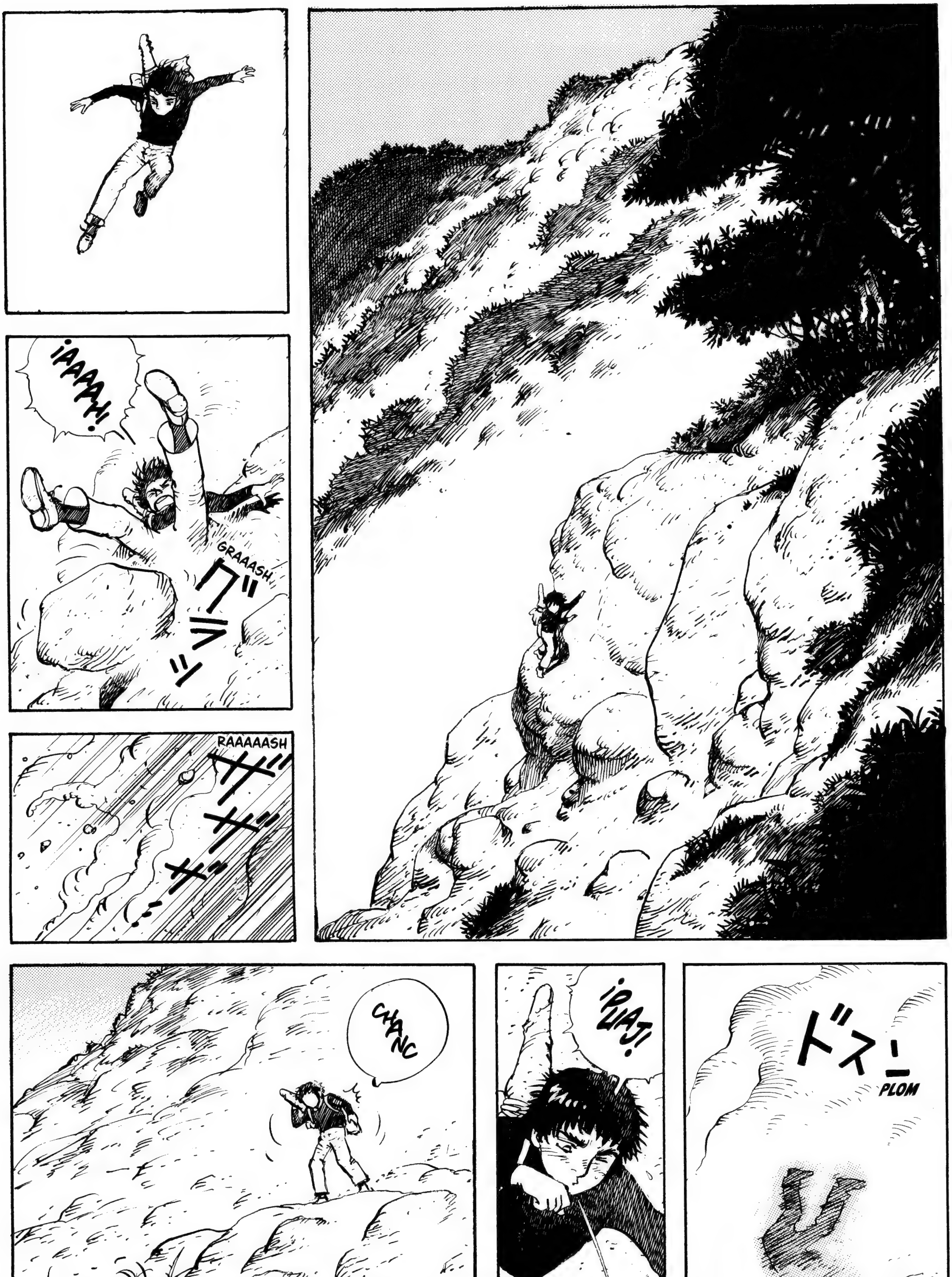
¡SE ESTÁ ACERCANDO!
BRUUM...
¿QUÉ ES ESE SONIDO TAN RARO...!?
¡AUCH!
BRUUUUUUM...
BRUUUUUM..
!
ZAS
BRUOOOOOM
¡ESCON-DEOS! ¡SON DEL EJÉRCITO ALEMÁN!


GRASH
GRASH
GRASH GRASH
キィーッ
ÑIEEEEEC
¡ALTO!
BRUOOOOOM...
ZAS
ザッ
CLINC
TAP TAP
¡UGH!
GRASH
ガサッ

TAP
TAP
TAP
GLUPS
ME PREGUNTO SI NOS HABRÁ DESCUBIERTO...
UUUUGH... SE... SE ACABÓ... ES EL FIN...
¡!
ZAS
PSSSH
PSSSH
¿¡!?
PSSSSH
PSSSSH
¿¡VEIS ALGO!?
NO. ¡NADA, SEÑOR!
¡!

PSSSSH
PSSSSH
PUES SÍ QUE SE ESCONDEN BIEN ESOS TIPOS...
¡NO SE VE NADA SOSPECHOSO!
¿¡NO SE DIVISA NINGUNA COLUMNA DE HUMO!? ESA GENTE TAMBIÉN TENDRÁ QUE COCINAR Y COMER, DIGO YO...
PSSSSH
PSSSSH
♪
TAP TAP
BRUOOOOM...
MUY BIEN. ¡MARCHAMOS!
CLANC

¡YO IRÉ TRAS ÉL, MILKA!
KRILO...
PERO ENTONCES...
LOS COMUNISTAS ESTÁN QUE ECHAN ESPUMA POR LA BOCA.
AH, POR CIERTO. EL EJÉRCITO ALEMÁN HA INVADIDO A LA UNIÓN SOVIÉTICA.
QUÉ MALA SUERTE HAS TENIDO. JUE, JE, JE, JE...
¡PUAAAAAJ! ¡MIERDAAAA! ¡PERO QUÉ ASCO! HE ESTADO A PUNTO DE SALTARLE Y RETORCERLE LA POLLA. ¡ME CAGO EN LA PUTAAAAAAA!
SPLASH
SPLASH
SPLASH
¡IVÁN Y MILKA YA LES ADVIRTIERON DEL PELIGRO, PERO NO QUISIERON ESCUCHARNOS!
¡MALDITOS COMUNISTAS! ¡SON UNOS BURÓCRATAS QUE SOLO SABEN DE FORMALISMOS!
¡JUM! ¡ESPERO QUE SU ADORADA UNIÓN SOVIÉTICA, SU RAYO DE LUZ, SEA CAPAZ DE AFRONTAR UNA SITUACIÓN TAN CRÍTICA COMO ESTA!
¡TEN MUCHO CUIDADO!
TAP
TAP
¡CONFÍA EN MÍ!
¡DATE PRISA, MINTO! ¡Y ASEGÚRATE DE DETENER A KRILO!

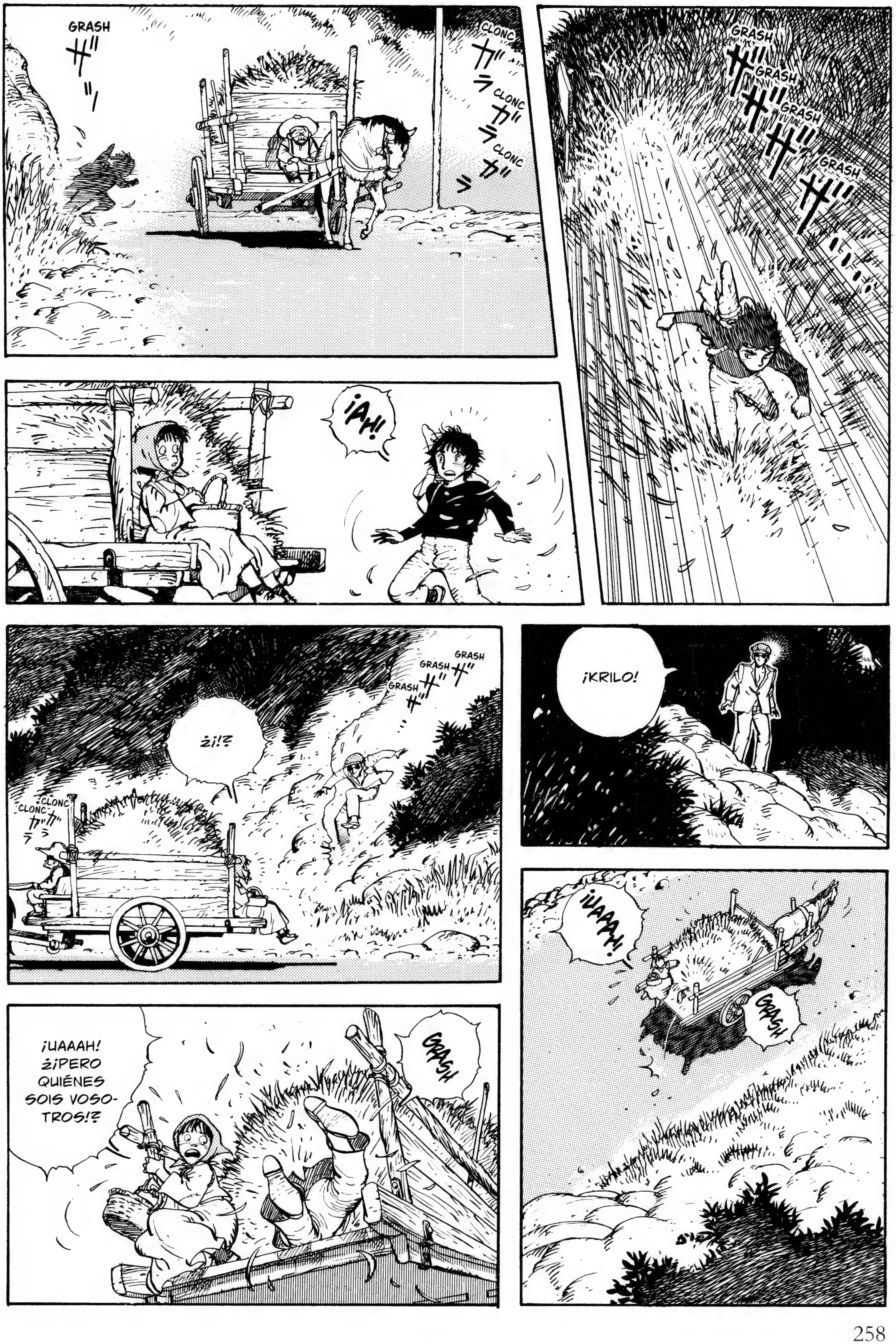

¡AAAAH!
GRAAASH
グラッ
RAAAAASH
ザザザ…
CHANC
¡PUAJ!
ドスッ
PLOM

GRASH
GRASH
GRASH
GRASH
ESPÉRAME, FII.
PIENSO IR A RESCATARTE. TE SACARÉ DE ALLÍ.
TE LO PROMETO...
FLAP
FLAP
¡GRAG! ¡GRAG!
GRASH GRASH

¡ES BRANKO! ¡YA HA REGRESADO!
ESTOY EN DEUDA CONTIGO. ME HAS SALVADO LA VIDA.
PASAMOS DE CASUALIDAD POR DONDE ESTABA ENZARZADO EN UNA BATALLA CONTRA LOS SOLDADOS ALEMANES.
QUÉ PRONTO HAS VUELTO.
ES QUE NO HE PODIDO LLEGAR HASTA EL PUEBLO.
Y EN LUGAR DE PROVISIONES, OS HE TRAÍDO A ESTE TIPO DE REGALO.
TENEMOS UN PROBLEMA MUY GRAVE, BRANKO. ¡KRILO SE HA IDO ÉL SOLO A SALVAR A FII!
MINTO SE HA IDO TRAS ÉL, PERO...
¿¡HAS DICHO QUE SE HA IDO SOLO!?
SON UNOS GRANJEROS ESLOVENOS.
¡CURADLE LAS HERIDAS!
VENGA, AGUANTA UN POCO.
¡AUCH!

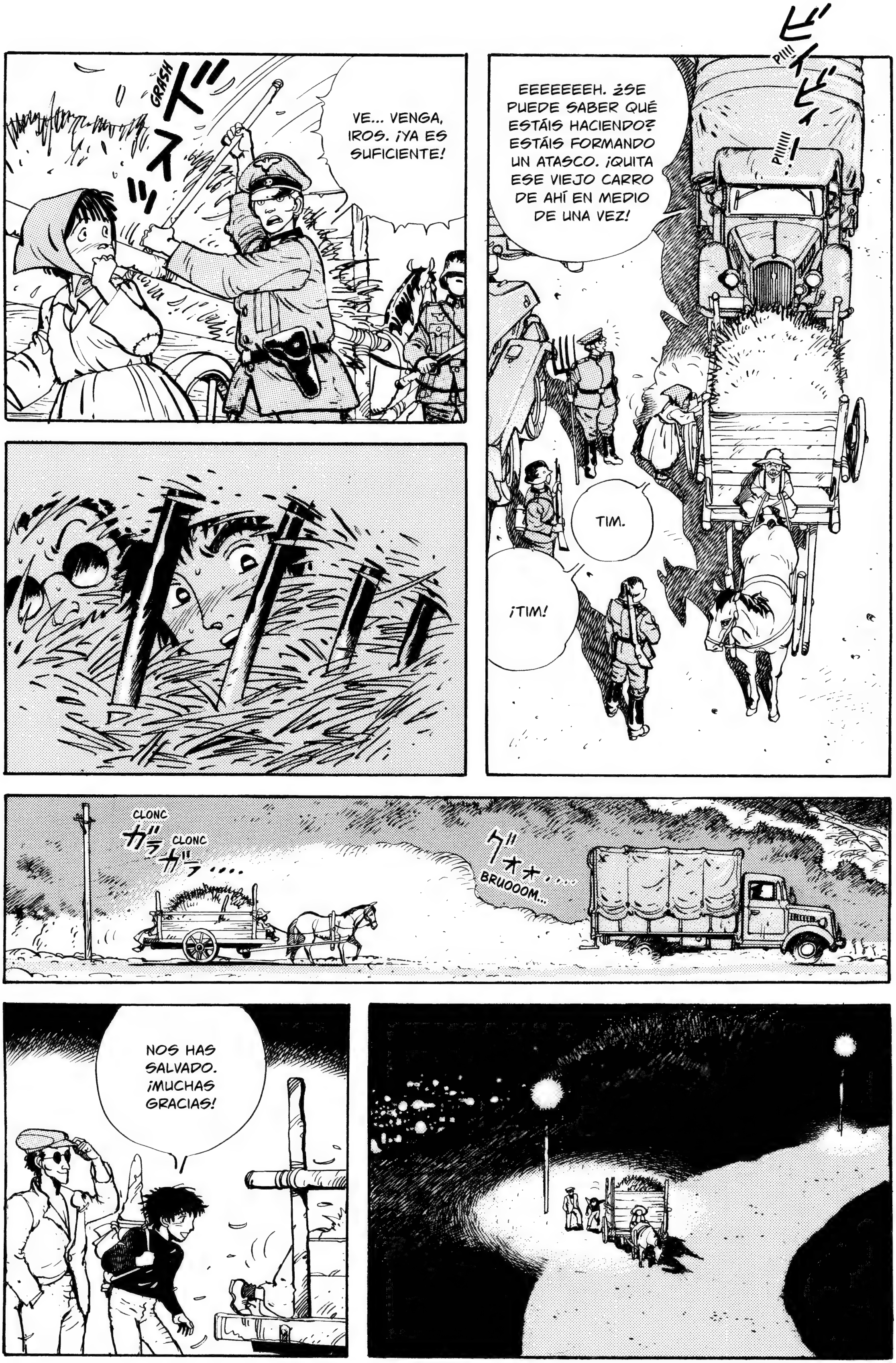
ME HE ESTADO DEDICANDO ACTIVAMENTE A CAZAR EN LAS MONTAÑAS. LO MEJOR SERÁ QUE NO NOS QUEDEMOS AQUÍ MUCHO MÁS TIEMPO.
KARL. ¿¿QUÉ TAL HA IDO EL PASEO DE RECONOCIMIENTO!?
¡¡ES UN AUTÉNTICO GILIPOLLAS!!
IREMOS TRAS VOSOTROS MÁS TARDE.
¿Y QUÉ HARÉIS VOSOTROS?
MILKA. ¡EN CUANTO OS HAYÁIS OCUPADO DE LAS HERIDAS DE ESOS TIPOS, CAMBIARÉIS DE ESCONDITE! DIRIGÍOS HACIA EL SUR.
¡OK!
MORO, VEN CONMIGO. ¡VAMOS A IR TRAS KRILO Y MINTO!
HALT! (¡ALTO!)
¿¿QUÉ ES ESA CARGA QUE LLEVA EN EL COCHE!?
BUUUUF... MALDITO KRILO. QUÉ RÁPIDO CORRE...
ARF... ARF...
¡ALGO ASÍ RESULTA MUY DURO PARA UN FLACUCHO DE CIUDAD COMO YO!

GRASH
ZAGREB 2km
¡PUEDE CONTINUAR!
ES UNA INSPECCIÓN...
GRASH
BRUOOOOM
¿QUÉ HAGO AHORA?
A LA DERECHA TENGO UN ACANTILADO. NO SÉ CUÁNTO TIEMPO TARDARÉ EN DAR UN RODEO Y REGRESAR.
Y AL OTRO LADO TENGO UN RÍO...
¡MUY BIEN! ¡CONTINÚE!
CLONC
CLONC
CLONC
¡AHÍ ESTÁ!
ESA ES MI OPORTUNIDAD...


GRASH
GRASH
GRASH
GRASH
GRASH
CLONC
CLONC
CLONC
¡AH!
¡KRILO!
GRASH
GRASH
GRASH
¿¡!?
CLONC
CLONC
¡UAAAH!
GRASH
GRASH
¡UAAAH! ¿¡PERO QUIÉNES SOIS VOSOTROS!?

¡PO... POR FAVOR!
NOS... NOS VAIS A METER EN UN LÍO. BAJAOS. ¡BAJAOS!
LO HACEMOS PARA SALVAR A ALGUIEN. ¡POR FAVOR!
GRASH
¡ALTO!
CLONC
CLONC
CLONC
CLONC
¡EH! ¡ALTO!
¿¡¡ES QUE NO PIENSAS PARAR!!?
HI-HIIIIIIIN
¡¡OYE!! ¡¡OYE, TÚ!!
¿QUÉ... QUÉ ES LO QUE PASA!?
¡ES... ES QUE MI ABUELITO TIENE PROBLEMAS DE AUDICIÓN!
¿DE AUDICIÓN...? JU... TOTAL, PARA LO QUE LE QUEDA DE VIDA...
JA, JA, JA...

¿EN SERIO?
¿EH? SÍ, SÍ.
SÍ... SÍ...
¿SOLO TRANSPORTÁIS PAJA...?
¿PASA ALGO?
TI... TIM ESTABA...
¡UAAAARGH!
EL VIEJO TRUCO.
TIM. ¡TIM!
NO... ES... ES CIERTO.
TIM. ¿¡ESTÁS AHÍ, TIM!? ESTOY MUY ASUSTADA.
ES UN CONEJO SILVESTRE QUE HE RECOGIDO PARA LLEVARLO A CASA PORQUE ESTABA HERIDO.
TI... TIM. TIM, VENGA, SAL DE AHÍ.
¿TIM?


GRASH
ドスッ
VE... VENGA, IROS. ¡YA ES SUFICIENTE!
ビィ
PI!!!!
ビィー
PI!!!!!!!
EEEEEEEH. ¿SE PUEDE SABER QUÉ ESTÁIS HACIENDO? ESTÁIS FORMANDO UN ATASCO. ¡QUITA ESE VIEJO CARRO DE AHÍ EN MEDIO DE UNA VEZ!
TIM.
¡TIM!
CLONC
ガラ
CLONC
ガラ....
グオォ....
BRUOOOM...
NOS HAS SALVADO. ¡MUCHAS GRACIAS!

¿LO VEIS?
GRASH
GRASH
¡PERO SI ERA TODO VERDAD! TIM. ¡TIM!
SIN EMBARGO, SÍ QUE ES VERDAD QUE ERA UN TRUCO MUY VIEJO. HA SIDO UN MILAGRO QUE NOS HAYAMOS SALVADO, ¿EH...? JUE, JE, JE...
¿¡CÓMO HAGO PARA LLEGAR DESDE AQUÍ A LA MANSIÓN ESA QUE LE HAN CONFISCADO A LOS JUDÍOS!?
¡A VER, KRILO! SUPONIENDO QUE LOGRES COLARTE ALLÍ, ¿CÓMO SALDRÁS LUEGO?
OLVÍDATE DE TODO ESTE ASUNTO DE UNA VEZ. ¿ES QUE NO LO ENTIENDES? ¡TE VAN A MATAR!
¿SUCEDE ALGO? ¿TODO EN ORDEN?
BRUOOOM...
NO PIENSO DECÍRTELO. ¡¡NO!! ¡¡NUNCA TE LO DIRÉ!!
¡¡NI HABLAR!!
PUES ENTONCES YA LE PREGUNTARÉ A ALGUIEN.
QUE NO LO HAGAAAAS.
QUE NO, QUE NO, QUE NO Y QUE NO.

VAYAMOS POR LA PARTE DE ATRÁS.
ES AQUÍ.
¿CÓMO VA EL TEMA DE LA "MASCOTITA" QUE SE HA BUSCADO EL CORONEL?
ESO DEPENDE DE A LO QUE TE ESTÉS REFIRIENDO... JU, JU...
ZASH
¡AHORA!
ZASH
NADIE SE HA DADO CUENTA.

ÑAC
¡ENTREMOS POR AQUÍ!
UUUGH...
CHT. ¡ES LA PATRULLA HACIENDO SU RONDA!
TAP
TAP
YO TE SERVIRÉ DE APOYO. ENTRA TÚ PRIMERO.
HOP
¡MALDITA SEA...!
POM
JA. (¿AH, SÍ?)
¡CH HABE ZAHN-SCHMERZEN! (¡PUES TENGO DOLOR DE MUELAS!)
¡RÁPIDO!
TAP

¿¡QUIÉN ERES TÚ!?
ガチャ
CHAS
¿¡Y QUÉ ESTÁS HACIENDO AQUÍ!?
CHT.
ZAP
¡¡ALTO!!
BANG
BANG
¿¡QUÉ HA PASADO!?
ERA UN TIPO SOS-PECHOSO. ¡HA HUIDO EN AQUELLA DIRECCIÓN!
TAP
ザッ
MINTO... ARRÉGLA-TELAS PARA ESCAPAR CORRECTA-MENTE...

QUÉ CASA TAN GRANDE...
SHAAAA...
TAP
TAP
TAP
ZZZ...
PLONC
TAP
TAP
ZZZ...
¡!

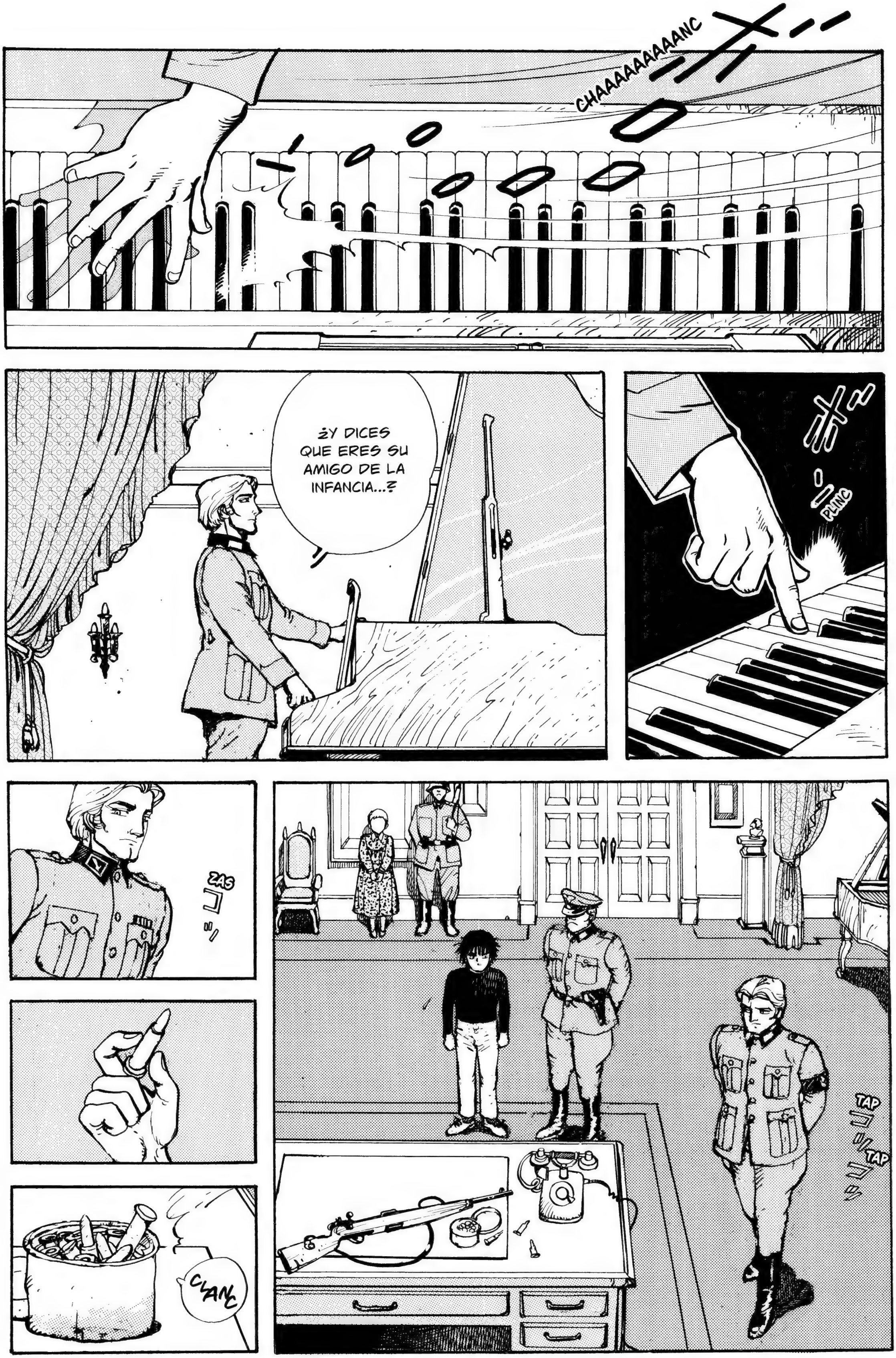
¿DÓNDE LA TENDRÁN...?
ZASH
MALDICIÓN... ¿DÓNDE ESTARÁ FII?
¡!
CLANC
カチャ
FII.

¡ES FII! ¡ES FII, ESTOY SEGURO!
¡¡KRILO!!
¿¡ERES TÚ DE VERDAD, KRILO!?
¡PERO SI AQUÍ LA QUE PARECE OTRA PERSONA ERES TÚ, FII!
HOP
TAP

¡!
TAP
PLOF
LO IMPORTANTE AHORA ES QUE ESTÁS SANA Y SALVA...
¡LO MISMO SE PODRÍA DECIR DE TI, KRILO!
...
¿¡Y LOS DEMÁS!? ¿¡ESTÁN TODOS BIEN!?
LOS... LOS ASESINARON A TODOS...
CUANDO REGRESÁBAMOS DE LA EXCURSIÓN A LA CUEVA DE PIEDRA CALIZA, NOS ATACÓ UN AVIÓN DE COMBATE...
YO FUI EL ÚNICO QUE LOGRÓ SALVARSE...
¿¡EH!?
PERO, ESO... ESO ES ALGO... ES HORRIBLE. ES HORRIBLE...
Y EL PUEBLO DE DANES TAMBIÉN CORRIÓ LA MISMA SUERTE...

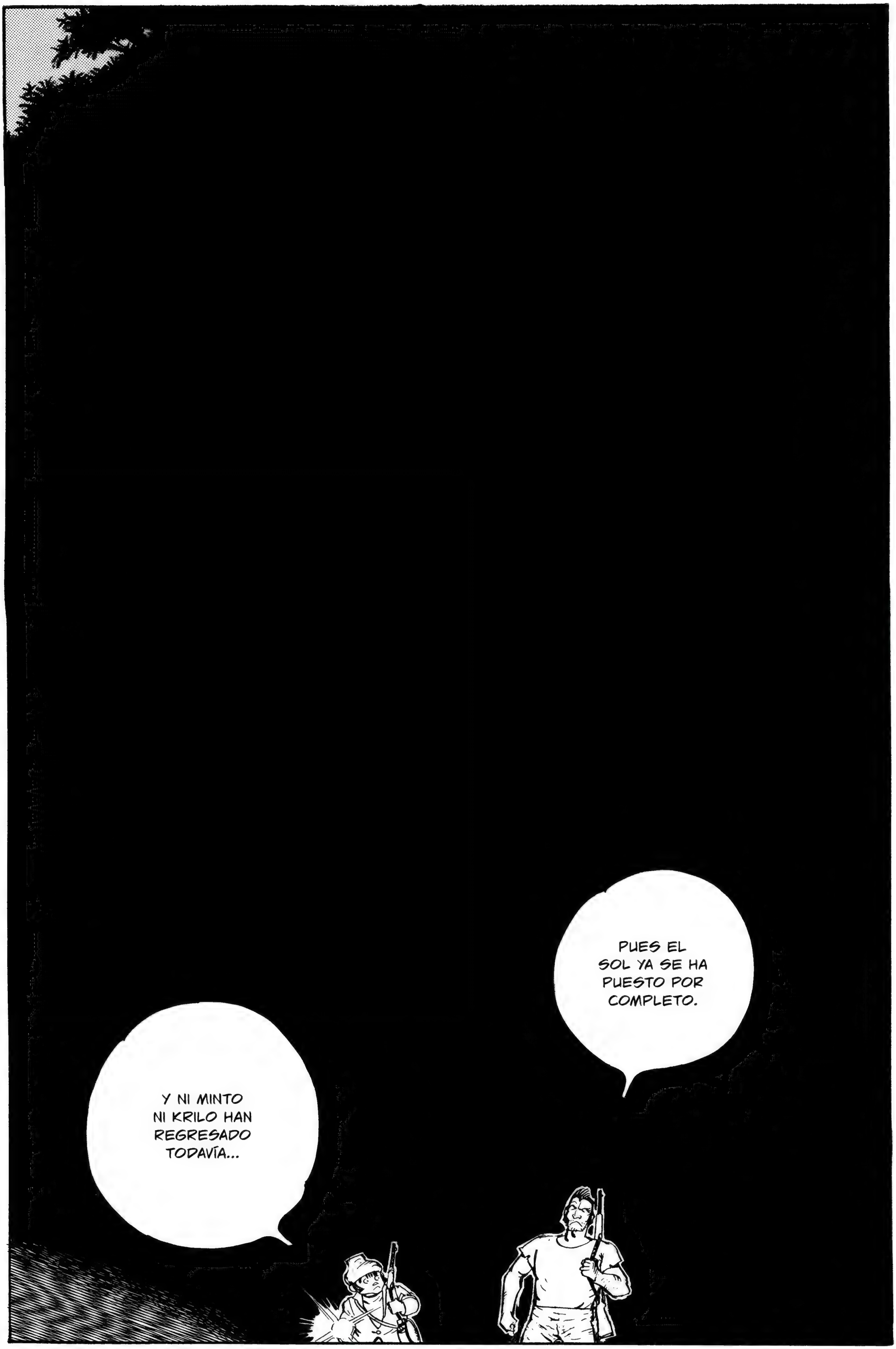
¿Y TU PADRE Y TU MADRE?
NO SÉ QUÉ HA SIDO DE ELLOS...
¿Y TÚ? ¿TÚ NO ESTABAS CON EL MAESTRO FUNBEL-BALDINC?
SÍ, PERO NOS SEPARAMOS EN POSTOJNA...
CLANC
CLANC
CRASH
CUANDO ABRÍ LOS OJOS...
CRANC
CRANC
...VI A LOS SOLDADOS ITALIANOS AHÍ AFUERA...
CRANC
CRANC
CRANC
BANG
RA TA TA TA
¡UAAARGH!
BANG
BANG
¡UAAAH!

ME PREGUNTO QUÉ HABRÁ SIDO DE MEL...
ES UN LUGAR ATERRADOR.
Y A CONTINUACIÓN ME LLEVARON A UN CAMPO DE CONCENTRACIÓN...
¡VAMOS, DÉMONOS PRISA!
¡SEA COMO SEA, TENEMOS QUE LARGARNOS DE AQUÍ DE INMEDIATO!
TEN CUIDADO.
SOLO UN POCO MÁS.
ZAS
¡NO OS MOVÁIS!
¡ERES UN NIÑO DE LO MÁS INTRÉPIDO!


CHAAAAAAAAANC
¿Y DICES QUE ERES SU AMIGO DE LA INFANCIA...?
PLINC
ZAS
CLANC
TAP
TAP

¿DE DÓNDE HAS SACADO ESE RIFLE?
POF
¡ERES COMPAÑERO DE ESOS DE LA GUERRILLA, ¿VERDAD?! ¡¡ESCUPE!! ¿¡¡DÓNDE ESTÁ VUESTRO ESCONDITE!!?
¡¡POR MUCHO QUE ME TORTURÉIS, NO DIRÉ NADA!!
MALDITO MOCOSO.
PLAF
TROMP
ZAP
¿¡KRILO!?
¡KRILO!
¿TIENES UN HERMANO MAYOR?
¡¡VOSOTROS, EL EJÉRCITO ALEMÁN, ARRESTASTEIS A MI HERMANO!!
¿CÓMO SE LLAMA TU HERMANO?
¿¡QUÉ HARÁS SI TE DIGO SU NOMBRE!?

¡!
¿...IVÁN PETO?
¿NO SERÍA...?
¿¡CÓ... CÓMO SABES TÚ ESO!?
LO SABÍA. RECUERDO HABERLE ESCUCHADO DECIR QUE TENÍA UN HERMANO PEQUEÑO LLAMADO KRILO...
¡ENCERRADLO EN EL SÓTANO!
¿QUÉ LE PARECE? JUO, JO, JO...
ES EL MOMENTO PERFECTO PARA ORGANIZAR UNA FIESTA CON LA QUE CELEBRAR OTRO REENCUENTRO MÁS.
HOY HACE UNA NOCHE MARAVILLOSA.
TOC
TOC
ANTES DE ESO, CORONEL...


PUES EL SOL YA SE HA PUESTO POR COMPLETO.
Y NI MINTO NI KRILO HAN REGRESADO TODAVÍA...

ENSEGUIDA HABREMOS LLEGADO A ZAGREB.
NO PARECE QUE VAYAMOS A ENCONTRARNOS CON NINGUNA GUERRILLA.
BRUOOOOM
JUO, JO, JO...
BRUOOOOOM
Y POR MUY EXPERIMENTADAS QUE SEAN EN ATAQUES SORPRESA...
...DUDO MUCHO QUE DISPARARAN REPENTINAMENTE CONTRA UN AUTOMÓVIL DE FABRICACIÓN FRANCESA.
EL COCHE LES DARÍA IGUAL, PERO ESTOY SEGURO DE QUE NUNCA LE HARÍAN UN AGUJERO AL VESTIDO DE UNA DAMA.
¿ESO PRETENDÍA SER UNA BROMA MORDAZ SOBRE EL EJÉRCITO ALEMÁN?
¿EH?
¡HUY, NO! ¡NADA MÁS LEJOS DE MI INTENCIÓN!

QUÉ TARDE ES YA.
A ESTAS HORAS YA DEBERÍAN HABER LLEGADO...
NO ME PARECE BUENA IDEA QUE SE ENCUENTRE AHORA CON SU HERMANO PEQUEÑO...
¿DE QUÉ ESTÁ HABLANDO, CORONEL? ¿SU LEALTAD HACIA ALEMANIA ES AUTÉNTICA?
PORQUE ESTA ME PARECE UNA MUY BUENA OPORTUNIDAD PARA PONERLE A PRUEBA.
TOC TOC
COMO LÍDER DE LA ABWEHR, LA AGENCIA DE INTELIGENCIA MILITAR DEL EJÉRCITO ALEMÁN...
...LE DIRÉ QUE SOLO SE PUEDEN ESPERAR BUENOS RESULTADOS EN EL TRABAJO CUANDO SE CONFÍA 100% EN LOS HOMBRES CON LOS QUE UNO COLABORA.
ESO POR SUPUESTO...
ESE HOMBRE TIENE FAMILIARES QUE CONOCEN A ALTOS FUNCIONARIOS DEL MINISTERIO DE ASUNTOS EXTERIORES BRITÁNICO.
SE TRATA DE UN HOMBRE MUY NECESARIO PARA NOSOTROS Y NO QUEREMOS PERDERLO.
¡ENTIENDO PERFECTAMENTE LO QUE ESTÁ TRATANDO DE DECIR!
VAYA, VAYA... NO PARECE ESTAR COMPORTÁNDOSE COMO EL INTELECTUAL CORONEL QUE ACOSTUMBRA A SER.

POR MUCHO QUE ÉL SEA TU MEJOR AMIGO...
¿QUÉ LE PASA? ¿TÚ NO SERÁS DE LOS QUE SE DEJAN LLEVAR POR SUS PROPIAS EMOCIONES, NO?
POR NO HABLAR DE QUE TAMPOCO TERMINO DE ENTENDER TU ACTITUD PARA CON ESA CHICA.
!
A PROPÓSITO, NO SÉ SI SABE...
...QUE LA GESTAPO, LA POLICÍA SECRETA, ESTÁ EMPEZANDO A INTERESARSE POR USTED.
ME LO HA CONTADO UN PAJARITO.
TÚ PERTENECES A LA ÉLITE DEL PARTIDO NAZI.
TU TRAYECTORIA PROFESIONAL ES ABSOLUTAMENTE INTACHABLE. SERÍA UNA VERDADERA LÁSTIMA QUE ALGUIEN VINIERA POR LA ESPALDA A SEÑALARTE POR CUALQUIER TONTERÍA, ¿NO CREES...?
Y TENEMOS QUE CUIDARNOS...
SIEMPRE SE HA DICHO QUE "LA SANGRE ES MÁS ESPESA QUE EL AGUA", PERO CLARO... AL FINAL, LA FAMILIA ES LA FAMILIA...
¿CÓMO RESPONDERÁ ESE CHICO A LOS LAZOS DE SANGRE...?

¡UAAAH!
¡POR EL MOMENTO, OS QUEDARÉIS AQUÍ!
¡OS ESTAREMOS VIGILANDO DESDE EL OTRO LADO DE LA PUERTA!
¿ESTÁS BIEN?
¡NO... NO ESTOY TAN MAL COMO PARECE!
PLAM
¿¡PERO POR QUÉ LO HABRÁ HECHO!? ESE CORONEL HABLA COMO SI CONOCIESE A MI HERMANO MAYOR.
CHANC
ME PREGUNTO SI TU HERMANO TAMBIÉN ESTARÁ SIENDO OBLIGADO A TRABAJAR EN UN CAMPO DE CONCENTRACIÓN.
CHT.
POR CIERTO... ¿QUÉ HAY DE TU TÍO?
SUPONGO QUE DEBE ESTAR PREOCUPADO POR TI.
...

¡ES DE ESAS PERSONAS QUE BASTA CON MIRARLAS PARA CONOCERLAS!
¡LO ÚNICO QUE LE PREOCUPABA A ESE HOMBRE ERAN TU CASA Y LOS TERRENOS, FII!
¡ODIO A ESE TIPO!
POM
¡NO... NO ME LO PUEDO CREER!
SI NADIE PUDO COMPRAR NI TU CASA NI TUS TERRENOS, FII, A PESAR DE QUE SE ESTUVO PASEANDO POR TODO EL PUEBLO OFRECIÉNDOLA, FUE PORQUE LE PUSO UN PRECIO DESORBITADAMENTE ALTO.
¿ACASO TU TÍO NO ES UN HOMBRE DE NEGOCIOS? ¡PUES MÁS A TU FAVOR, ¿NO CREES?! ¡LO NORMAL SERÍA QUE TE HUBIERA ECHADO UNA MANO!
PUES SÍ... PERO LO QUE PASABA ERA QUE LE PREOCUPABA QUE YO NO ESTUVIERA PREPARADA PARA LOS NEGOCIOS...
ESE TIPO SE NEGÓ A QUE TÚ CONTINUARAS LLEVANDO LA TIENDA FAMILIAR QUE TUS PADRES REGENTABAN CUANDO ELLOS MURIERON.
¡LO QUE PRETENDÍA ERA QUEDARSE CON VUESTRA CASA!
DECÍA QUE HABÍA PERDIDO UNA GRAN SUMA DE DINERO EN UN NEGOCIO INTERNACIONAL Y QUE NECESITABA UNA GRAN CANTIDAD DE DINERO DE FORMA URGENTE.
AL PARECER ÉL RESPONDIÓ ALGO ASÍ COMO "SU TUTOR LEGAL AHORA SOY YO. Y LOS SENTIMIENTOS DE ESTA NIÑA ME DAN EXACTAMENTE IGUAL".
Y CUANDO MI MADRE TE PREGUNTÓ A TI SI TÚ TAMBIÉN ESTABAS DE ACUERDO EN ABANDONAR ESA CASA...
RECUERDO QUE TAMBIÉN VINO A MI CASA.

DE UNA FORMA U OTRA, YA NO HAY NI CASA, NI TERRENOS...
DÉJALO YA...
Y TAMPOCO ES QUE FUERA POSIBLE QUE TUS PADRES REGRESARAN, NI NADA POR EL ESTILO, ¿VERDAD?
¡ESA ERA LA CASA DONDE TÚ NACISTE, FII!
DESPUÉS DE QUE MIS PADRES FALLECIERAN, ME PASÉ MUCHAS NOCHES SOLA LLORANDO EN LA CASA COMPLETAMENTE VACÍA...
YO...
YO YA ME HE OLVIDADO DE MIS PADRES.
MALDITA SEA... ¡ESOS TIPOS DEL EJÉRCITO ALEMÁN SON UNOS MISERABLES!
SÍ... LA VERDAD ES QUE SÍ...
MUCHO...
...ME PUSE MUY CONTENTA.
¡FII...!
LA HABITACIÓN SE SENTÍA CADA VEZ MÁS Y MÁS GRANDE, LO CUAL ME PROVOCABA UNA SENSACIÓN DE DESAMPARO...
CUANDO, DESPUÉS DE UN TIEMPO, LLEGARON MI TÍO Y SU ESPOSA...

ME ALEGRO DE QUE HAYA VENIDO. COMO CAMARADAS QUE SOMOS AMBOS, QUISIERA BRINDAR POR UNA ALEMANIA GRANDE.
EL SEÑOR ECKART ME HA CONTADO QUE ES SU PRIMERA MISIÓN.
¿Y NO HABÉIS TENIDO NINGÚN REVENTÓN? ¿NI OS HA TENDIDO UNA EMBOSCADA LA GUERRILLA? JUO, JO, JO...
AH... ENTIENDO...
DE HECHO, HAN SIDO TRES SEMANAS.
NO SABÍA QUE HABÍAN PASADO YA DOS SEMANAS DESDE QUE DEJASTE ATRÁS TU PAÍS DE ORIGEN PARA MUDARTE AQUÍ.
ELKE.
FELICIDADES POR SU ASCENSO, CORONEL.
EH, TÚ.
¡A LA ORDEN!
...
YO OS ESPERO ABAJO.
CLANC

¿¡QUIÉN ES!?
Y NO CREO QUE ESTA VEZ SE HAYA CONFUNDIDO DE PERSONA, COMO PASÓ EN DUBROVNIK.
Y, PARA NUESTRA SORPRESA, DICE CONOCERTE.
UNA POLILLA HA ENTRADO REVOLOTEANDO DIRECTAMENTE HACIA LA LUZ.
LAMENTO MUCHO HABER INTERRUMPIDO SU DESCANSO, PERO ES QUE...
CLANC

¡ERES TÚ, HERMANO!
PE... PERO, HERMANO... ¿¡QUÉ ESTÁS HACIENDO EN UN LUGAR COMO ESTE!?
...
ZAS
¿¡POR QUÉ TE QUEDAS CALLADO, HERMANO!?
SEÑOR X... NO, MEJOR DICHO... IVÁN PETO... QUIERO QUE ENTIENDAS QUE ESTO NO LO HACEMOS CON MALA INTENCIÓN.
TOC
TOC
KRILO HA IRRUMPIDO AQUÍ, EN ESTA MANSIÓN, PARA RESCATAR A UNO DE SUS AMIGOS.
PERO HA TENIDO LA MALA SUERTE DE SER DES-CUBIERTO.
Y NO HEMOS PODIDO MIRAR HACIA OTRO LADO.
PERO HA RESULTADO QUE ES TU HERMANO PEQUEÑO.
ASÍ QUE NO SABEMOS MUY BIEN QUÉ HACER CON ÉL...
¿¡QUÉ SIGNIFICA TODO ESTO, HERMANO!?

TOC
TOC
SIGNIFICA QUE ÉL AHORA TRABAJA PARA NOSOTROS.
¿QUE TRABAJA, HAS DICHO?
IVÁN Y YO...
...FUIMOS COMPAÑEROS Y ESTUDIAMOS JUNTOS EN ALEMANIA HASTA LOS SIETE AÑOS.
¿¡EN ALEMANIA!? PERO SI MI HERMANO...
POR LAS VENAS DE IVÁN CORRE SANGRE ALEMANA...
¿¿SANGRE... ALEMANA...??
JA, JA, JA... ¿¡PERO DE QUÉ ESTÁS HABLANDO!?
¿QUE MI HERMANO ES ALEMÁN? MI HERMANO MAYOR ES YUGOSLAVO. ¡ÉL NACIÓ EN ESLOVENIA!
TOC
TOC
KRILO.
TE CONTARÉ LA VERDAD...

¡...NO SOMOS HERMANOS!
TÚ Y YO...
MIS PADRES FALLECIERON EN UN ACCIDENTE DE TRÁFICO Y YO CRECÍ EN TU CASA COMO SI FUERA TU HERMANO MAYOR. NUNCA TUVE LA INTENCIÓN DE OCULTÁRTELO, PERO...
YO SOY HIJO DE PADRE ALEMÁN. MI MADRE ERA LA HERMANA DE TU MADRE. TÚ Y YO SOMOS PRIMOS.
ALGO ASÍ ES... ALGO ASÍ ES...
TIENE QUE SER UNA BROMA.
¡NO ME LO PUEDO CREER!
¡ES LA VERDAD!
ES... ES IMPOSIBLE...

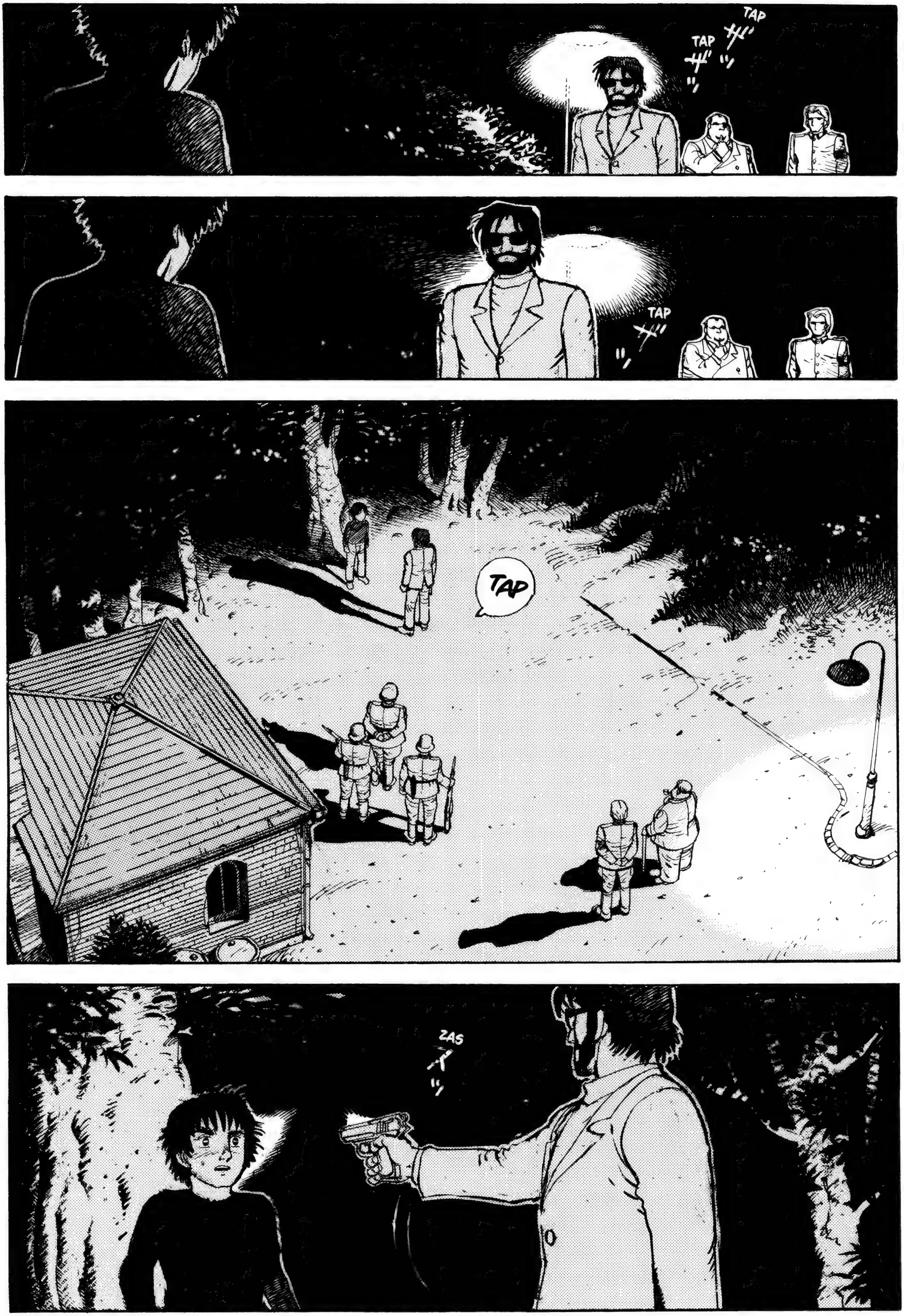
¿¡POR QUÉ ESTÁS TRABAJANDO EN EL EJÉRCITO ALEMÁN!?
PE... PERO ENTONCES...
PORQUE LA MITAD DE MI SANGRE ES ALEMANA...
¡Y ES ALGO DE LO QUE ME SIENTO MUY ORGULLOSO!
¿¡DE QUÉ DEMONIOS ESTÁS HABLANDO!? ¿¡ES QUE TAMBIÉN HAS PERDIDO EL JUICIO!?
¿SABES QUE FUERON ESTOS JODIDOS ALEMANES LOS QUE DESTRUYERON NUESTRO PUEBLO? ¡¡TODOS MIS COMPAÑEROS DE CLASE FUERON ASESINADOS POR AVIONES DE COMBATE ALEMANES!!

¡¡ESOS MALDITOS ALEMANES...!!
¡¡ESOS MALDITOS ALEMANES...!!
SON TODOS UNOS HIJOS DE PUTA.
ALGUIEN COMO TÚ NUNCA PODRÍA SER MI PRIMO NI SER NADA...
¡¡MIERDA!! ¡¡MIERDA, MIERDA Y MIERDA!!
KRI... KRILO...
¡MIERDAAAA!
¡VEN POR MÍ SI TE ATREVES!
¡MIERDAAA!
PLAAAAAM

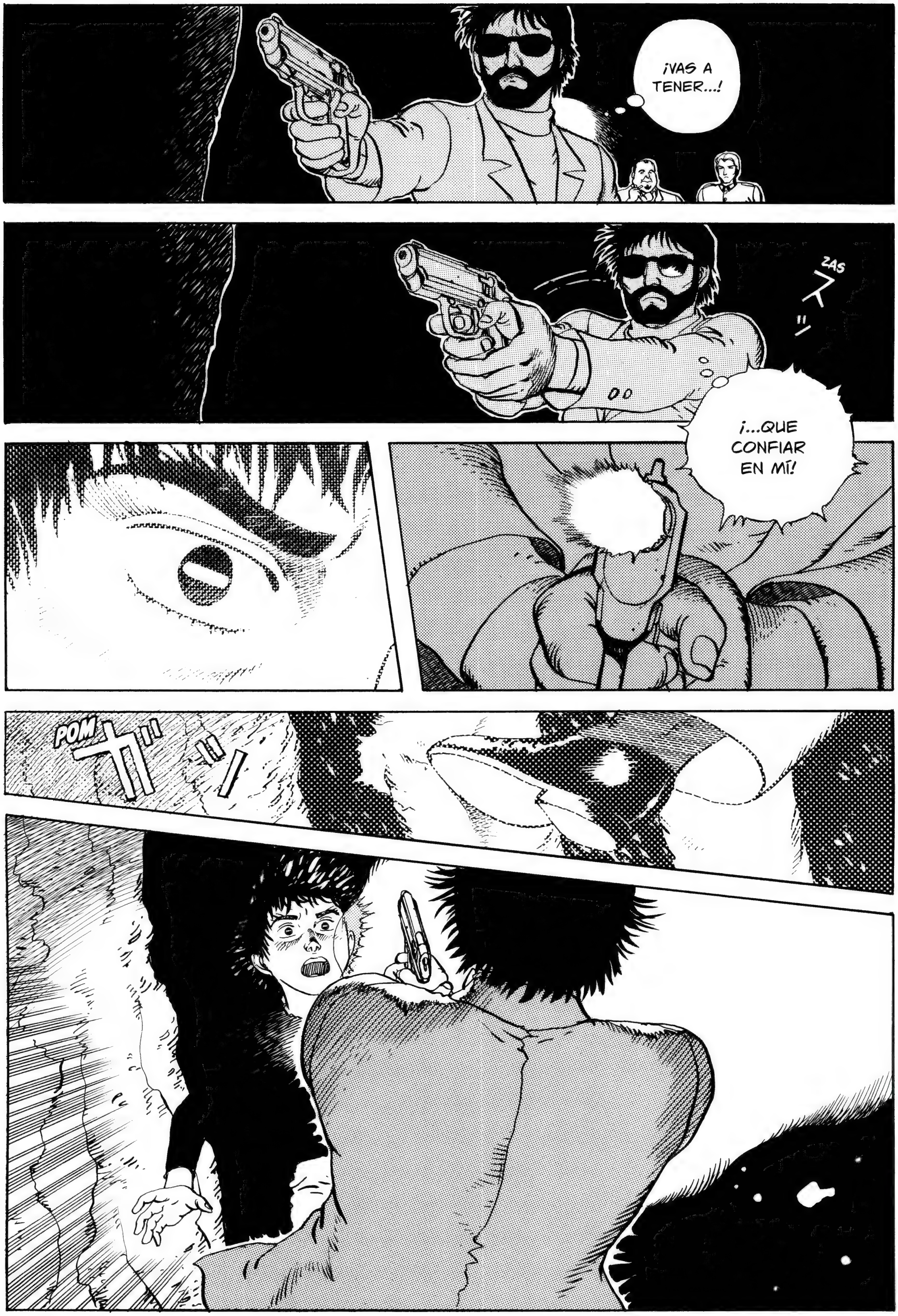
CORONEL MEISSNER... ESE MUCHACHO TODAVÍA ES UN NIÑO. MIRE HACIA OTRO LADO Y DEJE QUE SE MARCHE.
¿CON ESTO HAN QUEDADO DISIPADAS YA TODAS SUS SOSPECHAS...?
...
¿ME HA PUESTO A PRUEBA, VERDAD...?
LO CUAL SIGNIFICA QUE ES MIEMBRO DE UNA GUERRILLA...
DE ACUERDO. PERO EL ARMA QUE PORTABA ERA DE LA GUERRILLA.
¡ÚNICAMENTE SE HA INMISCUIDO AQUÍ PORQUE TENÍA LA FIRME DETERMINACIÓN DE QUERER SALVAR A FII!
¡ESO ES TODO!
ES VERDAD. PROCURARÉ NO OLVIDARLO.
...
QUE CONSIDERABAS ALEMANIA COMO TU PATRIA.
¡MEISSNER!
¡NO LO MATE! ¡POR FAVOR SE LO PIDO! ¡SE... SE LO PIDO COMO AMIGO!
ESO ES ALGO QUE DEBERÍAS HABERNOS DICHO CUANDO VINISTE A NOSOTROS.
IVÁN...

TE ENCUENTRAS EN UNA POSICIÓN UN TANTO DELICADA. PORQUE AHORA RESULTA QUE ERES UN MESTIZO.
TOC
TOC
SI ÚNICAMENTE FUERAS UN TRAIDOR YUGOSLAVO, TE TIRARÍAMOS A LA BASURA COMO SI FUERAS UN TRAPO VIEJO.
PERO NO LO HAREMOS PORQUE CONFIAMOS EN LA SANGRE ALEMANA QUE CORRE POR TUS VENAS.
AHORA MISMO TU VIDA DEPENDE DE LO BIEN QUE HAGAS...
...TU TRABAJO COMO ESPÍA.
PLONC
...ESTÁ AHÍ. ¡¡CAMINA!!
KRILO...
TAP
TAP
PUAJ
CÚBRETE LOS OJOS.
¡NO ME HACE FALTA!
CHANC
¡APUNTEN!

¡YO LO HARÉ!
ES HORA DE LIMPIAR TODO LO YUGOSLAVO QUE HAY EN TI.
¡AQUÍ TIENES UNA PRUEBA PARA DEMOSTRAR LO ALEMÁN QUE ERES!
TAP

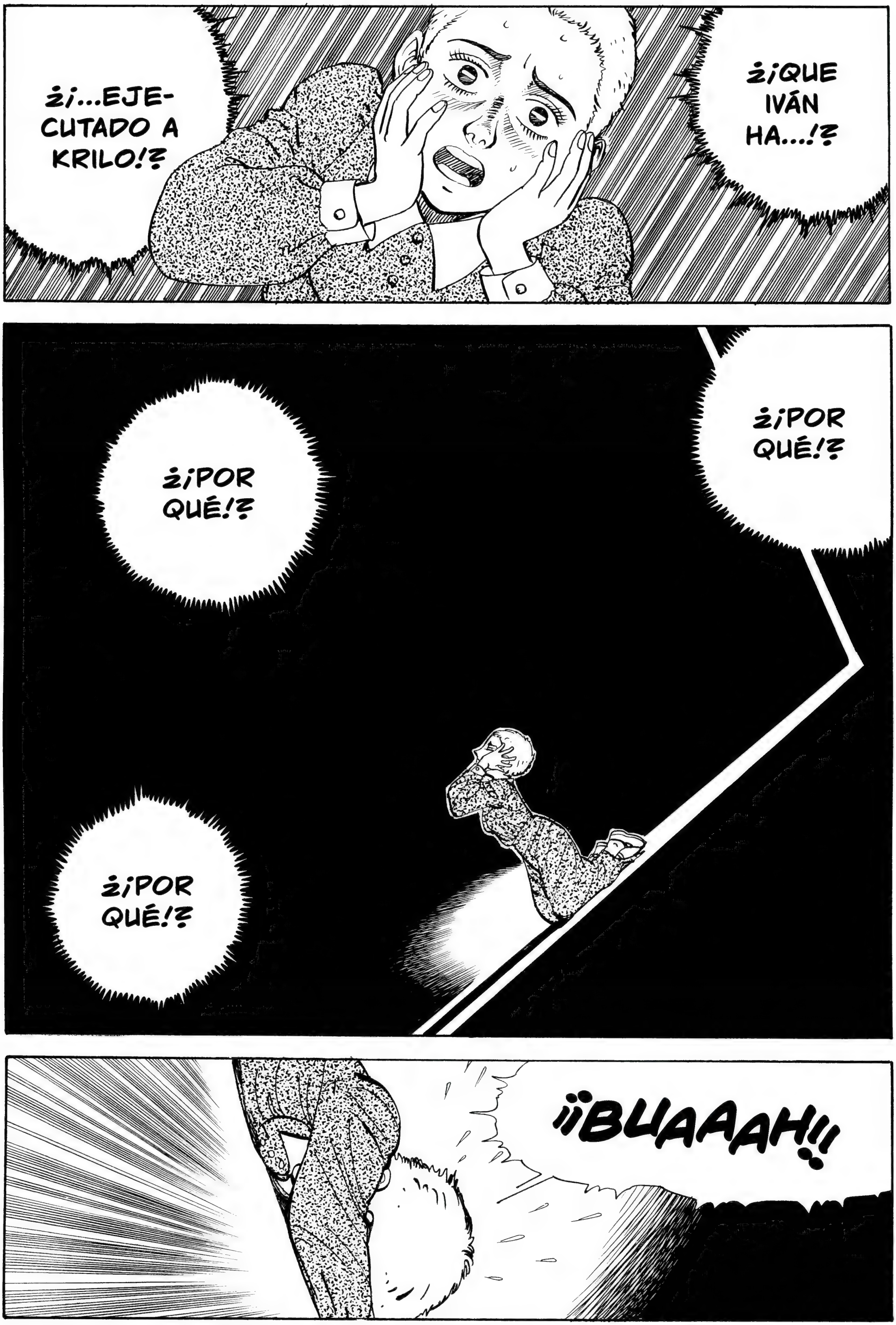

TAP
TAP
TAP
TAP
ZAS

¡SI... SI VAS A HACERLO, VENGA! ¡HAZLO RÁPIDO!
DEBES ESTAR EN SHOCK POR LO QUE TE HE DICHO, KRILO.
TODO HA SIDO CULPA MÍA...
LO CIERTO ES QUE NO, QUE NO SOY TU HERMANO...
SIN... SIN EMBARGO... Y SIN EMBARGO...
...

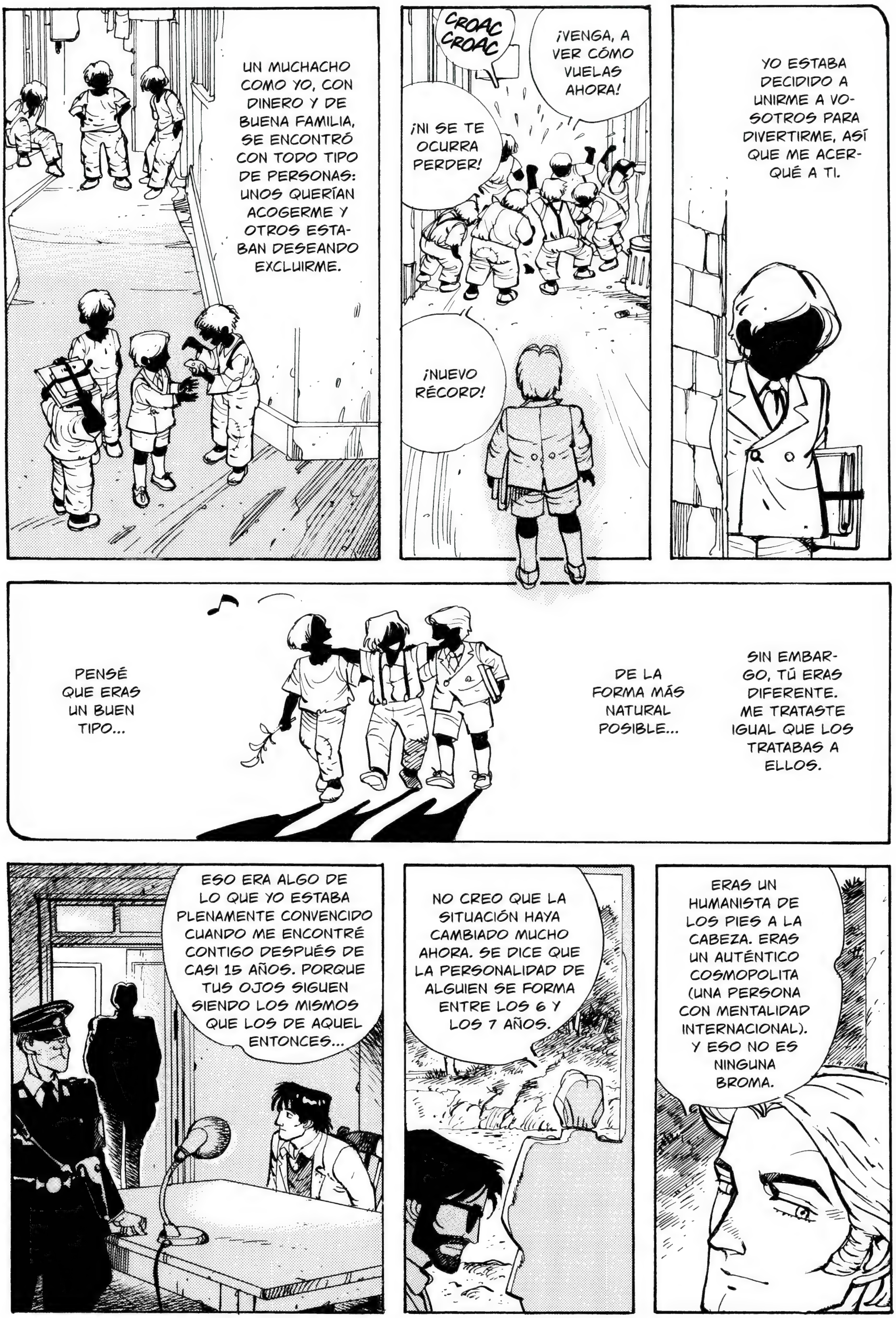

¡VAS A TENER...!
ZAS
¡...QUE CONFIAR EN MÍ!
POM

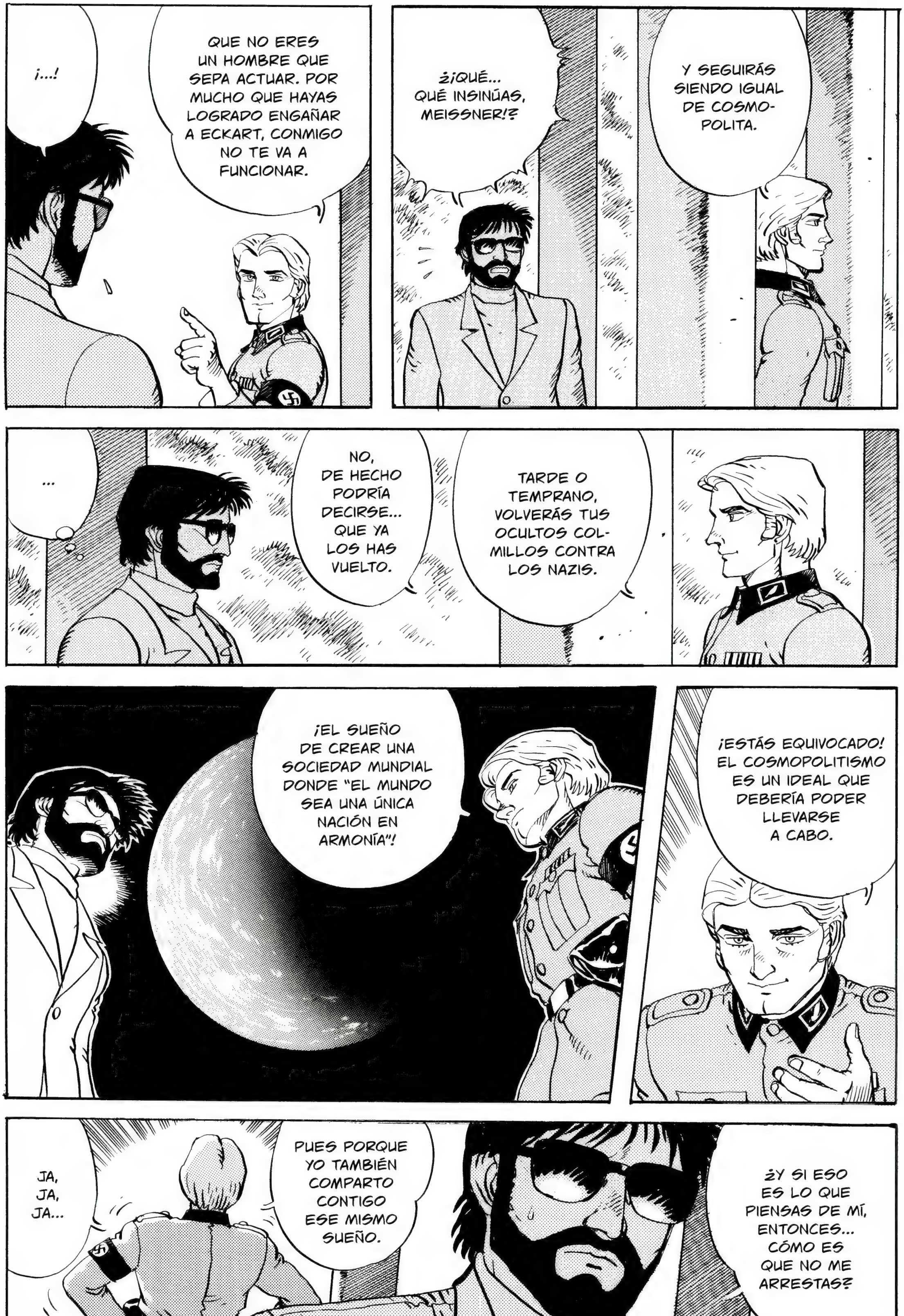
ドキュウウウ
BAAAAAAANG

CHOOOOOOOF
CHANC
LE HE ACERTADO EN PLENO CORAZÓN. ¡NO ES NECESARIO DISPARAR NINGÚN TIRO DE GRACIA!
PUES SÍ QUE SE HA LAVADO BIEN, SÍ... JUO, JO, JO...
LA GUERRA ES ALGO TREMENDAMENTE DESPIADADO...
POM POM POM
¿¡QUÉ PASA!? ¿¡A QUÉ VIENE TANTO RUIDO!?
¿¡QUÉ HA SIDO ESE DISPARO QUE SE HA ESCUCHADO!?
ESE MOCOSO HA SIDO EJECUTADO POR SU PROPIO HERMANO. BUENO, NO... POR SU PRIMO, O LO QUE FUESE...


¿¡QUE IVÁN HA...!?
¿¡...EJECUTADO A KRILO!?
¿¡POR QUÉ!?
¿¡POR QUÉ!?
¿¡POR QUÉ!?
¡¡BUAAAH!!

IVÁN... IMAGINO CÓMO DEBES SENTIRTE EN LO MÁS PROFUNDO DE TU CORAZÓN...
¡PUES YO PREFERIRÍA QUE NO LO ENTENDIESES!
¿¡CÓMO QUE "POR EL MOMENTO"...!?
POR EL MOMENTO DEJAREMOS ESE TEMA COMO ESTÁ.
CREO QUE AHORA PUEDO HABLAR CONTIGO DE FORMA HONESTA... DESPUÉS DE QUE FUERAS APRESADO Y ARRESTADO POR LA GESTAPO EN UN RESTAURANTE JUDÍO...
...DISTE MI NOMBRE Y EXIGISTE REUNIRTE CONMIGO. EN ESE MOMENTO TUVE LA SOSPECHA DE QUE ERAS UN ESPÍA DOBLE.
PERO, CON ESTO, ESA DUDA QUEDA DISIPADA.
MI INTENCIÓN ES CONOCERTE BIEN.
¿RECUERDAS CUANDO TÚ Y YO NOS CONOCIMOS...?


UN MUCHACHO COMO YO, CON DINERO Y DE BUENA FAMILIA, SE ENCONTRÓ CON TODO TIPO DE PERSONAS: UNOS QUERÍAN ACOGERME Y OTROS ESTABAN DESEANDO EXCLUIRME.
CROAC CROAC
¡VENGA, A VER CÓMO VUELAS AHORA!
¡NI SE TE OCURRA PERDER!
¡NUEVO RÉCORD!
YO ESTABA DECIDIDO A UNIRME A VOSOTROS PARA DIVERTIRME, ASÍ QUE ME ACERQUÉ A TI.
PENSÉ QUE ERAS UN BUEN TIPO...
DE LA FORMA MÁS NATURAL POSIBLE...
SIN EMBARGO, TÚ ERAS DIFERENTE. ME TRATASTE IGUAL QUE LOS TRATABAS A ELLOS.
ESO ERA ALGO DE LO QUE YO ESTABA PLENAMENTE CONVENCIDO CUANDO ME ENCONTRÉ CONTIGO DESPUÉS DE CASI 15 AÑOS. PORQUE TUS OJOS SIGUEN SIENDO LOS MISMOS QUE LOS DE AQUEL ENTONCES...
NO CREO QUE LA SITUACIÓN HAYA CAMBIADO MUCHO AHORA. SE DICE QUE LA PERSONALIDAD DE ALGUIEN SE FORMA ENTRE LOS 6 Y LOS 7 AÑOS.
ERAS UN HUMANISTA DE LOS PIES A LA CABEZA. ERAS UN AUTÉNTICO COSMOPOLITA (UNA PERSONA CON MENTALIDAD INTERNACIONAL). Y ESO NO ES NINGUNA BROMA.



¡...!
QUE NO ERES UN HOMBRE QUE SEPA ACTUAR. POR MUCHO QUE HAYAS LOGRADO ENGAÑAR A ECKART, CONMIGO NO TE VA A FUNCIONAR.
¿¡QUÉ... QUÉ INSINÚAS, MEISSNER!?
Y SEGUIRÁS SIENDO IGUAL DE COSMOPOLITA.
...
NO, DE HECHO PODRÍA DECIRSE... QUE YA LOS HAS VUELTO.
TARDE O TEMPRANO, VOLVERÁS TUS OCULTOS COLMILLOS CONTRA LOS NAZIS.
¡EL SUEÑO DE CREAR UNA SOCIEDAD MUNDIAL DONDE "EL MUNDO SEA UNA ÚNICA NACIÓN EN ARMONÍA"!
¡ESTÁS EQUIVOCADO! EL COSMOPOLITISMO ES UN IDEAL QUE DEBERÍA PODER LLEVARSE A CABO.
JA, JA, JA...
PUES PORQUE YO TAMBIÉN COMPARTO CONTIGO ESE MISMO SUEÑO.
¿Y SI ESO ES LO QUE PIENSAS DE MÍ, ENTONCES... CÓMO ES QUE NO ME ARRESTAS?

¿¡TÚ ERES UN OFICIAL DEL EJÉRCITO NAZI QUE LO QUE BUSCA ES...!?
¿¡...QUE UN ÚNICO GRUPO ÉTNICO DOMINE EL MUNDO POR COMPLETO!?
¡¡ESO ES UNA CONTRA-DICCIÓN!!
NO ES NINGUNA CONTRADICCIÓN. LO QUE PASA ES QUE TÚ CONFÍAS DEMASIADO EN LOS HUMANOS.
PERO YO NO CONFÍO EN ELLOS EN ABSOLUTO.
POR EJEMPLO, SI PARTIMOS DE LA BASE DE QUE TODOS LOS SERES HUMANOS SON IGUALES, ENTONCES EL MOVIMIENTO FEDERALISTA MUNDIAL SERÍA UNA IDEA PERFECTA.
ENTRE LA POBLACIÓN HUMANA, NOS GUSTE O NO, SIEMPRE HA HABIDO GOBERNANTES Y GOBERNADOS. ES MÁS, YO CREO QUE DEBE SER ASÍ.
LO ÚNICO QUE HACE FALTA ES REORGANIZARLO TODO UN POCO...
SIEMPRE SERÁS BIENVENIDO AQUÍ. ME ENCANTARÍA PODER CHARLAR DE NUEVO CONTIGO OTRO DÍA, MÁS TRANQUILOS.
IVÁN.
COMO ENCONTREMOS A KRILO CON VIDA...
...TODOS TUS FALLOS HABRÁN QUEDADO AL DESCUBIERTO.

PLOM
UUUGH...
ガタ
PLOMF
ドスン
CRASH
TROMP TROMP
CLANC
ガチャ
BUENO, ME VOY. PROCURARÉ IR DESPACIO.
PLONC PLONC

PLOMF
CLANC
CLANC
GRASH GRASH
¡GUAU!
BUUUUUF... ESTOY AGOTADO. AGOTADO.
UUUGH...
¿AUN TE DUELE LA CABEZA DE VEZ EN CUANDO?
¿QUÉ? ¿YA ESTAMOS OTRA VEZ CONTEMPLANDO EL CIELO? JUE, JE, JE, JE, JE, JE...
NO SABÍA QUE TUVIERAS TANTO INTERÉS EN EL CLIMA, LA VERDAD...
QUÉ MALA SUERTE TUVO... EL POBRE PERDIÓ LA MEMORIA TRAS SER GOLPEADO POR UN TROZO DE PARED QUE SE HABÍA DERRUMBADO DEBIDO A UN PROYECTIL...

SEÑORA PETO... USTED TAMBIÉN LO HA PASADO BASTANTE MAL. TUVO QUE SEPARARSE DE SUS DOS HIJOS, POR NO HABLAR YA DEL ASUNTO DE SU MARIDO.
OH, MUCHAS GRACIAS.
HOY HACE TODAVÍA MÁS CALOR, SI CABE.
ALE... ¡HOP!
TOC
EN ESTA ÉPOCA QUE ESTAMOS VIVIENDO TODO SE ESTÁ VOLVIENDO CADA VEZ MÁÁÁÁS Y MÁS CARO.
BUF
POR CIERTO, A PARTIR DE ESTE MES VOY A TENER QUE SUBIR EL PRECIO DEL ALQUILER.
JUUUM...
ME GUSTARÍA REGRESAR AL PUEBLO, YA QUE ES POSIBLE QUE MIS HIJOS HAYAN REGRESADO ALLÍ.
SLURP SLURP
ZAS
NO PIERDA LA ESPERANZA. SEGURO QUE SUS HIJOS TODAVÍA ESTÁN VIVOS.
BUENO...
OJALÁ...
TOME.

GRASH
カサッ
ÑIIIC
MALDITA SEA...
MALDITA SEA...

ÑIIIC
¡ÑIIIIIIIC!
CHAAAASH
JODER... ¿Y AHORA QUÉ LE DIGO YO A MILKA?
ME PREGUNTO QUÉ HABRÁ SIDO DE KRILO...
BRUOOOOOOM
ゴオォ
EH, OYE... SE COMENTA QUE EL PARTIDO COMUNISTA HA CREADO UNAS TROPAS LLAMADAS "PARTISANOS", QUE FORMAN LA UNIDAD DE LIBERACIÓN YUGOSLAVA.
Y PARECE SER QUE SU COMANDANTE EN JEFE ES UN TAL "TITO".

FLORES DE PIEDRA

VOLUMEN 1

FIN

ЈУГОСЛАВИЈА

YUGOSLAVIA

Mapa de Yugoslavia © Hisashi Sakaguchi

- - - - Líneas fronterizas con la antigua República Federativa Socialista de Yugoslavia

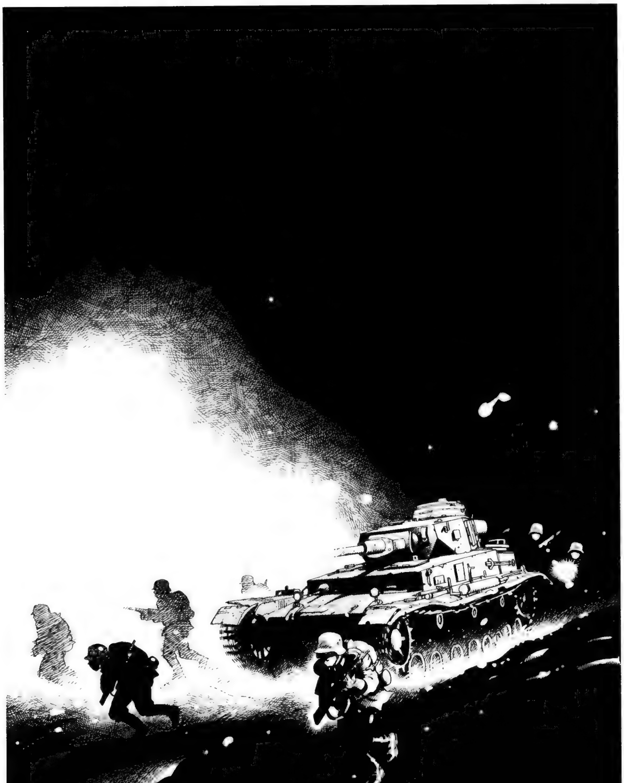
········ Líneas fronterizas con todas las repúblicas de la antigua República Federativa Socialista de Yugoslavia

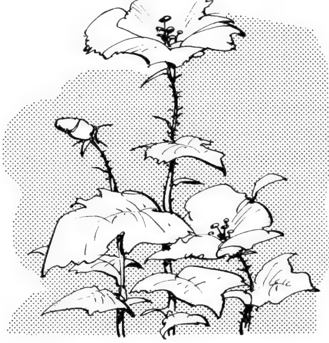
—— Líneas fronterizas con los terrenos partidos en el año 1941

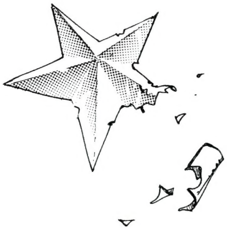
→ Países que han sufrido el "divide y vencerás"

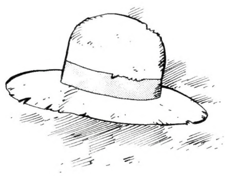
REPÚBLICAS DE LA ANTIGUA YUGOSLAVIA

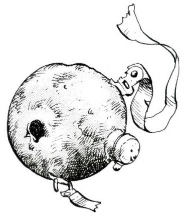
1. Eslovenia (independizada en el año 1991)
2. Croacia (independizada en el año 1991)
3. Serbia (incluyendo las provincias autónomas de Kosovo y Voivodina)
4. Bosnia y Herzegovina (independizada en el año 1992)
5. Montenegro
6. Macedonia (independizada en el año 1991)

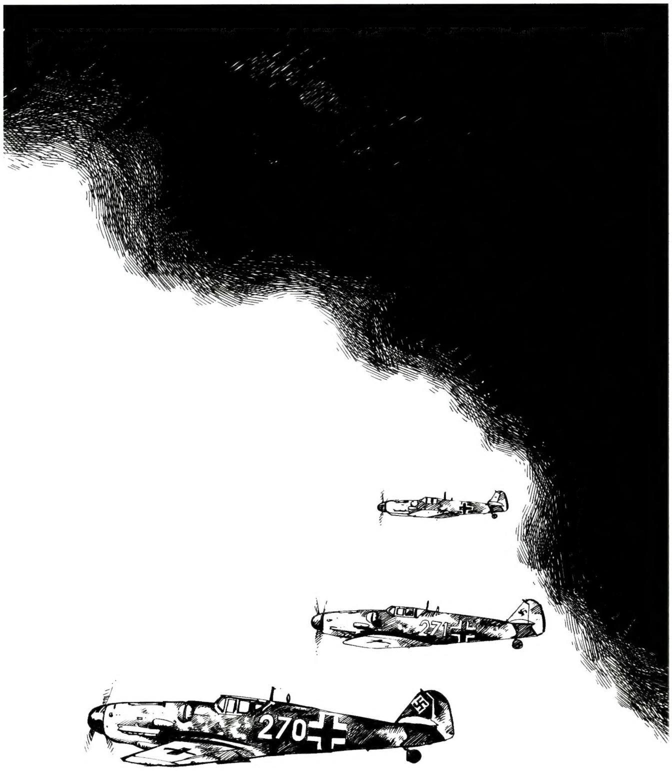











270
271

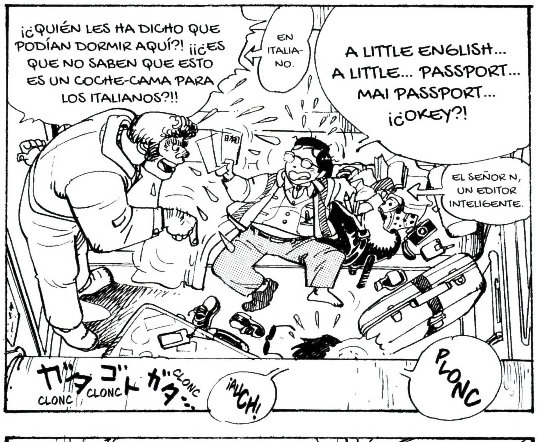
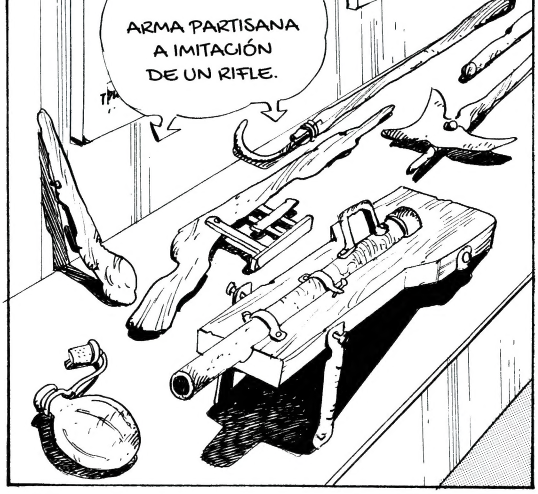
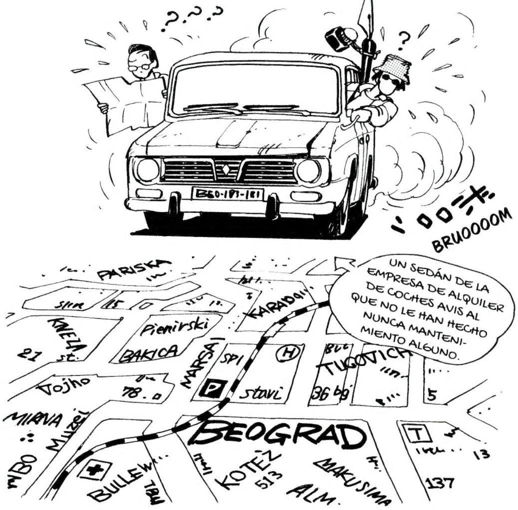


Ilustración del
viaje a Yugoslavia
21 diciembre de 1983





© FLORES DE PIEDRA VOL. 1

ISHI NO HANA Vol. 1

©Hisashi Sakaguchi 2022

First published in Japan in 2022 by KADOKAWA CORPORATION, Tokyo.

Spanish translation rights arranged with KADOKAWA CORPORATION, Tokyo through TOHAN CORPORATION, Tokyo.

Edición española realizada a partir de la edición japonesa.

Publicación de Editorial Planeta, SA. Diagonal, 662-664, 08034 Barcelona.

Copyright © 2024 Editorial Planeta, SA, sobre la presente edición.

Reservados todos los derechos.

Traducción: Carlos Mingo e Irene Telleria

ISBN: 978-84-1161-178-7

Depósito legal: B. 2.397-2024

Printed in EU / Impreso en UE.

No se permite la reproducción total o parcial de este libro, ni su incorporación a un sistema informático, ni su transmisión en cualquier forma o por cualquier medio, sea éste electrónico, mecánico, por fotocopia, por grabación u otros métodos, sin el permiso previo y por escrito del editor. La infracción de los derechos mencionados puede ser constitutiva de delito contra la propiedad intelectual (Art. 270 y siguientes del CódigoPenal).

La lectura abre horizontes, iguala oportunidades y construye una sociedad mejor.

La propiedad intelectual es clave en la creación de contenidos culturales porque sostiene el ecosistema de quienes escriben y de nuestras librerías.

Al comprar este libro estarás contribuyendo a mantener dicho ecosistema vivo y en crecimiento.

En Grupo Planeta agradecemos que nos ayudes a apoyar así la autonomía creativa de autoras y autores para que puedan seguir desempeñando su labor.

Dirígete a CEDRO (Centro Español de Derechos Reprográficos) si necesitas fotocopiar o escanear algún fragmento de esta obra. Puedes contactar con CEDRO a través de la web www.conlicencia.com o por teléfono en el 91 702 19 70 / 93 272 04 47.

PEFC
PEFC/14-38-00305

El papel de este libro procede de bosques gestionados de forma sostenible y de fuentes controladas.

Inscríbete en nuestro boletín de novedades en: www.planetacomic.com

Web: www.planetacomic.com

Blog: https://www.planetadelibros.com/blog/planeta-fantasy/16

Facebook/Instagram/Twitter/Youtube: @PlanetadComic

¡La Alemania nazi invadió Yugoslavia en el año 1941!
Krilo es un muchacho aburrido de una vida tan pacífica. A Iván, su hermano mayor, le apasionan las actividades políticas. Fii es una muchacha pura e inocente. Y es entonces cuando aparece en escena un maestro recién llegado que causa una gran influencia en la forma de pensar de los jóvenes...
Los amigos cercanos y la nación al completo son destrozados por unos brutales invasores.
La paz en su misma esencia y la verdadera naturaleza humana vista a través de los ojos de un niño que sobrevivió a las desgracias de Yugoslavia, un país complejo con cinco grupos étnicos, cuatro idiomas, tres religiones y dos alfabetos.

10336513
9 788411 611787